



# نور العلوم

کتابی یکتا از عارف بی همتا  
شیخ ابوالحسن خرقانی

همراه با شرح احوال و آثار و افکار او

به کوشش و نگارش  
عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

انتشارات بهجت  
تهران - خیابان ولی عصر  
دوراهی یوسف آباد  
شماره ۸۰۴ تلفن: ۸۹۵۷۱۷۶







---

نورالعلوم

---



نور العلوم

کتابی یکتا

از

عارف بی ہمتا

شیخ ابوالحسن حسینی

ہمراہ با شرح احوال و آثار و افکار

بکوشش و نگارش

عبدالرزاق حقیقت رافع



از اشعارات کتابخانہ صحت

---

ابوالحسن خرقانی، علی بن احمد، ۳۵۲-۴۲۵ ق.  
نورالعلوم/ابوالحسن خرقانی؛ همراه با شرح احوال و آثار و افکار؛ به کوشش و نگارش  
عبدالرفیع حقیقت (رفیع)۔ تهران: بهجت، ۱۳۶۹.  
۲۸، ۳۴ ص: مصور. نمونه.  
فهرستویسی بر اساس اطلاعات فیبا.  
کتابنامه به صورت زیر نویس.  
چاپ ششم: ۱۳۷۸  
۱. عرفان ۲. نثر فارسی - قرن ۵ق. ۳. ابوالحسن خرقانی، علی بن احمد، ۳۵۲-۴۲۵ ق.  
نقد و تفسیر. الف. حقیقت، عبدالرفیع. ۱۳۱۳ - گردآورنده. ب. عنوان.  
۹ ن ۲ الف ۲۸۲/۶/ BP ۲۹۷/۸۳  
کتابخانه ملی ایران  
۶۹-۲۱۲۹ م

---



انتشارات بهجت

## نورالعلوم

نویسنده: شیخ ابوالحسن خرقانی  
به کوشش و نگارش عبدالرفیع حقیقت (رفیع)  
صفحه‌آرایی و حروف‌نگاری: هومن رضوانی  
چاپ هشتم ۱۳۸۵ ه. ش. تهران  
تعداد: ۲۱۰۰ جلد  
چاپ: گلشن  
قیمت: ۵۵۰۰ تومان  
حق چاپ محفوظ است.  
شابک: ۹۶۴-۹۰۰۸۵-۸-۶

ISBN: 964-90085-8-6

فروشگاه انتشارات بهجت: تهران، خیابان ولی عصر دوراهی یوسف آباد شماره ۸۰۴ تلفن: ۸۸۹۶۷۱۷۶ - دیرنگار ۸۸۹۵۷۱۷۶  
دفتر توزیع و فروش انتشارات بهجت: تهران، خیابان میرزای شیرازی شماره ۲۱۸ تلفن: ۸۸۸۹۹۹۰۷ - دیرنگار ۸۸۹۴۱۱۴۶



## شیوه‌ والای آزاد اندیشی و مردم گرایی

شیخ ابوالحسن خرقانی بر سر

در خانقاه خود نوشته بود:

هر که در این سرا  
درآید نانش دهید و از  
ایمانش مه‌رسید<sup>۱</sup>. چه آن  
کس که بدرگاه باری  
تعالی به جان ارزد،  
البتہ برخوردار بوالحسن  
به نان ارزد.

---

۱- برخی گفته‌اند: (نانش دهید و از نامش مه‌رسید) حماسه کویر نگارش دکتر محمد ابراهیم باستانی پاریزی

## حقیقت عرفان

بر سر در خانقاه خرقان  
شیخ خرقان به لطف عرفان  
این نکته نوشته بود از مهر  
مهر فلک است تالی آن  
هر کس که در این سرا درآید  
گر گرسنه بود یا که عطشان  
مهمان، بخوان عارفان است  
گر گبر بود و یا مسلمان  
با مهر بخدمتش بکوشید  
زیرا که هم اوست پیک جانان  
شایسته نان بوالحسن هست  
آنکس که خدای داده‌اش جان  
عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

## عشق فعالانه و بشر دوستانه

عالم بامداد برخیزد طلب زیادتی  
علم کند و زاهد طلب زیادتی زهد  
کند و بوالحسن در بند آن بود که  
سروری بدل برادری رساند.

اگر به ترکستان تا به در شام  
کسی را خاری در انگشت شود آن،  
از آن من است. همچنین از ترک تا  
شام کسی را قدم در سنگ آید زیان  
آن مراست و اگر اندوهی در دلی  
است آن دل از آن من است.

(سخنان شیخ ابوالحسن خرقانی)

از تذکره الاولیاء عطار)

## پیر حقیقت

مشایخ من در حدیث و علم و  
شریعت بسیارند، اما پیر من در  
تصوف و حقیقت شیخ ابوالحسن  
خرقانی است و اگر او را ندیدم  
کجا حقیقت دانستم.

از رسائل خواجه عبدالله انصاری

نقل است که شیخ ابوسعید ابوالخیر  
گفته است:

من خشت خام بودم چون به خرقان  
رسیدم گوهر بازگشتم

از تذکرة الاولیاء عطار

## پیش گفتار

بنام او

بنام آنکه جان را فکرت آموخت چراغ دل بنور جان برافروخت  
زفضلش هر دو عالم گشت روشن زفیضش خاک آدم گشت گلشن

کتابی را که هم اکنون پیش روی خود دارید بیانات عرفانی شیخ ابوالحسن خرقانی عارف وسیع نظر و بزرگوار ایرانی زیسته در اواخر قرن چهارم و اوایل قرن پنجم هجری است که بنام «نورالعلوم» نامیده شده است. از این کتاب نسخه‌ای منحصر بفرد در کتابخانه موزه بریتانیا موجود است<sup>۱</sup> که برتلس خاور شناس روسی آن را برای نخستین بار در سال ۱۹۲۹ میلادی در مجله روسی (ایران) چاپ کرده است.

این اثر نفیس فارسی ذکر مبانی عرفانی است که آن را یکی از شاگردان و پیروان شیخ ابوالحسن خرقانی (در ظاهر یکی از یاران نزدیک وی) بعد از مرگ مرشد و پیر خود در ده باب بشرح زیر تدوین نموده که شامل روایاتی است که با نام شیخ بستگی دارد و نمونه‌هایی از سخنان اوست:

باب اول در سؤال و جواب. باب دوم در وعظ و نصیحت. باب سوم در احادیث رسول الله. باب چهارم در لطفی که خدای تعالی با وی کرد. باب پنجم در مناجاتی که با خدای کرده است. باب ششم در هیجان وی. باب هفتم دروحي القلوب باب هشتم در مجاهدت. باب نهم در حکایت وی. باب دهم در کرامات وی.



نورالعلوم یکی از منابع مهم تاریخ تصوف ایران به ویژه خراسان (کانون نهضت تصوف ایرانیان)<sup>۱</sup> در قرنهای چهارم و پنجم هجری است که خوشبختانه نسخه‌ای از این سند بسیار پرارزش فارسی از گزند روزگار در امان مانده و بدست ما رسیده است.

استاد محمد تقی بهار (ملک الشعرا) درباره شیخ ابوالحسن خرقانی و کتاب نورالعلوم چنین نوشته است: (شیخ ابوالحسن خرقانی از مشایخ بزرگ است و همواره محل توجه بزرگان و خانقاهش محط رجال مشایخ کبار و حکمای بزرگوار و دانشمندان مانند بوعلی سینا و شیخ ابوسعید و ناصر خسرو بوده است و شیخ در سال ۴۲۵ هجری وفات یافته است و از او سخنانی به پارسی باقی است که گویند یکی از شاگردان و مریدانش پس از مرگ شیخ گرد آورده و نام آن «نورالعلوم» است و معلوم نیست در اصل فارسی بوده است یا آن مرید آن را به پارسی ترجمه کرده است. سبک این نگارش زیاد کهنه نیست و به شیوه سایر کتب قرن پنجم تحریر یافته است و بویی هم از شیوه قدیم دارد)<sup>۲</sup> دکتر ذبیح الله صفا درباره نورالعلوم نوشته است که: (انشایی بسیار ساده و روان و شیرین و دل انگیز دارد)<sup>۳</sup>.

در سالهای ۱۳۴۱-۱۳۴۳ خورشیدی که نگارنده مشغول تحقیق و تألیف تاریخ کومش (سمنان- دامغان- بسطام) و جمع آوری و تدوین شرح احوال و آثار و افکار عارفان و دانشمندان نواحی مورد بحث بودم به اهمیت این اثر ارزنده عرفانی که نمونه نثر فارسی در قرن پنجم هجری است پی بردم، بهمین

---

۱- برای اطلاع بیشتر در این باره به دوره‌های تاریخ نهضت‌های فکری ایرانیان و تاریخ عرفان و عارفان ایرانی تألیف رفیع مراجعه شود.

۲- سبک شناسی تألیف محمد تقی بهار (ملک الشعرا) جلد دوم صفحه ۲۲۶-۲۲۷

۳- نثر فارسی از آغاز تا عهد نظام الملک طوسی تألیف دکتر ذبیح الله صفا صفحه ۲۰۰

جهت ضمن مکاتبات متعدد با موزه بریتانیا و ابراز علاقه‌مندی برای چاپ و نشر آن در ایران سرانجام اجازه نشر کتاب نورالعلوم همراه با یک نسخه فتوکی (نسخه عکسی) از متن کتاب به عنوان نگارنده صادر و ارسال شد (۱۷ فوریه ۱۹۷۳ میلادی).

در فروردین سال ۱۳۵۲ خورشیدی ضمن نگارش و چاپ مقاله‌ای در شماره ۴۰۳ دوره اول مجله گوهر (فروردین و اردیبهشت سال ۱۳۵۲ خورشیدی) زیر عنوان (کتابی یکتا از عارفی بی همتا) بشارت طبع و نشر کتاب مورد بحث (که در زیر چاپ بود) به علاقه‌مندان آثار عرفانی داده شد. کار چاپ کتاب نورالعلوم که جزو انتشارات بنیاد نیکوکاری نوریانی و مجله گوهر بود در سال ۱۳۵۵ خورشیدی در چاپخانه کاویان پایان رسید، ولی با کمال تأسف کار تجلید و انتشار آن بعلت سهل انگاری مسئولان بنیاد مذکور به عهده تمویق افتاد و بعد نیز در اثر متوقف شدن فعالیتهای فرهنگی بنیاد بدست فراموشی سپرده شد.

در این مدت مراجعه مکرر شیفتگان آثار عرفانی و جویا شدن علت عدم انتشار این اثر پرارزش جهانی و اصرار در تجلید و انتشار آن نگارنده را سخت آزار می‌داد، تا اینکه در اثر ابراز علاقه شدید آقای ذبیح الله بهجت مدیر انتشارات بهجت (که از مشتاقان پرشور نشر آثار عرفانی است) بعد از مدت‌ها مذاکره و پی‌گیریهای بی وقفه این کار به سامان رسید.

اکنون بسیار خوش وقتم که بعد از سالها کوشش هر چند با تأخیر سرانجام این یگانه اثر ارزنده و آموزنده عرفانی همراه با شرح احوال و آثار و افکار شیخ ابوالحسن خرقانی عارف کم نظیر و آزاد مرد بلندنظر ایرانی که به راستی یکی از چهره‌های بسیار درخشان بشری است به نژاد ایرانی ارمغان می‌گردد.

تهران به تاریخ پنجم اسفند ۱۳۵۹ خورشیدی

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)



## فهرست مطالب کتاب نورالعلوم کتابی یکتا از عارف بی همتا

۵	شیوه والای آزاد اندیشی و مردم گرایی
۶	حقیقت عرفان
۷	عشق فعالانه و بشر دوستانه
۸	پیر حقیقت
۹	پیش گفتار مؤلف
۱۳	فهرست مطالب
۱۷	ویژگیهای نسخه خطی نورالعلوم
۲۹	ویژگیهای رسم الخط کتاب نورالعلوم
۳۱	ارتباط باطنی
۳۲	او را خواست که ما را خواست
۳۳	تصویر صفحه ای چند از اوراق عکسی نورالعلوم
۶۵	فهرست باب های نورالعلوم
۶۷	باب اول در سؤال و جواب
۷۵	باب دوم در وعظ و نصیحت
۷۹	باب سیم در احادیث رسول الله
۸۱	باب چهارم در لطف
۸۵	باب پنجم فی المناجات

۸۷	باب ششم فی الهیجان
۸۹	باب هفتم فی وحی القلوب
۹۱	باب هشتم فی المجاهده
۹۵	باب نهم فی الحکایات
۹۹	باب دهم مناقب ابوالحسن خرقانی رحمه الله
۱۲۹	در ریاضت نفس و در عبادت
۱۲۹	در مرگ غریب
۱۲۹	در حلال خوردن
۱۳۰	اثر دعای شیخ
۱۳۳	شرح احوال شیخ ابوالحسن خرقانی
۱۴۳	افکار عالی و وسعت نظر جهانی
۱۴۹	ارمغان عرفان
۱۵۷	بی نیازی عرفان
۱۵۷	نهضت تصوف عرفان
۱۵۹	خراسان مرکز نهضت تصوف ایرانی
۱۶۵	ابوالعباس قصاب آملی
۱۶۷	مکتب های تصوف
۱۷۴	تجلیات عرفان ایرانی
۱۷۹	جغرافیای تاریخی خرقان
۱۸۳	جغرافیای خرقان در حال حاضر
۱۸۵	قصبه قلعه نو خرقان
۱۸۷	آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی
۱۹۴	ذکر شیخ ابوالحسن خرقانی از تذکره الاولیاء شیخ عطار نیشابوری
۲۵۸	از منطق الطیر عطار
۲۵۹	از کشف المحجوب هجویری
۲۶۰	از انساب سمعانی
۲۶۱	از اسرار التوحید



۱۵	شیخ ابوالحسن خرقانی
۲۷۱	از مجمل فصیحی
۲۷۵	از مرصاد العباد
۲۷۶	از نفحات الانس جامی
۲۷۸	طبقات انصاری
۲۷۹	از روضه الفریقین
۲۸۳	از رساله قشیریه
۲۸۳	از طبقات الصوفیه
۲۸۵	از حالات و سخنان شیخ ابوسعید ابوالخیر
۲۸۶	از تاریخ گزیده
۲۸۷	از شرح شطحیات روز بهان بقلی
۲۸۹	از نامه دانشوران
۳۱۶	از پرفسوریان ریبکا
۳۱۸	از مناجات خواجه عبدالله انصاری
۳۱۹	از آشکده آذر بیگدلی
۳۲۰	از منطق الطیر عطار
۳۲۱	از تذکره دولتشاه سمرقندی
۳۲۵	از انساب سمعانی
۳۲۷	از چهل مجلس شیخ علاء الدوله
۳۲۸	از هفت اقلیم
۳۳۱	از تمهیدات عین القضاة
۳۳۲	از مثنوی مولوی
۳۴۲	از منطق الطیر عطار
۳۴۳	از اسرار نامه عطار
۳۴۴	از مصیبت نامه عطار
۳۴۵	از مزامیر حق محمد صادق عنقا
۳۴۶	از الهی نامه عطار
۳۴۹	انسان یار باش (رفیع)

- ۳۵۰ از حمید سید نقوی تبریزی (حامد)
- ۳۵۱ از مزامیر حق محمد صادق عنقا
- ۳۵۲ از تذکره طریقت اویسی
- ۳۵۳ از مزامیر حق محمد صادق عنقا
- ۳۵۵ از مزامیر حق محمد صادق عنقا
- ۳۵۶ از کریم کسروی (وجدی)
- ۳۵۸ قبله اهل خرد (رفیع)
- ۳۵۹ از عبدالرحمن جامی
- ۳۶۰ مکتب شیخ خرقان
- ۳۶۱ آن روز که خویش را ندیدم
- ۳۶۲ در ستایش بلحسن خرقانی
- ۳۶۳ هر که بار ماده گرگی را کشد (ناصر امامی)
- ۳۶۴ از شاه نعمت الله ولی
- ۳۶۵ از نظمی تبریزی
- ۳۶۶ اهلی شیرازی
- ۳۶۶ ابوالفضل قاضی شریعت پناهی
- ۳۶۷ لوای بی نیازی (رفیع)
- ۳۶۸ پند پیر عرفان
- ۳۶۹ فهرست اعلام

## ویژگیهای نسخه خطی نورالعلوم

ویژگیهای متن نورالعلوم از روی عکس یگانه نسخه خطی که چ.ریو شرح آن را در فهرست نسخه‌های خطی موزه بریتانیا (Rieu, catalogue .P. 342 a) آورده و ژوکوفسکی و همچنین یوگنی ادوارد ویچ برتلس روسی از آن استفاده کرده اند<sup>۱</sup> در اینجا بازگو می‌شود:

لازم به توضیح است که یگانه تکیه‌گاه تصحیح نورالعلوم کتاب تذکرة الاولیاء شیخ عطار نیشابوری است که بخش کوچکی از مطالب نورالعلوم را نگاهداری کرده است. بدیهی است که چنین تکیه‌گاهی برای آماده کردن کامل متن کافی نیست ولی تا حد مقدور راهنمای خوبی برای انجام این کار محسوب می‌شود.

### سبک نگارش

درباره سبک نگارش نورالعلوم باید گفت آنچه که بیش از همه در این اثر به چشم می‌خورد سادگی شگفت‌آور آن است و هیچ تلاشی برای اصلاح متن از جانب مؤلف دیده نمی‌شود. بیشتر جملها کوتاه و بریده هستند و پیوند

---

۱- تصوف و ادبیات تصوف تألیف یوگنی ادواردویچ برتلس ترجمه سیروس ایزدی صفحه ۳۱۷-۳۲۸.

میان آنها بسیار سست است. ساخت جمله ها به هیچ روی درست نیست. آوردن فعل در پایان جمله که نثرنویسان کلاسیک کمتر آن را انقض می کردند مراعات نمی شود. تفاوت در نقل مستقیم سخنان حکمت آموز با جمله های خبری بسیار به چشم گیر است. هر چند سخنان نقل شده نیز بسیار ساده هستند، اما ترکیب آنها کامل تر و شکل آنها بدیع تر است. در نتیجه تأثیر کلی سبک نورالعلوم، این گمان پیش می آید که مؤلف آن مردی است که در زیر و بم های کار ادبی ورزیدگی ندارد و درباره دیده ها و شنیده ها خود با همان زبان ساده بی که در زندگی روزمره به کار می برده است حکایت می کند. سبک مؤلف نورالعلوم از لحاظ ویژگی خبری یاد آور سبک ابوالفضل بیهقی تاریخ نگار معروف ایران زیسته در قرن پنجم هجری است. با این تفاوت که تاریخ نگار غزنویان هنگام نوشتن با زبانی ساده و به رغم کم توجهی به ریزه کاریهای سبک که در زمان او بوده است مهارت زیادی به کار برده و بر زبان بخوبی تسلط دارد، اما در نورالعلوم زبان بر مؤلف چیره است و برای برگرفتن دشواریهایی که بر سر راه او هست و برای بازگو کردن روشن اندیشه خود، هیچ تلاشی نمی کند.

### نحوه تنظیم فصول کتاب

متن کتاب نورالعلوم به ده فصل نابرابر تقسیم شده و میان آنها پیوندی نیست و ترتیب آنها یکسره تصادفی است. فهرست فصول که در آغاز کتاب آمده چنین است:

- ۱- در سؤال و جواب ۲- در وعظ و نصیحت ۳- در احادیث رسول علیه السلام ۴- در لطفی که خدای تعالی با وی کرد ۵- در مناجات که با خدای تعالی کرده است ۶- در هیجان وی ۷- در وحی القلوب ۸- در مجاهدت ۹- در حکایت وی ۱۰- در کرامات وی.

فصل نخست: شامل پرسشهای گوناگونی درباره احکام اصلی تصوف از شیخ و پاسخهای وی به این پرسشها و نوعی فتوای صوفیه و نظریاتی کوتاه است که بیشتر آنها در پوشش از سیماهای تخیلی هستند. پرسشهای خود شیخ ابوالحسن خرقانی از دیگر مشایخ و پاسخهای آنها نیز هست. بطور احتمال شیخ ابوالحسن در مواعظ خود به توضیحاتی که آموزگارانش داده اند تکیه می کرده است.

فصل دوم: از لحاظ محتوا به فصل نخست بسیار نزدیک است. اما در اینجا شکل پرسش و پاسخ نیست و تلاشی هم برای فورمولبندی فشرده نشده است این فصل، قطعه‌هایی از مواعظ است و در نتیجه همه ساخت آن را می‌توان ساختی اخلاقی و آموزنده نامید.

فصل سوم: شامل روایاتی است که شیخ ابوالحسن خرقانی درباره پیامبر نقل کرده و در نسخه خطی موزه بریتانیا از قلم افتاده است.

فصل چهارم: درباره سخنانی است که سرشت ولی و یا انسان کامل را روشن می‌سازد. بی‌شک خرقانی برخی از ویژگیهای ولی را به خود نسبت می‌دهد و عنوان فصل (لطفی که خدای تعالی با وی کرد) دلیل آن است.

فصل پنجم: شامل راز و نیاز است که گاهی به شکل گفتگو با خدا (مناجات) و گاه به شکل درخور نگرش است. زیرا نشان می‌دهد که سرچشمه مناجات پرآوازه خواجه عبدالله انصاری شاگرد شیخ ابوالحسن خرقانی در کجاست.

فصل ششم: را می‌توان گفت که قطعه‌یی نمونه است و تنها شامل دو سخن حکمت آموز که مربوط به وجد ولی است.

فصل هفتم: از لحاظ شکل خود بسیار شایان توجه است. این فصل شامل ندای خداوند به شیخ ابوالحسن خرقانی است و او این ندا را به یاری دل خود



میشود. و همانند گفتگویی است در تنهایی و با خوشتن، و همه آنها با این جمله آغاز می‌گردد که خداوند بر دل من ندا کرد ... و جز اینها.

فصل هشتم: سخنانی است که نمایانگر کردار صوفیان است. این فصل پر از اصطلاحات ویژه صوفیه است و شامل جزئیات بسیار درخور نگرش در زندگی صوفیه.

فصل نهم: شامل احادیث صوفیه یعنی سخنان مشایخ نامی است که شیخ ابوالحسن خرقانی آنها را بازگو کرده است. در اینجا یادآوری این نکته جالب توجه است که سخنان بایزید بسطامی در رده نخست جا دارد و با آن که شیخ ابوالحسن پس از مرگ او به دنیا آمده و خرقه خود را از ابوالعباس قصاب آملی دریافت کرده است، او را پیر خود می‌شمرده است. ارتباط بین شیخ ابوالحسن خرقانی و بایزید بسطامی یکی از جالب‌ترین مسائل در تاریخ دوران آغاز تصوف ایران است که بایستی توجهی به آن معطوف شود، زیرا این ارتباط به پنهانی‌ترین ژرفنای روانشناسی صوفیه روشنی می‌اندازد<sup>۱</sup>.

این سخنان گذشته از اهمیت بسیاری که برای زندگینامه شیخ ابوالحسن خرقانی دارند برای دقیق‌تر شدن تصورات ما درباره بایزید بسطامی که یکی از جالب توجه‌ترین شخصیت‌ها در میان صوفیان خراسان بوده است دارای اهمیت ویژه است.

احادیث شیخ ابوالحسن خرقانی گونه‌گون است. گاه سخنانی کوتاه است و گاهی حکایت‌هایی است با مضمون‌های بی‌نهایت تخیلی.

فصل دهم: که فصل پایانی کتاب نورالعلوم است شامل صحنه‌هایی از زندگی شیخ ابوالحسن خرقانی است که با یکدیگر پیوستگی ندارند و بدینسان همانند قطعه‌های جداگانه‌یی هستند که انباشته از خیال‌بافی‌هایی پیرامون زندگینامه‌اند.

---

۱- همانطور که در متن کتاب ملاحظه می‌فرمایید این داستان شگفت انگیز عرفانی را جلال‌الدین بلخی مولوی به نظم درآورده است.

در عنوان نسخه خطی، همه کتاب همچون (برگزیده‌ای از نورالعلوم) (منتخب من کتاب نورالعلوم) توصیف گردیده است. اکنون دشوار است که بگوییم این عنوان به معنی برگزیده‌یی از برخی فصول است، یا اینکه همه فصل‌ها باقی مانده و از هر کدام جالب‌ترین بخشها انتخاب شده و یا سرانجام این اشاره‌یی به نبودن فصل سوم است. کوتاه بودن غیرعادی پاره‌یی از فصل‌ها (ششم، هفتم، و هشتم) را ممکن بوده همچون اثبات این نکته ارزیابی کرد که در برابر ما قطعه‌هایی از هر فصل قرار دارد و حذف کامل فصل سوم بطور قطع تصادفی بوده است. اما بی‌شک نمی‌توان گفت که ترتیب دهنده این قطعه‌ها اصول مشخصی را رعایت کرده باشد و بیشتر باید چنین پنداشت که او از متن اصلی، آن بخشهایی را اقتباس کرده که به نظر او مهمتر بوده و یا توجه او را بیشتر جلب کرده است. ارتباط میان بخشهای جداگانه به این شکل است که چنانکه مؤلفی هنگام مطالعه کتاب، آن قسمتهایی را که به سببی مورد پسند او افتاده است بدون توجه به نگاهداری خطوط اساسی، برای بخاطر سپردن یادداشت کرده باشد.

اما بی‌تردید اثری که در برابر ما است بخشی از برگزیده و قطعه‌های متن بزرگی است که زمانی وجود داشته است.

در حال حاضر حلقه‌های پیوند در دست نیستند و بخشهای باقیمانده تنها با یگانگی موضوع و پراکندگی کامل بیرونی به یکدیگر پیوستگی دارند. از سخنان شیخ ابوالحسن خرقانی که در تذکره الاولیاء شیخ عطار نیشابوری برجای مانده و کتاب نورالعلوم موجود از آن بی بهره است، می‌توان داوری کرد که متن بزرگ نورالعلوم وجود داشته است. البته دشوار است که با اطمینان خاطر بگوییم مأخذ عطار متن کامل نوالعلوم بوده است.

اما سبک سخنان شیخ ابوالحسن خرقانی و حکایت‌هایی که او نقل کرده با متنی که تا زمان ما برجای مانده مطابق است و این گمان را پدید می‌آورد که شیخ عطار با یکی از روایت‌های این اثر آشنا نبوده است. در کتاب عطار بطور کلی تفاوت در حکایت‌ها و افسانه‌ها به چشم می‌خورد و در ظاهر عطار سبک آنها را تغییر داده است ولی برعکس، سخنان گهگاه واژه به واژه با هم همخوانی دارند. در هر صورت مسأله منابع عطار بی‌نهایت پیچیده است که در خور تحقیق جداگانه می‌باشد.

### درباره مؤلف کتاب

از عنوان نسخه خطی نورالعلوم یعنی «... من کلام الشیخ ابوالحسن الخرقانی» چنین برمی‌آید که کتاب از خود شیخ ابوالحسن خرقانی باید باشد. اما نمیتوان اطمینان داشت که این اثر را به راستی خود شیخ ابوالحسن نوشته باشد. در متن کوتاهی که در اینجا آورده می‌شود این نکته خاطر نشان می‌گردد. زیرا نقل سخنان خرقانی همواره با این واژه‌ها آغاز می‌شود که شیخ چنین گفته است و یا می‌گوید. ممکن بود که چنین پنداشت که گفت برابر قال عربی است و می‌تواند نه تنها نمایشگر آنچه که مؤلف شنیده بلکه همچنین نشان دهنده نقل از کتابی باشد.

در این مورد بیشتر این نظریه طرفدار دارد<sup>۱</sup> که این واژه‌ها در متن اصلی بوده و ترتیب دهنده قطعه‌ها آنها را از خود ننوشته است. سخنان به نسبت بخش کوچکی از اثر را تشکیل می‌دهند و حکایت‌ها مربوط به خرقانی و کرامات او بخش بیشتری را. این حکایت‌ها بجز موارد نادر که بطور مستقیم از زبان خرقانی نقل شده است، از زبان شخص سوم است. مشکل بتوان پنداشت

---

۱- این نظریه مربوط به برتلس روسی است که در موقع نقد کتاب ابراز داشته است.

که شیخ ابوالحسن خرقانی درباره خود همچون شخص سوم سخن گفته باشد و احتمال این گمان که ترتیب دهنده قطعه‌ها شخص اول را به شخص سوم تبدیل کرده باشد از اینهم دشوارتر است<sup>۱</sup> چنانکه در ورقه‌های گذشته دیدیم ترتیب دهنده قطعه‌ها به احتمال زیاد در کارهای ادبی کم تجربه بوده است. و بطور تقریب نمی‌توان اصلاحات ادبی آگاهانه‌یی را از او انتظار داشت.

سپس باید توجه داشت که بخش اعظم حکایت، آشکارا برای بزرگ کردن شیخ در چشم آیندگان بوده و شامل شرح فراوانی درباره کارهای ماوراء الطبیعه و کرامات شیخ است.

مشکل بتوان پنداشت که شیخ ابوالحسن خرقانی خودش همه اینها را درباره شخص خود گفته باشد. زیرا اگر خود بزرگ کردن در نزد بسیاری از مشایخ دیده می‌شود، این کار در شکل ندای هنگام وجد و حال جلوه کرده است که در آن حالت گویا گوینده در میان نیست و عظمت خود را از زبان یگانه واقعی باز می‌گوید (از دید صوفی) که ماوراء الطبیعه است. اما می‌بینیم که در حکایت‌ها، سخت پافشاری می‌شود که شیخ ابوالحسن کرامات خود را پنهان می‌داشته و به مریدان خود هشدار می‌داده که درباره این کرامات سخنی نگویند. از این گذشته، در متن، حکایت‌هایی درباره مرگ او می‌بینیم که احتمال مؤلف بودن او را بطور کامل رد می‌کند.

بدینسان باید نتیجه گرفت که عبارت «من کلام» در عنوان، تنها مربوط به سخنانی است که در این اثر نقل گردیده و شخص دیگری را باید مؤلف دانست.

---

۱- در اینجا باید اضافه کرد که ابوسعید بن المنور زندگینامه نویس ابوسعید ابوالخیر در اثر خود ما را آگاه می‌کند براینکه شیخ ابوسعید ابوالخیر درباره خود همواره از زبان شخص سوم سخن گفته است. زندگینامه نویس در همه سخنان او برای تسهیل بیشتر شخص سوم را به شخص اول تبدیل کرده است. در متن نورالعلوم در یک یا دو حکایت تبدیل نامنظم شخص اول و شخص سوم را به یکدیگر می‌بینیم که می‌تواند اشاره‌یی به چنین کاری در اینجا باشد.

متأسفانه تا امروز هیچ امکانی درباره تعیین نام مؤلف نیست، زیرا در متن هیچ نقطه اتکایی برای این کار وجود ندارد. در پایان نسخه خطی آمده است که در شب یکشنبه چهارم ذوالقعدة ۶۹۸ هجری کار نسخه برداری بدست محمد ابن علی ابن سلمه، بنده امیدوار به رحمت پروردگار به پایان رسیده است.

در حال حاضر نمی توان این مسأله را حل کرد که این محمد، تنها نسخا بوده و یا ترتیب دهنده این قطعات نیز بوده است. اما باید امیدوار بود که پژوهشهای بعدی در رشته زندگینامه نویسی صوفیه به روشن ساختن این مسأله یاری دهد.

ولی بطور قطع می توان احتمال داد که مؤلف نوالعلوم یکی از مریدان شیخ ابوالحسن خرقانی بوده و در ضمن بخوبی روشن است که این کتاب پس از مرگ شیخ ابوالحسن نگارش یافته و حکایت زمان مرگ او اثباتی بر این گفته است.

بدینسان ما می توانیم بطور تقریب زمان نگارش کتاب را بین سالهای ۴۲۵ هجری (زمان مرگ شیخ ابوالحسن خرقانی) و ۶۹۸ هجری (سال نسخه برداری از اثر) بدانیم که دو قرن و نیم در نوسان است و متأسفانه تعیین دقیق این تاریخ ناروشن، بسیار دشوار است. با در نظر گرفتن عبارتهای: خادم پیر می گویند. و غیره می توان چنین پنداشت که مؤلف، زندگانی کسانی را که بطور مستقیم با شیخ ابوالحسن خرقانی در تماس بوده اند دیده است.

اما گمان نمی رود که چنین پنداری تاب انتقاد داشته باشد زیرا پدیدار شدن چنین عبارتهایی در متن، تضمینی بر آشنائی شخصی مؤلف با این افراد نیست. بسیار احتمال دارد که در اینجا استاد، یعنی سلسله راویان حذف گردیده و تنها نام آخرین فردی آمده که خبر از او سرچشمه گرفته است از این گذشته شرح کرامات بسیار شیخ نیز می بایست اشاره ای باشد بر این که از



زمان مرگ شیخ دیری سپری شده و سیمای شیخ صاحب کرامات، جای شخصیت برجسته وی را تنگ کرده باشد.

این نکته نیز مورد توجه قرار می‌گیرد که این زندگینامه در همان نسخه خطی که زندگینامه شیخ ابوسعید ابوالخیر در آن است، درک علت این نکته نیز دشوار نیست زیرا پایان نوالعلوم شامل چند حکایت درباره آمدن ابوسعید ابوالخیر به خرقان و دیدار و گفتگوهای او با ابوالحسن خرقانی است. در ظاهر نسخ این هدف را در برابر خود نهاده که دو اثر را که با یکدیگر ارتباط دارند در یک دفتر کند، زیرا نورالعلوم زندگینامه ابوسعید را تکمیل می‌کند و بر آن دوره از زندگی وی روشنایی می‌اندازد که در حالات و سخنان توجهی شایان به آن نشده است.

در ضمن نمی‌توان یادآور نشد که مؤلف زندگینامه شیخ ابوالحسن خرقانی، آن احترام بزرگی را خاطر نشان می‌سازد که ابوسعید به شیخ ما گزارده است.

از این حکایت می‌توان چنین نتیجه گرفت که ابوسعید ابوالخیر برتری شیخ ابوالحسن خرقانی را بطور کامل پذیرفته بوده و به هیچ روی تلاش نداشته که برای سبقت جستن بر او بکوشد. از این گذشته، مؤلف زندگینامه یادآور می‌شود که ابوسعید برای فعالیت بعدی خود، دعای خیر تأییدات خرقانی را خواسته و از این رهگذر به نیروی بزرگ معنوی وی اعتراف کرده است. این نکته باز هم تأییدی است بر این گمان که نورالعلوم از میان مریدان شیخ ابوالحسن خرقانی پدیدار گردیده است که می‌کوشیده‌اند با هر اقدامی خاطره شیخ فقید خود را حتی با بهره جستن از اعتبار معاصر پرآوازه او ابوسعید ابوالخیر بزرگ دارند.

از این رو بی‌اختیار پنداری پیش می‌آید که تا اندازه‌ای می‌تواند توضیحی بر پیدایش کتاب باشد<sup>۱</sup>: احتمال دارد که پیدایش زندگینامه ابوسعید، انگیزه‌ای برای نگارش کتاب نورالعلوم بوده است. مریدان شیخ ابوالحسن خرقانی دیده بودند که کتاب بزرگداشت خاطره ابوسعید ابوالخیر چه تأثیری داشته و تا چه اندازه به شکوفایی شخصیت او یاری رسانیده است. معلول طبیعی این کار همانا تلاشی بود برای ساختن اثری همانند درباره‌ی فعالیت آموزگار و پیر و مرشد آنان و نشان دادن برتری شیخ ابوالحسن خرقانی بر ابوسعید ابوالخیر در آن کتاب<sup>۲</sup>: در این صورت باید پذیرفت که کتاب نورالعلوم بی‌فاصله در پی حالات و سخنان ابوسعید ابوالخیر نگاشته شده که و.آ.ژ. کوفسکی آخرین تاریخ ممکن نگارش آن را در سال ۵۹۹ هجری یعنی درست در پایان سده ششم هجری دانسته است،

نورالعلوم را از لحاظ زبان، آزادانه می‌توان از همین دوران دانست، زیرا بخش اعظم ویژگیهای زبانی «حالات و سخنان ابوسعید ابوالخیر» یکسره از ویژگیهای این کتاب نیز هست. ولی ویژگیهای رسم الخط نمی‌تواند در این مورد تکیه‌گاهی باشد زیرا گفتیم که هر دو اثر را یک نساخ نگاشته و در نتیجه همخوانی آنها در این مورد طبیعی است و اجازه نمی‌دهد که هیچگونه نتیجه‌گیری شود.

نبودن تاریخ دقیق و عدم امکان تعیین نام مؤلف نورالعلوم به هیچ روی از ارزش انحصاری این کتاب کوچک نمی‌کاهد و در برابر ما یک سند دیگر که

---

۱- برتلس در اینجا اضافه می‌کند که: (البته این پندار همواره فرضیه‌یی باقی خواهد ماند، زیرا گمان نمی‌رود زمانی بتوان برای آن تأییدی عینی یافت).

۲- بدیهی است همانطور که برتلس اضافه کرده این فرضیه است به ویژه تلاش در بزرگ داشتن شیخ ابوالحسن خرقانی و شیخ ابوسعید ابوالخیر بنظر نگارنده درست نیست زیرا شیخ ابوسعید ابوالخیر برتری معنوی شیخ ابوالحسن خرقانی را با چند بار مسافرت به خرقان تأیید و تأکید کرده است (رفیع).

نمایانگر برخی جهات زندگی صوفیه خراسان در سده پنجم هجری است و باروشنایی کامل زندگانی آنان را مجسم می‌سازد، جای دارد.

### چهره مشخص و بی‌همتای شیخ ابوالحسن خرقانی

گذشته از مطالب بالا، سخنان شیخ ابوالحسن خرقانی که کوتاه و فشرده است سیمای خاص و سخت‌گیر شیخ خرقان را نشان می‌دهد. ملامتی نمونه، که زندگی معنوی خود را بدقت از چشم دیگران پنهان می‌دارد.

در لحظه‌های وجد و حال درک عظمت می‌کند که به حد افراط می‌رسد و گاهی نشانه‌های حس بزرگ بینی در آن دیده می‌شود. خاطره بزرگ بایزید بسطامی عارف نامور زیسته در قرن سوم هجری، این تلاش را در شیخ ابوالحسن خرقانی بر می‌انگیزد که تعلیمات پیر بسطام را با همه جزئیاتش زنده کند و این خود تقریباً به از دست رفتن کامل صفات شخصی شیخ خرقان می‌انجامد.

اما پا به پای این موضوع، خرقانی دارای ویژگیهایی است که دیگر صوفیان این دوره و حتی دوران بعد فاقد آن هستند و بهمین جهت او را از معاصران و همگانش متمایز می‌کند.

تصوف شیخ ابوالحسن خرقانی ویژگیهای «خودمداری» را از دست می‌دهد. این ویژگی، خاص بیشتر نمایندگان صوفیه بود که پویای وصل خود بودند و در تلاش «من» خویش، و می‌کوشیدند آن را در «من جهان» حل کنند. شیخ ابوالحسن خرقانی یکی از صوفیان انگشت شماری است که اصل عشق نافذ را اعلام کرد و خدمت به بشریت نیازمند را هدف هستی خود می‌دانست. برخی از سخنان او که شیخ عطار در تذکره الاولیاء آنها را نگاهداری کرده از بسیاری رساله‌های گوناگون نظری گویاتر و پر معنی‌تر است:

عالم بامداد برخیزد طلب زیادتی علم کند و زاهد طلب زیادتی زهد کند و ابوالحسن در بند آن بود که سروری بدل برادری رساند.

کاشکی بدل همه خلق، من بمردمی، تا خلق را مرگ نبایستی دید!  
کاشکی حساب همه خلق با من بکردی تا خلق را به قیامت حساب نبایستی دید!

کاشکی عقوبت همه خلق، مرا کردی، تا ایشان را دوزخ نبایستی دید.  
اگر به ترکستان تا به در شام کسی را خاری در انگشت شود آن، از آن من است. همچنین از ترک تا شام، کسی را قدم در سنگ آید زیان آن مراست و اگر اندوهی در دلی است آن از آن من است!

در پایان باید گفت که کتاب نورالعلوم برای مطالعه درباره این شخصیت خود ویژه و عشق فعالانه و بشر دوستانه او دارای ارزشی بی‌همتاست و امکان آن را می‌دهد که جای والای شیخ ابوالحسن خرقانی را در بین پیران صوفیه ایران بدقت مطالعه و معین کنیم.

## ویژگیهای رسم الخط کتاب نورالعلوم

برای باز نمودن ویژگیهای زبانی نسخه خطی باید موارد زیر را یادآور شویم:

۱. نوشتن شناسه فعل دوم شخص جمع همراه به شکلیت:  
مانند: کراگوئیت - از پیش برگیریت - بدهیت - مکنیت - همی نکریت -  
بیاییت - شویت - یادداریت - شناسیت - شما آنچ کردیت - خریدیت -  
باز کردیت - آمدیت - دانیت - بکویت - برخوانیت - خاموش باشیت.
۲. مصوت بلند بجای مصوت کوتاه در نگارش برخی واژه‌ها، مانند:  
فریشتگان - دبه - فاریغ که به همراه آن فارغ نیز آمده است.
۳. نوشتن اضافه پس از بی صدای (بی آوای) پایان واژه به یاری ی. مانند:  
نشانی وی.
۴. نوسان در رسم الخط «که» گاهی به شکل کنونی و گاهی به شکل  
کهن «کی» آمده است.

## ویژگیهای دستودی

۱. به کار بردن را.  
با مبتدا. مانند: خادم را گفت. که در آنجا خادم مبتدا و گفت خبر است.  
با حروف اضافه: مانند: باین ملایکه را گوید. از ترس خداوند را.

- با افعال دارای ساخت بدون شخص مانند: وی را آرزوی تو کند. مرا آرزوی ... کرد. عمی را گرسنه شد. احمد را آرزوی می کرد.
۲. جدا شدن پیشوند می از فعل به وسیله مفعول. می مزد دهی.
  ۳. به کار بردن پیشوند می از فعل به وسیله مفعول. مانند: می مزد دهی.
  ۴. همخوانی نداشتن فرد و جمع، مبتدا با خبر مانند: شما ... کرده است.
  ۵. به کار بردن مصدر مرخم در موارد غیر عادی از دو فصل که با حرف «و» به یکدیگر عطف داده شده اند. تنها فعل نخست دارای شناسه است و فعل دوم در شکل مصدر مرخم باقی مانده است مانند: در پیچدم و بخفت. می آمدم و گفتم. آوردند و نهاد.
  ۶. بکار بردن فعل داشتن برای نشان دادن کاری که هنگام عمل فعل انجام می گیرد. مانند: داشتم برداشتم.
  ۷. مفعول برای نشان دادن جهت با فعل «آمدن» مانند: خانقاه آمد.
  ۸. به کار بردن حرف اضافه «بر» بجای «از» بر چه - از چه.
  ۹. بکار بردن اسم مصدر با «انی» بجای شکل معمولی با «ش». مانند: خواهانی خواهش.
  ۱۰. بکار بردن غیرعادی یای تنکیر. مانند: هیچ اندی.

## ویژگیهای واژگانی

در واژه‌ها انحراف ویژه‌یی از کاربرد امروزی دیده نمی‌شود بجز واژه کلان که اهمیت کهن خود را (بزرگ، بزرگسال، پیر) نگاه داشته است و نیز کلاتر به معنی ارشد. پدیدار شدن: بر رسیدن. پرسیدن = بررسند. مورد تردید است. در پایان باید یادآور شد که در نسخه خطی تفاوتی میان پ و ب و ج و ج نیست اما (ذ) پس از صدا دارها (حروف آرای) به کار نمی‌رود.

### ارتباط باطنی

گویند بایزید بر ریگی که به ناحیت بسطام بود بنام قبور شهدا برآمدی و نفس برکشیدی و آن ریگ مشرف بر جای دزدان بودی از وی سؤال شد که شیخا ما هیچ بوی نمی‌شنویم گفت آری که از این دیه دزدان بوی مردی می‌شنوم. مردی بود نام علی و کنیت او ابوالحسن به سه درجه از من پیش بود. بار عیال کشد و کشت کند و درخت نشاند.

(از تذکرة الاولیاء شیخ عطار نیشابوری)

## او را خواست که ما را خواست

بدانک ارادت دولتی بزرگ است و تخم جملۀ سعادت‌ها است، و ارادت نه از صفات انسانیت است بلکه پرتو صفت مریدی حق است. چنانکه شیخ ابوالحسن خرقانی می‌گوید که (او را خواست که ما را خواست) مریدی صفت ذات حق است، و تا حق تعالی بدین صفت بر روح بنده تجلی نکند عکس نور ارادت در دل بنده پدید نیاید، مرید نشود.

(از مرصاد العباد نجم الدین رازی معروف به دایه)



تصویر صفحہ‌ای چند از اوراق عکسی

نورالعلوم

مضبوط در موزہ بریتانیا





نرسیدند که دوستان و برادر علامتست که اگر دوستی خدا ابدی و  
 پیوسته بود پسندند که حکیم باشد اگر کم که عمر خویش را بشویند به حسان است  
 بفرض اینست که است و در میان دلب تو منبسط <sup>خدا بیست و هفت</sup>  
 بر کی سحر را که که می دانند که کاهای زبده شان شده است که تو غم  
 بدان با کار نام دوست و زبان نام خان که سراسر دوست که با یکدیگر  
 بمن آن است نه بدست که سواش از هر چه که مشغول است به هر چه  
 از چشم و گوش و لقمه غم خویشی که نماید دل را مشغول کند و بکارش مشغول  
 دل را مشغول کند و لقمه حرام دل را بیالاید و سواش بداند بودی شیخ از مشغول  
 برسد که دوستی از او که با خضر علیه السلام دوستی داری گفت دارم گفت  
 تو خداست گفت تو دوست گفت آن خدای نه تو و هفت سال خود را باز نه تو  
 بخود که مان خدای خودی و هفت با خضر داری شیخ را پسندند که مرید  
 راستی هست گفت کل سخن از دل گوید یعنی ایک در دلش باشد برسد که  
 مرید هست که ایک را در در را بدوستی مشغول باشد بود مریدان بود که  
 موفقی بر مرگ باشند شاد بود و اکثر همه در صف فعال بود و هفت  
 هر چه را با ما رفت حکم را که را فرستد که با تو غم را که بود و دور  
 شیخ گفت مومن را چه حاکم می رود و بدش می آید نه می دانم هر چه  
 که معاف بود هر که را باشد در زمین معاف را که خود مرید و پیرو باشد از جان و مال

فی ماه ربه ان باود و محمد و ما جان نکوی کدجه رودادند برسدند در قص  
 نف عسک اکتی باشد سکه مای بر زمینند باثی بند و استر بر مو اندام  
 قریش بند و ربه چپ شدن آید و خند و شیطا برده باشد و انتمندی  
 اوسع سوال کدی نصیب به ای کدما که کما انصوح که و کدر سمرای و  
 مراد اسان ستم و طبع دنا همان تهای سرسند که عار و کس که صل عار  
 مل بر عیضه ادا شاه رفیع و طبع طهر و سافه و اسانه کرده و سافه  
 و سافه و سافه که به رود تواند برسدند که راستی صدای عالم  
 باشد سانی وی چه باشد ارق و انعم وی همه سستی صدای او را کنند سر و اسر  
 سمر و مر و دین از انادی که از سنی وی بر و آید کدی که حاکم بخون  
 بر ک برسدی که سلی از مر و برسدی و آید سالیان و مر و کاه  
 و کوسند عجمی که کفنی با انلی که انا مالک کاه و کرا با و انلی که  
 قای اندکی نیم خوند و کرا با و انلی که قایند هر که رجم خوند و کرا با  
 سمر و مر و دین که در و و طند و سنی که سستی صدای تعالی که کرا با  
 در آمد ما و لاد ایمی که لا اله الا الله کوی سمانی که کرا با و مصطفی علیه السلام  
 و آمد اگر بر کوه و و جهامی که مانه مانه شدی و مر و سمر و کیدی  
 ایل سود و مر که سراسر ان کند حل یا شود برسدند که سار حانمرد  
 جسکه که سالیان دل شوند و سالیان دنا و سالیان اطراف خست بر کرده اید اما ان علی

بی یکسانند و آن قدر که کساده اند و ستان را در هر کوه است یعنی ظالم  
 قدم بر تو می بیند تا که سر آن سوزد چنان می درنازید و دستش می زند و حواسی  
 زود در کرمه ماده را اندک و بر است که خود را حاه می اندازد و سینه می میزد و سر  
 او قدم مردان که اول قدم است که کوشه های و دیگر قدم دوم اسر است و سوم  
 شش برسد که احاطی به آنست و چون خود را دیدی که کنونی جای که مرا کشد  
 او از دست می کشد و در غرض از بوی ساحت برسد که را رسد و بیا  
 و ما سخن کسی را که بیا با برسم از آسمان او محبت بود ادی غنیمت همه در خانه  
 او بیج بر کند و همه ما را حرا کرد و همه گویم ما بر داد و همه دریا ها ما نماند و برادر  
 حاکم بود و چنانند بر نگاه و بر او رسد و بیا سخن گفت بر سینه که بجه  
 دایم که اندون یک است که بداند که ما را و هم می باشد هر گرا را از آنرا که بود دلیل  
 بود که دلا و بر آید بود بر کس که اند دل و کس که را بر کلمه هر چه در دریا  
 باشد بکلمه را بر آید دل و بر است ما را سا حل چون با موج که در سا حل به آن اندازد  
 که در دریا بود که غایت مردان است و اما آنکه خود را ذاتی که حای بر آید و چون  
 نس که هم دوم آنکه بواشی و وی باشد و هم آنکه همه او باشد و بواشی اگر همه همان  
 نواله دی و دهان نوبتی نمی جوهر کرده باشی و اگر از سر و قیام معر لوی یاد و نانی  
 را برایت که هر حای سینه نوبه باشی بر سینه که که مردان بر به باشد و زوال  
 که چون دل که بر آن شود و هم شوق و حوخته می پسند و دل چون شود و حوخته که پسند

[illegible]





۱۰. یقین خود نکرد و سلطانی دهد، سارح کف صیقل دهد بحسب  
 زین را بدو راجعه خدای بود همه سوخته صد بود و نو و امن دائم و تکرار  
 به مریض اصبح با نیک دهد و این همه کفر زلب و این صبتا و طهارت  
 بشود، فلان اینها عشر وانه کردن **البارک الماس**  
**المناجا** منقول **العلو** الی خلق توشت کرمها، و توشت من  
 سرگردون بودم بحسب بود است **شیخ** کف صیقل دهد و این را نیک کردند  
 مریض، این کف الی مریض بودن و نه س که دیگر خواهم و هم  
**شیخ** کف که اگر فام خدای جل جلاله مرا از من برسد و خواست کنم که  
 خدایند مرا از خود بری و از یکی خود بری الی من از تو تو را کم از آن مژام  
 توی و و تکی و اع و طاری و فاشد که نبود کفم الی نجاه سالت، داد  
 محبت تو م دوستم ندا سندم که بشن از آدم تو اندر سی کف فلام  
 که نفس کفم الی مریضی الی سندم در سر خود اگر مرا خواهم الی اس که من، لم  
 زین را باش از خلق که من از منم کفم الی جوشی، توشت اسارت من  
 مکتب کفم الی اگر در همه همان کس و خلق تو از من مریض بود در وقت  
 از خود نیک دارم کفم الی اگر قصه اندک بماند بر تو خواه است از من خدایند  
**زین** **السلسله** **المسح**  
 و در دوا نمردان اندوه است که به سحر در دوا نمردان اندوه است که

خواهند که در اسرار او یاد کند خوانند گفت این خلق به ما عاویضات و فدا کنند  
که می دانند مانده است که او و بر او خواهد

## الباب السابین فی روض الفلوات

شیخ ابوالحسن ثقف خداوند جل جلاله بدول من ند کرد که سده من است که ای  
ست در تویی مالک و من هر که تو کور بور با و است مشمار باش که انسان را  
من ترا امید می افی کردن شیخ ثقف مولی و طری من ند کرد و ثقف هر که  
نارست مراد منم و هر که دعوی است مراد فلانند شیخ ثقف است از فلان باب الله  
بدول من ند کرد که سده من میان مرا حق گزار کنم آتی من دانم که حق همان  
تو چون گزارم گفت کسانی که سلامی به ما تو آتند ما یکی ملک الیم سازند  
و کسی بود که مراد دوست دارد اردوستی من در از روی می کنند و کسی بود که خود  
! من بود ما تا تو آید و زرد و کسی بود که من بخند و با من بود و کسی بود که  
من در از روی گرفته باشم آمد و شدی خود معلوم نداشت و فلان همان من بود و کسی  
که آن عیانی جسمی نخواهد و او من خداوند تعالی مرا ثقف که من غنی من تو کردیم  
خداوند من این که ثقف الی من خلق توان توانم که ثقف من ای خواه شیخ ثقف  
تعالی از من ندای زمود که سده من مرا با تو مخاطبه بکار حضرت بدین در  
دوال دو من می دمی و داری کسری منی طاعت می کنی و با تو قرآن می خواهی  
دل با این غنی دمی و مرا خدکار با این خود ستایه اگر خواهی از دوی ذکر تو بکارم

## زاد: ————— امام علی الهادی

شیخ گفت: مردان عمل سالست ده سال پنج می‌بودن ما را با راست شود و لم  
 ده سال پنجاه فیصد ده سال پنج می‌بود ما این کوچه حرام کی بن ما نرسد  
 اسب را ما شود و ده سال پنج می‌بود ما را با راست شود هر که عمل سال  
 قدم خنثی بنده باشد که از هر دو پا که در وی می‌باشد که در وی می‌باشد  
 بود شیخ گفت: در وی سوره و کلمات الله شکما از کوه داشتند گرفت  
 ح که هر که از هر دو پا که در وی می‌باشد که در وی می‌باشد  
 او خنثی سرخ کرد و یا خنثی ساه با جگرش نه ماه کشید و او پس بر وی آمد  
 و گفت: ساروده است که دست را بدلم خوش کردم خون پنج انگشت من ساروده  
 و هنوز هدای را برای او دادن کرده ام و گفت: از شما مروا ارسه حال  
 یکم باشد و اما که در محله هدای از خم خوش خون منی با او پس او بول خوش خون  
 بنی (در بدای استخوان یکداند و یک شود شیخ گفت: عبادت هر کس که اما امل  
 ز عبادت هر کس تواند دور کردن گفت: نماز کردن و روزه داشتن و کراه  
 نبردن بی بود اما افت از داج: یکدن کار مردان بود شیخ گفت: هر کس که  
 زان کویش و اگر و در یکی روز دای سه روز و اگر سه روز دای چهار روز و اگر  
 عمل روز را با بسالی که جوی می‌داند زاری در دهان گرفته جوی خون می‌داند  
 مرغی است و بود ما پنج می‌بود و ده سال و پنجاه سال و هر که بخورد

بر بعد از آن کس بود که در منفه نگاه آگاه شود و کس بود که در بدست  
 مگر کس بود که در سال و کس بود که در همان راه و کس بود که در جبهه  
 بود که در منفه آگاه شود و کس بود که در زندان آبی آگاه بود و در آن  
 که دل او میخواست که از هیچ خبر ندارد که از همان راه و در همان راه بود و در آن  
 و در آن جبهه و در همان کوه و در آن جبهه و در آن جبهه و در آن جبهه و در آن  
 مملکت اخلاص ظاهر شود و در آن جبهه و در آن جبهه و در آن جبهه و در آن  
 که آگاه بود و در آن جبهه و در آن جبهه و در آن جبهه و در آن جبهه و در آن  
 غل بلاس و بار بار بحر من دار یک فضای تعالی بر تن مهری دارد و کوییدند من این  
 جوی خواهی کوه الهی ترا خواهم کوییدند من دست لرزانم و در آن جبهه و در آن  
 هر روز آثار لطف و رحمت موی برانوی شود و دست او لها نو کنیم هیچ گفتار و ساز  
 جانها را بر ما تم براند و در بعضی آورده و در حد و در حد خود می گویم همه او را نام می و این را در  
 دکت گفت و در هر که می آشی آخر روزی گوید در این همه اسناد و نامی و سال و در  
 بست گفت و منم هیچ گفت اگر در هر حرف سخن گوئی منفه و دست بر می منفه  
 نام هر ماهی بلکه می نماید عالم آورد است و گمان شد و آتش جویست و نامی و در  
 داسه نشان و در آتش جویست و در عباد و در دست و در آتش جویست و در  
 شویم اندوه و در آن نام و در آن جویست و در آن جویست و در آن جویست و در آن  
 آن جویست و در آن جویست و در آن جویست و در آن جویست و در آن جویست و در آن

جورک و خواسته است حال ما جز باشد شیخ کف خدای جل جلاله شانه  
 بد آکل او بد شما اردنا لغت بد مروت کف منامه آنکه روانند  
 نه ناشی مرم نند نه و بر کج و مرم سزاوار او بد نند مرم طایر و  
 سس سزاوار او بد **الف** **الماسع الحکایت**

شیخ ابوالسجاد در سن شیخ کف همه مادمه مرا از روی شریفی کرد و بخورد  
 شیخ که مرا همه مادمه شریفی آرد و کرد و خوردم انورند همه الله گفت و در یک  
 از کجاء خداوند کسان را داد که ایشان خوشتر اند یک تر دارند انورند همه الله که  
 اددارت هر که جوان سخن صبر را ندارد و کجا کی سخن گوید که ندارد حاد روز  
 فامیسا اددارت هر که چار فامیسا اددارت حال را بر کما جمع کما اددارت قدر  
 در هر یک مناسبت هر که قدر در هر یک مناسبت هر که طاهر کمال را داد این فامیسا  
 که کس کما ای را فی این واحد ادد و در کوف من به درش کما دم قدیسان بر ک  
 انجمنها و بود مراد ادد و گفت مراد عاقل باشد که ار کفر این تر اند هم و در شهاد  
 مکر روز همان وقت در کوف و قدیسان بر ک انجمنها و مراد ادد همان وقت و روز  
 نه و بار آمدن میخان که که مراد عاقل را ار کفر این تر اند هم و در شهاد  
 د شیخ رفیقه نه کما ای جوانمرد الی که در سوای و در این نفس فریاد و بد کما  
 احماسه تمام به بود نزدیکی از تو با این نزدیکی مردی از کما را اصل خصلت و بود  
 گفت دوم دوستم اضممت دهم به من هوایه تا درم میانی و خیم می که

... ای می بخشیدم که در آن ای خداوند حکمت بر در صفت او وی در حق  
 با او ارادت شدی و در معراج کرد و بوجدت بنار علی و در ساقه در حق  
 طریقه ملک طلاق می شد و برادر بر کرسی نشسته و جامه سکون پوشیده و یک گردان موی  
 بر آشفند شیع اعماشد و سلام کرد گفتای اساد ابروی اساد ابروی خدای  
 این موی مرا بر او اسناد از کرسی فرود آمد و شیخ را موی بر آشفندگی از بغداد باز  
 آمد و بعد از آن کی از بغداد مرا آمدند شیع ده که بر سر صندوق اساد نه اسناد  
 که کاسکی پوشش داده مرا می گوی برای خدای موم بر آشفندگی کنون مرا می مردد گفت  
 این من سلی ام اساد که ما مستندم و لکن نیده بودم اسان در حق بودند  
 سالی نامد و خبری خواست طلاق که با بر سر صندوق بناده است و برادر ادم  
 سلی که با خود لقمه ای بر سر صندوق اساد نمی داند کی چهار صد بنار است  
 مرا که نه سلی که می خواهد برای کی خواهد و من از برای کی دم سلی که در حق  
 گفتی از عین بر سدم در کعبه سدم حوسس را بغل و ملاس و باز نامه خانه  
 ادب کردم که به تصور بدان خانه که از مخلوق بر سلی حوا که بر گاه  
 آنرا است یونانی و امی خنک می گفتم یوم روزی و خوری تو بر دقاس الله  
 ده که ز کعبه جوش را با خلاص بدیم با هم طلق را برای مرا ساد موعا  
 مرغی من معقل را بر سدی ساد نهی که سکو کمان بود و بنامد و عامد که با کی گناه  
 سکو کمان از نو کرد که ساد سلی که بد و کبر ای بنامد باشد شیخ ابو الحسن

گفت تو هم بیانی نگو که آن را که روی معاینه بود  
 در ترید راستنر، شاید کردن بوزند قد من الله روحه الله  
 گفت یک سب نفس را که تم لیاذک گفت من مرده ام جامه های از  
 فریم گفت مرده را حامه بنگرنا سند نور باد راجدم و بحف کهن  
 ۲۱۱ انی که مرده را آورد در رخ بود سخ ابوالحسن خرقانی  
 که من زبشی گفته ام نفس نماز گفت نتوانم برخاستم  
 و خود را در رخ میستم و گفته مرده توانگاه بخواب آوردم او را بعد  
 از آن گفت که بکنم وقتی موسی علیه السلام در مقام مناجات بود  
 خطاب منند که یا موسی ز غازی را نگاه دار چون از بی مقام  
 در رکعت کوتری بیامد یا موسی الا مان الا مان موسی استن  
 کاد بگوید را آمد زمانی بود بازی بیامد که صد مراد راستن کاهی  
 بمن بازده گفت مرا مدای فرموده است ز غازی را نگاه دار  
 موسی دستهای از کرد مانان کوست بان سر کند و بوی دهد باز  
 گفت یا موسی ندای کوست سفامان بر طراست من تا که  
 و برانگیدم نگاه ما ز بهوار است کرد بر من طوفان  
 گویند که یا موسی مرا رها کن گفت باز حاضریت باید و بگوید  
 کوتر کسی که بخود که بر نکرد و سگد که بر رها کرد یا  
 و همی

هات سیدند و در دو طرفی که چند فرما آمد که بمحضی باز چهل  
 بود و اگر نزدیکان نام او از مردند بوقول عهده لقمان سیم  
 در هی الله عنه سورا گفت هر چه امروز بگویی سوس در روز دارد  
 و شما گاه گفتند ای ابرو عرض دوازده گاه طعام خور و سکا گاه  
 در مالک بگذا عرض می کردند چه بوشد و رورده و میخ گفت  
 تا عرض کرد چه بوشد و در سیوم بمن گفت سر گفت با سکا گاه  
 داد و گفته عرض می کنم دار عهد بروی ام طعام خوردن بر  
 من بود امروز جمع گفت از من عرض کردند شما گاه در عرض خواند  
 گفت از من عرض کردند صبح بگفته ام لقمان گفت بیا و روز نان  
 بخور شیخ گفت در و دامت که گویند که از حال حار خوب باشند که  
 بسو لقمان را من آید سوزد گفتند که سبب بود که حاتم از خلق میرد  
 گفت اگر بریدی یک مرد نموی در میان خلق دارند مایوی او  
 مردان حسود بلال یعنی نزد یک بودند و آید گفت با نسخ ملائکه  
 بلند را بر سید کوی توی زند و بودند گفت میکن بر سر کای سرحه تار  
 یا بوالقاسم چند دعه الله بر من و عظمی زد انوار کائنات  
 از این بزرگ نشد که با ابا القاسم ما اخلاص و در دیم مردمان کردند  
 نمارت و در زینت نفسا هتای نشانند حدان مسر فرود آمد



حمل سارون زده خانه هست - امروز نیامد - سن بصری و ...  
 مات - الکد بنا و بکشد و ابع عش را بعه در بند را به ایشان  
 را برسد کنی مهاجری را بر چه برستند هر یکی حرامی بکشد را به  
 دست بردست رد و بر حسب و کما این بر سار ملتیه اخبار  
 نکند - بعه - در - کیم خواه که هست بر خواه دوزخ همه از او دست ببرد  
 گفت الا این دینی من - بینه را آگاه - آن زمین حصدن هر آب  
 موردی گفت یا سح زمین - حصدن آمد گفت اری خبر دادند  
 بومرد را گفتد بکشدند بهنج بود گفت ولی نه جهم نور بود  
 بقی خانه هر آمد بخلق مودد - بند گفت که آورده است گفت  
 فلان گفت - دارت و برفت و بگرفت آب مردمان کمر و در خان  
 آب دبی و امورد مردمان فرستی نو برد بوسن داده بود تا باده  
 آن محصر درخت خون را ز می آورد - بمراد داد ما بردوش نهید ما بکار  
 به بصرین - سلب و خودد و در سر می بفت خود و در سبب  
 از گفت بمر و در فرفرد و در و در و در و در و در و در و در  
 خانه باز آمد سانه در جواب دید که مردستی و ای که بگوید آقا  
 دوی تر میدی گهی من دوستی نو برد و کف خود نهاده ایم ملائکه  
 با حول او سر او می دهند و در ایمن شدی او را تو سبب ملائکه  
 فرید

را بدو را گفت من ساله اید و نه دیدم مومن بد گفت من از سید  
 ام باشم صد بار ملا می گفت مرتبه مان گفته اند که با سر و کلاه  
 ندارم و تو ام فی این خیمه حال مانند گفت مومن از قرص آفتاب عزیز  
 من است مرخص با عزوجل قرص آفتاب بیکای بود و لکن همه  
 بر ما می آمد و خود می آید و خودی رد از ان محمود را بخدای  
 با شد روحی که سید را صریح بود و بد گفت او را هم صلوات الله علیه  
 از ساره کلمه کرد حضرت عیسی از ان آمد با ساره مدلا کن  
 تا سوانی زبست و نه فرمود که ساره را رها کن تا موسی گفت بمحبه  
 شدیم و حسن عیسی با ما بود و نزدیک و احسن حقانی در شدم ما را گفت  
 ای بگو سوختن گاهشت تا در سله در این ایم از دیوار کس بر سیم  
 مع فن مرا جوابی نداد که دل زنیان قرار گری با موسی گفت بگوی  
 گفت مردمانی دیدم که با سنان در موقف نصف اولین هر نمازند  
 و در طواف گاه مردم از طواف نکردند و در عزاء نصف اولین  
 در بیند و در میان احوال غلامم که از اساف نزاران بد سار  
 پس ان می آید و بنامها از نفس بد عایه انسان در وید و جمله خلق  
 در وقت و من بد هاء او مار استا دند جدا ضاحه مکت بود  
 با موسی گفت اساف مردمانی بودند که بگویم رسان ملکبار خدای را

حل حلاله مع من است آورده بودند از رجب الاثنی عشر ماه که  
 بود از آن وقت بود که درینا آمدند تا از شومئ کناه از این خبری  
 ازین خلوص قطع شد و حاجتد عرب نزد یک روزند <sup>هائ</sup> نماری فرستاد  
 لغت محسب بمارکتی موقوفم افکی بود و ما برزید او بکت بالمر فیه  
 نزد یک یمن که روی زهد هر دو گفتند تا جود و سرهم رنجیم  
 علی دهم ان گفت که هر دو یکا نشسته و نابواب که کند دو سال را  
 از حد اسرافند ابو مرند گفت حقایق با من فتوها کردست با حاکمای مردم  
 که تبه آمد و در روی بدید آمد از گردان یکنم را از هر ما بدیم هیچ  
 بنزد که حرز در اینجا بودی تا حسری برون آوزدی هر چه خواهم  
 که این در کش نه کم نسزد کری بدید آمد حوس از ذکر خوشی در  
 حل کریم از بد کشادند و هو که از آن در روی نگاد بدید دارد  
 که در اینجا بود ای صاحبزها که در آن تو از دید ابو مرند و می  
 گفت مرا صامت اسری کرد از من حکم تو و خلق تو حیات امان  
 با من کن که امان صعیف اند طاعت ندارند <sup>بود</sup> بگویند  
 کردند و هر دو سندی گویند مردی نکوئی در میوفد - حامل کتاب در  
 سوراخ باشد گویند در اینجا نیست بجهاد با خود کوی نامد  
 که برانمی نهند و می دانند که من در اینجا ام بن انگاه آگاه

شود که دینان در کعبه رکعت باشند و از سه یا پنج سه روز کنند  
 احمد بن محمد گفت روزی که طبعی کرد مردی را آمد و گفت این روز  
 با خداست سنگ گرداند آن مرد که گفت خواجه مؤمن را شک  
 اگر با من گفت بودی کی بوی خزی رسیدی اما حق با من گفتی  
 یا حب دینم بر خود دعا روی با فضا است حاتم آدم گفت و در جای  
 محلی داسم بر داسم چون نگاه کردم دل با زبان داسم بود گفتند  
 هر چه در وقت باستی در دما و سما هر چه درای نگاه در ملاحظی که  
 بخوام و او شود این حال سخن رفت در وقت باستی آدم و رفاقت  
 و خواهم داسم دل با زبان داسم بود طاعت و داسم با آدم  
 هر چه از سوی در کعبه و در کعبه در وصف مؤمن باستی در دما  
 اسما و رحمت گاد شود هر ملاحظی که بخوام و او شود آن  
 سال طبل مردم و دعوات شدم و در وصف مؤمن باستی در دما  
 حاجت خواستم که در خواهم جلب با زبان داسم داسم حاجت بر  
 نداستم با آدم گفتند هر طاعت تمام سازی در دما و داسم  
 سوهی و در کعبه نماز کن و حاجت خواهی و او شود این نکرده م  
 خواستم که حاجت خواهم دل با زبان داسم ، شود طاعت و داسم  
 دل با کعبه دینم و زمان و الوحد من بر نفس را با نکر داسم

گفت اگر بایک آیه که ای چاه دل باران داشت کن  
 خود را ... چکنی عیناً ... واسع گفتی تو احسن هرری زدای  
 رسیدم به جای خود من نمیدی مردم نادان را هلاک کند  
 مرا گفت ای سبب نما و ردی گفت دوس هم نشد هوران کسوا  
 خود را ستیزه می کرده بود ندای سا که بر من کرستی آیین  
 بح راه لولان الله علمه گفت یا نوح از من خرابی روح گفت  
 مانند فرمان آمد سواج نکند یا تو غدر سواد کردن گفت یا نوح ترا  
 بر من قری است، گفت کدام گفت من در رخ می بودم که نماند که  
 تو اسلام آورد تو باری دعا کردی یا اگر رفتی در عالم فارغ شدی  
 نوح از عاقبت کردی بود که طالی حرکت کرده بود آن که من گفتم  
 نخواهد آورد از من سخن المیرح ل ملک شد گفت یا نوح چیدم کن  
 من کردم حال من در بای حرص میام که ادم حرصی کرد مندی  
 چه رفیع دیدم محفل و منکر میام که هواوند مرا می افروده است  
 و گفته کی جز نیست مخیلان و منکران تو علی بود یا برید از  
 بر رسید که سماه او می کرده است لوسکی بی گفت مرا به  
 سالی بد و مرا میزاید غری خواست من به مادم وی ادب  
 کبه و در خانه بدم و خانه خودم هر دو نمیدم و مختصر فی السلام

و نه مال و نه خورن هیچ چیز و نه در دهان و نه تاج  
 عدت و نه خاندان و نه موقع نوبت و نه رشت و نه زانو  
 و نه تنه و نه علی هیچ حرکتی و نه کف و نه زانو و نه سلطان  
 که تنه یکی را که نه بودید و نه دست و نه خواستند که بزنند و نه دست  
 و نه اندام و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 که نام کامل نیست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 ان بود که هر دو دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 یکی بود تا فرسنگان دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 من و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 که با صانع ما این که هر آن چیزی را برایم اعرای و کف ما میرم از  
 که تنه یکی و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 آورده و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 که نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست  
 از یاد و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست و نه دست

آدمی در دهه بیست و سه سالگی که می‌آمد به او این من و تو را  
 می‌دادند که هر روز که کند مرا که من و تو را که من و تو را که من و تو را  
 بگویم روزی جو مسجد فسنه بودم یکی از بزرگواران و حدیث نشاط  
 می‌داد و می‌خواست بود مرا گفت که این طریقی را نصیب کن مرا بدو  
 اگر چه بگوید در باب او از چه زبان باشد روی باز سرگردان گفت  
 صحبت مردمان کجا شود و این سخن نه آدمی بود او سر قری  
 هون حسی بدست گرفتی نفی یارب اسما را اهانه دوزم مکر دان  
 بوزید گفتای مرا چگونه گرفتم که همه خبر عظم راست کنی ارادت  
 دایم که نمی‌ماند و نداشت نه استی سوزند ندارد تو بود  
 گفت رحمه الله را مالک بودم که من لا ولا کرمة ما ماوی کل  
 روی یک مسار و راک شود عاقل مانده شمار روزا فاول علما  
 اوین را وقت غمت ای بی بدسی سال منند تو و مال نسک و روزا  
 مرا می‌مال مال با ما داشتند ابو نرند رحمه الله گفت که حوازه  
 بدل در آمد شمت دارم مردمان ببر که و اندون بجای دستند  
 شع انوالعاس قصاب اندیشه گفت می‌خواستند با اهل طاهره در وقت  
 اولیای باسد خواهد و با مقام سیدگان می‌باشد هر چه در طریقه  
 ارزا ای سوز کند من و متحتری شود چه من و ای ارادی در کف

در این و نسیم است گفت: دارم یک سنگی نیمی و سنگی دیگر  
 فضا را من را فرزندای افند بود حدیثی که از امام است که  
 در آن کودکی را در محض ان میساکنان خوابند و باران میاید  
 حاکم همسایه دسوار می بود رفتن گفت اگر امسا و لما با اصول  
 می بینم و رنگ گفت سی سال یا سینه در میزنم کرد داسان برافش  
 می دانم که حدیثی یا من حدیثی است که علیه کسان خلم که تمام  
 سج او احسن خرمانی گفت آن هم خلیفتی ذالوزمصری گفت  
 اگر خلیفه دلت نژم کرد و روزه بستار دارد و اگر نکرد نماز  
 بستار دین در اگر نکرد دلفه را که شرح دار و اگر بدین سر نکرد داینها  
 لطف کرد یاد مناف نه یلو احسن عرفانی  
 رها که در خهر میا در میسر و رمان در افندی و نه با او میا در می  
 ناظر بای نگاه دارد وی بصیر اینی و روزه نه می بینان صدق  
 دایمی شبانگاه سایدی و روزه کسایدی و کمر طلال و ابراهیم و طوی  
 هر طلال و رست جفت می نوز دادند و لذت می اید اند بود و حنف  
 می کرد مالک نماز کرد و نه پنج سال روزی و نه با او میا در می  
 هر سلام نماز دادند و بدید که حنف می روزه و لذت می کرد و نه  
 نه با او گفت حدیثی را که خبر شنیدم که هندو که را دوستی که او را بخلغان



به سینه کتی عمی را دعاء آن مردی بود که دهه است بسخ  
 داد و دهه ای از آن رسیده بود است خون عمی را و دهه ای از آن  
 مدح یکی او مردان را گفت نواز برای دل من یک هفته غنای  
 بولد کن در هفته عمی را وفات رسد غنای در این هفته غنای  
 خواست تا وی را استغنا کند عمی خود برخواست و استغنا کرد  
 بمال از هوس رفت عمی گفت اگر کسی بگوید تو خصی گم شدند  
 اگر حق عمی را و حالت سحر و جادوهای امواج کن با ما  
 هر دو درین کوی تویم و تو توکل بندهم ما دیده کدام مردون  
 آنکه در غلبه همه که او را و در کویم اینجا غنای غنای در این  
 که مردم اینجا را رفت سوزند بعدگاه ایشان نواح که بعد از هفته  
 عمی را رسیده اند عمی گفت ای سحر و جادوهای امواج کن با ما  
 که در این کوی تویم و تو توکل بندهم ما دیده کدام مردون  
 آنکه در غلبه همه که او را و در کویم اینجا غنای غنای در این  
 که مردم اینجا را رفت سوزند بعدگاه ایشان نواح که بعد از هفته  
 عمی را رسیده اند عمی گفت ای سحر و جادوهای امواج کن با ما

عزم نداشت او کرده بودند از حراسان میزدند و میزدند  
 میزدند - نه انسان احد سوال کردند که من: ... کجا است گفت  
 اگر ام شیخ ابو الحسن گفت ای مسلمانان اینجاست صاحب است ای در بغداد کار  
 میروند تا کن است ناموسی که باز کردند کاروی اصلی ندارد و خانه  
 در آن کشیدند و خواستند که باز کردند و علی سنا در آن حاضر شد  
 گفت چون مردم و برانادید نکلیم نزد صومعه شدند اهل دیار برین  
 او از داد که وی حاضر نیست بصره شده است و بدیع این موفیها اگر از بر روی  
 آمدن گفتند و او را که میباشی گفت عمال گفتند وی بگفته کسی است گفت  
 سودایی نام منی که باز کردم حال وی عمال وی بگوید و علی سنا  
 گفت ماهی زاده نیم باز کردم راه صحرا انسان خواستند شخصی در نزد که  
 می آمد بار و یک سوختی خبر رسید که رسیدند و دیدند می آمد سوخت  
 گفت سلام علیکم یا ابو الحسن بار و یک سوختد سر بار وری او نگذشتند در  
 صومعه رسیدند از شریار رفت و از محاور شیخ شنیدم که شیر در دهان ام  
 که بعضی از بهمان است و طوا و کاک و زاری و نفع کرده و قوی صمعی  
 از صومعهان قصد ریارت کردند و بیانی به چه صومعهان بایشان می رفتند  
 کرد و حال خود می شنید می شنید و می شنیدند و می شنیدند و می شنیدند  
 می شنیدند و می شنیدند و می شنیدند و می شنیدند و می شنیدند و می شنیدند

ایوان او داد که مانی الماغلا ان سخن را باسان او  
 باز کنند و ز غایتا نوشیدند سخن خرقان رسیدند و سخن بر حاسب  
 و اسان را دوست خویش فرستاد و در حق آن بر ما و ابدی لطف  
 که در حق گفت شمار احکام باید شد ما فرستاد شد تر مادل  
 یک سال ما و دادند کرد که این قنار کجایم در میان به بنود و سخ  
 را بهینه در کفن تر ساری کبد که نموده که خادگان این باستان چون  
 از حجام باز آمدند سخن را واد نوی داد بهینه فرستاد تا میان به شد  
 و باز در بد تر سار متفکر شد و اولی کار مقیبات القلوب را سر کردند  
 در میان سخن این آیت عوف و الهنا و الهکم و احدا الله الموفیل  
 اتمیم چون فرما می فرمود آمد و می گفت ما بهیلا الله الموفیل و  
 اسعد الله محمد بن عبد الله رسول الله و اولی ما اکن سلمان شدند  
 بو سعید و اکثر قریب الله و اولی الحرر عن سر حجاز کرد و بر راه خرمای  
 آمدن خرمای در یک سید سخن اولی الحسن و اعراه فرستاد گای آورد و در  
 و در اعراه و جعفری از مردان را با سال فرستاد و در و سعید  
 از و در مردان را سب فرود آمد و باده ندرین کرست و سعید فرام  
 ایوان است که از حیه از کس او سب هر در آمدند در حاسب خانه  
 تا که انوا خانه سخن گوینم سخن فرمود که بخانه به در در یک خانه انداز

خادم گفت ای جمع همداد سرانند چه دین خانه هست کسر سر  
نگذرد حج دلا ز خانه از کرد و باید خادم را کشت اگر حجاده اصرار  
مکنر همداد سجاده و نیز خانه بگردند و در اینجا بنشینند و هیچ در  
سد دعایا گفت تو چه دانی که چگونه عذرا را می رسند و در میان  
بها هم میوه من آرده بود و فرمود که فرما باین عیال مادر در  
کرد و سیخ را و همانا را که نخ گفت و سیخ لطیف می کرد و اگر قوی  
بختند سفره نهادند و نان خورش سرکه بود سیخ کفت و شستند  
ز بهوان می کن و نان بیرون غ آدر شرط ایک میروس بر ناله و  
همداد کس با سفره نهادند آن زن کسار فرما چندین بود سر و  
بود است لقمه ها همان بود که اول نهاده بودند سیخ کفت خادم  
با که خادم خواند کرد اگر سر و من بر ناله سی با تقاب سار و  
مراتان بوی که هر کس بی نشدای هنر از طعام خوردن فارغ شدند  
نرسید گفت دستهای آمد تا مقربان بنی بخوانند سیخ کفت با پای  
مراد و ای این نسبت و نهفته و لکن بر موافقت شکو بود هر اهل  
که نه بنی بود سیخ را او که حجام نام سماع و ذکر دوی اثر کرد  
را به تقه اس سطر بشد و سکا فند و هر دو را بنید و سار  
بر آورد و بر خاست و سعید بردست سیخ نو پی داد سیخ سار

به، چند دزد عمره باشد، ایگاه هرادر و زوی تعافت  
 نند آنگاه از جنایات سران قومی باقی ارگیت له ای و بی سرا  
 قومی بانی دلیست و امک خدای جل جلاله میگوید که ای بنده تبه  
 تن منی خون خدای جل جلاله که میتوان منی بنده را در اندرون پناه  
 نده آنگاه توید مرا قومی بانی دوستی خدای جل جلاله مرا در آید  
 بود که وی خدای جل جلاله دوست کرد و یکی بزرگ بود و در  
 آمد و زیارت کرد و چون بیرون آمد با مریدان سخن گفت  
 و زیارت را باستحسان بطوع و نیاز من کردم بقی دیگر مریدان آمد و گفت  
 ان مریدی با که ان سخن را خواص گفتی یا نه گفتن فی دست بدستگان  
 کفار از من غلط بود که سنح و اس تبارد بخود و در یاد  
 ولی خدای را فاس نتوان کرد خون خدای جل جلاله بنده را بر کنند  
 علم را بر حوائج وی بکار کنند با تمام باوهای یک یک را از دست تبه  
 و هوا صافی خدای در دل های ظلم شود با سوز نیست و نه و حسنی  
 طاهر مندی حسنی خدای معذری ظاهر منور در وطنی نکر خون کی  
 منند در حوض کار از تخا و دم او در بر ایشان و سفطع سود تو نرید  
 را بکرم بدند مریدان که او که هر هفت گفتند از کافری گفت  
 باز دست که اس کیم از کسی است وی هزار انی داد کی شمس نور تاب

کما یطهر العلم من الخبث  
 مخفی نوره است دست آشنی کرد و باز کرم و دد خوشت را که در یکی مسد  
 و یکی سبزه بشناسان زلفاد نجاه مرداران را که بویض و نیش شمع  
 که اسامع ابوعلی شاه بوده است قدس الله روحه الغزیریم قاتل العلم  
 لله الابنیر الرابع من دبی القعد منه مار و تسع و سمانه علی بن العبد الاعمی  
 المدنی المستعمر لخوا لفة نه محمود بن علی بن علی الله احواله و لفتحها که  
 و الحمد لله اذ لا ولا باطن و طامرا و الصلح علی سوله المصطفی و الله الاحیاد  
 و اصابه الامور و الله سلم تسلم کما یزید کتاب و العلم من کلام الشیخ  
 الحسین الحنفی رحمه الله

ابراهیم  
 زه توبه و کرم که کتبش را  
 که از تو زکرم زکرم

# نورالعلوم

از کلمات

شیخ ابوالحسن خرقانی

عارف بزرگ ایرانی

در قرن چهارم و پنجم هجری

(نمونه نثر قرن پنجم هجری)

از روی نسخه منحصر بفرد موزه بریتانیا

تصحیح و تنقیح

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّ سَهْلٍ وَ تَعَمٍّ

باب اول: در سؤال و جواب

باب دوم: در وعظ و نصیحت

باب سیم: در احادیث رسول علیه السلام

باب چهارم: در لطفی که خدای تعالی با وی کرد

باب پنجم: در مناجاتی که با خدای کرده است

باب ششم: در هیجان وی

باب هفتم: در وحی القلوب

باب هشتم: در مجاهدت

باب نهم: در حکایت وی

باب دهم: در کرامات وی



**باب اول**  
**در ستوال و جواب**



- (۱) پرسیدند که: درویشی چیست؟ گفت: دریایی ست از سه چشمه: یکی پرهیز، دوم سخاوت، سیم بی نیاز بودن از خلق خدای عزوجل.
- (۲) شیخ رضی الله عنه از صوفی پرسید که: شما درویش که را گوئیت؟ گفت: آن را که از دنیا خبرش نبود. شیخ گفت: چنان نیست، بلکه درویش آن بود که در دلش اندیشه نبود، و می گوید، و گفتارش نبود، و می بیند و دیدارش نبود، و می شنود و شنوایی اش نبود و می خورد و مزه طعامش نبود، و حرکت و سکونش نبود، و اندوه و شادیش نبود، درویش این بود.
- (۳) شیخ مرید را پرسید که: هرگز زهر خورده ای؟ گفت: نه، هر که زهر خورد بمیرد. گفت پس تو هرگز حلال نخورده باشی، که هر که نان خورد چنان نداند که زهر می خورد حلال نخورده باشد.
- (۴) پرسیدند که: غریب کیست؟ گفت: غریب نه آن است که تنش در این جهان غریب است، بلکه غریب آن است که دلش در تن غریب بود، و سرش در دل غریب بود.
- (۵) پرسیدند که دوستان وی را چه علامتست؟ گفت: آن که دوستی دنیا را از دل بیرون بود.
- (۶) پرسیدند که: چه کنیم تا بیدار گردیم؟

- گفت: عمر خویش را برگیریت و چنان دانیت که نفس باز پسین آمده است و تو در میان دو لب تو متظر...<sup>۱</sup> خواهد که بیرون شود.
- (۷) بزرگی شیخ را گفت که: همتی بدار که کتابهای من پریشان شده است. گفت: تو نیز همتی بدار تا یکبار نام دوست بر زبان رانم چنانکه سزاست، یا دو رکعت نماز کنم چنانکه از وی به من آمده است.
- (۸) پرسیدند که وسواس از چه خیزد؟ گفت که: مشغولی دل از سه چیز خیزد: از گوش و چشم و لقمه. به چشم چیزی بینی که نباید دل را مشغول کند و به گوش چیزی شنوی که نباید دل را مشغول کند، و لقمه حرام دل را بیالاید و وسواس پدید آید.
- (۹) روزی شیخ از صوفی پرسید که: دوست داری با خضر علیه السلام دوستی داری؟ گفت دارم.
- گفت: سال تو چند است؟ گفت نود و هفت.
- گفت نان خدایی نود و هفت سال خورده ای بازده، نیکو نبود که نان خدای خوری و صحبت با خضر داری.
- (۱۰) شیخ را پرسیدند که: مرید راست گوی کیست؟ گفت آنکه سخن از دل گوید، یعنی آنکه در دلش باشد.
- (۱۱) پرسیدند که مرید کیست؟ گفت آنکه وی از در درآید پیر را به وی مشغول نباید بود.
- مرید آن بود که در صحبت پیر هر کجا بنشیند شاد بود و اگر همه در صف نعال بود. و مرید نبود هر که را بیاید فریفت، چنانکه مادر بچه را فریبد: کلیچه را به روغن در مالد و به وی دهد.

۱- کلماتی که در اصل نسخه بعثت خوردن موربانه از بین رفته نقطه گذاری شده است.

(۱۲) شیخ گفت: مؤمن را همه جایگاه مسجد بود، و روزش همه آدینه بود و ماهش همه ماه رمضان بود. هر کجا باشد در زمین چنان زید که در مسجد، و همه ماه را چنان حرمت دارد که ماه رمضان را، و در همه روزها چنان نیکویی کند که روز آدینه.

(۱۳) پرسیدند در رقص.

گفت: رقص کار کسی باشد که پای بر زمین زند تا ثری بیند و آستین بر هوا اندازد عرش بیند و هر چه جز این باشد آب ابویزید و شبلی برده باشد

(۱۴) دانشمندی از شیخ سوال کرد که: نصیحت بی... کدامست؟ گفت: آنکه نصیحت کنی و گردن نیفزازی که من از ایشان بهترم و طمع دنیا در میان نیاری.

(۱۵) پرسیدند که عارف کیست؟

گفت: مثل عارف، مثل مرغی است که از آشیانه رفته بود به طمع طعمه و نیافته... آشیانه کرده و ره نیافته در حیرت مانده و خواهد که به خانه رود نتواند.

(۱۶) پرسیدند که: هر که را هستی خدای بر دل غالب آمده باشد نشانی وی چه باشد؟

گفت: فرق تا قدم وی همه به هستی خدای اقرار کنند، دستش و پایش، نشستن و رفتن و دیدن تا آن بادی که از بینی وی بیرون آید گوید که: (الله) چنانکه مجنون، به هر که برسدی گفتمی (لیلی) اگر بر زمین رسیدی و اگر به دریا یا به دیوار، به مردم و گاه و گوسپند، بجایی که گفتمی: (انا لیلی و لیلی انا).

(۱۷) (گفت) نالندگاند و گران باران. نالندگان کسانی اند که زخم خوردند. و گران بار ارباب وقتند. هر که زخم خورد جراحش مرهم نپذیرد، و هر که دربار وقت ماند جای رحم باشد، که خدای تعالی اگر آنچه به انبیا درآمد به اولیا درآمدی، یک لاله الا الله گوی بنمائی، و اگر آنچه به مصطفی علیه السلام درآمد، اگر بر کوه قاف درآمدی کوه پاره پاره شدی.

(۱۸) (گفت): هر که سفر زمین کند پای آبله شود، و هر که سفر آسمان کند دل آبله شود.

(۱۹) پرسیدند که: بهار جوانمردان چیست؟

گفت: آنکه بی دل شوند در بادهای جلاب محبت سر کرده آید، اما بدین عالم بسی نگشادند و آن قدر که گشاده‌اند دوستان را بس نکرده است (۹) بدین معنی طالبان قدم برتر می نهند تا مگر سیراب شوند. چنان همی در تازند و تشنه همی میرند. چون حاجی در گرمابه به بادیه آب اندک وی را بس نکند خود را به چاه می- اندازد تشنه همی میرد.

(۲۰) پرسیدند از قدم مردان.

گفت: اول قدم آن است که گویند: خدای و دیگر نه، قدم دوم انس است، سیم سوختن...

(۲۱) شیخ پرسید که: آنجا که تو را کشتند خون خود را دیدی؟ گفت: بگوی آنجا که مرا کشتند از آفریده هیچ کس نبود، و خون جوانمردان مباح است.

(۲۲) پرسیدند که را رسد در بقا و فنا سخن گفتن؟



گفت: کسی را که به یک تار ابریشم از آسمان آویخته بود، بادی می آید که همه درختان از پیخ برکند و همه بناها خراب کند و همه کوهها بر دارد و همه دریاها بانبارد، وی را از جایگاه نتواند جنبانیدن، پس آن گاه وی را رسد در فنا و بقا سخن گفتن.

(۲۳) پرسیدند که: به چه دانیم اندرون یک است.

گفت: بدان که زبان او هم یکی باشد. هر که را زبان پراکنده بود دلیل بود که دل او پراکنده بود. بزرگان گفته اند: دل دیگ است و زبان کفگیر، هر چه در دیگ باشد به کفگیر همان برآید. دل دریاست زبان ساحل، چون دریا موج کند به ساحل همان اندازد که در دریا بود.

(۲۴) گفت غایت مردان سه است: اول آنکه خود را دانی که خدای تو را داند، و چنین کس کم بینم.

دوم آنکه تو باشی و وی باشد، و سیم آنکه همه او باشد تو نباشی. اگر همه جهان نواله کنی و بدهان مؤمنی نهی حق نگزارده باشی، و اگر از مشرق تا مغرب روی تا دوستی را زیارت کنی بهر خدای بسی نرفته باشی.

(۲۵) پرسیدند که: گریه مردان بر چه باشد، بر وصال؟ گفت: چون دل

گریان شود، آب چشم خون شود، و چون چشم ببیند بول خون شود، و چون گوش بشنود استخوان گدازد، و چون وقت برآید فنا پدید آید.



**باب دوم**  
**در وعظ و نصیحت**



(۲۶) شیخ ابوالحسن علی بن احمد الخرقانی رحمه الله علیه، چنین گفته است: خداوندان دل کسانی اند که دل نگاه دارند و پیدلان کسانی اند که اندیشه دل ایشان همه یاد خداوند بود جل جلاله، و هر چه خوش تر از آنکه خداوند می بیند که بر دل وی جز یاد حق نباشد و هر چه مادون اوست بر دل او نگذرد.

(۲۷) شیخ گفت: سخن مگوی تا شنونده خدای را ندانی و سخن مشنو تا که رساننده به گوش خدای را ندانی.

(۲۸) پنج آبست، سه از آن جوانمردان دوست دارند، یکی آب حیوة، دوم حوض کوثر، سیوم آب... ست. چهارم آبی است که عارفان دوست دارند و آن آب محبت است، پنجم آبی است که خدای دوست دارد و آن آب دیده بندگان است، خاصه گناه کاران است.

(۲۹) شیخ گفت: اگر بنده با بنده خصومت کند خداوند حکم کند میان ایشان. اگر بنده غافل باشد از خدای جل جلاله، خصمی کند حکم کند نه که درمانی.

(۳۰) شیخ گفت: خداوند خلقی را به دوستی گرفته است و بر اسباب یاری نشانده و فرموده که داد خلقان بدهیت، و گروهی را به دوستی گرفته

است و به یار فرستاده و گفته است که: انصاف خلقان بدهیت. و گروهی را به دوستی گرفته است و به دشت فرستاده و گفته است با خلق من خیانت مکنیت، و گروهی را به دوستی گرفته است و در زاویه نشانده است و گفته است در من همی نگریت. ای بسیار کسانی بر پشت زمین زنده می دانیم و ایشان مردگانند. و ای بسیار کسانی که در شکم زمین مرده می دانیم و ایشان زندگانند.

(۳۱) گفت: همه یک بیماری داریم، چون بیماری یکی بود دارو یکی

باشد. جمله بیماری غفلت داریم، بیایید تا بیدار شویم.

(۳۲) شیخ گفت: اگر آتشی از تنور تو در جامه تو افتد زود کوشی تا

بکشی رواداری که آتش کبر حسد و ریا در دل تو قرار گیرد که این آتشی است که دین ترا بسوزد.

(۳۳) شیخ گفت: پیوسته باید که از اندام مومن یکی به خداوند، جل جلاله،

مشغول باشد یا به دل او را یاد می کند یا به زبان ذکر او همی گوید.

یا به چشم دیدار وی می بیند. یا به دست سخاوت می کند، یا به قدم

زیارت مردان همی رود، و یا به سر خدمت مؤمنان همی کند، و یا از

ایمان یقین همی بدرد و یا از خرد معرفت همی ورزد و یا از کار

اخلاص همی ورزد و یا از قیامت حذر می کند. این چنین کس من

کفیلیم که چون سر از گور بر کند کفن کشان می رود تا بهشت.

(۳۴) شیخ گفت: چنانکه وقت نا آمده از تو طاعت نخواست تو نیز روزی

فردا که نا آمده است امروز میخواه باب لب محمد ماند.

## باب سیم

که طبق فهرست اول کتاب در احادیث رسول الله بوده است  
در مجموعه موزه بریتانیا موجود نیست





## باب چهارم در لطف



(۳۵) شیخ گفت:

نقلست که دل به آخر کار به جایی برسد که آواز دل خود به گوش سر خود بشنود، چون آواز منقطع گردد، نور دل خویش به چشم سر خویش بیند.

(۳۶) شیخ گفت:

در خبر است که خداوند، جل جلاله، حکمت را بفرستد و هفتاد هزار فرشته با وی بالین به بالین بر می‌گردد، می‌خواهد که دوستی دنیا در آن دل نبود تا در شود و جایگاه گیرد، آنگاه این ملائکه را گوید (شما جای خویشتن شویت که من جای خود یافتم) بنده دیگر روز بامداد حکمت می‌گوید که خدایش داده بود.

(۳۷) نقلست که: خدای را بر زمین بنده‌ای است که چون وی مر خدای را

یاد کند شیران در بیابان در لرزه آیند و بول افگندن گیرند. از ترس خداوند را و ملائکه در آسمانها در فزع افتند.

(۳۸) نقلست که گفت: کسی بایستی که میان وی و خداوند حجابی نبودی

تا چون بگفتمی که (الله) بود نمی که از خدای با خبر شدی.

(۳۹) و نقلست که گفت که: خدای، جلاله، دوستان خویش را به پاکی

خویش بیاراید و به یگانگی خود پرورد و به علم خود ادب کند و در دولت و قدرت خود گیرد و سلطانی دهد به ایشان.

- (۴۰) شیخ گفت: هزار دیده بخشید به من در دید،... هر چه جز خدای بود  
همه بسوخت، نه صد و نود و نه را من دانم.
- (۴۱) و نقلست که: هر مؤمنی راهبیت چهل ملک دهد، و این درجه کمترین  
است و این هیبت از خلقتان بیوشد تا خلقتان با ایشان عیش توانند کردن.

(باب پنجم)  
الباب الخامس  
فى المناجاة  
من كتاب نورالعلوم



(۴۲) الهی، خلق تو شکر نعمتهای تو کنند، من شکر بودن تو کنم، نعمت بودن تست.

(۴۳) شیخ گفت: خداوند بر دل من ندا کرد: (بنده من چه بایدت؟ بخواه.) گفتم: (الهی مرا بودن تو نه بس که دیگر خواهم؟)

(۴۴) و هم شیخ گفت که: اگر قیامت خدای، جل جلاله، مرا از من پرسد، در خواست کنم که: (خداوندا، مرا از خود پرس و از یکی ای خود پرس)

(۴۵) الهی، من از تو به تو توانگرم، آنچه من دارم تویی و تو باقی و آنچه تو داری وقت باشد که نبود.

(۴۶) گفتم: الهی پنجاه سالست تادر محبت توام. در سرم نداشتیدم که: (پیش از آدم ترا به دوستی گرفته‌ام دست که... سست)

(۴۷) گفتم: الهی، مرا تو می بائی. شیندم در سر خود (اگر مرا خواهی پاک باش که من پاکم، بی نیاز باش از خلق که من بی نیازم)

(۴۸) گفتم: الهی، خوشی با توست، اشارت به بهشت می کنی؟

(۴۹) گفتم: الهی، اگر در همه جهان کس بر خلق تو از من مهربان‌تر بود، در این وقت از خود ننگ دارم.

(۵۰) گفتم: الهی، اگر قصه اندوهگینان بر تو خوانم آسمان و زمین خون گیرند.





(باب ششم)

الباب السادس

في الهيجان



(۵۱) ورد جوانمردان اندوهی است که به هیچ وجه دردو جهان ننگجد و

آن اندوه آنست که خواهند که وی را سزای وی یاد کنند نتوانند.

(۵۲) گفت: این خلق همه بامداد شامگاه در بند... که وی را یابند. یابنده

است که او وی را خواهد.



(باب هفتم)

الباب السابع

فی وحی القلوب



(۵۳) شیخ ابوالحسن گفت: خداوند، جل جلاله، بر دل من ندا کرد که: بنده

من اینها که دست در تو می‌مالند و پس مرگ تو به گور تو زیارت می‌آیند هشیار باش که ایشان را با من ترا باید میانجی کردن.

(۵۴) شیخ گفت: مولی بر دل من ندا کرد و گفت: هر کجا نیاز است مراد

منم و هر کجا دهوی است مرا خلقانند.

(۵۵) شیخ گفت: خداوند جل جلاله، بر دل من ندا کرد که: (بنده من،

مهمان مرا حق بگزار) گفتم: (الهی من ندانم که حق مهمان تو چگونه گزارم)

گفت: کسانی که به سلامی مهمانی تو آیند باید که علیک السلام

بیابند، و کس بود که مرا دوست دارد، از دوستی من وی را آرزوی تو

کند، و کس بود که خود آمده بود تا با تو اندوه ورزد، و کس بود که

با من به چیزی درمانده بود، و کس بود که من وی را از وی گرفته

باشم، آمد و شد خود معلوم نباشد، و لکن مهمان من بود و کس بود

که این جهانی چیزی بخواهد از تو. پس خداوند تعالی مرا گفت: هر

چه بینی که من با تو کردم با خلق من آن کن. (گفتم): الهی من با

خلق تو آن نتوانم کرد. گفت: (از من یاری خواه).

(۵۶) شیخ گفت: مولی تعالی بر دل من ندا می فرمود که: بنده من، مرا با تو

مخاطبه به چهار چیز است: به دل و تن و زبان و مال. دو به من می

دهی و دو باز می‌گیری، یعنی به تن طاعت می‌کنی و به زبان قرآن

می‌خوانی، دل و مال به من نمی‌دهی، و مرا خودکار با این دو بیش

است، اگر خواهی این دوی دیگر به تو بگذارم.





(باب هشتم)

الباب الثامن

فی المجاهدة



(۵۷) شیخ گفت: جهد مردان چهل است. ده سال رنج باید بردن تا زبان راست شود، و به کم ده سال زبان راست نشود، و ده سال رنج باید برد تا این گوشت حرام که به تن ما بر... است از ما بشود، و ده سال رنج باید برد تا دل با زبان راست شود<sup>۱</sup> هر که چهل سال قدم چنین زند امید باشد که از حلق آوازی برآید که در وی هوا نبود. گفتند: (آن را نشانی بود؟) شیخ روی سوی کوه کرد و بگفت (الله) سنگها از کوه جدا شدن گرفت.

(۵۸) و شیخ گفت: هر که نام خدای پیرد چنان باید بود که از سه حال خالی نبود: اما بول او چون خون سرخ گردد، یا چون انگشت سیاه، یا جگرش پاره پاره بگسلد و از برش بیرون آید. و گفت: بسیار بوده است که دست در اندام خویش کردم خون به پنج انگشت من پیامده است، و هنوز خدای را بسزای او یاد نکرده ام.

(۵۹) و گفت: از دنیا مرو تا از سه حال یکی پیدا نشود: یا آن که در محبت خدای آب چشم خویش خون بینی، یا از ترس او بول خویش خون بینی، یا در بیداری استخوانت بگدازد باریک شود.

(۶۰) شیخ گفت: عبادت هر کس کند، اما امل از عبادت هر کس نتواند دوری کردن.

---

۱- ده سال چهارم در نسخه موزه بریتانیا نیامده ولی نمونه آن در تذکره الاولیاء عطار آمده در این مورد رجوع

شود به صفحه های بعد در این کتاب

(۶۱) گفت نماز کردن و روزه داشتن کار عابدان بود، اما آفت از دل جدا کردن کار مردان بود.

(۶۲) شیخ گفت: در گرسنگی چندان بکوش اگر ورد یکی روز دارای سه روز و اگر سه روز داری چهار روز، و می فزای تا چهل روز را تا به سالی آنگاه چیزی پیدا آید چون ماری، در دهان گرفته چیزی چون بیضه مرغی، یا سپید بود یا سرخ یا زرد، بیاید و دهان بر دهان تو نهد، بعد از آن هرگز نخوری شاید، پس بعد از آن کس بود که در هفتاد یکبار آگاه شود. و کس بود که در بیست سال و کس بود که در ده سال و کس بود که در چهار ماه و کس بود که در... ماه، و کس بود در هفته آگاه شود، و کس بود که هر وقت نمازی آگاه شود... که دل او بی خبر باشد، که از هیچ خبر ندارد که این جهان و آن جهان است روا بود به زبان حدیث این جهان و آن جهان گویند، لکن دل از این جهان آگاه نبود.

(۶۳) شیخ گفت: دست در عمل زن تا اخلاص ظاهر شود، دست در اخلاص زن تا نور ظاهر شود. چون نور ظاهر شود، طاعت کنی آنگاه با... اُعبداً و کانک تراه، پس گفت: شب شود و خلق بنحسبند تو این تن راغل و پلاس و تازیانه چرمین دار که خدای تعالی، بر این تن مهربانی دارد، گویند: بنده من از این تن چه می خواهی؟ بگو: الهی ترا خواهم. گویند: بنده من، دست از این بیچاره بدار، من آن توام. هر روز آثار لطف و رحمت مولی بر ما نو شود تا نیت با دلها نو کنیم.

(۶۴) شیخ گفت: از بسیار جانها آواز ماتم برآید و از بعضی آواز دف. هر چند در دل خود می نگریم همه آواز ماتم می برآید آواز دف نی.

(۶۵) گفت: بر در هر که سالی باشی آخر روزی بگویند: در آی. تا به چه ایستاده ای؟ پنجاه سال بر در او بایست کفیل تو منم.

(۶۶) شیخ گفت: اگر در معرفت سخن گویی هفتصد با بست هر بایی هفتصد شاخ، هر شاخی بلکدی<sup>۱</sup> نماید. عالم علم برداشت و به کناره‌ای شد و با آتش خوش است، زاهد زهد برداشت و به کناره‌ای رفت و با آتش خوش است. عابد عبادت برداشت و با آتش خوش است. شوهم<sup>۲</sup> اندوه بردار تابا خدایت خوش بود. اگر ما را عمر نوح بودی و در آن عمر دو رکعت نماز ما بخواستی چنانکه از وی به ما آمده است دشوار بودی، اکنون خود که در شباروزی پنج نماز چون که می‌درخواستی است حال ما چون باشد؟

(۶۷) شیخ گفت: خدای جل جلاله، شما را به دنیا پاک آورد، شما از دنیا به حضرت پلید مرویت.

(۶۸) گفت: مشاهده آنست که او باشد تو نباشی هر چه بنده بود برگیرد و هر چه سزاوار او بود بنهد تا هر چه ظاهر شود از سره سزاوار او بود.

۱- این کلمه در متن همینطور است.

۲- بنظر می‌رسد (توهم) باشد



(باب نهم)

الباب التاسع

فى الحكايات





(۶۹) شیخ ابواسحاق در پیش شیخ گفت: همه بادیه مرا آرزوی شربتی کرد

و نخوردم. شیخ گفت: مرا همه بادیه شربتی آرزو نکرد و خوردم.

(۷۰) ابویزید رحمه الله، گفت: دورترین از درگاه خداوند کسانی را دیدم

که ایشان خویشان را نزدیکتر دارند.

(۷۱) ابویزید رحمه الله گفت که: جواب سخن یاد داریت. هر که جواب

سخن خویش یاد ندارد هر کجا که سخن گوید بساک ندارد، حساب

روز قیامت یاد داریت که هر که حساب قیامت یسار ندارد مال از

هر کجا جمع کند باکی ندارد، قدر رفتن نیک بشناسیت، هر که قدر

رفتن نیک نشناسد صحبت با هر که دارد باکی ندارد.

(۷۲) ابراهیم زاهد گفت: گرمگاهی برنایی از هوا درآمد و در بکوفت، من

نیز درش بگشادم، قدری نان بربرگ انجیر نهاده بود. مرا داد و گفت:

مرا دعا کن، باشد که از کفر این تن باز رهم. و در هوا شد. دیگر روز

همان وقت در بکوفت و قدری نان بربرگ انجیر نهاده مرا داد و همان

بگفت و روز... همان وقت باز آمد و همچنان گفت که: مرا دعا کن

تا از کفر این تن باز رهم. و در هوا شد، شیخ رضی الله عنه، گفت: ای

جوانمرد، آنکه در هوا می پرد از این نفس فریاد می کند، ما که اینجا

نشسته ایم چه باید...؟

(۷۳) بزرگی از توانگران به نزد مردی از کبار اهل حقیقت درآمد، گفت:

درم دوست تر داری یا خصم؟ گفت: درم. گفت: پس چون است که

درم می مانی و خصم می پری؟



.....  
.....  
.....  
به علت کسری ورقها ابتدای این حکایت در دست نیست ولی عین این  
موضوع در تذکره الاولیاء عطار آمده و در صفحه‌های بعدی این  
کتاب نقل شده است

(۷۴) و ترا به وی بخشیدیم. گفت: در جواب که: ای خداوند، حکمت  
چیست؟ من در خدمت تو و وی در خدمت مادر؟ آواز شنید که:  
وی خدمت محتاج کرد و تو خدمت بی‌نیاز.

(۷۵) شبلی، قدس‌الله روحه .... نزدیک حلاقی شد، وی را دید بر کرسی  
نشسته و جامه نیکو پوشیده، و شاگردان موی می‌تراشیدند. شبلی آنجا  
شد و سلام کرد، گفت: ای استاد، از برای خدای این موی مرا تراش.  
استاد از کرسی فرود آمد و شیخ را موی تراشید. یکی از بغدادیان  
آمد و نقد آورد که: از بغداد مرا گفته‌اند به شبلی ده. گفت: بر سر  
صندوق استاده. استاد گفت: کاشکی تو شبلی نبوده‌ای، مرا می‌گویی  
برای خدای مویم تراشی، اکنون مرا مزد دهی! گفت: آری من  
شبلی‌ام. استاد گفت: نامت شنیدم و لکن ندیده بودم. ایشان در این  
سخن بودند، سائلی پیامد و چیزی خواست، حلاق گفت: آنچه بر سر  
صندوق نهاده است بگیر، ترا داده‌ام. شبلی گفت: با خود گفتم آنچه  
بر سر صندوق است استاد نمی‌داند که چهارصد دینار است. مرا  
گفت: نبینی که کی می‌خواهد، برای که می‌خواهد، برای که  
می‌خواهد و من از برای که می‌دهم؟

(۷۶) بزرگی در پیش خواجه گفت: شبی از عسس بترسیدم در کنج خانه شدم خویشتن را به غل و پلاس و تازیانه خانه ادب کردم، گفتم: تو هنوز بدان جایگاهی که از مخلوق می ترسی؟ خواجه گفت؟ هرگاه مرا اندیشه روزی آمدی چنین کردم، گفتم: تو غم روزی می خوری.

(۷۷) بویزد، قدس الله روحه العزیز گفت: کار خویش را به اخلاص ندیدم تا همه خلق را به جای مرگ ننهادم.

(۷۸) بوحامد مرتجی بن معقل را پرسید که: نشان بنده که نیکو گمان بود چه باشد؟ بوحامد گفت: نیافتی که بنده نیکو گمان آن بود که دست در آستین کند و بگیرد آنچه ننهاده باشد. شیخ ابوالحسن گفت: تو هم نیافتی. نیکو گمان آن بود که بروی معاینه بود، دستش در آستین نباید کردن،

(۷۹) بویزد قدس الله روحه العزیز، گفت: یک شب نفس را گفتم: (نماز کن) گفت: من (مرده ام) جامه ها بیرون کردم گفتم: مرده را جامه نیکو نباشد بور یا در پیچیدم و بخفت، گفتم که: اگر آنی که مرده ای تا روز در رنج بود. شیخ ابوالحسن خرقانی گفت: من نیز شبی گفتم: (ای نفس، نماز کن) گفت نتوانم. برخاستم و خود را زنج پرستم و گفتم: (مرده ای تو) آنگاه به محراب آوردم او را، بعد از آن بگفت که: (بکنم)

(۸۰) وقتی موسی علیه السلام، در مقام مناجات بود، خطاب شنید که: یا موسی. زنهاری را نگاه دار. چون از آن مقام درگذشت کبوتری پیامد که: یا موسی، الامان الامان. موسی آستین گشاد، کبوتر درآمد، زمانی بود، بازی پیامد که: صید مرا در آستین کردی به من بازده. گفت: مرا خدای فرموده است که زنهاری را نگاه دار. موسی دست دراز کرد تا پاره ای گوشت ران برکند و به وی دهد، باز گفت: یا موسی، ندانی که گوشت پیغامبران بر ما حرامست من عهد کردم که وی را نگیرم. آنگاه

باز بر هوا راست گرد سرموسی طوف می کرد. کبوتر گفت: یا موسی، مرا رها کن. گفت: باز حاضر است بیاید و بگیرد. کبوتر گفت: کسی که عهد کند باز نگیرد و نشکند، کبوتر را رها کرد تا با هم جفت شدند و هر دو طواف می کردند. فرمان آمد که: یا موسی، باز جبرئیل بود و کبوتر میکائیل، تا تو را آموزند بر قبول عهد.

(۸۱) لقمان حکیم، رضی الله عنه، پسر را گفت: هر چه امروز بگویی بنویس و روزه دار و شبانگاه گفته ها را بر من عرضه دار، آنگاه طعام خور. چون شبانگاه<sup>۱</sup> شد تا یکدیگر را عرضه می کردند دیر شد، و روز دوم همین گفت، تا عرضه کرد دیر شد، روز سیم همین گفت. پسر گفت: تا شبانگاه کرده و گفته عرضه می کنم و از عهده بیرون می آیم، طعام خوردن دیر می شود. امروز هیچ نگفت از بیم عرضه کردن. شبانگاه پدر عرضه خواست، گفت: از بیم عرضه کردن هیچ نگفتم. لقمان گفت: بیا و زود نان بخور. شیخ گفت: روز قیامت کم گویندگان را حال چنان خوب باشد که پسر لقمان را

(۸۲) پیش ابویزید گفتند که: شب بود که حاتم از خلق پیرید، گفت: اگر بریدی یک مرد نمونه در میان خلق بدارند تا بر پی او مردان خیزند.

(۸۳) بلال بلخی به نزدیک بویزید درآمد گفت: یا شیخ، ملانکه ابلیس را بر سر کوی تو می زنند. بویزید گفت: مسکین بر سر کوی من چه کار داشت؟

(۸۴) ابوالقاسم جنید، رحمه الله، بر منبر وعظ می کرد. ابوالحسن نوری بر گذشت، گفت: یا ابالقاسم، ما اخلاص وزریدیم بر درمان کردند، شما زنا و ورزیدیت پیشگاهتان نشانند. جنید از منبر فرود آمد چهل شباروز در خانه بیست و بیرون نیامد.

- (۸۵) حسن بصری و حبیب کاتب و مالک دینار و محمد واسع پیش رابعه در شدند، رابعه ایشان را پرسید که: شما خدای را بر چه پرستیت؟ هر یکی چیزی بگفتند. رابعه دست بر دست زد و پیش بجست و گفتا: این پرستار بلیه اختیار نکند، من عبادت کنم خواه گو بهشت بر، خواه دوزخ. همه از آن اوست.
- (۸۶) بویزید گفت: الهی، از این دوستی من زمین را آگاه کن. زمین جنییدن درآمد. مردی گفت: یاشیخ، زمین در جنییدن آمد. گفت: آری خبر دادندش.
- (۸۷) بویزید را گفتند: به جهذبنده هیچ بود؟ گفت: نی، ولی بی جهد نبود.
- (۸۸) بویزید وقتی به خانه در آمد طبقی امرود دید، گفت: که آورده است؟ گفتند: فلان. گفت: برداریت و بریت و بگوئیت آب مردمان گیری و درختان آب دهی و امرود به نزد ما فرستی؟
- (۸۹) بویزید پوستین داده بود تا بدوزند. آن شخص بدوخت، چون باز می آورد پسر را داد تا بر دوش نهد تا برکات به پسرش رسد، و خود در پس پسر می رفت. چون به در مسجد رسید از کتف پسر فروگرفت. بردوش خود نهاد و پیش بویزید در آمد، چون به خانه باز آمد شبانه در خواب دید که مرده ستی و ملائکه به گور وی درآمدندی و وی بترسیدی، گفتی: من پوستین بویزید برکتف خود نهاده ام. ملائکه با هول از پیش او می رفتند و وی ایمن شدی از آن ترس.
- (۹۰) بلال بلخی بویزید را گفت: من امسال ترا در مکه دیدم. بویزید گفت: من آن نیوده باشم. سه بار بلال می گفت. مردمان گفتند: ما بلال را به دروغ گویی باور نداریم و ترا هم نی، این چه حال باشد؟ گفت: مومن از قرص آفتاب عزیزتر است مر خدای را، عزوجل. قرص آفتاب به یک جای بود ولکن به همه شهرها می نماید، و خود می آرد و خود می برد، آن نمودن از خدای باشد بروجهی که بنده را خبر نبود.

(۹۱) بویزید گفت: ابراهیم، صلوات‌الله‌علیه، از ساره گله کرد به حضرت خداوند، فرمان آمد: با ساره مدارا کن تا بتوانی زیست. و نفرموده که: ساره را رها کن.

(۹۲) با موسی گفت به مکه شدیم و حسن عامره با ما بود. به نزدیک بوالحسن خرقانی در شدیم ما را گفت: ای با موسی چند گاهست تا در مسئله ای درمانده‌ام، از بسیار کس پرسیدم، هیچ کس مرا جوابی نداد که دل من بدان قرار گرفتی. با موسی گفت: بگوی. گفت: مردمانی دیدم که ایشان در موقف به صف اولین درنیامدند و در طواف‌گاه بر مردمان طواف نکردند و در غزات به صف اولین در نیامدند، و من ایشان را چنان پنداشتم که از آسمان باران به دهای ایشان می‌آید و نباتها از زمین به دهای ایشان می‌روید و جمله خلق بر روی زمین به دهای ایشان ایستادند، در آنجا چه حکمت بود؟ با موسی گفت: ایشان مردمانی بودند به همگی عمرشان یک بار خدای را، جل‌جلاله، معصیت آورده بودند، آن بر دل ایشان جایگاه کرده بود، از این جهت بود که در نیامدند تا از شومی گناه ایشان خیری از این خلق منقطع نشود.

(۹۳) احمد حرب به نزدیک بویزید جای نمازی فرستاد، گفت: چون شب نماز کنی به‌زیر قدم افکنی. بویزید باز فرستاد و گفت: بالش فرست به نزدیک من که در وی زهد هر دو کون باشد تا در زیر سر نهم و بخشیم.

(۹۴) علی‌دهقان گفت که: مرد به یک اندیشه ناصواب که بکند دو سال را راه از خدا پس افتد.

(۹۵) ابویزید گفت: خدای با من فتوحها کرده است تا به جایگاهی رسیدم که قبه‌ای پدید آمد و در وی پدید آمد از گرد آن می‌گشتم، بر آن

درباندم، هیچ کس نبود که چیزی در آنجا بردی یا چیزی بیرون آوردی، بر هر چه خواستم که این گشاده کنم نشد. ذکری پدید آمد خوش، آن ذکر خوش در حلق گرفتم، آن در بگشادند، و هر که را آن در بروی نگشادند، نگذارند که در آنجا شود، ای بسا چیزها که در آن توان دید.

(۹۶) ابویزید وقتی می‌گفت: مرا قیامت سپری گردان میان حکم تو و خلق تو حساب ایشان با من کن، که ایشان ضعیف‌اند، طاقت ندارند.

(۹۷) بویزید می‌گفت: ای مرد، دست گیرند و بر رستند، گویند: مردی، نیکویی درمی‌رفت، چنانکه گفتار در سوراخ باشد گویند: در آنجا نیست. گفتار با خود گوید: شاید مرا نمی‌بیند و نمی‌داند که من در اینجا هستم. پس آنگاه آگاه شود که ریسمان در گردنش کرده باشند و از سوراخ بیرون کشند.

(۹۸) احمد خادم گفت: در بزرگی طعنی کرد مردی. من آمدم و گفتم آن بزرگ را: خدایش سنگ گرداند. آن بزرگ گفت: چه خواهی مؤمن را سنگ. اگر با من نگفته بودی کی به وی چیزی رسیدی. اما چون با من گفتمی واجب دیدم بر خود دعای وی تا به قیامت.

(۹۹) حاتم اصم گفت: وقتی حاجتی به خدای داشتم برداشت، چون نگاه کردم دل با زبان راست نبود. گفتند: چون در موقف بایستی درهای آسمان به رحمت خدای بگشاید، هر حاجتی که بخواهی روا شود. آن سال به حج رفتم و در موقف بایستادم، چون حاجت بر خواستم داشت دل با زبان راست نبود، حاجت بد نداشتم. باز آمدم، چون به غزات شوی در کارزارگاه در صف مؤمنان بایستی درهای آسمان به رحمت گشاده شود، هر حاجت که بخواهی روا شود. آن سال طبل بزد و به



غزات شدم و در صف پیشین ایستادم. چون حاجت خواستم که درخواهم دل با زبان راست ندیدم حاجت بر نداشتم. باز آمدم. گفتند: چون طهارت تمام بسازی و در خانه تاریک شوی و دو رکعت نماز کنی و حاجت خواهی روا شود. این بکردم خواستم که حاجت خواهم دل با زبان راست نبود، حاجت بر نداشتم. دل را گریخته دیدم و زبان را آلوده. من نیز نفس را بانگ برزدم گفتم: اگر بانگ آید که: ای حاتم، دل با زبان راست کن حاجت تو روا شود، چه کنی؟

(۱۰۰) عبدالله واسع گفت: شبی ابواسحاق هروی نزدیک ما رسید، پدرم بر جای نبود، من نمدی بردم تا در زیر پهلوی کند. مرا گفت: ای پسر، نمد آوردی؟ گفت: دوش همه شب حوران گیسوی خود را بستر من کرده بودند ای بسا که بر من نگریستی.

(۱۰۱) ابلیس روزی نوح را، صلوات الله علیه، گفت: یا نوح، از من چیزی پرس، نوح گفت: عیب باشد. فرمان آمد: بشنو آنچه بگوید، با تو غدر نتواند کردن. گفت: یا نوح، ترا بر من حقی است. گفت: کدام است؟ گفت: من در رنج می‌بودم که نباید که قوم اسلام آرند، تو باری دعا کردی تا بر کفر رفتند، دلم فارغ شد. اگر چه نوح این دعا وقتی کرده بود که خدای خبر کرده بودش که: بیش کسی ایمان نخواهد آورد، از این سخن ابلیس دل تنگ شد. گفت: یا نوح حسد مکن که من کردم، حال من دیدی. حریص مباش که آدم حریصی کرد، شنیدی چه رنج دید. بخیل و متکبر مباش که خداوند سرائی آفریده است پس خوش و گفته که حرامست بر بخیلان و متکبران.

(۱۰۲) بوعلی رودباری مریدان را پرسید که: شما هیچ اثری کرده‌اید از نیکی؟ یکی گفت: من امیری بودم، سائلی در سرای من آمد چیزی

خواست. من بدر آمدم وی را در کنار گرفتم و در خانه بردم و جامه خود در وی پوشیدم و بر تختش نشاندم و جمله مال و ملک خویش بدو سپردم و زن خود را کردم تا پس عدت وی خواهد، اکنون مرفع پوشیدم و در پیش تو... زانو نشسته. بوعلی هیچ چیز نگفت. دیگری گفت: من روزی به در سلطان... گذشتم، یکی را گرفته بودند و دستش می‌خواستند که ببرند، من دست خود فدا کردم، و اینک دست بریده. پس از ابوعلی پرسیدند: از این هر دو کدام کامل‌ترست؟ گفت: شما آنچه کردیت با دو شخص معین کردیت. مؤمن چون آفتاب و مهتاب است، باید که منفعت وی به همه رسد.

(۱۰۳) بویزید گفته ست: بنده نیک آن بود که هر دو دست وی راست بود، یعنی آنچه به هر دو دست کند نیکی بود تا فرشتگان دست راست نویسند، چیزی نباشد که فرشتگان دست چپ نویسند.

(۱۰۴) گفت: عربی را مهمان آمد. و پاره‌ای پنیر می‌داشت پیش مهمان آورد، مهمان سیر نشد، در خانه شد و با زن گفت: بزرگ بکشیم. ما ضایع ما نیم که جز این چیزی نداریم. اعرابی گفت: ما بمیریم از گرسنگی سهل‌تر از آن باشد که مهمان ما گرسنه ماند. بز بکشتند و پیش مهمان آوردند. چون وقت روان کردن شد مهمان خادم را گفت: آنچه در دست داری به وی ده. گفت: این بسیارست، وی یک بز بیش سخاوت نکرده است. گفت: وی از همه خاسته است و ما از بعضی، دست وی بیش است.

(۱۰۵) پیری گفت: تا از پانزده کس نشنیدم که: خلق را نصیحت کن. سخن نگفتم هشت از ایشان آدمی بود و هفت... لی. پس شیخ گفت: رضی‌الله‌عنه که از آن من... مامد دو کس بودند که گفتند مرا که خلق

را نصیحت کن یکی از آن با شما بگویم: روزی در مسجد نشسته بودم یکی از در درآمد و در من نشاط می کرد. چون خواست که برود مرا گفت که: این خلق را نصیحت کن مرا به دل آمد. اگر کشتی بشکند دریا را از آن چه زیان باشد؟ روی باز پس کرد و گفت: نصیحت مردمان کجا شود؟ و این شخص نه آدمی بود.

(۱۰۶) اویس قرنی چون چیزی به دست گرفتگی گفتی: یا رب، اینها را بهانه دین من مگردان.

(۱۰۷) بویزید گفت: ای مرا کونه، گرفتم که همه چیز به علم راست کنی، ارادت دل را چه کنی که تابا خداوند راست نه ایستی سودت ندارد.

(۱۰۸) بویزید گفت، رحمة الله: تن را بانگ پر زد می گفتی: لاولا کرامة یا مأوی کل سرّی، به یک شباروز پاک شود، غایت پانزده شبا روز، اقاول علما ازین زیارت نیست، ای تن پلید، سی سال شد تو و پاک نشده ای، و فردا ترا پیش پاک پاک می باید ایستاد.

(۱۰۹) ابویزید، رحمة الله گفت که: اندوه به دل درآید غنیمت دارست، که مردمان به برکة اندوه به جایی رسند.

(۱۱۰) شیخ ابوالعباس قصاب رحمة الله، گفت: چون خدای را، جل جلاله، در حق بنده اثر لطف باشد خواهد که وی را به مقام بندگان نیک رساند، هرچه جز خدای باشد از دل او بیرون کند بنده چون متحیری شود چه سرمایه وی از وی باز گرفت. روزی چند در آن حیرت باشد، آنگاه در اندرون وی تقاضا پدیدآید که: «ای خدای، مرا تو می بایی» آن گفت که: «ای خدای مرا تو می بایی» دلیلی است برآنکه خدای، جل جلاله، می گوید: «تو آن منی» بنده را در اندرون تقاضا پدید آید. گوید: «مرا تو می بایی» دوستی خدای، جل جلاله، وی را بدان آورده بود که وی خدای را، جل جلاله، دوست گیرد.

- (۱۱۱) بزرگی به نزدیک بویزد در آمد و زیارت کرد. چون بیرون آمد با مریدی از مریدان شیخ گفت: این زیارت را با شصت حج تطوع قیاس کردم. وقتی دیگر به زیارت آمد و گفت آن مریدی را که: آن سخن با خواجه گفتی یا نه؟ گفتم: (نی) پسندید و گفت: آن گفتار از من غلط بود، که شصت حج قیاس توان کرد و دید ولی خدای را قیاس نتوان کرد، چون خدای جل جلاله، بنده‌ای را برگزید علم را بر جوارح وی پیکار کند و اندامهای وی یک‌یک را از وی بستاند و خواهانی خدای در دل وی ظاهر شود تابنده نیست شود. چون گوی بیند در چوگان قضا، رحم آرد بر ایشان و منقطع شود.
- (۱۱۲) بویزد را گندم خریدند. پرسید که: از که خریدیت؟ گفتند: از کافری. گفت بازدهیت که این گندم آن کسی است که وی خدا را نمی داند.
- (۱۱۳) یکی پیش بویزد درآمد و تسبیحی به دست. گفت: دو دار، به یکی نیکی شمری و به یکی بدی.
- (۱۱۴) فضیل عیاض را فرزندی آمده بود چندان... نداشتند که بدان کودک را درپيچند، از همسایگان خواستند و باران می آمد، چنانکه به همسایه دشوار می بود رفتن. گفت: کرامت باولیا فضولی می کنی؟
- (۱۱۵) بزرگی گفت: سی سال پاشنه در به گوشم گردد آسان تر از آنست که نمی داند که خدای با من چه کند.
- (۱۱۶) شبلی، رحمه الله علیه گفت: آن خواهم که نخواهم. شیخ ابو الحسن خرقانی گفته ست: آن هم خواستی.
- (۱۱۷) ذوالنون مصری گفته ست: اگر خواهی که دلت نرم گردد روزه بسیار دار، و اگر نگردد نماز بسیار کن، و اگر نگردد لقمه را گوش دار، و اگر بدین نیز نگردد به یتیمان لطف کن.

(باب دهم)

مناقب شیخ ابوالحسن خرقانی ، رحمہ اللہ



(۱۱۸) در خردی مادر و پدر او را نان دادندی و به صحرا فرستادندی تا چهارپای نگاه دارد. وی به صحرا رفتی و روزه داشتی و نان صدقه دادی. شبانگاه پیامدی و روزه گشادی و کس را از آن حال خبر نبودی، چون کلان‌تر شد جفت و تخم به وی دادند. روزی تخم انداخته بود و جفت می‌کرد، بانگ نماز کردند شیخ به نماز رفت و جفت را ایستاده بماند. چون سلام نماز دادند دیدند که جفت همی رفت و کشت می‌کرد سر به سجده نهاد و گفت: خداوند، چنین شنیده‌ام که هر که را دوست گیری از خلقان پوشیده کنی.

(۱۱۹) عمی بوالعباسان مردی بزرگ بوده است و شیخ را در وقت جوانی آمد و شد بوده است. چون عمی را وفات به نزدیک آمد شیخ یکی از مریدان را گفت: تو از برای دل من یک هفته غسل قبول کن. در هفته عمی را وفات رسید. غسل وی را بر تخته خوابانید خواست تا وی را استنجا کند. عمی خود برخاست و استنجا کرد. غسل از هوش برفت عمی گفت: اگر با کسی بگویی با تو خصمی کنم. مقصود آنکه چون عمی را بر حالت شیخ وقوف افتاد گفت: ای ابوالحسن، بیا تا ما هر دو در این کوه شویم و بر توکل نشینیم تا زنده کدام بیرون آید. برفتند به لب چشمه‌ای که آن را بدر گویم، آنجا بنشستند بر دامن کوه. مردم آنجا زیارت شوند که معبدگاه ایشان بوده است. بعد از هفته‌ای عمی را گرسنه شد. عمی گفت: ای شیخ، ترا طعام از کجاست؟ شیخ دست بیرون کرد و دست بر ریگ و سنگ و خاک زد و به مشت (بفاد) پفشارد، روغن از میان انگشتانش پدر آمد به عمی داد، عمی آن بخورد و گفت: هرگز خوشتر از این طعام نخورده‌ام.

- (۱۲۰) عمی گفت: (مرا مریدی گیر) گفت: رو هر دو روی به طاعت آریم که کس این دعوی کند، خدای را فراموش کند. عمی گفت: بیا تا دست یکدیگر بگیریم و زیر درخت بجهیم. گفت: بیاتا زیر هر دو عالم بجهیم.
- (۱۲۱) شیخ ابوالحسن وقتی به کوه رفته بود تا سوختنی آرد. جماعتی از نیازمندان هزم زیارت او کرده بودند از خراسان. چون به کناره دیه رسیدند پیرزنی پیش ایشان آمد. سؤال کردند که: صومعه شیخ کجاست؟ گفت: کدام شیخ؟ (گفتند) ابوالحسن. گفت ای مسلمانان، رنج شما ضایع است ای دریغا روزگار شما، وی ناکس است، ناموسی می کند، بازگردیت کار وی اصلی ندارد. به غایت دل تنگ شدند و خواستند که بازگردند. بوعلی سینا در این جماعت بوده است. گفت چون آمدیم وی را نادیده نگذاریم. به در صومعه شدند. اهل وی از پس پرده آواز داد که وی حاضر نیست، به صحرا شده است، و دریغ این سفر شما اگر از بهر وی آمدیت. گفتند: تو وی را که می باشی؟ گفت: عیال. گفتند: وی چگونه کسی است؟ گفت: سودایی ناموسی. گفتند: باز گردیم، حال وی عیال وی نکوداند. بوعلی سینا گفت: تا وی را نبینیم باز نگردیم. راه صحرا نشان خواستند شخصی دیدند که می آمد (با) باروری سوختنی. چون نزدیک رسیدند دیدند شیری بود. شیخ گفت: سلام علیکم. تا ابوالحسن بار خلق نکشد شیر باروری او نکند. چون به در صومعه رسیدند، این شیر باز رفت.
- (۱۲۲) و از مجاور شیخ شنیدم که: شیر دیده ام که بعضی شبها آمده است و طواف کرده و زاری و تضرع کرده.
- (۱۲۳) وقتی جمعی از صوفیان قصد زیارت کردند. ترسایی شبیه صوفیان به ایشان مرافت کرد و حال خود پوشیده می داشت. چون به میهنه



رسیدند به در خانقاه شیخ ابوسعید بوالخیر، قدس الله روحه، شدند. بوسعید به فراست به جای آورد. آواز داد که: (مالی بالا عدا؟) این سخن در ایشان اثر... بازگشتند و در خانقاه رفتند. چون به خرقان رسیدند شیخ بر خاست و ایشان را به دست خویش خدمت کرد و در حق آن ترسا زیادت لطف کرد. روزی گفت: شما را به حمام باید شد. مسافران شاد شدند، ترسا دل تنگ شد با خود اندیشه کرد که: (این زنار کجا نهم؟) در این اندیشه بود، شیخ آهسته در گوش ترسا می گوید که: (به من ده که خادمان امین باشند) چون از حمام باز آمدند شیخ زنار به وی داد نهفته. خواست تا بر میان بندد زنار بدرید. ترسا متفکر شد و از آن کار مقلب القلوب دلش بگردانید. بر زبان شیخ این آیت برفت: «و إلهنا و آلهمک واحد لا إله الا هو، فهل أنتم مسلمون. ترسا در خروش آمد و می گفت: اشهد ان لا اله الا الله. و اشهد ان محمداً عبده و رسوله. و از قبیله وی بسیار کس مسلمان شدند.

(۱۲۴) بوسعید بوالخیر، قدس الله روحه العزیز، عزم سفر حجاز کرد و بر راه خرقان آمد. چون نزدیک رسید شیخ ابوالحسن، رحمه الله، فراست به جای آورد، فرزند خود احمد را و جماعتی از مریدان را به استقبال بفرستاد. چون بوسعید از دور بدید از اسب فرود آمد و پیاده شد و می گریست. گفتند: خواجه او نیست. گفت: آخر نه از کوی اوست؟ چون درآمدند در خانقاه خانه ایست که آن را خانه شیخ گویم، شیخ فرمود که: سجاده همه در این یک خانه انداز. خادم گفت: این جمع هفتاد کس اند و در این خانه بیست کس بیش نگنجد. شیخ در آن خانه از گرد برآمد، خادم را گفت: اکنون سجاده اصحاب بگستر. هفتاد سجاده در آن خانه بگسترند و همه در آنجا بنشینند. شیخ در

حجره شد و عیال را گفت: تو چه دانی که چگونه عزیزانی رسیدند؟ و در همه خانه معلوم من سه من آردجو بود. فرمود که قرصها پزند. عیال پاره‌ای درشتی کرد. و شیخ را و مهمانان را گفت آنچه گفت؛ و شیخ تلطف می‌کرد. آخر قرصها پخته شد. سفره نهادند و نان خورش سرکه بود. شیخ گفت: دست در زیر خوان می‌کن و نان بیرون می‌آر به شرط آنکه سرپوش برنداری. چون هفتاد کس را سفره بهاندند، آن زن گفت: از قرصها چندین نبود. سرپوش برداشت آن قرصها همان بود که اول نهاده بودند. شیخ گفت خادم را که: خادم خیانت کرد. اگر سرپوش بر نداشتی تا به قیامت مسافران مرا نان بودی که هرگز سپری نشدی. چون از طعام خوردن فارغ شدند بوسعید گفت: دستوری باشد تا مفریان بیتی بخوانند؟ شیخ گفت: یا اباسعید، مرا پروای این نیست و نبوده‌ست و لکن بر موافقت نیکو بود. چون آغاز کردند، مریدی بود شیخ را، ابوبکر جاجرم نام، سماع و ذکر در وی اثر کرد، زگ شقیقه‌اش سطر شد و بشکافت و خون روان شد، بوسعید سر بر آورد و برخاست، بوسعید بردست شیخ بوسه داد شیخ سه بار دست خویش (بر جنبانید) بوسعید شیخ را فرو گرفت و بنشستند، پس بوسعید گفت: به عزت عزیز که آسمان و زمین موافقت شیخ را در رقص آمدند. و گویند روزی چند کودکان در گاهواره‌ها پستان مادر را نگرفتند، پس شیخ گفت: یا ابا سعید مسلم کسی را بود سماع که چون پای بر زمین زند گشاده تا به تحت الثری بیند، و زیر تا به عرش بیند. پس شیخ بوسعید گفت که: مرا با تو مشورتیست. به سفر مبارک می‌روم و این جمع را با خود می‌بریم گفت: یا اباسعید از هم اینجا باز گرد بوسعید شنید و لکن مریدان نشنیدند. بوسعید نیز

بر موافقت شیخ گفت: آری شما را در آن دامغان رزقی است. چون برفتند به دامغان رسیدند راه عراق بسته شد، چهل شب‌اروز به دامغان بماندند. روزی بوسعید خادم را گفت: به هر جانب که چهارپای یابی بگیر تا برویم. به جانب بسطام چهارپای یافتند. چون به خرقان نزدیک رسیدند راه گم کردند. شب‌اروزی از گرد بر گرد می آمدند. بوسعید گفت: هیچ دانیت این چه حالست؟ گفتند: شیخ داند. گفت: خرقانی ما را استغفار می فرماید. چون پیش شیخ درآمدند شیخ گفت: یا ابوسعید، آن زمین به خدای بنالیده بود که: اولیای خود را به من رسان. دعاش مستجاب کرده بودند. ای ابوسعید، چرا چنان نباشی که کعبه به تو آید؟ گفت: این مرتبه مرتر است، امشب با ما در مسجد بنشین تا کعبه بینی در میان شب. گفت: ای ابوسعید بنگر. بوسعید خانه را دید که زیر سر شیخین طواف می کرد. ابوالحسن گفت: اعوذ بالله. بوسعید حلقه درگرفت و حاجت خواست.

(۱۲۵) محمود سبکتکین نزدیک دیه خرقان فرو آمد. کسی فرستاد که این زاهد را بگوئیت که سلطان غزنین به زیارت تو آمده است، تو نیز از صومعه بیرون آی. و اگر تاملی کند برخوانیت: (اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم) شیخ گفت: بگوی محمود را که بوالحسن مشغولست به فرمان اطیعوا الله، به تو نمی تواند پرداختن. این سخن در محمود اثر کرد، برخاست و تا در پیامد، در نمی گشادند. محمود فرمود تا غلامان را جامه کنیزکان درپوشیدند، و جامعه سلطانی ایاس<sup>۱</sup> را درپوشیدند، و خود سلاح گرفت به جای ایاس. چون پیش شیخ در آمدند دست محمود بگرفت و گفت: خدا ترا فرا پیش داشت، چرا واپس می ایستی؟

محمود گفت: مرا پندی ده. گفت این برخلاف بندگیست، مردان بر شبه زنان، نعوذ بالله من سخط الله. محمود گفت: مرا وصیتی کن. گفت: ای محمود چهارچیز نگاه دار، پرهیز، نماز به جماعت، و سخاوت، و شفقت بر خلق. آنگاه گفت: مرا دعا گوی! گفت: من خود در پنج نماز ترا دعا می گویم. گفت: چگونه می گویی؟ گفت می گویم اللهم اغفر للمومنین و المومنات. گفت: دعای خاص می خواهم. گفت: ای محمود عاقبت محمود باد. محمود بدره ای پیش شیخ نهاد. شیخ فرمود تا قرص جوینی آوردند و کاسه آبکامه. یک لقمه به محمود داد، از درشتی به گلو درماند. شیخ گفت: ای محمود، تو نان جو و آبکامه نخورده ای نمی توانی خوردن، من نیز مثل این مالها نخورده ام نتوانم خوردن، چنانکه نان جو درگلولی تو ماند امروز، به قیامت مالهای تو نیز درگلولی من درماند، که من این را طلاق باین داده ام، رجوع نخواهم کرد. محمود گفت: یا از ما چیزی قبول کن، یا از خود ما را چیزی یادگار بده، شیخ پیراهن خود به محمود داد، محمود غزو سُنَمَات شد، چون ایشان را دید که عدتی تمام داشتند نذر کرد که: اگر ظفر مرا بود هر چه غنیمت من بود صدقه دهم. اتفاق شکست بر لشکر اسلام افتاد و حمله به قلب رسیدند، در حال روی بر زمین نهاد و گفت: به حرمت خرقه این عزیز کرده تو، که لشکر اسلام را به ظفر عزیز گردانی. در حال رعدی و برقی و ظلمتی ظاهر شد بر لشکر کافران، تیغ در یکدیگر نهادند آن کافران و می کشتند، و همه متفرق شدند، و لشکر اسلام ظفر یافت، و محمود همه شهرها و قلعه ها بگرفت و غنیمت بسیار حاصل شد. آن شب محمود شیخ را به خواب دید که: ای محمود چون خرقه ما را شفیع آوردی چرا همه هندو روم نخواستی؟

(۱۲۶) نقل کرده‌اند که: شیخ الاسلام عبدالله انصاری را بند نهادند و به بلخ بردند گفت: در راه بلخ اندیشه کردم تا من به کدام بی‌ادبی در مانده‌ام. یاد آمد مرا روزی به سجاده شیخ ابوالحسن خرقانی انگشت پایم در مانده بود، و من استغفار آن نکرده بودم. استغفار آن کردم. خبرم می‌آمد که اهل بلخ سنگها بر بام بر آورده بودند. از جهت سنگسار وی را. چون به در شهر رسید مردی پیامد و شیخ الاسلام را دستها گشاد. و شخصی آمد که: ( خلاص شد) و قاصدان حیران بماندند. و آن چنان بوده بود که نظام الملک خواجه حسن<sup>۱</sup> را به خواب دیده بود که: (استغفار کرد، به من بخش وی را.)

(۱۲۷) مریدی بود شیخ را، با شیخ روزی می‌گفت: خواجه، اگر مرا وفات باشد و تو زنده باشی بر بالین من حاضر شوی شیخ گفت: اگر من رفته باشم و سی سال بر آمده بود چون به در مرگ رسی من حاضر شوم: اتفاق چنان بود که شیخ وفات کرد، پس سی سال آن مرید را وقت رفتن آمد. جمعی از مریدان در گرد نشسته بودند و دل تنگی می‌کردند. ناگاه خانه روشن شد، مریدان را بانگ برزد، گفت: خاموش باشید که شیخ حاضر شد و کار بر من سهل گشت.

(۱۲۸) شیخ ابوعبدالله با جمعی از مریدان به زیارت شیخ ابو الحسن آمدند. چون نزدیک رسیدند یاران گفتند: ما حلوی گرم بر خاطر آوردیم. شیخ ابوعبدالله گفت: من از وی سؤال کنم معنی: الرحمن علی العرش استوی. شیخ در خاتمه شد و خادم را گفت: حلوی گرم ساز. و در زمانی که شیخ ابوعبدالله رسید حلوی گرم بیرون آوردند و در پیش ایشان نهاد، شیخ ابوالحسن یک لقمه حلوا برداشت و در دهان شیخ ابوعبدالله نهاد و گفت: معنی الرحمن علی العرش استوی، خدای داند. پس شیخ ابوعبدالله گفت: نیم روز با خرقانی صحبت داشتم این همه از برکات وی بود، اگر روز تمام شدی تا چه منفعتها بر داشتمی.

۱- در اینجا معلوم نیست منظور خواجه نظام الملک است یا شیخ ابوالحسن خرقانی.

(۱۲۹) شیخ ابوالحسن در ابتدا دوازده سال، بعضی گفته‌اند هزده سال، برین مواظبت کرد که نماز (خفتن) به جماعت بکردی و روی به تربت سلطان العارفین آوردی و زیارت وی بکردی و از آنجا بازپس برفتی تا نماز بامداد به خانقاه خود آوردی، سه فرسنگ آمده بودی.<sup>۱</sup> بعد از این مدت از تربت ابویزید آواز آمد که: (وقت شد که بنشین). گفت: ای شیخ، همتی در کار من کن که مردی امی‌ام، شریعت ندانم و قرآن نیاموخته‌ام. آواز آمد که: آنچه ما را بود و ما را داده‌اند همه از برکات تو بود. گفت: ای شیخ تو به دوپست‌واند سال پیش از من بوده ای.<sup>۲</sup> گفت: بر خرقان وقتی گذر کرده بودم نوری دیدم که بر می‌آید و به عنان آسمان برمی‌شد، و سی سال بود تا به حاجتی درمانده بودم. هاتفی آواز داد که: آن نور را شفیع‌آر تا حاجت تو روا شود. گفتم: آن نور کیست؟ گفت: نور صدق بنده‌ای است از بندگان خاص، نامش علی، کنیتش ابوالحسن. آن حاجت بخواستم مقصودم برآمد. پس آواز آمد: یا ابوالحسن، بگوی اعدو ب‌الله. ابوالحسن گفت که: چون خانقاه آمدم قرآن همه ختم کرده بودم.

(۱۳۰) احمد صرام خادم را گفت: روزی شیخ ابوالحسن می‌گفت: امروز چهل سالست تا خدای، جل جلاله، در دل من جز یاد خود نمی‌بیند. ازیرا که در دل من جز یاد او نیست، مگر خاطری بی‌دوام، مملکت یاد حق دارد بر دل من. چهل سالست تا نفسم شربتی دوغ ترش می‌خواهد یادمی، آب سرد، نداده‌ام و این ذاک(؟) هیهات، هیهات، آنگاه روی به من کرد گفت: ای جوانمرد، هذا فی المشاهده، و هذا فی المعامله و بهذا و صلوا الی الحق

۱- فاصله بین بسطام و خرقان ۱۸ کیلومتر (۳ فرسنگ) است در این مورد رجوع شود به تاریخ قومس تألیف (رفیع)

۲- این تاریخ درست نیست زیرا تاریخ تولد و مرگ بابزید بسطامی به ترتیب (۳۱۱ و ۲۳۴) و تاریخ تولد و مرگ شیخ ابوالحسن خرقانی به ترتیب (۳۵۲ و ۴۲۵ هجری) اتفاق و ثبت شده است.

آن گاه گفت: تو ندانی که هلاک مردم در چیست. گفتم: شیخ بهتر داند. گفت: اعطاء المرادات لنفسه و طاعته النفس فی الشهوات و تاخیر المعاملات الی متی و حتی و سوف و لعل.

(۱۳۱) وقتی که بوسعید به خرقان رسید عیال شیخ ابوالحسن فرزندی بیرون فرستاد تا شیخ ابوسعید دست به سر او فرود آورد. بوسعید گفت: جایی که شیخ ابوالحسن باشد به من حاجت نباشد. و هم بگریست. هم تو، ای شیخ دست بر سر ما فرود آر. پس گفت: ای بوسعید سخنی بگوی. گفت: ادب نبود در این حضرت فصاحت نمودن. گفت: ای بوسعید به ولایت شما رسم بود جلوه کردن عروس را؟ گفت: (بود) گفت: در آن جمع از نظارگیان کسی باشد که روی بگشاید عروس خجل شود؟ پس بوسعید سخن آغار کرد. گویند عیال شیخ پیوسته با شیخ در خصومت بودی، شیخ بوسعید در میان سخن روی سوی خادم کرد و گفت: عیال شیخ را بگوی که وقت شد که نیز خصومت نکنی. گویند بعد از آن هرگز خصومت نکرد.

(۱۳۲) مریدی از مریدان مدتی التماس می کرد که: ای شیخ، مرا دستوری ده تا به کوه لبنان و مسجد شوتیزیه به بغداد شوم و قطب عالم را زیارت کنم، دستوری یافت، به کوه لبنان رسید، جمعی دید نشسته، روی به قبله کرده و جنازه ای پیش ایشان نهاده، مردی بر آنجا، گفتم: چرا نماز نمی گزایت؟ یکی گفت: انتظار قطب عالم می کنیم که امام ماست و پنج نماز حاضر شود. تا دراین بودیم که شیخ را دیدم که فراز آمد بر همان هیات که در خرقان می گردد، پیش شد و نماز افتتاح کرد، مرا غشی افتاد. چون به خود آمدم گوری دیدم آنجا نهاده و هیچ کس آنجا نمانده بودند. چون وقت نماز فریضه درآمد از هر طرفی روی

بدین مقام آوردند. پرسیدم که: امام شما را نام چیست؟ گفتند که: ابوالحسن خرقانی. حکایت خود با ایشان میان نهادم تا شفیع شوند تا از من عفو کند، و دیگر آن که مرا به مقام خود برد. چون قامت فریضه بگفتند هم شیخ را دیدم در پیش ایستاده و نماز کرد، و من از هوش بشدم. چون به خود آمدم خود را بر سر چهار سوی ری دیدم روی به خرقان کردم. چون از درخانقاه درآمدم خواجه گفت: هرچه به ویرانی دیدی آن را به آبادانی نگویی که از خدای خود خواسته‌ام تا در هر دو جهان مرا پوشیده دارد، و مرا کس ندید مگر ابویزید اندکی.

(۱۳۳) شیخ حر ابوالقاسمان گفت: زیارت‌های شام بکردم، چون بغداد آمدم مرا گفتند: علام مبادالی را دیده‌ای و زیارتش کرده‌ای؟ که وی قطب عالم است و از شاگردان شبلی است، رحمة الله. بازگشتم و به طلب وی شدم، چهارصد فرسنگ، در دیهی از دیه‌های شام یافتم وی را در انبوهی، نتوانستم دیدن تا روزی دیدم وی را بر غرفه‌ای، سلام کردم، دست دراز کرد و نام چشم برداشت خادمش به عصابه‌ای بریست آنگاه گفت: وعلیک السلام، از کجایی؟ گفتم: از خرقان، گفت: به چه کار آمده‌ای؟ گفتم: به زیارت، گفت: آنجا هیچ مردی نیست. گفتم: هست. گفت: کیست؟ گفتم: ابوالحسن خرقانی، پیر منست. گفت: هیچ سخن وی یادداری؟ بگوی. گفتم: می‌گویند که شب نواله کم کن. پیر از هوش بشد، چون به خود آمد گفت: ای خادم طشت بیا. بیاورد، پیر را پاره پاره جگرش برآمد.



## در ریاضت نفس و در عبادت

(۱۳۴) سنت شیخ آن بوده است که شب در آمدی غلی بر گردن نهادی و گلیم در پوشیدی و بند آهنین بر پای نهادی و تازیانه خامین داشتی چون نفس مستی کردی نفس را بدان ادب کردی.

## در مرگ غریب

(۱۳۵) شیخ ابوالحسن به دعا خواسته بود که: خدایا، غربا را در خانقاه من مرگ مده، که ابوالحسن طاقت مرگ غریب ندارد، که آواز در دهند که: غریبی در خانقاه ابوالحسن گذشته شده است.

## در حلال خوردن

(۱۳۶) مردی بوده است مرید شیخ ابوالحسن و بر جمع مریدان آمده است به نزدیک شیخ که: ما را مریدان اند و ایشان هم مرید شما اند، مدتی دراز شد تا ایشان را آرزو افتاده است که ایشان مردمان گوسپند دارند، و مال ایشان حلال است تا گوسپندی چند خادم خانقاه را مدد کنند. شیخ گفت: مرا خدای، جل جلاله، گفت: بایست تو من راست کنم. اگر قبول کنی که دیگر بار التماس نکنی، این بار اجابت کنم به شرط حلالی. با سرف<sup>۱</sup> گوسپندان جمع کرد و آورد. چون شیخ را خبر کردند بیرون آمد از خانقاه، آستین بچینانید، بعضی گوسپندان به خانقاه درآمدند و بعضی گریزان شدند به حاله‌ای که کس ایشان را به

۱- این جمله در نسخه درست خوانده نمیشود.

خانقاه نتوانست درآوردن، باز سوی خصمان بازرفتند. چون تفحص کردند معلوم شد که آنها که در نیامدند با... بوده‌اند.

(۱۳۷) شبی از شبها خادمه ترشی ساخته بود و در آن چگندر کرده از باغی که شیخ آن را به دست خود ساخته بود، و سنت شیخ آن بوده‌ست که تا نماز خفتن نکردی طعام نخوردی، گفتی که: ای خداوند تا از خدمت تو فارغ نشوم تن را بهره ندهم. بعد از نماز خفتن طعام پیش آوردند، گفت: از این طعام نارمکی می‌آید. دیگر روز در آن باغ رفتند و تفحص کردند، والی آب مردمان به جور گرفته بوده‌ست تا به غلات خود برد. سر پندرز خواجه گشاده بوده‌ست و از آن آب درآمده و آن چگندر آب خورده.

### اثر دعای شیخ

(۱۳۸) پسری را به جایی فرستاد، دزدان درآمدند و هر چه داشت از رخت و کاله جمله را بردند. پسر برهنه در آمد به‌نزدیک شیخ. زن شیخ به-نزدیک شیخ آمد که: ای پیر یکی پسر را کشتند در مسجد، و این را غارت کردند، نه از آن دانستی و نه ازین، و آن‌گاه سخن از ملک و ملکوت گویی با مردمان شیخ گفت ای اُمّ‌الله غضب مکن، امشب کاله‌ها بیارند. گفت این مالِ بخولیاست که دزدان چیزی باز آرند. چون مردمان بختند. کسی در خادم بکوفت و گفت رختهای پسر خواجه آوردیم، مگر مصلی، که آن را به کسی داده بودیم ما در خواب بودیم که آتش در خانه و قلعه ما افتاد، از آن بیم رختها آوردیم. خادم درآمد و شیخ را خبر کرد و گفت: مصلی نیاوردند.

گفت: آری مصلی را دیدم که پیرترکی بر وی نماز می گزارد. شرم داشتم، بر وی ماندم.

(۱۳۹) جمعی از مریدان ابوسعید، قدس الله روحه، با خود اندیشه کردند که چون ما در خانقاه شویم شیخ ما را انگور سیاه سپید دهد. چون پیش شیخ درآمدند گفت: هر که به نزدیک پیران امتحان شود زیارتش مقبول نبود، و پیران را خود بخلی نبوده است، دست در آستین کرد و نان گرم و دو خوشه انگور یکی سپید و یکی سیاه پیش ایشان نهاد. پنجاه مرد از آن سیر بخوردند، و نیز شنیدم که این مهمابوعلی شاه بوده است، قدس الله روحه العزیز. ثم کتاب نورالعلوم<sup>۱</sup> لیلہ الاثنین الرابع من ذی القعدة سنه ثمان و تسعين و ستمایه علی یدی العبد الراجی رحمة ربّه، المذنب المستغفر لسوالت ذنبه محمود بن علی بن سلمه اصلح الله احواله و انجح آماله، و الحمد لله و لا و آخر، باطناً و ظاهراً، و الصلاة علی رسولہ المصطفی و آلہ الخیار و اصحابہ الابرار (در اینجا بخط تازه افزوده اند) سنه ۱۲۷۰ و سلم تسلیم کثیراً هذا کتاب نورالعلوم من کلام الشیخ ابی الحسن الخرقانی رحمۃ الله.

۱- در حاشیه صفحه آخر در کنار جمله کتاب نورالعلوم (منتخب) نوشته شده است.



شیخ ابوالحسن خرقانی عارف بزرگوار قرن چهارم و پنجم هجری

نقاشی ترانه حقیقت

شرح احوال  
شيخ ابوالحسن خرقانى



شیخ ابوالحسن علی پسر جعفر پسر سلمان خرقانی (یا علی پسر احمد) از عارفان روشنفکر و از نابغه‌های کم نظیر و از معاریف مشایخ ایران است که در نیمه دوم قرن چهارم و اوایل قرن پنجم هجری می‌زیسته است. وی در سال ۳۵۱ یا ۳۵۲ هجری در قصبه خرقان قوس از توابع بسطام<sup>۱</sup> متولد شد و در روز سه‌شنبه دهم محرم (عاشورا) سال ۴۲۵ هجری در هفتاد و سه سالگی در همان قصبه (خرقان) جهان را بدرود گفت<sup>۲</sup> مشهور است که علاوه بر همشهری وی بایزید بسطامی عارف بزرگوار و عالی مرتبه قرن سوم هجری که شیخ و مقتدای حال جذبه و تفکر او بوده است، مانند ابوسعید ابوالخیر خرقه ارشاد و طریقت از شیخ ابو العباس احمد پسر محمد عبدالکریم قصاب آملی داشته است. در منقولات و حکایات باقی مانده است که شیخ ابوسعید ابوالخیر عارف مشهور و ابوعلی سینا فیلسوف نامی ایران که معاصر شیخ ابوالحسن خرقانی بوده‌اند به خرقان رفته و با وی صحبت داشته و مقام معنوی او را ستوده‌اند. و نیز گفته‌اند که سلطان محمود پادشاه مقتدر غزنوی به دیدار شیخ ابوالحسن رفته و از وی کسب فیض کرده و نصیحت خواسته است. جزئیات ملاقات سلطان محمود غزنوی با شیخ ابوالحسن خرقانی در ورقهای آینده این کتاب درضمن بیان نوشته‌های شیخ فریدالدین عطار نیشابوری در تذکره الاولیاء خواهد آمد. بدیهی است بررسی جوانب مختلف این دیدار تاریخی و معنوی و تاثیر حیرت انگیز آن از نظر اخلاقی و اجتماعی فوق العاده قابل توجه و درخور اهمیت است.

۱- این قصبه در حال حاضر از توابع شهرستان شاهرود در استانداری سمنان می‌باشد.

۲- مجمل فصیحی به تصحیح محمود فرخ خراسانی جلد دوم صفحه ۷۰ و ۱۴۷.

عبدالرحمن پارسا تویسرکانی ادیب و شاعر معروف معاصر موضوع این دیدار تاریخی و علو همت شیخ بزرگوار خرقان را چنین به نظم آورده است:

### علو طبع

خسرو غزنوی ملک محمود	که بسی خلق کشت و شهر گشود
چونکه از فتح هند آمد باز	با سری پر زباد نخوت و آز
ای بسا شهر زیر و رو کرده	بارها زر و سیم آورده
در تزلزل جهان ز آشوبش	سر گرد نکشان لگد کوبش
با سپاهی فزون زحد و عدد	درده خاران فرود آمد
بخت فرخنده اش کشید عنان	پیش پیر گزیده خرقان
شاه کشور گشا بسود. جبین	پیش درویش خانقاه نشین
پس به رسم نیاز محضر او	بدره ای زر نهاد در بر او
بوالحسن هم دو قرص نان سپوس	گفته ماندی ز عهد دقیانوس
که از آن سد جوع می فرمود	هشت اندر برابر محمود
شه برای تناول از آن نان	پاره ای برد در میان دهان
هرچه دندان بخت و رنج ببرد	توانست لقمه ای ز آن خورد
نان خشک از دهان برون افکند	شیخ از این عجز شاه زد لبخند
گفت: کای مرد زورمند گزین	کز تو در لرزه او افتاده زمین
یک جهان خوردی و نگشتی سیر	نان ما کرد در گلویت گیر
پیش نان جوی که مال من است	روزی روز و ماه و سال من است
سپر انداختی و خسته شدی	چون دل بیدلان شکسته شدی



آن چنان کز برای خوردن نان	سخت فرسوده شد ترا دندان
من درویش نیز نتوانم	خوردن زر که نیست دندانم
زر برای تو باد و لشکر تو	عاجزم من ز خوردن زر تو
شاه اقلیم فقر و کشور جود	نپذیرفت هدیه محمود
زر بدان زرپرست و افس داد	گفت زر بایدت دگر کس داد
آنکه با نان خشک خواهد ساخت	به زر خلق دل نخواهد باخت

\*\*\*

اهمیت مقام عرفانی شیخ ابوالحسن خرقانی و مراد و مقتضای فکری وی ابویزید بسطامی همین قدر بس که شیخ شهاب الدین یحیی سهروردی (شیخ اشراق) در ضمن بیان مراتب و درجات حکیمان الهی در ایران بعد از اسلام نام آنان را در ردیف اول قرار داده است<sup>۱</sup> هانری کرین در این مورد می‌نویسد: «شجره نامه یا سلسله روحانی که سهروردی ذکر کرده بسی پرمعنی و بلیغ است به عقیده او از طرفی (خمیر مایه جاوید) از حکیمان باستان یونان (حکمای قبل از سقراط، فیثاغورس، افلاطونیان) به صوفیانی چون ذوالنون مصری و سهل تستری رسیده، از طرف دیگر (مایه) حکمت ایران باستان از طریق صوفیانی مانند ابویزید بسطامی و حلاج و ابوالحسن خرقانی منتقل گردیده و این دو جریان حکمت و خرد در تصوف اشراق به هم پیوسته است. بی شک این مسئله (تاریخی) است که از طریق معرفت وجدانی صورت بحث و تفکر یافته و طبقه‌بندی شده، و فصیح‌ترین آن است. این تاریخ (پس از گفتگوی اسرار آمیز با ارسطو) تأیید می‌کند که زان پس دیگر در مرحله اعلای روحانیت اسلام، فلسفه و تصوف را نمی‌توان از یکدیگر جدا دانست.

۱- فلسفه در ایران باستان و مبانی حکمه الاشراق سهروردی تألیف سید محمد کاظم امام از انتشارات بنیاد

نیکوکاری نوریانی صفحه ۸۷

۲- تاریخ فلسفه اسلامی تألیف هانری کرین ترجمه دکتر اسدالله مبشری صفحه ۲۶۸

از مریدان و شاگردان معروف شیخ ابوالحسن خرقانی، خواجه عبدالله انصاری است که مناجات دلنشین وی در ادبیات پارسی بسیار مشهور می‌باشد. جلال‌الدین محمد بلخی (مولوی) در مورد ارتباط معنوی بایزید بسطامی و شیخ ابوالحسن خرقانی که یکصد سال بعد از وی متولد شده، داستان منظومی در مثنوی آورده است:

بوالحسن بعد از وفات بایزید	از پس آن سالها آمد پدید
گاه و بیگه نیز رفتی بی فتور	بر سرگورش نشستی بی حضور
تا مثال شیخ پیشش آمدی	تا که می‌گفتی شکالش حل شدی

\*\*\*

همچنین، پیش‌بینی بایزید بسطامی و آگاهی وی از ظهور شیخ ابوالحسن خرقانی بعد از یکصد سال در مثنوی مولوی (دفتر چهارم) چنین آمده است:

آن شنیدی داستان بایزید	که ز حال بوالحسن پیشین شنید
روزی آن سلطان تقوی می‌گذشت	با مریدان جانب صحرا و دشت
بوی خوش آمد مر او را ناگهان	در سواد زرد روی خارقان
هم در آنجا ناله مشتاق کرد	بوی را از باد استنشاق کرد
بوی خوش را عاشقانه می‌کشید	جان او از باد باده می‌چشید
چون در او آثار مردی شد پدید	یک مرید او از آن دم در رسید
پس پرسیدش که این احوال خوش	که برونست از حجاب پنج و شش
گاه سرخ و گاه زرد و گه سفید	می‌شود رویت چه حالست و نوید
می‌کشی بوی و بظاهر نیست گل	پشک از غلت است و از گلزار گل
قطره ای بر ریز بر ما ز آن سبو	شمه‌ای زان گلستان بر ما بگو
گفت زینسان بوی یاری می‌رسد	کاندرین ده شهر یاری می‌رسد

بعد چندین سال میزاید شهری  
رویش از گلزار حق گلگون بود  
چیست نامش گفت نامش بوالحسن  
قد او و رنگ او و شکل او  
حلیه‌های روح او را هم نمود  
چون رسید آن وقت و آن تاریخ خاست  
از عدم پیدا شد و مرکب بتاخت  
از پس آن سالها آمد پدید  
جمله خوبیهای او امساک وجود

می‌زند بر آسمانها خرگهی  
از من او اندر مقام افزون بود  
حلیه‌اش را گفت زا برو و ذقن  
یک به یک را گفت از گیسو و رو  
از صفات و از طریق و جاو بود  
ز آن زمین آن شاه پیداگشت راست  
بر سریر تخت نرد ملک باخت  
بوالحسن بعد از وفات بایزید  
آنچنان آمد که شه فرموده بود

در جای دیگر همین دفتر (دفتر چهارم) مولوی، نظریه و گفتار شیخ  
ابوالحسن خرقانی را در باره پیش بینی جزئیات وجود و ظهور خود توسط  
بایزید بسطامی تقریباً یکصد سال قبل از تولد چنین سروده است:

همچنان آمد که او فرموده بود  
که: حسن باشد مرید و اتم  
گفت: من هم نیز خوابش دیده‌ام  
هر صبحی رونهادی سوی گور  
یا مثال شیخ پیشش آمدی  
تا یکی روزی بیامد با سعود  
توی بر تو برفها همچون علم  
با نگش آمد از حظیره شیخ حی  
هین بیا این سو، بر آوازم شتاب  
حال او ز آن روز شد خوب و بدید

بوالحسن از مردمان آن را شنود  
درس گیرد هر صباح از ربتم  
وز روان شیخ این بشنیده‌ام  
ایستادی تا ضحی اندر حضور  
یا که بی‌گفتی شکالش حل‌شدی  
گورها را برف نو پوشیده بود  
قبه قبه دید و شد جاناش غم  
(ها انا ادعوک کی تسعی الی)  
عالم از برفست روی از من متاب  
آن عجایب را که اول می‌شنید

در کتاب ریحانة الادب تألیف محمدعلی مدرس درباره شیخ ابوالحسن خرقانی چنین آمده است:<sup>۱</sup> علی بن جعفر که کنیه اش ابوالحسن و مولد و مدفنش دیه خرقان بسطام است. از مشاهیر عرفا و صوفیه بلکه از جمله ابدال و اوتاد و اکابر عباد و زهاد معدود و در تاریخ احمد رفعت دارای مقام غوثیتش دانسته و کرامات بسیاری برای او مذکور می دارد و در هر یک از اصول شریعت و طریقت و حقیقت مصنفاتی بدو منسوب دارند که از آن جمله است:

۱- رساله الخائف الهائم من لومة اللائم. که نظیر آن در اصول طریقت تألیف نشده است.

۲- فواتح الجمال و غیر اینها.

اما نسبت طریقت و تصوف خرقانی، به زعم بعضی از ارباب تراجم به بایزید بسطامی بوده و بعضی دیگر به استناد اینکه ولادت خرقانی سالها بعد از وفات بایزید بوده است آن عقیده را رد کرده اند. فرقه اولی در جواب این اعتراض و شبهه گویند که استفاضه خرقانی بعد از وفات بایزید، از مقام روحانیتش بوده است و مولوی نیز همین معنی را تأیید کرده و گوید:

بوالحسن بعد از وفات بایزید	از پس آن سالها آمد پدید
گاه و بی گاه نیز رفتی بی فتور	بر سرگورش نشستنی بی حضور
تا مثال شیخ پیشش آمدی	تا که می گفتی شکالش حل شدی

خود خرقانی نیز در ضمن مذاکره مجاهدات نفیسه خود می گفت که: مدت چهار سال آب سرد نخورده و حق تعالی بدلش می نگرد و جز خود را نبیند.

۱- ریحانة الادب تألیف محمد علی مدرس جلد دوم صفحه ۱۲۴

کیفیت ملاقات او با شیخ رئیس و ابوسعید ابوالخیر در کتب سیر مذکور و اشعار عربی و پارسی طرفه نیز داشته و از آن جمله است:

اسرار ازل را نه تو دانی و نه من      وین حرف معما نه تو خوانی و نه من  
هست از پس پرده گفتگوی من و تو      گر پرده برافتد نه تو مانی و نه من

نیز از اوست:

آن دوست که دیدنش بیاراید چشم      بی دیدنش از گریه نیاساید چشم  
ما را ز برای دیدنش باید چشم      گر دوست نبیند به چه کار آید چشم؟

یکی از کرامات منسوب به خرقانی را از راه مشیت نمونه خروار است می‌نگارد: در روضات الجنات ضمن ترجمه حال نجم الدین کبری گوید، از خرقانی نقل شده که گوید من به عرش رفته و با سرعت تمام، هزار طواف کردم ملانکه که با وقار و اطمینان تمام طواف می‌زدند از سرعت طواف من در شگفت بودند، من سبب دیر پایی و بطوء حرکت ایشان را پرسیدم پاسخ دادند که ما نور هستیم و نور را یارای بیشتر از این نمی‌باشد پس ایشان از سبب سرعت سیر من استفسار نمودند، در جواب گفتم که من بشر و آدمیزاد هستم که در سرشت ما نار و نور توام است و این سرعت سیر در اثر همان نار شوق الهی می‌باشد. چشم بگشا قدرت یزدان ببین. خرقانی به سال چهارصد و بیست و پنج هجرت (۴۲۵ هـ قمری) در خارج خرقان بسطام درگذشت.

رضا قلی خان هدایت در کتاب ریاض العارفین درباره شیخ ابوالحسن خرقانی چنین نوشته است:

اسم شریفش علی بن جعفر و دویت سال<sup>۱</sup> بعد از زمان سلطان العارفین ابایزید ظهور نموده و گویند سلطان از ظهور وی خبر داده و آن خبر مطابق واقع افتاده هم گفته‌اند که روحانیت سلطان او را تربیت کرده و در گلشن

۱- در این مورد اشتباه کرده است زیرا وفات ابایزید بطور تحقیق در سال ۲۳۴ هجری و تولد شیخ ابوالحسن در سال ۳۵۱ هجری اتفاق افتاده است که پس از تفریق نود سال میشود.

معنی نهال وجود او را پرورده اما بحسب ظاهر اجازه و تربیت از شیخ ابوالعباس قصاب آملی یافته بای حال بزرگوار شیخی بوده کرامات بسیار از او بروز نموده که در تفحات و سایر کتب مسطور است و در سنه خمس و عشرون و اربع مائه (۴۲۵ هجری) وفات یافت. مزارش در خرقان بسطام است. این چند رباعی از افکار آن جناب تیمناً در این کتاب ثبت شد.

(و دو رباعی معروف او را نقل می‌کند)

گویند که جناب شیخ را پسری نورسیده بود و در روز عید اضحی کشته شده جناب شیخ پس از استفسار این رباعی را در مناجات گفته، رحمه الله علیه.

حاشا که من حکم تو افغان کنم      با خود نفسی خلاف فرمان کنم  
صد قره عین دیگرم بایستی      تا روز چنین بهر تو قربان کنم  
اهمیت مقام معنوی بایزید بسطامی عارف بزرگوار قرن سوم هجری که به سلطان العرفا و پیر عرفان معروف شده است همین قدر بس که در مورد پیوستن مولانا به شمس تبریزی نوشته اند<sup>۱</sup>:

:(روزی مولانا در مدرسه پنبه فروشان درآمده بر شتری راهوار نشسته بود، طلاب علوم و دانشمندان در رکابش می‌رفتند.

ناگاه شمس الدین تبریزی به وی رسید و از مولانا پرسید: که بایزید بزرگتر است یا محمد (ص). مولوی گفت: این چه سوال است؟ محمد ختم پیغمبرانست وی را بابویزید چه نسبت؟ شمس الدین گفت: پس چرا محمد می‌گوید:

(ما عرفناک حق معرفتک) و بایزید گفت:

(سبحانی، اعظم شانی) مولانا از هیبت این سئوال یفتاد و از هوش برفت، چون به خود آمد دست شمس بگرفت و پیاده به مدرسه خود درآورد و در حجره شد و تا چهل روز دربر اغیار بست

۱- در این مورد رجوع شود به مقدمه های مثنوی مولانا و تفحات الانس جامی و دیوان شمس تبریزی به اهتمام منصور مشفق مقدمه پرتوی علوی و تاریخ عرفان و عارفان ایرانی تألیف «رفیع»

## افکار عالی انسانی و وسعت نظر جهانی

### شیخ ابوالحسن خرقانی

بطوریکه در این کتاب ملاحظه خواهید کرد. در کتابهای مختلف تراجم احوال، از این عارف جلیل‌القدر یعنی شیخ ابوالحسن خرقانی گفتارهای بسیار ارزنده و عالی انسانی نقل شده است از آن جمله:

و گفت: بهترین چیزها دلیست که در وی هیچ بدی نباشد.  
و گفت: هر که عاشق شد خدای را یافت، و هر که خدای را یافت  
خود را فراموش کرد.  
و هم وی گفته: اگر سرودی بگوید و به آن حق را خواهد بهتر از آن  
بود که قرآن خواند و بدان حق را نخواهد.  
گویند: در بالای در خانقاه خود این جمله را نوشته و یا خطاب به  
مريدان خود گفته است:

(هر کس که در این سرای آید نانش دهید و از ایمانش نپرسید)  
نگارنده (رفیع) هنگام زیارت مرقد بایزید بسطامی در بسطام و شیخ  
ابوالحسن خرقانی در خرقان قوس (در سال ۱۳۴۳ خورشیدی) تحت تاثیر  
مقامات عرفانی این دو عارف بزرگوار به ویژه گفته اخیر شیخ خرقان که  
نمونه‌ای از انسان دوستی و وسعت نظر جهانی اوست اشعار زیر را سروده ام  
که نقل آن را در اینجا بی‌مناسبت نمی‌بینم:

### ارمغان عرفان

بر مزار پیر بسطام آمدم با صد نیاز      از شرار عشق او کردم به یک دم صد نماز  
بی نیازم بعد از این از حشمت دنیای آز      خورده‌ام چون باده شوقی از آن دریای راز

### در مکتب شیخ خرقان<sup>۱</sup>

بعد الهام از روان پیر عرفان بایزید      جان بی تابم زمشتاقی سوی خرقان کشید  
پای دل تا بر دیار شیخ خرقانی رسید      گوش جان این گفته بس نغز و بی پروا شنید  
کای مریدان هر که آید این سرانانش دهید      دین و آئینش مجوید و غمش بر جان خرید  
آنکه دارد ارزش جان نزد جانان ای مرید      کفر باشد گر کنید از لقمه نانش ناامید  
آفرین بادا بر این مکتب که بی شک قرن‌ها      چشم گیتی این چنین الفت از این مردم ندید

### سوز جان

بعد عمری عاشقی با سوز جان هدم شدم      غرق دریای حقیقت گشتم و محرم شدم  
غوطه‌ها خوردم به یم تا لایق آن دم شدم      چون نظر کردم بخود آشفته و درهم شدم  
عاقبت اندر تلاش پرخروش زندگی      از نمود چون حباب خود خجل دریم شدم<sup>۲</sup>

شادروان سعید نفیسی در مورد این اندیشه عالی انسانی می‌نویسد<sup>۳</sup>:

صوفیه ایران بیشتر این تعبیر را پسندیده‌اند که (خدا همه جا هست) گاهی گفته‌اند: (الطریق الی الله بعدد نفوس الخلائق) یعنی هر مخلوقی راهی به خدا دارد و راه به خدا به عدد نفوس خلایق است و ناچار در وجود هر کس خدایی هست و همه از آن اصل برخاسته‌اند، و از آن بیرون آمده‌اند. مولانا جلال الدین محمد بلخی (مولوی) چه نیکو فرموده است:

۱- قریه خرقان ۳ فرسنگ بالاتر از قریه بسطام به طرف شمال (گرگان) در شهرستان شاهرود واقع است.

۲- حباب وار برای نظاره رخ دوست      سری کشیم و نمودی کنیم و آب شویم (ادیب پیشاوری)

۳- سرچشمه تصوف در ایران تألیف سعید نفیسی صفع ۱۸۶-۱۸۵



هر کسی کو دور ماند از اصل خویش

باز جوید روزگار وصل خویش

به همین سبب است که بزرگان تصوف، گبروترسا و یهود و بت پرست و مسلمان همه را با یکدیگر برابر می دانسته اند، و برای هیچ یک نسبت به دیگری برتری قائل نبوده اند، و در مجالس خود همه را در کنار یکدیگر می نشاندند. تنها راه پیوستن و اتصال و اتحاد به مبدا، را بریدن از خود، و درضمن خودشناسی را اراده خداشناسی دانسته اند که:

(من عرف نفسه فقد عرف ربه) و گفته اند: (با او باش تا همه او باشی) مرحوم عبدالحسین نصرت (منشی باشی) شاعر معاصر درباره گفتار و رفتار عالی انسانی و جهانی شیخ ابوالحسن خرقانی و وسعت نظری می مانند این پیشوای فکری در جهان هستی چنین سرود است:

خرقه پوش گزیده خرقان	بر در خانقه نبشت عیان
هر که افتد به کوی ماگذرش	گر بود حاجتی بما حضرش
بدهید ای معاشران نانش	کس نپرسد ز کفر و ایمانش
آنکه نزد خدا بجان آرد	در بر بوالحسن به نان آرد

\*\*\*

راستی با این همه تلاش ها و کوششهای خیره کننده ای که بشر در راه کسب علوم و فنون کرده و پیشرفتهایی نیز به دست آورده است، متأسفانه در راه معنویت و انسانیت واقعی با تاسیس و تشکیل سازمانهای مختلف خیریه جهانی بعد از گذشت یک هزار سال حتی توفیق روش عالی انسانی خانقاه کوچک این عارف بزرگوار و کیهان گرای ایرانی را نداشته است. بدیهی است هدف واقعی و نهایی مکتب عرفان ایران از بدو ایجاد، همین امر و تحت

همین شعار والای انسانی بوده است<sup>۱</sup> چنانکه لطفعلی بیگ آذر بیگدلی شاعر معروف قرن دوازدهم هجری در این باره چه نیکو سروده است:

به شیخ شهر فقیری ز جوع برد پناه      بدین امید که از جود خواهدش خوان داد  
هزار مسئله پرسید از مسائل و گفت      اگر جواب ندادی نیایدت نان داد  
نداشت حال جدال آن فقیر و شیخ غیور      ببرد آبش و نانش نداد تا جان داد  
عجب که با همه دانایی این نمی دانست      که حق به بنده نه روزی به شرط ایمان داد  
من و ملازمت آستان پیر مغان      که جام می به کف کافر و مسلمان داد

\*\*\*

مطلبی که بسیار حائز اهمیت و درخور توجه و ذکر می باشد، تاثیر عمیق گفتار و رفتار و کردار و آثار و افکار شیخ بزرگ خرقان در منش و کنش عارفان و ادیبان و دانشمندان بعد از وی می باشد، که به نحو بسیار چشم گیر و خیره کننده ای در افکار و آثار آنان به چشم می خورد، و نمونه ای چند از آنها را در این کتاب ملاحظه می کنید توجه به گفتار و قبول مرجعیت فکری شیخ ابوالحسن خرقانی عارف بزرگ قرن چهارم و پنجم هجری که نگارنده عنوان (سرمشق بزرگ و پیشوای والا طبع عرفان ایران) را برایش انتخاب کرده ام، همین قدر بس که نیکلسون در شرح خود بر مثنوی مولوی می نویسد: مولانا جلال الدین محمد بلخی (مولوی) عارف بزرگ و مشهور قرن هفتم هجری در اشعار خود هر کجا لفظ (شیخ دین) را بکار برده منظورش شیخ ابوالحسن خرقانی بوده است. مانند بیت زیر از دفتر ششم مثنوی:

گفت: (المعنی هو الله) شیخ دین      بحر معنیهای رب العالمین  
جمله اطباق زمین و آسمان      همچو خاشاکی در آن بحر روان

۱- برای اطلاع بیشتر در این مورد خوانندگان میتوانند به دوره های تاریخ نهضت های فکری ایرانیان و تاریخ عرفان و عارفان ایرانی تألیف (رفیع) مراجعه کنند.

نیکلسون این نظریه را مربوطه به نوشته شیخ فریدالدین عطارنیشابوری در تذکره الاولیا می‌داند که می‌گوید: (شیخ خرقانی) گفت: چون به گرد عرش رسیدم صف‌صف ملائکه پیش باز می‌آمدند و مباحثات می‌کردند که ما: (کرویانیم و ما معصومانیم) من گفتم: (ما هو اللهانیم) ایشان همه خجل گشتند شمس تبریزی مرشد و مراد و مقتدای جلال‌الدین مولوی بلخی شاعر و متفکر بزرگ ایرانی درباره شیخ ابوالحسن خرقانی چنین گفته است:

شیخ ابوالحسن خرقانی، مرد بزرگ بود، و در عهد سلطان محمود... و او پادشاه بیدار و طالب.

حکایت شیخ کردند بخدمت او، ییامد به نیاز. شیخ او را التفاتی زیادت نکرد. شاه گفت که:

آخر قول خداست که: اطیعواالله و اطیعواالرسول، و اولی الامرمنکم (قرآن، س ۴، ۶۲) اطاعت کنید خداوند، و پیامبر، و فرمانروایان خود را. ای پادشاه اسلامیان. ما را چنان لذت اطیعواالله (اطاعت کنید خداوند را) فروگرفت که لذت اطیعواالرسول (اطاعت کنید پیامبر را)... نماند. به مرتبه سیم کجا رسیدیم ۱۹

بگریست، و دستش لرزان، دست شیخ بگرفت و بیوسید.

دکتر ناصرالدین صاحب الزمانی در کتاب خط‌سوم پیرامون مقام معنوی و رتبه انسانی شیخ ابوالحسن خرقانی عارف بی‌همتای حاشیه شمالی کویر ایران چنین نوشته است: <sup>۱</sup>عشق تصوف. عشق فردی نیست، عشق انسانی است. انحصاری نیست، ایثاری است. آز جنسی نیست، شور همبستگی است. تباهی‌گر نیست، آفریننده است. رشک آلوده نیست، پالایشگر

است. شیدایی لیلی به مجنون، شیفتهگی و امق به عذرا، کشش شیرین به خسرو، هوس محمود به ایاز نیست! تملک مردی نسبت به زنی، شور تسلیم زنی به مردی، گرایش تند غلامبارهای به مردی، بستگی بیمارگونه مردی به غلامبارهای، مهر تب‌آلوده و همگرایانه زنی نسبت به زنی، نیست! عشق والای انسان به انسان است، به همه انسانها! بی تفاوت، نسبت به سیاه و سفید، بی تبعیض نسبت به ترک و تاجیک، همسان نسبت به رومی و زنگ، برابر نسبت به کافر و مسلمان!

کوتاه سخن، عشق به انسان و جهان و به هر چیز آنست:

به جهان خرم از آنم که جهان خرم از اوست

عاشقم بر همه عالم که همه عالم از اوست

عشق تصوف، یا تصوف عشق. پیوندگر همه دل‌ها به یکدیگر است. تعلق پایدار به سرنوشت بشر است. پاد زهر خشونت است. نوشداروی قساوت است. کیمیای سعادت است. فرمان آتش‌پس به همه غرائز ستیزه‌جوی سبعیت است.

عشق تصوف، تا بدانجا پیش می‌رود که صوفی عشق، به خاطر حیات جاوید همه انسانها، و به جای همه آنها، آرزوی مرگ می‌کند.

به پاس رهایی ابدی تمام توده‌ها، از شکنجه احتمالی عذاب‌گناه، حتی به جای همه تباهکاران. آتش کیفر را برای همیشه، درپست به‌جان می‌خرد. این عشق تصوف است. انسانی‌ترین، باشکوه‌ترین و پاینده‌ترین عشق‌ها که از زبان ابوالحسن خرقانی (۴۲۵-۳۵۱ هجری - ۱۰۳۳-۹۶۲ م) روستا زاده‌ای از شرق ایران (قومس) مرد بزرگ شمس تبریزی که قرن‌ها پیش از تولستوی (۱۸۱۰-۱۸۲۸ م) خالق (آناکارینا) پیش از

ویکتور هوگو ( ۱۸۸۵-۱۸۰۲ م) خدای بینوایان، پیش از جان دان (۱۶۳۱-۱۵۷۳) آفریننده فنا ناپذیر: ناقوس‌ها در عزای که می‌نوازند؟.

انسانی‌ترین چکامه غرب، بصورت والاترین آرزوها سخن می‌گوید:

کاشکی بدل همه خلق، من بمردمی، تا خلق را، مرگ نبایستی دید!.  
کاشکی، حساب همه خلق، با من بکردی، تا خلق را به قیامت حساب  
نبایستی دید! کاشکی، عقوبت همه خلق، مرا کردی، تا ایشان را،  
دوزخ نبایستی دید (از کلمات شیخ ابوالحسن خرقانی نقل از تذکره  
الاولیاء عطار در این کتاب) مرد بزرگ، مرد نمونه شمس تبریزی  
همچنان تاکید می‌کند که: اگر از ترکمنستان تا به... شام، کسی را  
خاری در انگشت شود، آن، از آن من است.

همچنین (اگر) از ترک تا شام، کسی را قدم در سنگ آید، زیان آن مراست!  
و اگر اندوهی در دلی است، آن دل، از آن من است!

(از کلمات شیخ ابوالحسن خرقانی نقل از تذکره الاولیاء عطار در این کتاب)

### بی‌نیازی عرفان

در اینجا واقعه‌ای از بی‌نیازی و وارستگی شیخ علاءالدوله سمنانی عارف  
بزرگ قرن هشتم هجری که مؤید توجه مطلق و بی‌هراس اقطاب و عارفان  
بزرگ به مبدا وجود و ارتباط بدون واسطه آنان به حق است، نقل می‌شود.  
این واقعه مربوط به ملاقات عارف بزرگ سمنانی با ارغون‌خان پادشاه مستبد  
دوره مغول می‌باشد.

بطوریکه امیراقبال سیستانی در کتاب چهل مجلس می‌نویسد:

شیخ علاءالدوله سمنانی گوید: وقتی که ارغون‌خان به عزیمت به بغداد، به  
همدان رسیده بود، ارغون ایلچیان فرستاد او را بی‌خبر بازگردانید و بر خود

برد، و خدمت مخدوم دام ظلّه این حکایت با ایشان آغاز نهاد و فرمود که چون مرا پیش ارغون بردند نزدیک او مربع بنشستم و چون پیش از آن به وقت ملازمت گستاخ بودم و او با من وقتها مزاح کردی اول با من بر آن مزاج آغاز کرد، پنداشت که من با او به مزاح مشغول خواهم شد، من مراقبه کردم و هر چند او سخن می گفت جواب او نمی گفتم او بازوی مرا بگرفت و می جنباند که سخن بگو، قطعاً به او التفات نمی کردم، هم من که وزیر او بود بیرون درگاه مشاهده می کرد، بترسید، درآمد مرا گفت: احمد پادشاه با تو سخن می گوید!! جواب ده، من سر برآوردم، گفتم: تو برو به جای خود بایست که مرا از اینها فراغت است و جز از حق هیچ آفریده بیم نیست. تا آنگاه که ارغون سخت برنجید و تغیر کرد. امراء بزرگ که درون خرگاه بودند چون تغیر او مشاهده کردند با من سخن گفتن آغاز کردند: که تو از نزدیک ما گریخته و تاجیکی<sup>۱</sup> چگونه دلیری می کنی؟ دیگر بار سر برآوردم و روی به ایشان کردم و گفتم: آنگاه که با شما بودم. بنده شما بودم. اکنون که خداوند خود را بشناختم، به شما نمی پردازم و از شما باک ندارم!!

ناگاه بخشی<sup>۲</sup> درآمد و من در مراقبه بودم، پادشاه فرمود بخشی را که: از او سؤالی کن، بخشی بخندید و گفت: او کودکی است که با ما بوده است چه می داند که از او سؤال کنم. امر کرد که: البته سؤال بکن. نزدیک من آمد پرسید که: اینکه او علاءالدوله می گویند و اشارت به تو می کنند کدام عضو

۱- شیخ علاءالدوله سمنانی قبل از این مدت ده سال یعنی از سال ۶۷۴ تا سال ۶۸۳ هجری در دستگاه ارغون-خان بخمدت دیوانی اشتغال داشت، و در سال ۶۸۳ هجری هنگامی که بین لشکر ارغون-خان با لشکر امیرالنیاق سردار معروف سلطان احمد تکودار عموی ارغون در حوالی قزوین جنگ درگرفت، ناگهان درحین جنگ جذبه‌ای از جذبات حق به شیخ علاءالدوله رسید، قبا و کلاه و سلاح را به یکسو افکند به سمنان عزیمت کرد و خرقه صلاح پوشید و به توبه و عبادت و ریاضت پرداخت (تاریخ سمنان رفیع چاپ دوم صفحه ۵۷۶)

۲- گویا از لغت (بخشی) که معنی عالم و معلم را افاده می کند مأخوذ است.

تست؟ من زانوها برآوردم و گرد بنشستم و گفتم: این مجموع منم. بخشی متعجب شد، چون دیدم که با من بحث کرد و به جهت دین جواب می‌باید داد، مصلحت چنان دیدم که اول پادشاه را که رنجیده است دل خوش کنم. بعد از آن سخن گویم تا پادشاه تمام برطرف او نباشد. گفتم: دل پادشاه آینه جهان نمای است اگر به انصاف بشنود من ثابت کنم که این هندو را که چنین عزیز می‌دارد هیچ نیست، و دین ساکمونی (بودایی غاوتامه) که با من آن می‌نازد نمی‌داند و پیرو او نیست و پادشاه او را تربیت می‌کند و پیروی او می‌کند، به امید آنکه دعایی برای او بکند و به‌خدای تعالی نزدیک شود، چون او از خدا دور است و سخن ساکمونی نمی‌شنود. پادشاه را از متابعت او چه فایده؟ هندوی مرداری که در گلخن‌های مسلمانان صدهزار به از او هستند چه لایق آنست که پادشاه او را تربیت کند. چون بخشی این بشنید، گفت: چه چیز است که من سخن ساکمونی را خلاف کردم، بگو، گفتم: ساکمونی در نون نگفته است که: اگر پای بر گیاه برنهند چنانکه خسته شود و راه آبخور آن شاخ در بند شود، میان آن کس و خدا راه در بند شود، اگر پای بر گیاه خشک نهد چنانکه شاخ گیاه بشکند چون آن جزو از جزو دیگر جدا شود میان او و خدا حجاب شود گفت: بلی نوشته است. گفتم: پس اینجا که خرگاه تو زده‌اند چند شاخ گیاه باشد که غلامان تو بریده‌اند و از آنجا تا اینجا آمده چند شاخ گیاه در زیر قدم شکسته است. و دیگر نه ساکمونی گفته است که: اگر خمر بر زمین ریزد و از آنجا گیاه برآید اگر اسبی از این گیاه بخورد هر کس که بر آن اسب نشیند مردود این راه باشد، گفتم: آری همچنین نوشته است. گفتم، تو اینجا که نشسته شکم شوم تو پر از خمر است تو چگونه بخشی باشی؟ بعون حق تعالی آن بخشی خوار و ذلیل گشت و خجل شد، دیدم که سخنهاى من در دل ارضون خان جای گیر شد. بعد از آن

پادشاه با من گفت که می‌خواهم که با من باشی که مرا سخن تو خوش آمد، گفتم: نتوانم و ممکن نیست که بیش از این با شما نتوانم بود. بعد از آن باغچه در آن نزدیکی که خاصه او بود در آنجا رفت و مرا به خلوت طلبید و دست من بگرفت و بر زمین نشست و مرا بنشاند و گفت: دریغ نباشد که همچو تو کسی پی دین باطل کنی؟ گفتم: دین باطل کدامست گفت: دین محمد. گفتم: معاذالله، دین حق دین محمد است صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم. گفت: نه تو این ساعت گفتی که در دین ساکمونی هر گیاهی خسته کند راه او دریند شود. گفتم: آری. گفت: محمد یسقی در میان خلق نهاده است، چنانکه مردمان به ریختن خون رغبت کنند، و کشتن آدمی از آن یسقی او لازم می‌آید. نه باطل باشد؟

جایی که شکستن گیاهی را دریند کند، کشتن خلق چگونه بود؟ گفتم: چگونه باشد؟

گفت نه او گفته است که با کافران جنگ کنید، اگر ایشان را بکشید هم به بهشت روید و اگر ایشان شما را بکشند هم روید، نه این یسقی رغبت به خونست. قضا را باغبانی در برابر ما اره‌ای دردست داشت و درختی را عمارت می‌کرد و بعضی از شاخه‌های آن را می‌برید و می‌انداخت، گفتم: نه این باغبان را هر سال چندین اجرت می‌دهی. گفت: آری. گفتم: چرا آن شاخهای سبز را می‌برد و می‌اندازد؟

گفت: او باغبان است، دانسته می‌کند، آنچه بریدنی است می‌برد تا شاخهای دیگر قوت گیرد و آن آبی که شاخهای بد می‌کشد آن شاخ نیک بکشد و بدهد.

گفتم: این عالم باغ خداست و محمد صلی‌الله‌علیه‌وآله‌وسلم باغبان، و خلایق چون درختان، محمد می‌داند که کافران شاخهای بدند و مسلمانان شاخهای نیک.



کافران را می‌کشد تا مسلمانان به فراغت خاطر بندگی حق توانند کرد و آن نعمت که کافران می‌خوردند و معصیت می‌کنند مسلمانان بخورند و طاعت کنند. پادشاه را از این شگفت آمده و مرا گفت: در دین محمد از تو مقرب تر کسی نیست که چنین برای او می‌توان گفت. گفتم: تو مقربان محمد را چه‌دانی؟ آخر نبینی که من بی تو یکساعت نمی‌توانستم بود، این زمان که بویی از مقربان او به دماغم رسیده که نمی‌خواهم که شما را بینم و متفرقم از صحبت شما، ایشان که مقربان او باشد به تو کجا پردازند و از توشان کجا یاد آید؟

مجردان تو از یاد غیر خاموشند بخاطری که تویی دیگران فراموشند باز پادشاه بر سر این سخن رفت که تو را با من باید بود که دل من ترا به‌غایت دوست می‌دارد، و سخن تو مرا خوش می‌آید هرچه خواهی به تو بدهم، و هیچ کس را بجای تو نگزینم. گفتم: آنچه قرار داده‌اند، ربع مسکون بیست و چهار هزار فرسنگ است و این ملک تو هزار فرسنگ نیست. پس همچو تو بیست سه هزار پادشاه دیگر می‌تواند بود که باشند. اگر خدای تعالی فرماید که: این بیست و چهار هزار فرسنگ را به تو می‌دهم چنانکه هیچ کس را با تو منازعت نباشد، و هزار سال ترا عمر دهم، و چون بمیری از تو هیچ نپرسم، و به بهشت درآرم. من ترک این لذت و این راه که دارم نکنم، و حال خود را به آن مجموع ندهم. تو مرا چه می‌توانی داد؟ چون این سخن بشنید دانست که کار نوع دیگر است، امید منقطع کرد و دست از من باز داشت و من به راه خود رفتم.<sup>۱</sup>

۱- روضات الجنات و جنات الجنان تألیف حافظ حسین کربلایی تبریزی به تصحیح و تعلیق جعفر سلطان القرائی

چاپ بنگاه ترجمه و نشر کتاب جزء ثانی - صفحه ۲۸۶-۲۸۳

این واقعه عجیب و حیرت‌انگیز رباعی دل‌نشین و معروف خواجه عبدالله انصاری مرید و شاگرد نامور شیخ ابوالحسن خرقانی را به یاد می‌آورد که گفته است:

آن کس که تو را شناخت جان را چه کند؟  
 فرزند و عیال و خانمان را چه کند؟  
 دیوانه کنی هر دو جهان‌ش بخشی  
 دیوانه تو هر دو جهان را چه کند؟  
 با نقل داستانی دیگر از شیخ بزرگ و وارسته سمنانی (شیخ علاء الدوله) که مویده اشعار جلال‌الدین بلخی (مولوی) عارف بزرگ قرن هفتم هجری است که می‌گوید:

مومنان آینه یکدیگرند      این خبر را از پیمبر آورند

و یا اینکه:

جان گرگان و سگان از هم جداست      متحد جانهای شیران خداست  
 همچنین:

تفرقه در روح حیوانی بود      نفس واحد روح انسانی بود  
 و اطلاع بر چگونگی آن ارتباط معنوی و همبستگی متداول روحی و اتحاد جهانی مکتب والای عرفان شرق را بالاتر از محدوده‌های کوچک تعصب‌های مذهبی و اعتقادات دست و پاگیر دسته‌ای، و محلی، و گروهی، کوچک و بزرگ متداول در جامعه بشری و خارج از محدوده زمان و مکان را به نحو زنده و بسیار ارزنده‌ای در پیش چشم انسان مجسم خواهد کرد، مطالب این فصل را به پایان می‌آورم.

امیر اقبال شاه سیستانی در رساله اقبالیه می‌نویسد:

(... و بخط بعضی از اعزه دید که در مجلسی از مجالس حکام زمان میانه شیخین مذکورین (شیخ علاء الدوله سمنانی و شیخ صفی‌الدین اردبیلی که

معاصر هم و دو قطب مختلف عرفانی در آن دوره بوده اند) اجتماع افتاد و با هم صحبت می‌داشتند، وقتی که طعام آوردند حضرت شیخ علاءالدوله از آن طعام نخوردند و حضرت صفی الدین تناول فرمودند. بعد از آنکه از مجلس بیرون آمدند، بعضی از ارباب خیانت و اهل حقد و حسد که همیشه می‌باشند و کار ایشان این است که فتنه انگیزخته صحبت به هم رسانند میانه عزیزان، به خدمت حضرت علاءالدوله آمده‌اند و گفته‌اند که: چون است که شیخ علاءالدوله از این طعامها خورد مگر وی احترازی از حرم ندارد؟ حضرت شیخ علاءالدوله فرمودند که: بندگان شیخ صفی الدین دریایی است که متغیر نمی‌شود، و از کجا که این طعام حرام بوده باشد؟ و همان شخص به خدمت حضرت شیخ صفی الدین آمده گفت که: شیخ علاءالدوله چرا از این طعام نخورد با آنکه شما خوردید؟ شیخ صفی الدین فرمودند که: شیخ علاءالدوله شاهباز بلند پروازی است که بر هر مرداری ننشیند. اکابر قدر یکدیگر بدانند<sup>۱</sup>

\*\*\*

در کتابهای مختلف تراجم احوال و تذکرها اشعار عربی و فارسی از شیخ ابوالحسن خرقانی نقل شده. با اینکه انتساب آن اشعار به وی مورد قبول و تایید حتمی نمی‌تواند باشد، با این حال از نظر ثبت و ضبط کامل مطالب مربوط به شیخ ابوالحسن در این کتاب ۶ رباعی که به اتفاق در بیشتر کتابها به نام او آمده است بشرح زیر نقل می‌شود:

اسرار ازل را نه تو دانی و نه من      وین حرف معما نه تو خوانی و نه من  
هست از پس پرده گفتگوی من و تو      گر پرده بر افتاد نه تو مانی و نه من

\*\*\*

۱- نقل از روضات الجنان و جنات الجنان تألیف حافظ حسین کرملاتی تبریزی به تصحیح جعفر سلطان القرائی

آن دوست که دیدنش یاراید چشم      بی دیدنش از گریه نیاساید چشم  
ما را ز برای دیدنش باید چشم      گردوست نیند به چه کار آید چشم؟

\*\*\*

تا گبر نشی بتی به تو یار نبو      و رگبرشی از بهر بتی عار نبو  
آنرا که میان بسته ز نار نبو      او را بمیان عاشقان کار نبو

\*\*\*

دارم دلکی که با هر اندیشه که داشت      جز یاد تو بر صفحه خاطر ننگاشت  
یاد تو چنان فرو گرفتش که در او      گنجایش هیچ چیز دیگر نگذاشت

\*\*\*

از جور و ستم شرر ز آهم می ریخت      غم خار و خشک بر سر را هم می ریخت  
هرگه که به سوی او نگه می کردم      خونابه حسرت زنگاهم می ریخت

\*\*\*

با یارم و دایم دلم از غم ریش است      در وصلم و محتم ز هجران بیش است  
تلخ است شراب عیش در کام دلم      حالی دارم که نوش بر من نیش است



## نهضت تصوف ایرانیان

همانطور که در تاریخ نهضت‌های فکری ایرانیان به تفصیل آمده است، تصوف ایرانی واکنشی بود بر ضد فساد اوضاع اجتماعی و اخلاقی و افتخار و مباحات اجدادی و دینی قوم غالب تازی که فرمانروای سیاسی کشور ایران در قرن هفتم میلادی شده بودند. از سوی دیگر کوششی بود برای طهارت باطن آن‌چنان که بدون واسطه بتوان به حق و حقیقت واصل شد.

همین آزاد منشی تصوف بوده است که در نظر صوفیه گبر و ترسا و یهود و مسلمان و حتی بت پرست یکسانند و می‌توانستند در برابر یکدیگر در خانقاه بنشینند در سماع و ذکر خفی و جلی و هرگونه تظاهر صوفیانه دیگر شرکت کنند. بدین گونه تصوف تنها اصل بوده است و در فروغ هر کس می‌توانسته است به سلیقه و ذوق و پسند خود عمل کند و اجبار و الزامی در کار نبوده است - به همین جهت در دوره اسلامی برخی از فرقه‌های تصوف شافعی، برخی حنفی، برخی حنبلی، و حتی ظاهری و برخی هم شیعه بوده‌اند.

## خراسان مرکز نهضت تصوف ایرانی

نخستین مشایخ تصوف ایران که نام و شرح حال ایشان در کتابها آمده است و یا بهتر بگوییم نخستین جلوه‌های آشکار این جنبش معنوی در خراسان یعنی خراسان امروز و کومش (قومس) (سمنان و دامغان و بسطام و شاهرود حالیه) و ماوراءالنهر پدیدار گردید که نام آورترین آنان بشرح زیرند: حبیب عجمی «ایرانی» در گذشته به سال ۱۱۶ هجری یا ۱۲۰ هجری ابواسحاق ابراهیم پسر ادهم پسر سلیمان پسر منصور بلخی در گذشته به سال

۱۶۱ هجری یا ۱۶۲ یا ۱۶۶ هجری. ابوعلی شقیق پسر ابراهیم بلخی درگذشته به سال ۱۷۴ هجری. ابوعلی فضیل پسر عیاض خراسانی مروزی درگذشته به سال ۱۸۷ هجری. ابوالمحفوظ معروف پسر فیروز یا فیروزان ایرانی (معروف به کرخی) درگذشته به سال ۲۱۰ هجری. بایزید بسطامی درگذشته به سال ۲۳۴ هجری. ابوالحسن نوری خراسانی درگذشته به سال ۲۷۹ یا ۲۸۶. یحیی معاذ بلخی درگذشته به سال ۲۴۶ یا ۲۵۸. ابوحنیفه عمر و پسر سلمه حداد نیشابوری درگذشته به سال ۲۶۴ یا ۲۶۵ هجری. ابواسحاق نیشابوری درگذشته به سال ۲۶۵ هجری. ابوصالح حمدون پسر احمد پسر احمد پسر عماره قصار نیشابوری ملامتی درگذشته به سال ۲۷۱ هجری. ابونصر فتح پسر شنجرف مروزی درگذشته به سال ۲۷۳ هجری. ابوالفضل عباس پسر حمزه نیشابوری درگذشته به سال ۲۸۸ هجری. ابوحمزه خراسانی از مردم ملقباد نیشابور درگذشته به سال ۲۹۰ هجری. ابویحیی زکریا پسر دلویه نیشابوری درگذشته به سال ۲۹۴ هجری. ابوعثمان سعید پسر اسماعیل حیری نیشابوری درگذشته به سال ۲۹۸ هجری. ابوالعباس احمد پسر محمد میرمسروق طوسی درگذشته به سال ۲۹۱ یا ۲۹۹ هجری و سرانجام شبلی خراسانی درگذشته به سال ۳۴۴ هجری.

تصوف ایرانی در تعلیمات جهانی خود علاوه بر آنکه برتری نژادی و مادی را به هیچ شمارد برتری دینی را به دست فراموشی سپرد و عموم مردم جهان را از هر مذهب و هر گروه در خانقاه صفا که گمان می‌رود لغت صوفی نیز از آن مشتق است گرد آورد و بر سر یک سفره نشاند و یا بهتر بگوییم هر طبقه و صنف را اعم از شاه و گدا بودن هیچ گونه امتیازی در کنار هم و در یک صف واحد بسوی وحدانیت و حقانیت جهان هستی که هدف مشخص و غائی همه پیامبران و الهیون جهان در طول تاریخ بود راهنمایی و رهبری نمود.

## ادامه نهضت تصوف در قرنهای

### چهارم و پنجم هجری

در قرنهای چهارم و پنجم هجری به پیروی از سابقه قبلی خود و در ادامه نهضت تصوف ایرانی خراسان همچنان یکی از مراکز مهم تصوف بود. در این سرزمین از یکسو شاگردان سلطان العارفین بایزید بسطامی عارف بزرگ قرن دوم و سوم هجری سرگرم فعالیت بودند که مریدان را به «حال» دعوت کرده و «سکر عشق الهی» را تبلیغ می‌کردند. از سوی دیگر شاگردان جنید نهاوندی (بغدادی) «حال» و «سکر» را خطری برای صوفی می‌دانستند، زیرا معتقد بودند: چون صوفی بطور مصنوعی خویشتن را برانگیزد، تخیلات خویش را بطور واقعی ارتباط با خداوند خواهد شمرد. شاگردان جنید معتقد بودند که تنها طریق درست در برابر صوفی، همانا حالت «صحو» (عربی) و هشیاری و «ذکر خفی و با توجه است».

در این قرن در خراسان طریقت دیگری از تصوف که از قرن سوم پایه‌ریزی شده بود استوار گردید و آن «طریقت ملامتیه» (از کلمه عربی ملامت) که جمع آن ملامات می‌شود. به معنی سرزنش، مذمت، لجن مال کردن بود. هواخواهان این طریقت عقیده داشتند که از لحاظ (نجات روح) و رستگاری صوفی، بزرگترین خطر در آن است که بر اثر کامیابی در زهد و عرفان از خود راضی و مغرور شود.

صوفی برای احراز از این خطر و اجتناب از برانگیختن تحسین دیگران باید کامیابیهای خویش را در طریق زهد و عرفان پنهان دارد و بکوشد تا خود را بدتر از آنچه هست بنماید، حتی چنان رفتار کند که ملامت و عصبانیت دیگر آدمیان را برانگیزد. چنین رفتاری عملاً و غالباً بصورت تسامح و

بی‌اعتنایی به قواعد و موازین معمول معاشرت با مردم در می‌آمد و به ملامت ظاهر و وقاحت می‌گرایید.

در قرن پنجم هجری مولفان کتابهای مدونی در معتقدات صوفیه در خراسان برخاستند که از بین آنان ابوالقاسم قشیری مولف (الرسالات القشیریة) به زبان عربی (در گذشته به سال ۴۶۵ هجری) عبدالملک جوینی (امام الحرمین در گذشته به سال ۴۷۸ هجری) ابوالحسن علی پسر عثمان جلابی هجویری، مولف کتاب جامعی در تصوف به نام (کشف المحجوب) بسیار مشهور است و به زبان فارسی نوشته شده، جلابی هجویری در این کتاب به تدریج (آنچه در پرده است آشکار می‌سازد) و مطالب عمده تصوف میانه‌رو را با روح طریقت جنید شرح می‌دهد. در ضمن اطلاعاتی درباره طریقه‌های گوناگون صوفیه و شیوخ نامی در سوریه و ایران و آسیای صغیر بدست می‌دهد. امام ابوحامد محمد غزالی بزرگترین عالم الهیات سنی و بانی طریقتی از خود در تصوف نیز از خراسان برخاسته است.

مطلبی که تذکر آن در اینجا لازم است اینکه: در فاصله قرنهای دوم و چهارم هجری به موازات صوفیان منفردی که به تمرین و مراقبه زهد و عرفان پرداخته و در عین حال از مشاغل دائمی خویش (پیشه‌وری و کسب کوچک و داد و ستد و غیر اینها) دست نکشیده بودند، صوفیان حرفه‌ای گداپیشه و سائل نیز زیاد شدند. از آن زمان مانند زمان ما ایشان را «فقیر» که معنی لغوی آن به عربی «مستمند» است، از فقر بمعنی مستمند بودن و یا به لغت مترادف فارسی آن (درویش) می‌خواندند درویش به معنی خاص و محدود (زاهد - عارف) سائلی را گویند که دارای ملک خصوصی نیست - و خانه به‌دوش است، یا در خانقاه و زاویه درویشان زندگی می‌کند. ولی کلمه‌های (درویش) و (فقیر) به معنی وسیع‌تر به مفهوم مترادف (صوفی) به کار می‌رود. بسیاری از



درویشان دائم یا موقت در خانه مشترک فقرا زندگی می‌کردند اینجاها نامهای مختلف داشتند، از قبیل: «خانقاه = فارسی»، «زاویه = عربی»، به معنی لغوی «گوشه»، «حجره»، «تکیه» به معنی لغوی «جایی که بدان تکیه کنند»، «تکیه گاه»، «لنگر = فرانسه - فارسی»، به معنی «لنگرکشی» و در اصطلاح به معنی «پناهگاه»<sup>۱</sup> «رباط = عربی».

در خانقاههای درویشان آیین رهبری روحانی مدون گشت. جوانان تحت ریاست پیری که بطور مرسوم در راس خانقاه قرار داشت و شیخ «جمع آن شیوخ یا مشایخ» نامیده می‌شد و به معنی پیر، بزرگ و کدخدا یا پیر بود تعلیم می‌یافتند. شیخ در برابر مرید «به معنی لغوی: جوینده، شاگرد، پیرو» است، مرشد «رهبر» معنی لغوی آن مربی در راه راست می‌باشد. و یا بهتر بگوییم مربی در رشد در تصوف ارشاد «به معنی هدایت به راه راست» و به رهبری روحانی یا استاد اطلاق می‌شود.

مرید می‌بایست در تحت رهبری و هدایت شیخ و مرشد خویش راه دراز زهد و تفکر و مشاهده را طی کند تا در طریقت به کمال رسد. مرید پس از مدت کمابیش دراز<sup>۲</sup> به جرگه اخوت درویشان راه یافته و پذیرفته می‌شد. در این موقع شیخ به مرید «خرقه» می‌پوشاند، خرقه کلمه ایست عربی به معنی «پوشاک سوراخ، سوراخ» ژنده یا پاره پاره، از «خرق» که یکی از معانی آن سوراخ کردن و دریدن است. و صوفی می‌بایست این خرقه را در همه عمر بر تن داشته باشد. پس از خرقه پوشی درویش حجره‌ای نیز در خانقاه به او تعلق می‌گرفت و رابطه وی با شیخ و مربی در تمام مدت زندگی باقی و برقرار

۱- این کلمه از زمان جنگهای صلیبی رواج یافته و عبدالرحمن جامی در قرن نهم هجری آن را به معنی خانقاه و زاویه درویشان بکار برده است.

۲- جرگه اخوت درویشی که مولانا جلال‌الدین محمد بلخی (مولوی) شاعر و متفکر نامی تأسیس کرده بود آزمایش مرید یک‌هزار و یک روز به درازا می‌کشید.

بود. مرید اراده خویش را نادیده انگاشته و بطور کامل مطیع خواست شیخ و مرشد خود می‌شد و او را در برابر خویشتن گونه‌ای از جانشین خدا می‌دانست. بدین ترتیب خانقاههای درویشان در ایران به سرعت زیاد شد بطوریکه در آستانه قرن چهارم و پنجم هجری در خراسان بیش از دویست خانقاه و زاویه وجود داشته است. جلالی فقط در خراسان (مرکز نهضت تصوف ایرانیان) نزدیک به سیصد تن از افراد «شایسته و دلیر» سپاه خراسانی مردان خدا، دیده بوده و عقیده داشت که: «خورشید عشق (عرفان) و پیشرفت طریقت در طالع خراسان است»<sup>۱</sup>

از خانقاههای معروف خراسان به‌ویژه خانقاه سلطان‌العارفین بایزید بسطامی عارف بزرگ قرن دوم و سوم هجری در بسطام کومش (قوس) و خانقاه شیخ ابوالحسن خرقانی عارف بزرگوار ایرانی در قرن چهارم و پنجم هجری در خرقان کومش که مورد بحث ما در این کتاب است، و خانقاه مشهور شیخ ابوسعید ابوالخیر (فضل الله مهنوی) عارف عالی مقام قرن چهارم و پنجم هجری در درجه اول اهمیت قرار دارند.

گذشته از صوفیانی که بطور دائم و یا مدتی مدید در خانقاه مسکن داشتند، بسیاری از درویشان خانه به‌دوش نیز فقط در فصل زمستان در خانقاهها منزل می‌گزیدند. شیخ سری سقطی عارف بزرگ قرن سوم هجری خطاب به صوفیان چنین می‌گفت: «بهار آمد و درختان جامه برگ بر تن کردند و شما را باید به سیر جهان پردازید، درویشان جهانگرد و خانه به‌دوش که همواره حامل پیام دوستی و وحدت و یکرنگی در بین ابناء بشر (از هر فرقه و دین و مسلک) و حقیر شمردن زر و زور و برتری نژادی و قومی و دینی بودند در بیشتر مواقع صدقه می‌طلبیدند، و این در نظر آنان مشروع و

حتی برای نمو و علو روح ایشان سودمند شمرده می‌شد. (زیراکه می‌بایست غرور و خویشتن‌خواهی را در نهاد ایشان بکشد) به شرطی که فقط به‌قدر حاجت یک روزه سؤال کنند. ولی مباشر امور معاشی خانقاه، حق داشت برای درویشانی که در آن خانه مشترک و همگانی صوفیان زندگی می‌کردند، برای آینده نیز صدقه طلب کند و آذوقه و سوخت ذخیره نماید.

در خانقاه درویشان نیز مانند صومعه‌های مسیحیان و بوداییان تنفر زهدآمیز نسبت به تن و آنچه مربوط به جسم و ریاضت اختیاری بود ارج فراوان داشت. روایت است که بایزید بسطامی خطاب به تن خویش چنین گفته: (نه، نه، ای ظرف همه بدیها، ای تن پلید، سی سال گذشت و تو پاک نشده‌ای و فردا باید در برابر آنکه پاک است «خدا» ظاهر شوی)<sup>۱</sup>

شیخ ابوالحسن خرقانی مریدان خویش را چنین تعلیم می‌داد: (در گرسنگی چندان بکوش و اگر یکی روزداری سه‌روز و اگر سه‌روز داری چهار روز و می‌فزای تا چهل روز یا به سالی، آنگاه چیزی پیدا آید...) نیز شیخ مزبور چنین می‌گفته: پس گفت شب شود و خلق بخسبند، تو این تن راغل و پلاس و تازیانه چرمین‌دار کی خدای تعالی برین تن مهربانی دارد؟ گوید: «بنده من از این تن چه می‌خواهی» بگو: «الهی تو را خواهم» گوید: «بنده من دست از این بیچاره بدار، من از آن تو ام» یا اینکه خطاب به مریدان و درویشان خود می‌گفت: «هر که در این سرا درآید نانش دهید و از ایمانش مپرسید، چه آنکس که بدرگاه خدا بجان ارزد، البته برخوان بوالحسن به نان ارزد»<sup>۲</sup>

۱- برای آگاهی بیشتر در این مورد خوانندگان می‌توانند به کتاب سلطان العارفين بایزید بسطامی تألیف عبدالرفیع حقیقت (رفیع) از انتشارات بهجت مراجعه کنند.

چشم گیتی اینچنین الفت ازین مردم ندید

۲- آفرین بابا بر این مکتب که بی شک قرن‌ها

بدین ترتیب تصوف عقیده مشترک همه درویشان بوده، به طریقه‌های گوناگون آن. همانطور که در آغاز این کتاب ملاحظه می‌فرمایید، شیخ ابوالحسن خرقانی در این سؤال که: درویشی چیست؟ چنین گفته است: «دریایی است از سه چشمه: یکی پرهیز، دوم سخاوت، سوم بی‌نیاز بودن از خلق خدای عزوجل» مفهوم «بی‌نیازی بودن از خلق خدا» در نظر ایشان چنین بوده که صوفی نباید به کسی از آدمیان دلبستگی پیدا کند، زیرا قلب او می‌باید مشحون از یک عشق باشد، عشق به آفریدگار «به دوست یکتا» «یار، دوست» یعنی خدای عزوجل، صوفی می‌باید فقط نسبت به خلق خدا منجسی باشد. مفهوم پرهیز تنها زهد و فقر نبوده، بلکه به معنی ترک اراده شخصی و «من» خویش نیز بوده است. سلطان‌العارفین بایزید بسطامی (رهبر فکری شیخ ابوالحسن خرقانی) از خداوند می‌خواست که: خدا وجودم را ناموجود کن. تا کی میان من و تو «من» خواهد بود؟ زهد به‌خودی خود هدف و مقصود نبوده، بلکه وسیله‌ای شمرده می‌شده است برای پاک شدن و مصفا گشتن از دلبستگی به جهان محسوسات و ترک امیال خویشتن، ترک عشق به «من» خویش و در نتیجه آماده کردن خود برای وصول به حالت «حال» و رسیدن به لحظه‌های شیرین ارتباط شخصی با آفریدگار.

در عین حال صوفیان معتقد بودند که امکان وصول به حال برای صوفی تنها به مساعی و فداکاریهای روحانی او مربوط نبوده، بلکه یش از همه چیز به‌خواست خدا ارتباط دارد. صوفی نباید چشم‌داشت پاداش «آن جهانی» داشته باشد. چنانکه شیخ ابوالحسن خرقانی گوید:

«الهی خلق تو شکر نعمتهای تو کنند من شکر بودن تو کنم، نعمت، بودن تو است» یا اینکه گفت: «خداوند بر دل من ندا کرد: بنده من چه بایدت، بخواه، گفتم: الهی مرا بودن تو نه پس اکه دیگر بخواهم؟»<sup>۱</sup>

شیخ فریدالدین محمد عطارنیشابوری عارف و شاعر بزرگ قرن ششم و هفتم هجری نیز سروده است:

جان تو زین رازکی آگه بود	تا بهشت و دوزخ اندرره بود
خلد و دوزخ عکس مهر و نهر تست	طاعت روحانیان از بهر تست

۱- تاریخ نهضتهای فکری ایرانیان «از ظهوری رودکی تا شهادت سهرودی» تألیف رفیع صفحه ۵۳۲-۵۲۴

## ابوالعباس قصاب آملی

ابوالعباس قصاب احمد بن محمد بن عبدالکریم یکی از عارفان بزرگ ایرانی در نیمه دوم قرن چهارم هجری است، وی مرید محمد بن عبدالله طبری و معاصر با عضدالدوله دیلمی بوده است. شیخ ابوالحسن خرقانی عارف بزرگوار اواخر قرن چهارم و اوایل قرن پنجم هجری صحبت ابوالعباس قصاب آملی را دریافت و مدت زمانی در خانقاه او به سر برده است. گویند وی امی بود و از علوم ظاهری حظی نداشت. لکن غوامض مسائل هر علم به آسانی می‌گشود و یکی از ائمه علمای طبرستان می‌گفت: از نعمت‌های الهی که ما را بدان مخصوص فرموده وجود ابوالعباس است تا هر چیز از اصول دین و دقائق توحید بر ما مشکل شود از او درخواهیم و او حل کند. شیخ عطار گوید: او در آفات عیوب نفس دیدن اعجوبه بود و در ریاضت و کرامت و فراست و معرفت‌شانی عظیم داشت، او را عامل مملکت گفته‌اند و پیرو سلطان عهد بود و شیخ میهنه را گفت که اشارت و عبارت نصیب تست. نقل است که شیخ ابوسعید را گفت اگر ترا پرسند که خدای تعالی شناسی مگو که شناسم که آن شرک است. ولیکن چنین گوی که: عرفنا الله ذاته بفضله. یعنی خدای تعالی ما را آشنا ذات خود گرداناد به فضل خویش. و گفت پیران آینه تواند، چنان بینی ایشان را که تویی، و گفت طاعت و معصیت من در دو چیز بسته‌اند. چون بخورم مایه همه معصیت در خود بیابم و چون دست باز کنم اصل همه طاعت در خود بیابم. و گفت: جوانمردان راحت خلقند نه وحشت خلق. و گفت: دنیا گنده است گنده‌تر آن از دنیا دلی که خدای تعالی آن دل به عشق دنیا مبتلا گردانیده است.<sup>۱</sup>

۱- تاریخ نهضت‌های فکری ایرانیان (از ظهور رودکی تا شهادت سهرودی) تألیف عبدالرفیع حقیقت (رفیع) صفحه

## مکتب‌های تصوف

### از قرن دوم تا قرن پنجم هجری

ابوالحسن پسر عثمان جلابی هجویری مولف کتاب کشف المحجوب مکتب‌های اولیه تصوف را از آغاز تجلی آن (قرن دوم هجری) تا قرن پنجم هجری در کتاب خود شرح داده و جزئیات آنها را نیز بیان داشته است. در اینجا به نقل خلاصه‌ای از آن می‌پردازیم:

#### مکتب محاسبی

مؤسس این مکتب حارث بن اسعد محاسبی بود. این شخص به (رضا) اعتقاد داشت و رضا کلمه‌ای است که می‌توان آن را به معنی (مقام) و همچنین (احوال) گرفت. بر طبق عقیده هجویری (رضا) دو معنی دارد. رضای خدا از انسانها، معنی آن پاداش الهی برای کوششهایی است که آدمی برای انجام اعمال نیک می‌کند. رضای انسان بستگی به رضای خدا دارد. (رضا) یک موهبت الهی است و توأم با صفت صبر و بردباری می‌باشد. دارنده این موهبت حوادث زندگی را اهم از اینکه گوارا یا ناگوار باشد جلوه الهی جمال و جلال می‌انگارد و از این رو هم درد و هم رنج را با بردباری و آرامش خاطر تحمل می‌کند، رضا بالاتر از زهد و یا انکار نفس انگاشته شده، زیرا رضا از عشق به خدا سر چشمه می‌گیرد ولی زهد و انکار نفس ناشی از بی‌علاقگی به لذات دنیوی است. درباره (مقام) و (احوال) هجویری می‌گوید که معنی کلمه اول، طی مرحله‌ای است که به سوی خدا می‌رود و انجام وظایفی است که مربوط به آن می‌باشد تا جوینده بتواند مرحله دیگر را طی

کند. برای طی این مراحل شخص باید توجه کند و به سوی خدا برود و به او توکل کند و بر هوای نفس چیره گردد. اینها مراحل هستند برای پیشروی آدمی در راه فضیلت و باید پشت سر هم طی شوند. با تهذیب نفس و نزاکت نفس، نمی‌توان به (حال) رسید. حال یک موهبت الهی است و (مقام) بستگی به کوشش انسانی دارد ولی حال مربوط به رحمت الهی است. در بین مراحل مختلف (حال) اینست که شخص صمیمانه آرزوی شناختن خدا و قبض و انبساط روحی را می‌کند هرگاه این احساسات دائمی و خالص باشد، جزو صفات و سجایای انسانی می‌گردد محاسبی (رضا) را نیز جزو این فخره می‌داند.

### مکتب ملامتیه (قصاری)

مؤسس این مکتب حمدون بن احمد است که بنیاد تعالیم او اینست که شخص باید فضایل و نیکی خود را پنهان دارد و در ظاهر چنان رفتار کند که مردم به او خرده گیرند و از او عیب جویی کنند تا مبادا وی از اعمال نیک خود مغرور شده و به صفت ناپسند خودبینی گرفتار گردد. چنین افرادی معروف به (ملامتیه) شدند. این طایفه عقیده دارند که خداوند از نیکی آدمی با خبر است و هیچ لزومی ندارد هم نوحان از این نیکی با خبر گردند. پیروان حمدون نسبت به افکار عمومی بی‌اعتنا بودند و در ظاهر اعتنایی به اصول مذهبی و مراسم اجتماعی نمی‌کردند. اگر چه مردم آنان را از اجتماع طرد می‌کردند، آنان هرگز با کسی نزاع نمی‌کردند. آنان عقیده داشتند این طریقه موثرترین راه غلبه بر نفس بهیمی است.

### مکتب طیفوری

مؤسس این مکتب طیفور فرزند عیسی فرزند سروشان مشهور به ابویزید یا بایزید بسطامی عارف بزرگ قرن دوم و سوم هجری می‌باشد. این عارف



بزرگوار ایرانی به‌وجود روحی اهمیت زیاد قائل بود و مستی و بی‌خودی معنوی را رهایی از خودپرستی می‌انگاشت به‌همین جهت او از لحاظ داشتن جنبه شاعرانه و اشراق معروفیت یافت. سکر طیفوری اینطور تفسیر شده است: همانطور که مردمست نسبت به امور شخصی خود بی‌قید و بی‌اعتناست، هم‌چنین یک نفر صوفی چنان مستغرق در عشق الهی است که نسبت به دنیا بی‌اعتنا و بی‌قید می‌شود، یعنی در اثر رهایی از تعلقات دنیوی همه او می‌گردد. متضاد کلمه مستی، هوشیاری است و صوفیان در ترجیح دادن یکی از این دو کلمه بر دیگری به عنوان ایده‌آل خود، با هم اختلاف دارند. طیفور عقیده داشت که مستی بالاتر از هوشیاری است زیرا هستی صفات انسانی را از بین می‌برد و به فنای نفس نزدیک است. در چنین حالت، انسان ابزاری در دست اراده الهی می‌گردد و در عین اینکه عمل می‌کند، عمل نمی‌کند. بعضی از صوفیان هوشیاری را بالاتر از مستی می‌دانستند به‌دلیل آنکه مستی حالتی غیر طبیعی و یا انقطاع موقت حواس است. حالت مستی را می‌توان اینطور طبقه‌بندی کرد: مودت، محبت. هوشیاری دو نوع است: هوشیاری در جهالت و بی‌اعتنایی و یا هوشیاری در محبت. جهالت ناپسندیده است و محبت پسندیده.

### مکتب جنید

مؤسس این مکتب جنید نهاوندی (بغدادی) عارف بزرگ ایرانی در قرن سوم هجری است. جنید حالت هوشیاری را می‌پسندید. بر طبق عقیده جنید، هوشیاری حالت طبیعی روحی است. حال آنکه مستی حالتی غیر طبیعی است.

## مکتب نوری

مؤسس این مکتب حسین‌احمد نوری خراسانی عارف بزرگ ایرانی در قرن سوم هجری است که اساس تعالیمش بر ایثار نفس قرار گرفته‌است. او آسایش و رفاه دیگران را بر آسایش و رفاه خود ترجیح می‌داد. نوری اعتقاد دارد که تربیت صوفیانه بر مرتبه عادی فقر برتری دارد زیرا فقر فقط عبارت از اعراض از حطام دنیوی است و حال آنکه انضباط عارفانه چیزی بالاتر از این از شخص می‌طلبد. عقیده خدمت به دیگران در میان صوفیان امری عادی بوده است.

## مکتب سهلی

مؤسس این مکتب سهل‌بن‌عبدالله تستری (شوشتری) عارف قرن سوم هجری است. اساس این مکتب بر مجاهده نهاده شده است. پیروان سهلی با ریاضت‌کشی به تربیت نفس می‌پرداختند و پیروان جنید با تفکر، به صفای نفس نائل می‌گشتند. هدف آیین سهلی اینست که شخص در برابر خواهش‌هایی که نفس تولید می‌کند باید مقاومت نماید. هجویری عقاید مختلف صوفیان را جمع به نفس انسانی و مظاهر مختلف آن را شرح داده است. او می‌گوید که نفس را بعضی‌ها به معنی رجولیت و یا منبع خواهشهای کور گرفته‌اند. و بعضی دیگر آن را درون جسم انگاشته‌اند، و برخی دیگر آن را با جسم، یکی دانسته‌اند. بعضی هم عقیده دارند که نفس تمایلات بدی است که در آدمیان وجود دارد.

نفس را می‌توان به وسیله مشاهده و تفرقه تحت کنترل قرار داد و معنی توبه آگاهی یافتن از معایب خویشتن است. نفس روح حیوانی خوانده شده و برخی آن را یک شیء لطیف می‌انگارند که در همه مخلوقات وجود دارد و

علاوه بر این یک روح بالاتری هست که با داشتن آن انسانها از سایر حیوانات متمایز می‌گردند. ریاضت یعنی مقاومت در برابر خواهش‌هایی که نفس اماره بر می‌انگیزاند.

حقیقت وجود انسانی در نظر گروهی یک راز معنوی است. انسان متشکل از «روح» با صفت ذکاء و روح با صفت هیجان و جسم با صفت احساس می‌باشد. کلیه صوفیان در این عقیده هم داستانند که می‌توان روح بهیمی را به وسیله ریاضت تحت کنترل قرار داد، ولی هرگز نمی‌توان آن را نابود کرد. هنگامی که فعالیت روح تعدیل و منظم گردید موجب پیدایش افکار صحیح می‌گردد، همچنان که خدمت به کامیابی منجر می‌شود. «هوی» از خصوصیات روح حیوانی است و بر سبیل تمثیل شیطان خوانده شده، شخص باید با اعراض از دنیا و در پیش گرفتن زندگی زاهدانه و مقاومت با آن در زندگانی اجتماعی خود را از هر شر هوا و هوس برهاند.

### مکتب حکیمی

مؤسس این مکتب محمد ترمیز بود که تعالیم اساسی او مبتنی بر این بود که انسانها باید توسط اولیاء راهنمایی شوند و از تربیت معنوی آنان برخوردار گردند. اولیاء می‌توانند با نیروی روحانی خود به کراماتی دست یازند از قبیل اینکه برای ریزش باران دعا بخوانند یا بدون دارو به معالجه امراض بپردازند. اولیاء از هواهای نفسانی آزادند. اولیاء چندین نوع اند. برگزیده‌ترین آنان اختیار نام دارند که تعدادشان از سیصدتن بیشتر نمی‌باشد. ابدال فقط چهل نفرند و ابرار هفت نفر و اوتاد و یا نقباء چهار نفر و قطب و یا غوث، تنها خودش است.

برطبق عقیده جرجانی اولیاء در خود مستغرق‌اند و درباره حقیقت می-اندیشند آنان ابن الوقت بوده نه به چیزی امیدوارند و نه از امری متوحش می-گردند. و همیشه در حال «موافقت» بسر می‌برند. آنان مثل پیامبران بی‌گناه نیستند، ولی خداوند آنان را از شر بلا محافظت می‌کند. کرامات از اولیاء صوفی مسلک این طبقه سر می‌زند. کرامات در گروهی در حال هوشیاری دست می‌دهد و در گروه دیگر در حال مستی.

### مکتب خرازی

مؤسس این مکتب ابوسعید خراز بود و اساس تعالیم این صوفی روی تنوری فنا و حیات است. وجود سه قسم است: وجودی که آغاز و انجام دارد مثل جهان مادی. وجودی که آغاز دارد اما انجام ندارد مثل زندگی آخرت. وجودی که نه آغاز دارد و نه پایان مثل حیات الهی. وجود و فنا دو اصطلاح صوفی است که در حقیقت فنای جهالت و برخوردار بودن از دانش و معرفت، معنی می‌دهد. هجویری تفسیرهای دیگری در این باره دارد، مانند «فنا» یعنی نابودی اراده فرد و بقای اراده الهی. طبیعت حقیقی آدمی، در هر حالت رشد معنوی که بخواهد باشد، هرگز عوض نمی‌شود و اگر هم عوض شود، تغییر یافتن آن مثل تغییر شکل آهنی است که در آتش گذاشته شده که از حرارت آتش سرخ و گرم شده و حتی خواص آتش را دارد. در حالی که آهن است نه آتش.

### مکتب خفیفی

مؤسس این مکتب محمدبن خفیف شیرازی است. محمدبن خفیف شیرازی شریعت «غفلت» و «حضور» را تشریح کرد. همانطور که حافظ می‌گوید:  
 تو خود حجاب خودی حافظ از میان برخیز

## مکتب سیاری

مؤسس این مکتب ابوالعباس قاسم سیاری مروری (متوفی سال ۳۴۲ هجری) بود. اساس مکتب سیاری بر روی عقاید صوفی «جمع» و «تفرقه» قرار گرفته است. مقصود از جمع عنایت الهی است که میوه تفکر و مراقبه است، و منظور از تفرقه فضیلتی است که از راه تهذیب نفس به دست می‌آید. (مزین) می‌گوید که جمع حالت «خصوصیت» و یا اتصال و تفرقه «عبودیت» و یا خدمت است. یکی راه دیگری را باز می‌کند. اتصال هم دو نوع است: جمع سلامت که در حالت وجد به دست می‌آید. جمع تکسیر که در طی آن آدمی مشوش و پریشان است.

اتصال نه حالت است و نه مقام، بلکه تمرکز قوای دماغی در یک نقطه است. این بود خلاصه‌ای از ده مکتب تصوف درج شده در کشف المحجوب جلایی هجویری.

در ضمن هجویری دو گروه از صوفیان را مردود و مطرود دانسته است آن دو گروه عبارتند از حلمانیه و فارسیه.

۱- حلمانیه: پیروان ابو حلمان دمشقی که متهم به حلول و اباحه هستند.<sup>۱</sup> فارسیه: پیروان فارس دینوری از مردم خراسان که بعد از کشته شدن حسین بن منصور حلاج جمعی از مریدانش گرد فارس جمع شدند و او نیز متهم است که به حلول اعتقاد داشته است.

۱- حلولی کسی را گویند که معتقد باشد به اینکه خدای تعالی در آدم و دیگر پیغمبران تا حضرت محمد (ص) و امامان حلول کند و در علی (ع) و فرزندانش این حلول پایان پذیرد. قدیم ترین کسی که در میان مسلمانان به نشر افکار حلولی مبادرت ورزید عبدالله بن سبا است که معتقد به حیات جاوید و رجعت علی (ع) و الوهیت او بود. و پیروانش را سبائیه گویند. از فرقه های دیگر میتوان از مسلمیه، بیاتیه، حریه راوندیه، رزامیه، مبیضه یا مقنعه و سپید جامگان و بالاخره حلمانیه نام برد.

## تجلیات عرفان ایرانی

آقای محمدلوی عباسی در مقدمه کتاب کشف‌المحجوب هجویری زیر عنوان (تجلیات تصوف ایرانی) چنین نوشته است:

اگر در تاریخ تصوف امعان نظر شود ملاحظه می‌شود که تعلیمات صوفیه ایرانی علی‌رغم تعقیبات وحشیانه خلفای عرب و مقامات حاکمه بغداد، طی قرون متوالی بسیار توسعه و تکامل یافته و به تدریج چنان عظمت و اهمیت پیدا کرد که کلیه تعلیمات رسمی را تحت الشعاع قرار داد. در این مورد حکایتی از کتاب معروف احیاء علوم امام غزالی نقل می‌نمائیم، تا معلوم شود که اصول تعلیمات صوفیه ایرانی چقدر در دلها نفوذ داشته، بطوریکه حتی بعضی اوقات تاثیر آن بیشتر از کلام مجید (قرآن) بوده است.

امام غزالی می‌نویسد:

از ابوالحسن دراج حکایت شده است که گفته: برای زیارت یوسف بن حسین رازی و سلام بروی از بغداد عزیمت کردم، و هنگامی که به ری رسیدم به جستجوی او پرداختم، اما از هر کس سراغ وی گرفتم، گفتند: با این زندیق چکار داری؟!.

چنانکه دلم تنگ شد و خواستم که او را ندیده برگردم، ولی با خود گفتم: پس از طی آن همه راه لااقل بینمش، آنگاه مراجعت کنم. باز در جستجوی وی برآمدم تا او را در مسجدی پیدا کردم و دیدم که پیرمرد موقر نیک

صورتی بر محراب نشسته و در دستش قرآن، مشغول قرائت می‌باشد سلام گفتم، او به طرف من برگشت و پرسید: از کجا آمده‌ای؟ گفتم: از بغداد پرسید: به چه کار آمده‌ای؟ گفتم: برای سلام کردن شما. گفت: اگر در بعضی شهرهای بین راه، کسی به تو می‌گفت: پیش ما بمان، تا برایت خانه‌ای یا کنیزی بخریم، می‌ماندی؟ گفتم: خداوند چنین آزمایشی پیش نیاورده و اگر می‌آزمود، نمی‌دانم چکار می‌کردم آنگاه گفت: آیا آوازی می‌توانی بخوانی؟ گفتم: بلی. پس گفت: بخوان! و من نیز خواندم:

رایتک تبنی دائماً فی قطیعتی      ولوکنت ذاحزم لهدمت ماتبنی  
کانی بکم واللیت افضل قولکم      الا لیتنا کنا اذاللیت لایغنی

همو گفته، که چون یوسف رازی این ایات بشنید، قرآن را برهم نهاد و چندان بگریست که ریشش تر و جامه اش خیس گشت، چنانکه بر سخت گریستن او رحم آوردم. آن‌گاه گفت: اهل ری را ملامت می‌کنی، که یوسف را زندیق می‌گویند، و چگونه نگویند که، از هنگام نماز صبح من مصحف تلاوت می‌کنم، قطره‌ای اشک از چشمم برنیامده است، در صورتی که این دو بیت محشری برپا کرد و شرر به جان من افکند. آنگاه غزالی می‌افزاید که دل آدمی چون در حب‌الله افروخته گردد، تاثیر یبّتی غریب از کلام‌الله مجید بیشتر خواهد بود<sup>۱</sup> و چنانکه می‌دانیم غنا و سماع از خصوصیات ممتازة تصوف ایرانی می‌باشد زیرا در زهد و تصوف اسلامی ابداً چنین چیزهایی وجود ندارد.<sup>۲</sup>

۱- احیاء علوم الدین جزء ثانی چاپ مصر ورقهای ۲۹۶-۲۹۵

۲- کشف المحجوب لابی الحسن علی بن عثمان بن علی الجلابی الهجویری الغزنوی چاپ امیر کبیر به اهتمام محمد عباسی مقدمه (ورقهای ۱۷-۱۶)

تردیدی نیست که تأثیرات تصوف ایرانی در آیین اسلام بسیار عمیق و بی‌نهایت عظیم بوده است، بطوریکه می‌توان گفت، مذهب اسلام تحت تأثیر افکار صوفیه ایران شکل کاملاً جدید و صبغه نوینی پیدا کرده است. که آن را بایستی (اسلام ایرانی) خواند. بطوریکه گلدزیهر (goldzieher) مستشرق محقق و معروف معاصر در کتاب: (زهد و تصوف در اسلام) می‌گوید، تصوف اسلامی عبارت از زهد محض، و واحد خصوصیات بوده که نمی‌توان آن را با تصوف اعصار بعد، که صبغه ایرانی داشته، مشترک دانست. فی‌المثل زندگانی (اهل صفة) به‌هیچ روی با صوفیان پایکوب دبستان (شیخ ابوسعید) وجه مشترکی ندارد. تصوف ایران بعد از اسلام در حقیقت عکس‌العمل روح آریایی در مقابل سلطه نژاد سامی بوده است.

و برای روشن شدن موضوع، به اختصار از تجلیات تصوف ایران بعد از اسلام صحبت می‌داریم، تأثیر آن را در آیین اسلام باز می‌نماییم.

حسین پسر منصور حلاج درخشنده‌ترین تجلیات روح آریایی در وجود یک شخصیت اعجوبه ایرانی به‌ظهور پیوست. این شخص نابغه حسین بن منصور حلاج بود که با تصانیف و تالیف بی‌شمار خود<sup>۱</sup> فوغای عظیمی در عالم اسلامی پیاورد، بطوریکه خلافت عرب از کثرت پیروان وی به وحشت افتاده، حکم اعدام یکی از نوایغ روزگار را صادر نمود، ولی اعدام این شخصیت جلیل‌القدر هرگز نتوانست مانع تجلیات تصوف ایرانی شود، بطوریکه افکار حلاج پس از مرگ وی توسعه بیشتری یافت. و اگر او کوس (انا الحق) می‌نواخت بعد از او بایزید بسطامی<sup>۲</sup>. یکی دیگر از صوفیه نامدار ایرانی سرود:

۱- صاحب کشف‌المحجوب می‌گوید، که بیش از پنجاه تصنیف و تالیف حلاج در اکناف و افکار عالم اسلامی منتشر بوده است (صفحه ۱۹۰)

۲- در این جا از نظر ترتیب زمان اشتباه کرده است زیرا وفات بایزید بسطامی در سال ۲۳۴ هجری و شهادت حسین بن منصور حلاج ۳۰۹ هجری اتفاق افتاده است (رفیع)



سبحانی، سبحانی ما اعظم شانی را ترنم نمود<sup>۱</sup> و شبلی یکی دیگر از مشاهیر عرفانی ایرانی گفت: «انا و الحلاج، شیخی واحد...»<sup>۲</sup>

پیشوای (دیگر) تصوف ایرانی، مولانا جلال‌الدین بلخی رومی برای نجات تصوف ایران از تعصب اوباش و عوام کالانعام، افکار فلسفی درخشان ایرانی را، با آیات قرآنی و احادیث نبوی مستند ساخت، و بدین طریق بزرگترین دائرةالمعارف عشق و عرفان ایرانی، یعنی مثنوی آسمانی خود را ارمغان عالم انسانی کرد.

این طرز تالیف یکی دیگر از ابتکارات روح ایرانی، و تجلیات جاویدان اندیشه آزاد افکار ایرانیان بود.

بنابراین تصوف ایرانی قدمت شایان توجه و اصالت خاصی دارد، آنان که تاریخ تصوف ایران را در (چارچوب اسلام) مطالعه می‌کنند سخت در اشتباهند<sup>۳</sup> زیرا طبق اسناد مسلم علمی و تاریخی، تصوف ایرانی سابقه سه‌هزار ساله دارد و بایستی ریشه‌های عمیق تصوف ایران بعد از اسلام را در تاریخ تحولات فکری و فلسفی ایران در عهد باستان جستجو کرد. کتاب نفیس و گرانبهای (حکمت الاشراق) شهاب‌الدین یحیی سهرودی، در این مورد بهترین سند تاریخی و علمی به شمار می‌رود. اصطلاحات عرفانی کتاب مزبور را می‌توان در اوستا پیدا کرد. از «سلطان الانوار الاسفهبده» و قوت عشق و شوق آن مکرر در حکمت الاشراق سخن به میان آمده است. از (نورا قرب و اعظم) که فلاسفه فهلویه (بهمن) خوانده‌اند نیز ذکری به میان آمده.<sup>۴</sup> پس باید گفت: هانری کربن مستشرق محقق معاصر، فلسفه اشراقی و تصوف ایرانی را به حق فلسفه جاویدان ایران خوانده است.

۱- کشف المحجوب مجوری صفحه ۴۶۵

۲- کشف المحجوب مجوری صفحه ۱۹۰

۳- جای بسی تأسف است که در سالهای اخیر برخی افراد کم مطالعه متعصب کتابهایی پیرامون عرفان و تصوف ایران نوشته و منتشر کرده‌اند که به هیچ وجه عنوان و اهمیت تحقیق اصیل را نمی‌توان به آنها داد. (رفیع)

۴- حکمت الاشراق به اهتمام هانری کربن صفحه ۱۲۹



از سخنان خواجه عبدالله انصاری درباره شیخ ابوالحسن خرقانی

## جغرافیای تاریخی خرقان



قصبه خرقان در سه فرسنگی شمال بسطام و چهار فرسنگی (۲۴ کیلومتری) شهرستان شاهرود از توابع استانداری سمنان در نزدیکی شوسه شاهرود به گرگان واقع است. این آبادی در قرنهای چهارم تا هشتم هجری محلی با اهمیت بوده، چنانکه حمدالله مستوفی مورخ و سیاح قرن هشتم هجری درباره خرقان می‌نویسد: (خرقان دیهی است از توابع بسطام هوای خوش و آب فراوان دارد و از مزار اکابر تربت شیخ ابوالحسن خرقانی در آن موضع است) یاقوت حموی در کتاب معجم البلدان، خرقان را چنین توصیف کرده است: خرقان بالتحریک وبعد الراء قاف و آخره نون قریه من قری بسطام علی طریق استرabadها قبر ابی الحسن علی بن احمد، له کرامات و قدمات یوم عاشورا سنه ۴۲۵ عن ۷۳ سنه و قال السمعانی خرقان! سم قریه رایتها و هی فی سفح جبل ذات اشجار و میاه جاریه و فوا که حسنه و قال الحازمی و هو خرقان بالتشدید.

زکریا بن محمد قزوینی در آثار البلاد درباره خرقان چنین آورده است: خرقان مدینه بقرب بسطام بینها اربعه فراسخ ینسب الیها الشیخ ابوالقاسم<sup>۱</sup> الخرقانی من المشایخ الکبار المذکور فی طبقاتهم له بخرقان<sup>۲</sup> قبر ذکر و ان من حضر هناك یغلبه قبض شدید جداً.

۱- بطوریکه مشاهده می‌شود قزوینی کنیه شیخ ابوالحسن را اشتباه ثبت کرده است.

۲- متأسفانه در ثبت و ضبط لغت خرقان که فتح‌خو می‌باشد اشتباه کرده است (در این مورد رجوع شود به تاریخ قومس تألیف نگارنده (رفیع)

حاجی زین العابدین شیروانی در کتاب بستان السیاحه درباره خرقان چنین آورده است:

خرقان از توابع بسطام و محلی عالی مقام است، بر سر بلندی اتفاق افتاده و جوانب اربعه‌اش به غایت گشاده است، سیما طرف جنوبش پانصدخانه دراوست و آبش خوب و هوایش نیکوست، باغات فراوان دارد، سکنه‌اش همگی شیعی مذهبنده و مزار کثیر الانوار شیخ ابوالحسن در آنجاست و از آنجا نیز ظهور نموده و در زمان خویش اعراف عرفای عصر بوده، سلطان ابویزید قدس سره قبل از صدسال از ظهور ایشان اخبار فرموده است، راقم به زیارت مرقد آن بزرگوار موفق شده است، از مریدان آن جناب یکی مقرب الباری خواجه عبدالله انصاری است و آن بزرگوار بیان مقامات و منازل اهل سلوک را نموده است.

در کتاب ریاض السیاحه حاجی زین العابدین شیروانی نیز درباره خرقان چنین سخن رفته است: خرقان دهی است خرم، قریه‌ای است بهجت توأم در سه فرسخی شهر بسطام واقع است حد شمالی آن فی الجمله گرفته و اطرافش واسع است، هوایش خوب و آبش مرغوب، آن قریه بر سر تلی اتفاق افتاده و در دامن آن باغات مفرح بنیاد نهاده است. مشتمل است بر صد باب خانه شیخ ربانی شیخ ابوالحسن خرقانی از همانجاست.

## جغرافیای خرقان در حال حاضر

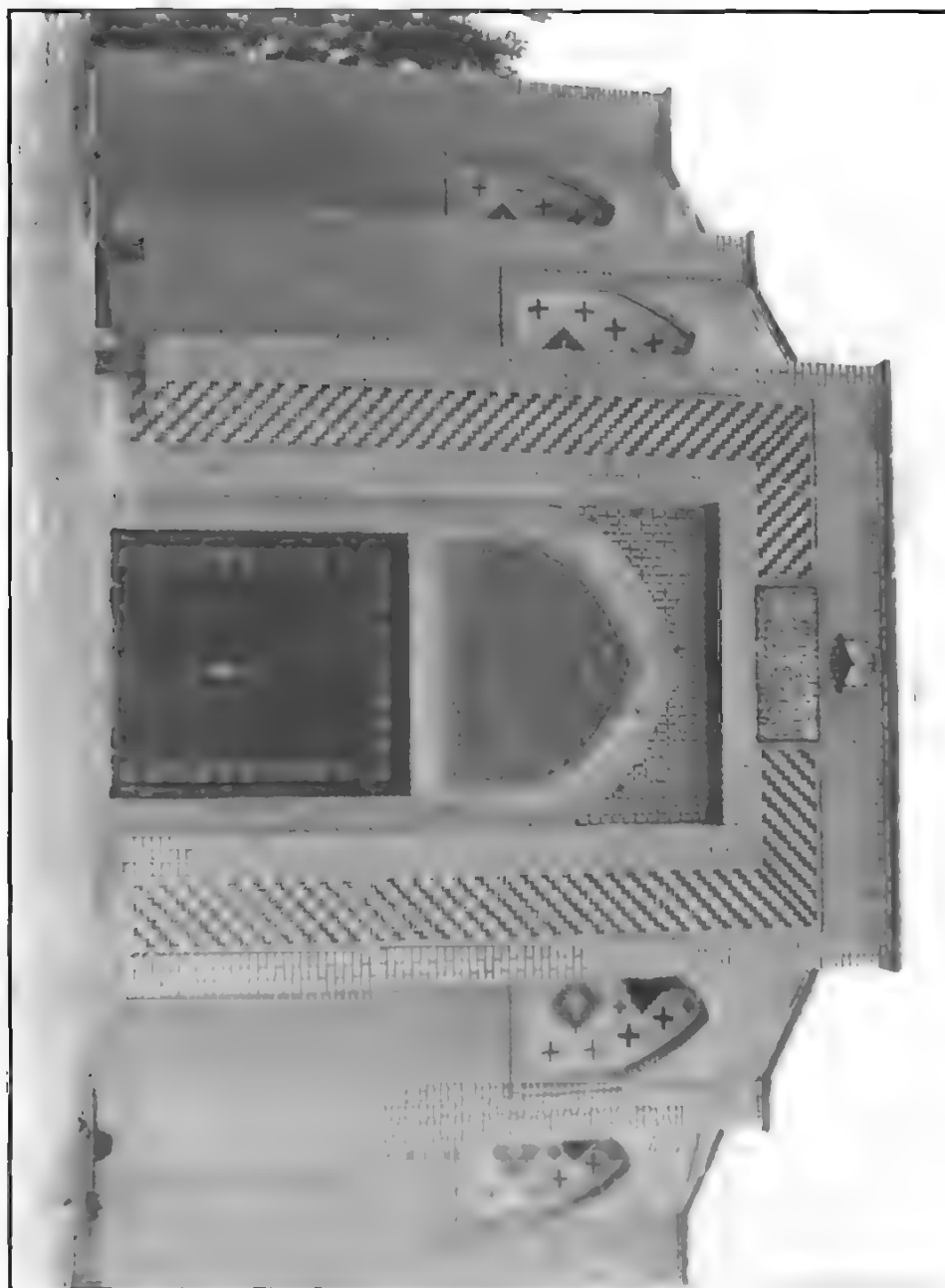
قلعه‌نو خرقان<sup>۱</sup> نام یکی از بخشهای چهارگانه شهرستان شاهرود است حدود بخش به شرح زیر است:

از شمال به خط الرأس اصلی سلسله جبال البرز از خاور به بخش میامی. از جنوب و باختر به بخش مرکزی. این بخش از یک دهستان به نام پشت بسطام تشکیل شده است.

تعداد قریه های آن ۴۱ آبادی بزرگ و کوچک و جمعیت آن در حدود چهل هزار نفر و مرکز بخش قصبه قلعه نو خرقان است

---

۱- طبق تحقیقی که نگارنده (رفیعی) بعمل آورده و موضوع را در تاریخ قومس نوشته ام خانه ها و ساختمانهای عمومی قصبه معروف خرقان که در شمال محل قصبه فعلی بر روی تلی واقع بوده در اثر سیل یا زلزله بکلی خراب شده و ساکنان آنجا ناگزیر محل فعلی را برای احداث ساختمان قصبه در نظر گرفته و آن را قلعه نوخرقان نامیده اند. ولی آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی بر روی آن تل همچنان محفوظ مانده است.

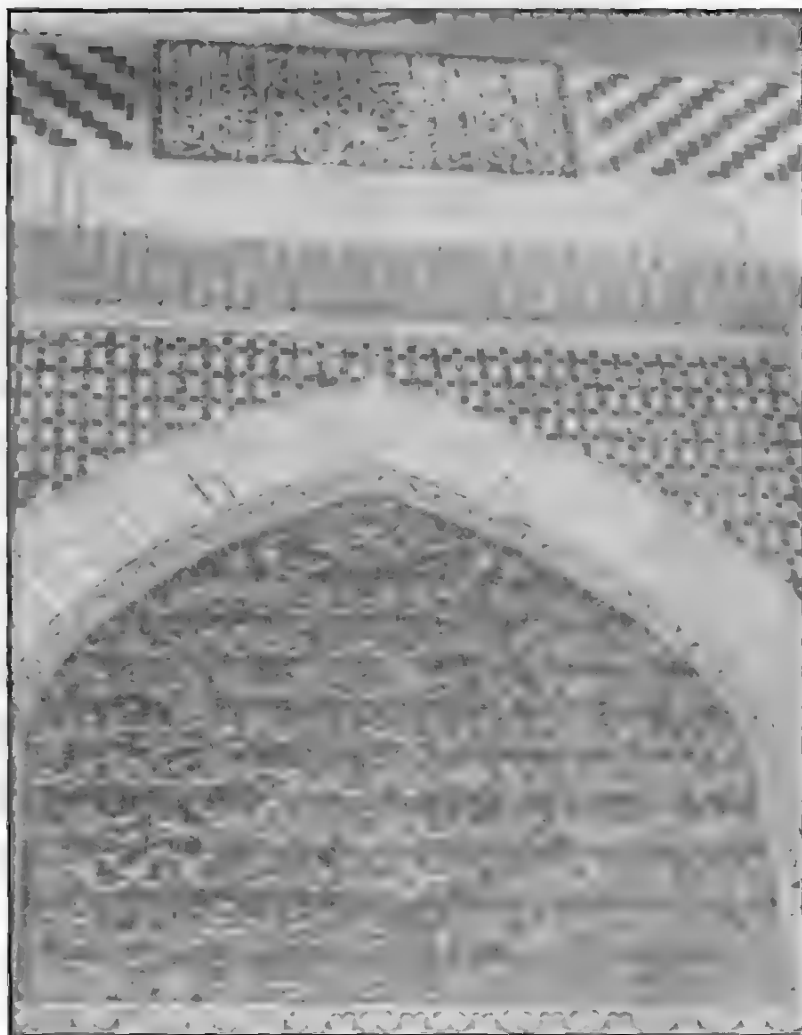




### قصبه قلعه نو خرقان

قصبه قلعه نو خرقان مرکز بخش قلعه نو خرقان پشت بسطام شهرستان شاهرود است. این قصبه در ۲۴ کیلومتری شمال خاوری شاهرود و ۲ کیلومتری باختر شاهرود به گرگان واقع است و مختصات جغرافیایی آن به شرح زیر می باشد:

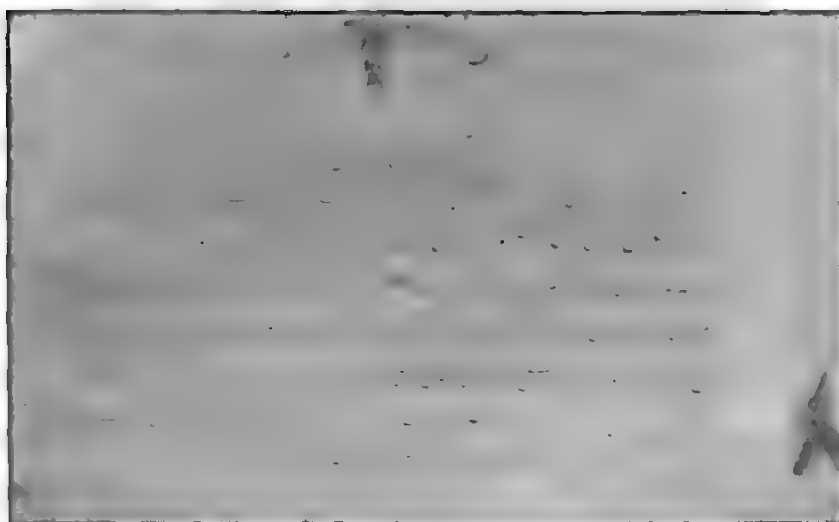
طول ۵۵ درجه و ۵ دقیقه عرض ۳۶ درجه و ۷ دقیقه و ۱۵ ثانیه. جمعیت آن در حدود هشت هزار نفر زبان فارسی، مذهب مسلمان شیعه، آب از قنات و رودخانه قطری. محصول: غلات، بن شن، میوه جات، لبنیات. شغل: زراعت و گله داری. راه فرعی از شوسه دارد. از ادارات دولتی بخشداری، دسته نگهبانی، فرهنگ، شعبه پست و تلفن و بانک و دبستان دارد (این قصبه محل تولد و مدفن شیخ ابوالحسن خرقانی است) (از فرهنگ جغرافیای ایران)



## آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی

آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی در شمال قصبه قلعه‌نو خرقان بر روی تپه‌ای قرار دارد بطوریکه معلوم می‌شود و حاجی زین العابدین شیروانی در کتاب ریاض‌السیاحه نوشته است تپه مذکور مرکز آبادی قصبه خرقان بوده ولی در حال حاضر ساختمانهای جدید قصبه در جنوب آن تپه واقع است و قبر شیخ ابوالحسن در سمت شمال قصبه بر روی تپه قرار گرفته است.

ساختمان آرامگاه (تا قبل از سال ۱۳۵۲ خورشیدی که توسط انجمن آثار ملی نسبت به تعمیر و ترمیم آن اقدام گردید)



چندان امتیازی نداشت و بنای آن از آجر بود.



تصویر محراب آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی در قلعه نو خرقان

بر روی قبر شیخ ابوالحسن خرقانی قطعه سنگ مرمر قرار دارد و اشعار زیر بر آن حک شده است:

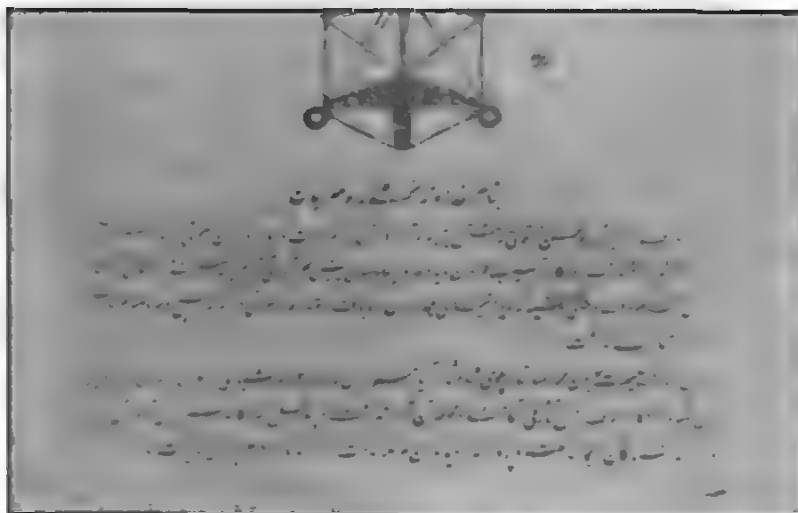
آرامگاه قطب زمین و زمان بود  
این کالبد که در دل خاکش مکان بود  
فرمایش پیمبر آخر زمان بود  
هم بهره ور زرایحه خارقان بود  
او را مبشر آن شه صاحبقران بود  
گفتا که این گلی است کزین گلستان بود  
کز او فروغ مهر و مه آسمان بود  
باب گرامش جعفر با فروشان بود  
تاریخ فوت ابوالحسن خارقان بود  
این قصه عجیب یکی زان میان بود  
او را مطیع و رام هژیر زیان بود  
بر شیر میزند که بهر سو روان بود  
بر دام و دد زبهر چه حکمت روان بود؟  
کاینم کرامتی ز خدای جهان بود  
دام و دد درنده مطیع از آن بود  
تاریخ سال این حرم و آستان بود  
این بقعه رشک روضه باغ جنان بود  
نامش به یادگار شرف جاودان بود  
کاین در قنون شعر بدیع الزمان بود

این مرقد شریف که در این مکان بود  
شیخ الطریقه ابوالحسن خارقانی است  
انی اشم رائحه الحق از یمن  
مغز مشام حضرت سلطان ابایزید  
هشتاد و هفت سال چو قبل از ولادتش  
از خارقان گرفته کفی خاک و بوی کرد  
از بعد من طلوع کند ماهی از زمین  
شد کنیتش ابوالحسن و نام او علی  
بر چارصد فزود ز هجرت چو بیست و پنج  
از حضرتش هزار کرامت کنند نقل  
دیدش ابوعلی که به شیری بود سوار  
ماری چو تازیانه به کف دید شیخ را  
شیخ رئیس لب پی پرشش گشود و گفت  
پرسید چون زراز بیاسخ سرود شیخ  
بر زشت خوئی زن بد چونکه صابرم  
بر سیصد و هزار و چهل هشت چون فزود  
تعمیر بقعه معتضد الملک کرد و خواست  
زین مضجع عظیم عظیمی به روزگار  
این شعرهای نادره از طبع نادری است

متصل به مقبره شیخ ابوالحسن ساختمان مسجدی قرار داشته که مطابق نوشته برخی از مولفان دارای گنبدی مخروطی شکل و مزین به کاشی‌های زیبا بوده است. در حال حاضر از مسجد و گنبد مورد بحث فقط محراب آن باقی مانده که بر خلاف مسجدهای دیگر این نواحی رو به مغرب است. محراب مذکور دارای گچ‌بریهای زیبا و استادانه‌ای است. در حاشیه محراب این عبارات با خطی بسیار نیکو گچ‌بری شده است:

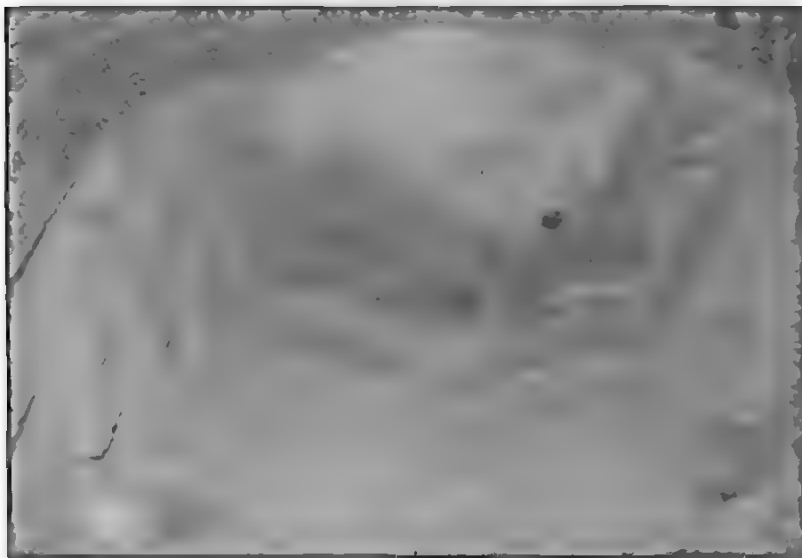
گفت: علی شیخ الله روحه، قبله پنج است: کعبه قبله مومنانست، بیت‌المعمور قبله فرشتگان است و عرش قبله دعاگویان و حق قبله جوانمردان و دوستان (و دل قبله عارفان) است،

(این مسجد به همت مرحوم تیمسار آق‌اولی رئیس پیشین هیات مدیره انجمن



آثار ملی هم‌زمان با تعمیر و ترمیم آرامگاه شیخ ابوالحسن بصورت زیبا و آبرومندانه‌ای درست شده و درحال حاضر نیایشگاه زائران شیخ می‌باشد. علاوه بر این‌ها اطاقهای مخصوصی برای سکونت زائران در مدت اقامت در آنجا نیز ساخته شده که از نظر رفاه مشتاقان آن حضرت فوق‌العاده مورد توجه و درخور سپاسگزاری است.<sup>۱</sup>

طبق نوشته نشریه آثار باستانی بسطام و قلعه نوخرقان مطالبی که در زیر درج می‌شود قبل از خرابی گنبد مذکور بر آن گچ‌بری شده بود که درحال حاضر (در موقع تالیف تاریخ قومس سال ۱۳۴۳ خورشیدی) به‌غیر از عباراتی که در پراکنش نوشته شده بقیه از بین رفته است:



تصویر قسمتی از گچ بریهای داخل آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی در قلعه نوخرقان

۱- لازم به توضیح است همانطور در کتاب «مقامات ابوالحسن خرقانی» از انتشارات کرمش به تفصیل نوشته شده است در سال ۱۳۷۳ خورشیدی کتابخانه‌ای از طرف نگارنده (رفیع) در آرامگاه مذکور ساخته شده و با اهداء ۵۰۰ جلد کتاب مورد استفاده زائران شیخ قرار دارد.



تصویر گنج بر بیهای مزار آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی در قلعه نو خرقان





بسم الله الرحمن الرحيم انما يعمر مساجد الله من آمن بالله و اليوم الآخر و قد امر بناء القبة المباركة في ايام الدولة السلطان اعظم مالک الرقاب الامم (غياث الدنيا و الدين ابوسعید بها درخان خلدالله ملكه ... الامير العادل مخلص الملك خسرو آفاق کرویج نویان) یزید عدله رجاء شفاعة سلطان الاولیاء سند العارفين و قطب السالکین ابی الحسن قدس الله روحه تقبل الله منه فی تولیة شیخ الاسلام المعظم صدرالملة و الدين ابویزید بن ابی القاسم بسعی مشایخ العظام نظام الملة و الدين... بن ابی القاسم و رکن الملة و الدين ابو الحسن و تاج الملة و الدين محمد ابناء الشیخ الصدر الدين ادام الله بركاته.



تصویر سنگ قبر شیخ ابوالحسن خرقانی در قلعه نو خرقان

ذکر شیخ ابوالحسن خرقانی

از تذکرة الاولیاء شیخ عطار



آن بحر اندوه، آن راسخ‌تر از کوه، آن آفتاب الهی، آن آسمان نامتناهی، آن اعجوبه ربانی، آن قطب وقت ابوالحسن خرقانی رحمه‌الله‌علیه سلطان سلاطین مشایخ بود، و قطب او تا دو ابدال عالم و پادشاه اهل طریقت و حقیقت، و متمکن کوه صفت، و متعین معرفت دایم بدل در حضور و مشاهده، و به‌تن درخسوع ریاضت و مجاهده بود، صاحب اسرار حقایق، و عالی همت و بزرگ مرتبه، و در حضرت آشنایی عظیم داشت، و در گستاخی کزوفری داشت که صفت نتوان کرد.

نقل است که: شیخ بایزید هر سال یک نوبت به زیارت دهستان شدی به سرریگ که آنجا قبور شهداست، چون بر خرقان گذرکردی باستادی و نفس برکشیدی مریدان از وی سوال کردند که شیخا ما هیچ بوی نمی‌شنویم، گفت آری که از این دبه دزدان بوی مردی می‌شنوم، مردی بود نام علی و کنیت او ابوالحسن به درجه از من پیش بود، بار عیال کشد و کشت کند و درخت نشاند.

نقلست که شیخ در ابتدا دوازده سال در خرقان نماز خفتن به‌جماعت کردی و روی به‌خاک بایزید نهادی و بسطام آمدی و باستادی و گفتی بار خدا یا از آن خلعت که با یزید را داده ابوالحسن را بویی ده و آن‌گاه بازگشتی وقت صبح را به‌خرقان باز آمدی و نماز بامداد به‌جماعت به‌خرقان دریافتی بر طهارت نماز خفتن.

نقلست که وقتی دزدی بسر باز می‌شده بود تا پی او نتوانند دیدن و نتوانند برد. شیخ گفته بود من در طلب این حدیث کم از دزدی نتوانم بود تا بعد از آن از خاک بایزید بسر باز می‌شده بود و پشت بر خاک او نمی‌کرد تا بعد از دوازده سال از تربت آواز آمد که ای ابوالحسن گاه آن آمد که بنشین. شیخ گفت ای بایزید همی همتی بازدار که مردی امی‌ام و از شریعت چیزی نمی‌دانم و قرآن نیاموخته‌ام، آوازی آمد ای ابوالحسن آنچه مرا داده‌اند از برکات تو بود. شیخ گفت تو به صد و

سی و اند سال، پیش از من بودی گفت بلی، ولیکن چون به خرقان گذر کردم سی نوری دیدم که از خرقان به آسمان بر می شدی و سی سال بود تا به خداوند به حاجتی در مانده بودم به سرم ندا کردند که ای بایزید به حرمت آن نور را به شفیع آر تا حاجت بر آید. گفتم خداوند آن نور کیست؟ هاتفی آواز داد که نور بنده خاص است و او را ابوالحسن گویند، آن نور را شفیع آر تا حاجت تو بر آید. شیخ گفت چون به خرقان رسیدم در بیست و چهارم روز، جمله قرآن بیاموختم، به روایتی دیگر است که بایزید گفت، فاتحه آغاز کن چون به خرقان رسیدم قرآن ختم کردم.

نقلست که باغکی داشت یک بار بیل فرو برد نقره برآمد، دوم بار فرو برد زر برآمد، سوم بار فرو برد مروارید و جواهر برآمد، ابوالحسن گفت: خداوند ابوالحسن بدین فریفته نگردد، من به دنیا از چون تو خداوندی برنگردم، و گاه بودی که گاو می بستی چون وقت نماز درآمدی شیخ در نماز شدی و گاو همچنان شیار می کردی تا وقتی که شیخ باز آمدی.

نقلست که عمر بوالعباسان شیخ را گفت بیاتا هر دو دست یکدیگر بگیریم و از زیر این درخت بجیم و آن درختی بود که هزار گوسفند در سایه او بخفتی، شیخ گفت بیاتا هر دو دست لطف حق بگیریم و بالای هر دو عالم بجیم. شیخ گفت: یا که نه به بهشت التفات کنیم و نه به دوزخ. روزی شیخ المشایخ پیش آمد طاسی پر آب پیش شیخ نهاده بود، شیخ المشایخ دست در آب کرد و ماهی زنده بیرون آورد، شیخ ابوالحسن گفت: از آب ماهی نمودن سهل است. از آب آتش باید نمودن. شیخ المشایخ گفت بیاتا بدین تنور فرو شویم تا زنده کی بر آید، شیخ گفت یا عبدالله بیاتا به نیستی خود فرو شویم تا به هستی او که بر آید، شیخ المشایخ دیگر سخن نگفت.

نقلست که شیخ المشایخ گفت سی سالست که از بیم شیخ ابوالحسن نخفتم و در قدم که پا در نهادم قدم او را در پیش دیده ام، تا به جایی که دو سال است تا می خواهم در بسطام پیش ازو به خاک بایزید رسم نمی توانم که او از خرقان سه فرسنگ آمده است و پیش از من آنجا رسیده، مگر روزی در الثانی سخن شیخ همی گفته است هر که طالب این حدیث است قبله جمله اینست و اشارت به انگشت

کالوج کرد، چهار انگشت بگرفته و یکی بگشوده آن سخن با شیخ المشایخ مگر بگفته بودند، او از سر غیرت بگفته است که چون قبله دیگر پدید آمد ما این قبله را راه فرو بیندیم. بعد از آن راه حج بسته آمد که در آن سال هر که رفت سببی افتاد، که بعضی هلاک شدند و بعضی راه نبردند و بعضی نرسیدند تا دیگر سال درویشی شیخ المشایخ را گفت خلق را از خانه خدا بازداشتن چه معنی دارد، تا شیخ المشایخ اشارتی کرد تا راه گشاده شد بعد از آن درویشی گفت این برچه نهیم که آن همه خلق هلاک شدند. گفت آری جایی که پیلان را پهلوی به هم بسایند سارخکی چند فرو شوند باکی نبود.

نقلست که وقتی جماعتی به سفری همی شدند بدو گفتند شیخا راه خایف است ما را دعا بیاموز تا اگر بلایی پدید آید آن رفع شود، شیخ گفت چون بلا روی به شما نهد از ابوالحسن یاد کنید قوم را آن سخن خوش نیامد، آخر چون برفتند راهزنان پیش آمدند و قصد ایشان کردند یک تن از ایشان در حال از شیخ یاد کرد و از چشم ایشان ناپدید شد، حیاران فریاد گرفتند که اینجا مردی بود کجا شد؟

او را نمی بینیم و نه بار و ستور او را تا بدان سبب بدو و قماش او هیچ آفت نرسید و دیگران برهنه و مال پرده بماندند، چون مرد را بدیدند به سلامت به تعجب بماندند تا او گفت سبب چه بود، چون پیش شیخ باز آمدند پرسیدند که برای الله را آن سر چیست که ما همه خدای را خواندیم کار ما برنیامد و این یک تن ترا خواند از چشم ایشان ناپدید شد، شیخ گفت: شما که حق را خواندید به مجاز خواندید و ابوالحسن به حقیقت، شما بوالحسن را یاد کنید. بوالحسن برای شما خدای را یاد کند که کار شما برآید که اگر به مجاز و عادت خدای را یاد کنید سود ندارد.

نقلست که مریدی از شیخ درخواست کرد که مرا دستوری ده تا به کوه لبنان شوم و قطب عالم را بینم، شیخ دستوری داد چون به لبنان رسید جمعی دید نشست روی به قبله و جنازه در پیش و نماز می کردند، مرید پرسید که چرا بر جنازه نماز نمی کنید؟ گفتند تا قطب عالم بیاید که روزی پنج بار قطب اینجا امامت کند. مرید شاد شد، یک زمان بود، همه از جا بجهتند، گفت: شیخ را دیدم که در پیش استاد و

نماز بکرد و مرا دهشت افتاد چون به خود باز آمدم مرده را دفن کردند، شیخ برفت گفتم این شخص که بود؟ گفتند: ابوالحسن خرقانی. گفتم: کسی باز آید؟ گفتند به وقت نماز دیگر من زاری کردم که من مرید اویم و چنین سخن گفته‌ام شفیع شوید، تا مرا به خرقان برد، که مدتی شد تا در سفرم پس چون وقت نماز دیگر درآمد دیگر باره شیخ را دیدم در پیش شد. چون سلام بداد من دست بدو زدم و مرا دهشت افتاد و چون به خود باز آمدم خود را بر سر چهار سوی ری دیدم روی به خرقان آوردم، چون نظر شیخ بر من افتاد، گفت: شرط آن است که آنچه دیدی اظهار نکنی که من از خدای درخواست کرده‌ام تا بدین جهان و بدان جهان مرا از خلق باز پوشاند و از آفریده مرا هیچ کس ندید مگر زنده و آن بایزد بود.

نقلست که امامی به سماع احادیث می‌شد به عراق، شیخ گفت: اینجا کس نیست که اسنادش عالی‌تر است؟ گفت: نه، همانا شیخ گفت مردی امی‌ام هر چه حق تعالی مرا داد منت نهاد، و علم خود مرا داد منت نهاد. گفت: ای شیخ سماع از که داری؟ گفت: از رسول علیه السلام. مرد را این سخن مقبول نیامد شبانه به خواب دید مهر را صلی‌الله‌علیه که گفت: جوانمردان راست گویند دیگر روز پیامد و سخن آغاز کرد به حدیث خواندن، جایی بودی که شیخ گفتی این حدیث پیغامبر نیست، گفتی به چه دانستی، شیخ گفت چون تو حدیث آغاز کردی دوچشم من برابر وی پیغامبر بود، علیه السلام، چون ابرو در کشیدی مرا معلوم شد که از این حدیث تبرا می‌کند.

عبدالله انصاری گوید که: مرا بند پای نهادند و به بلخ می‌بردند در همه راه با خود اندیشه می‌کردم که به همه حال بر این پای من ترک ادبی رفته است؟ چون در میان شهر رسیدم گفتند مردمان سنگ بر بام آورده‌اند تا در تو اندازند، اندرین ساعت مرا کشف افتاد که روزی سجاده شیخ باز می‌انداختم سر پای من بدانجا باز آمد، در حال دیدم که دستهای ایشان همچنان بماند و سنگ نتوانستند انداخت.

نقلست که چون شیخ بوسعید بر شیخ رسید قرصی چند جوین بود معدود که زن پخته بود. شیخ او را گفت ایزاری بر زیر این قرصها انداز و چندانکه می‌خواهی بیرون می‌گیر و ایزار بر مگیر، زن چنان کرد.



نقلست که چون خلق بسیار گرد آمدند، قرص چندانکه خادم همی آورد دیگر باقی بود، تا بکبار ایزار برداشتند، قرصی نماند. شیخ گفت خطاکردی اگر ایزار برنگرفتی همچنان تا قیامت قرص آن زیر پیرون می آوردندی، چون از نان خوردن فارغ شدند شیخ بوسعید گفت دستوری بود تا چیزی برگویند شیخ گفت: ما را پروای سماع نیست لیکن برموافقت تو بشنویم به دست بربالشی می زدند و بیته برگفتند و شیخ در همه عمر خویش همین نوبت به سماع نشسته بود. مریدی بود شیخ را ابوبکر خرقی گفتندی، و مریدی دیگر در این هر دو چندان سماع اثر کرد که رگ شقیقه هر دو برخاست و سرخی دوران. بوسعید سر برآورد و گفت: ای شیخ وقت است که برخیزی. شیخ برخاست و سه بار آستین بجنبانید و هفت بار قدم بر زمین زد جمله دیوارهای خانقاه در موافقت او در جنبش درآمدند. بوسعید گفت: باش که بناها خراب شوند. پس گفت: بعزه الله که آسمان و زمین موافقت ترا در رقصند. چنین نقل کرده اند که در آن حوالی چهل روز طفلان شیر فرا نستند.

نقلست که شیخ بوسعید گفت شبلی و اصحاب وی در سایه طوبی موافقت کردند و من گوشه مرقع شبلی دیدم در آن ساعت که در وجد بود و طواف همی کرد. شیخ گفت: ای بوسعید سماع کسی را مسلم بود که از زیر تا عرش گشاده بیند، و از زیر تا تحت الثری. پس اصحاب را گفت اگر از شما پرسند که رقص چرا می کنید؟ بگویید برموافقت آن کسان برخاسته ایم که ایشان چنین باشند و این کمترین پایه است در این باب.

نقلست که شیخ بوسعید و شیخ ابوالحسن خواستند که بسط آن یک بدین درآید، و قبض این یک بدان شود یکدیگر را در برگرفتند، هر دو صفت نقل افتاد. شیخ بوسعید آن شب تا روز سر به زانو نهاده بود و می گفت و می گریست، و شیخ ابوالحسن همه شب نمره همی زد و رقص همی کرد. چون روز شد شیخ ابوالحسن باز آمد و گفت ای شیخ اندوه به من بازده که ما را با آن اندوه خود خوشتر است، تا دیگر بار نقل افتاد پس بوسعید را گفت فردا به قیامت درمیا که تو همه لطفی، تاب نیاری، تا من نخست بروم و فزع قیامت بنشانم، آن گاه تو درآی، پس گفت خدا

کافری را آن قوت داده بود که چهارفرسنگ کوهی بریده بود و می‌شد تا بر سر لشکر موسی زند، چه عجب اگر مومنی را آن قوت بدهد که فزع قیامت بنشانند. پس شیخ بوسعید بازگشت و سنگی بود بر درگاه محاسن در آن جا مالید. شیخ ابوالحسن از بهر احترام او را فرمود تا آن سنگ را برکنند و به محراب باز آورند. پس چون شب درآمد بامداد آن سنگ باز به جای خود آمده بود، دیگر باره به محراب باز بردند. دیگر شب همچنان بر درگاه باز آمده بود. همچنین تا سه بار، ابوالحسن گفت: اکنون همچنان بر درگاه بگذارید که شیخ بوسعید لطف بسی می‌کند. پس بفرمود تا راه از آنجا برانداختند و دری دیگر بگشادند. پس شیخ ابوالحسن چون به وداع او آمد گفت من ترا به ولایت عهد خویش برگزیدم که سی سال بود که از حق می‌خواستم کسی را تا سخنی چند از آنچه در دل دارم با او گویم که کسی محرم نمی‌یافتم که بدو گویم، چنانکه او واشنود، تا که ترا فرستادند. لاجرم شیخ بوسعید آنجا سخن نگفته است زیادتى گفتند چرا آنجا سخنی نگفتی و گفت: ما را به استماع فرستاده بودند. پس گفت از یک بحر یک عبادت کننده بس، و گفت: من خشت پخته بودم چون به خرقان رسیدم گوهر باز گشتم.

نقلست که شیخ بوسعید گفت بر منبر، و پسر شیخ ابوالحسن آنجا حاضر بود که کسانی که از خود نجات یافتند و پاک از خود بیرون آمدند از عهد نبوت الی یومن هذا بعقدی رسیدند، و اگر خواهید جمله بر شمرم، و اگر کس از خود پاک شد پدر این خواجه است، و اشارت به پسر ابوالحسن کرده، و استاد ابوالقاسم قشیری گفت: چون به ولایت خرقان در آمدم فصاحتهم برسید، و عبارت نمائد، از حشمت آن پیر، تا پنداشتم که از ولایت خود معزول شدم.

نقلست که بوعلى سینا به آوازه شیخ عزم خرقان کرد، چون به وثاق شیخ آمد شیخ به هیزم رفته بود، پرسید که شیخ کجاست؟ زنش گفت آن زندیق کذاب را چه می‌کنی؟ همچنین بسیار جفا گفت شیخ را، که زنش منکر او بودی، حالش چه بودی بوعلى عزم صحرا کرد تا شیخ را بیند، شیخ را دید که همی آمد و خرواری درمنه بر شیرى نهاده، بوعلى از دست برفت، گفت شیخا این چه حالت است. گفت: آری تا

ما بار چنان گرگی نکشیم (یعنی زن) شیری بار ما نکشد. پس به وثاق باز آمد، بوعلی بنشست و سخن آغاز کرد و بسی گفت، شیخ پاره گل در آب کرده بود تا دیواری عمارت کند، دلش بگرفت برخاست و گفت مرا معذوردار که این دیوار را عمارت می باید کرد، و بر سر دیوار شد ناگاه تبر از دستش بیفتاد بوعلی برخاست تا تبر بدستش دهد پیش از آنکه بوعلی آنجا رسید آن تبر برخاست و به دست شیخ باز شد، بوعلی یکبارگی اینجا از دست برفت، و تصدیقی عظیم بدین حدیثش پدید آمد تا بعد از آن طریقت به فلسفه کشید، چنانکه معلوم هست.

نقلست که عضدالدوله را که وزیر بود<sup>۱</sup> در بغداد درد شکم برخاست جمله اطبا را جمع کردند، در آن عاجز ماندند تا آخر نعلین شیخ به شکم او فرو نیاوردند حق تعالی شفا نداد.

نقلست که: مردی آمد و گفت خواهم که خرقه پوشم، شیخ گفت ما را مسئله است اگر آن را جواب دهی، شایسته خرقه باشی، گفت اگر مرد چادر زنی در سر گیرد زن شود؟ گفت: نه. گفت اگر زنی جامه مردی هم درپوشد، هرگز مرد شود؟ گفت: نه. گفت: تو نیز اگر در این راه مرد نه ای، بدین مرقع پوشیدن مرد نگردی.

نقلست که شخصی بر شیخ آمد و گفت: دستوری ده تا خلق را به خدا دعوت کنم. گفت: زنهار تا به خویشتن دعوت نکنی. گفت: شیخا خلق را به خویشتن دعوت توان کرد؟ گفت آری، که کسی دیگر دعوت کند و ترا ناخوش آید، نشان آن باشد که دعوت به خویشتن کرده باشی.

نقلست که وقتی سلطان محمود وعده داده بود، ایاز را، خلعت خویش را در تو خواهم پوشیدن و تیغ برهنه بالای سر تو به رسم غلامان من خواهم داشت. چون محمود به زیارت شیخ آمد رسول فرستاد که شیخ را بگوید که سلطان برای تو از غزنین بدینجا آمد تو نیز برای او از خانقاه به خیمه او در آی، و رسول را گفت اگر نیاید این آیت بخوانید، قوله تعالی، و اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم، رسول پیغام بگزارد. شیخ گفت: مرا معذور دارید.

۱- نفوذ عضدالدوله دیلمی در بغداد و بر خلیفه عباسی مسلم است. ولی هیچگاه وی عنوان وزارت نداشته است (در این مورد رجوع شود به تاریخ نهضت های ملی ایران از سوک یعقوب لیث تا سقوط عباسیان، تألیف رفیع).

این آیت برو خواندند، شیخ گفت: محمود را بگویند که، چنان در اطیعوالله مستغرقم که در اطیعوالرسول خجالتها دارم تا به اولی الامر چه رسد، رسول پیامد و به محمود بازگفت. محمود را رقت آمد و گفت: برخیزید، که او نه از آن مرداست که ما گمان برده بودیم. پس جامه خویش را به ایاز داد و در پوشید، و ده کنیزک را جامه غلامان در برکرد، و خود به سلاح داری ایاز پیش و پس می آمد، امتحان را رو به صومعه شیخ نهاد، چون از در صومعه درآمد و سلام کرد، شیخ جواب داد. اما برپا نخواست، پس روی به محمود کرد و در ایاز ننگرید، محمود گفت: برپا نخواستی سلطان را و این همه دام بود، شیخ گفت: دام است، اما مرغش تو نه ای، پس دست محمود بگرفت و گفت: فرا پیش آی، چون ترا فرا پیش داشته اند. محمود گفت: سخنی بگو. گفت: این نامحرمان را بیرون فرست، محمود اشارت کرد تا نامحرمان همه بیرون رفتند، محمود گفت: مرا از بایزید حکایاتی برگو. شیخ گفت: بایزید چنین گفته است: که هر که مرا دید از رقم شقاوت ایمن شد، محمود گفت: از قدم پیغامبر زیادتست؟ و بوجهل و بولهب و چندان منکران او را همی دیدند و از اهل شقاوت، شیخ گفت محمود را که، ادب نگه دار و تصرف در ولایت خویش کن، که مصطفی را علیه السلام ندید جز چهار یار او و صحابه او، و دلیل بر این چیست؟ قوله تعالی و ترا هم ينظرون الیک و هم لایبصرون، محمود را این سخن خوش آمد، گفت مرا پندی ده، گفت: چهارچیز نگه دار. اول پرهیز از مناهی و نماز به جماعت، و سخاوت و شفقت بر خلق خدا. محمود گفت: مرا دعا بکن. گفت: خود در این گه دعا می کنم: اللهم اغفر للمومنین و المومنات. گفت: دعای خاص بگو. گفت: (ای محمود عاقبت محمود باد) پس محمود بدره ای زر پیش شیخ نهاد. شیخ قرص جوین پیش نهاد و گفت: بخور محمود همی خاوید و در گلوش می گرفت. شیخ گفت: مگر حلقه می گیرد؟ گفت: آری. گفت: می خواهی که ما را این بدره زر تو گلوی بگیرد؟ برگیر، که این را سه طلاق داده ایم. محمود گفت: در چیزی کن البته، گفت: نکنم. گفت: پس مرا از آن خود یادگاری بده، شیخ پیراهن هودی از آن خود بدو داد. محمود چون باز همی گشت، گفت: شیخا خوش

صومعه‌ای داری، گفت: آن همه داری، این نیز همی بایدت پس در وقت رفتن شیخ او را برپا خاست، محمود گفت: اول که آمدم الثفات نکردی، اکنون برپای می‌خیزی؟ این همه کرامت چیست؟ و آن چه بود؟ شیخ گفت: اول در رعونت پادشاهی و امتحان درآمدی، و به آخر در انکسار و درویشی می‌روی، که آفتاب دولت درویشی بر تو تافته است. اول برای پادشاهی تو برنخاستم، اکنون برای درویشی برمی‌خیزم.



پس سلطان برفت به غزا. در آن وقت به سومنات شد، بیم آن افتاد که شکسته خواهد شد، آن‌گاه از اسب فرود آمد و به گوشه‌ای شد و روی به خاک نهاد و آن پیراهن شیخ بردست گرفت و گفت: الهی به حق آبروی خداوند این خرقة که ما را

بر این کفار ظفر دمی که هرچه از غنیمت بگیرم به درویشان دهم، ناگاه از جانب کفار غباری و ظلمتی پدید آمد، تا همه تیغ در یکدیگر نهادند و می‌کشتند و متفرق می‌شدند تا که لشکر اسلام ظفر یافت، و آن شب محمود به خواب دید که شیخ می‌گفت: ای محمود، آبروی خرقه‌ما بردی بردرگاه حق که اگر در آن ساعت درخواستی جمله کفار را اسلام روزی کردی.

نقلست که شیخ یک شب گفت: امشب در فلان بیابان راه می‌زنند و چندین کس را مجروح گردانیدند و از آن حال پرسیدند، راست همچنان بود. و ای عجب، همین شب سر پسر شیخ بریدند و در آستانه او نهادند و شیخ هیچ خبر نداشت. زنش که منکر او بود می‌گفت: چه گویی کسی را که از چندین فرسنگ خبر باز می‌دهد، و خبرش نباشد که سر پسر بریده باشند و در آستانه نهاده؟ شیخ گفت: آری آن وقت که ما آن می‌دیدیم پرده برداشته بود، و این وقت که پسر را می‌کشتند پرده فروگذاشته بودند. پس مادر سر پسر بدید گیسو بیرید و بر آن سر نهاد، و نوحه آغاز کرد، شیخ نیز پاره ای از محاسن بیرید و بر آن سر نهاد، گفت: این کار هر دو پاشیده‌ایم و ما را هر دو افتاده است، تو گیسو بیریدی من نیز ریش بیریدم.

نقلست که وقتی شیخ در صومعه نشسته بود با چهل درویش، و هفت روز بود که هیچ طعام نخورده بودند. یکی بر در صومعه آمد با خرواری آرد و گوسفندی، گفت: این صوفیان را آورده‌ام، چون شیخ بشنود، گفت: از شما هر که نسبت به تصوف درست می‌تواند کرد بستاند، من باری زهره ندارم که لاف تصوف زنم، همه دم درکشیدند تا مرد آن آرد و آن گوسفند بازگردانید.

نقلست که شیخ گفت: دو برادر بودند و مادری. هر شب یک برادر به خدمت مادر مشغول شدی و یک برادر به خدمت خداوند مشغول بود. آن شخص که به خدمت خدا مشغول بود، با خدمت خدایش خوش بود، برادر را گفت: امشب نیز خدمت خداوند به من ایثار کن. چنان کرد. آن شب به خدمت خداوند سر بر سجده نهاد، در خواب دید که آوازی آمد برادر ترا بیامرزیدیم و ترا بدو بخشیدیم، او گفت: آخر من به خدمت خدای مشغول بودم و او به خدمت مادر، مرا در کار او می‌کنیدی؟ گفتند: زیرا من که آنچه تو می‌کنی ما از آن بی‌نیازیم ولیکن مادرت از آن بی‌نیاز نیست که برادرت خدمت کند.

نقلست که چهل سال شیخ سر بر بالین نهاد، همچنین در این قدمت نماز بامداد بر وضوی نماز خفتن کرد. روزی ناگاه بالشی خواست. اصحاب شاد گشتند، گفتند: شیخا، چه افتاد؟ گفت: بوالحسن استغنا و بی‌نیازی خدای تعالی امشب بدید. و مصطفی گفته است صلی‌الله‌علیه‌وسلم، که هر که دو رکعت نماز بکند و هیچ اندیشه دنیا بر خاطرش نگذرد در (حال) همه گناه از وی بریزد، چنانکه آن روز که از مادر زاده بود احمد حنبل به حکم این حدیث این نماز بگزارد که هیچ اندیشه دنیا بر او گذر نکرد و چون سلام داد پسر را بشارت داد که آن نماز بگزاردم چنانکه اندیشه دنیا درنیامد، مگر این حکایت شیخ را بگفتند. شیخ گفت: این ابوالحسن که در این کلاته نشسته است سی سالست تا بدون حق یک اندیشه برخاطر او گذر نکرده است.

نقلست که روزی مرقع‌پوشی از هوا درآمد و پیش شیخ پا بر زمین می‌زد و می‌گفت: جنید و قتم، شبلی و قتم، و بایزید و قتم شیخ برپای خاست و پا بر زمین می‌زد و می‌گفت: مصطفای و قتم و خدای و قتم. و معنی همان است که در انا الحق حسین منصور شرح دادم که محو بود و گویند که عیب بر اولیاء نرود از خلاف سنت، چنانکه گفت علیه السلام انی لا جد نفس الرحمن من قبل الیمن.

نقلست که روزی در حالت انبساط کلماتی می‌گفت به سرش ندا آمد که بوالحسن، نمی‌ترسی از خلق، گفت: الهی برادری داشتم او از مرگ همی‌ترسید اما من نترسم. گفت شب نخستین از منکر و نکیر ترسی؟ گفت: اشتر که چهار دندان شود از آواز جرس نترسد. گفت: از قیامت و صعوبات او ترسی؟ گفت: می‌اندیشم که فردا چون مرا از خاک بر آری و خلق را در عرصات حاضرکنی من در آن موقف پیراهن بوالحسن خود از سر برکشم و در دریای وحدانیت غوطه خورم تا همه واحد بود و بوالحسن نماند، موکل خوف و مبشر رجا بر من باز ننشیند.

نقلست که شبی نماز همی‌کرد، آوازی شنود که: هان، بوالحسن خواهی که آنچه از تو می‌دانم با خلق بگویم تا سنگسارت کنند؟ شیخ گفت: ای بار خدای، خواهی تا آنچه از رحمت تو می‌دانم و از کرم تو می‌بینم با خلق بگویم تا دیگر هیچ کس سجود نکند؟ آواز آمد: نه از تو، نه از من.

و یک بار می گفت: الهی ملک الموت را به من مفرست که من جان به وی ندهم. که ازو سندهام تا باز بدو دهم؟ من جان از تو سندهام جز تو به کسی ندهم.

و گفت: سر به نیستی خود فرو بردم چنانکه هرگز وا دید نیایم تا سر به هستی تو برآرم، چنانکه به تو یک ذره بدانم. گفت: در سرم ندا آمد که: ایمان چیست؟ گفتم: خداوندا آن ایمان که مرا دادی مرا تمامست.

گفت ندا آمد که: تو مایی. و ما تو. ما می گوئیم: نه، تو خداوندی و ما بنده عاجز. و گفت: از حضرت خطاب می آمد که: مترس، که ما ترا از خلق نخواستیم. و گفت: خدای عزوجل، از خلق نشان بندگی خواست و از من نشان خداوندی.

و گفت: چون به گرد عرش رسیدم، صف ملائکه پیش باز می آمدند و مباحات می کردند که: ما کروبیانیم و ما معصومانیم. می گفتم: ما هواللهانیم. ایشان همه خجل گشتند و مشایخ شاد شدند به جواب دادن من ایشان را.

و گفت: خداوند، تعالی، در فکرت به من بازگشاد که: ترا از شیطان باز خریده ام، و به چیزی که آن را در صفت نبود. پس بدان که او را چون داری.

و گفت: همه چیزها را غایت بدانستم. الا سه چیز را هرگز غایت ندانستم. غایت کید نفس ندانستم و غایت درجات مصطفی علیه السلام و غایت معرفت.

و گفت: مرا چون پاره ای خاک جمع کردند، پس بادی به انبوه درآمد و هفت آسمان و زمین از من پرکرد و من خود ناپدید.

و گفت: خداوند ما را قدمی داد که به یک قدم از عرش به ثری شدیم و از ثری تا به عرش بازآمدیم، پس بدانستیم که هیچ جای نرفته ایم. خداوند ندا کرد که: من بنده آن کس را که قدم چنین بود. او کجا رسیده باشد؟ من نیز گفتم: دراز سفر را که ماییم و کوتاها سفر را که مائیم! چند همی گردم از پس خویش.

و گفت: چهار هزار کلام از خدا شنودم که اگر به ده هزار فرا رسیدی نهایت نبودی که چه پدید آمدی.



و گفت: چنان قادر بودم که اگر پلاس سیه خواستم که دیبایی رومی گردد چنان گردید. سپاس خدایی را، تعالی و تقدس، همچنان است، یعنی دل از دنیا و آخرت بیرم و به خدا باز برم.

و گفت: آن کس که ازو چندان راه بود به خدای که از زمین تا آسمان و از آسمان تا به عرش و از عرش تا به قاب قوسین و از قاب قوسین تا به مقام نور، نیک مرد نبود اگر خویشتن را چند پشه‌ای فرا نماید.

و گفت: و امی‌ام نیک بالای حق، یعنی همگی من آنچه است در حق محو است به حقیقت و آنچه مانده است خیال است.

و گفت: اگر آنچه در دل من است قطره‌ای بیرون آید جهان چنان شود که در عهد نوح. علیه السلام.

و گفت: آن‌گاه نیز که من از میان شما بشده باشم و در پس کوه قاف یکی را از پسران من ملک الموت آمده باشد و جان می‌گیرد و با وی سخنی می‌کند، من دست از گور برکنم و لطف خدای برب و دندان او بریزم.

و گفت: چیزی که از آن خدای در من همی کردند من نیز روی به خدای بازکردم و گفتم: الهی اگر مرا چیزی دهی چنان ده که از گاه آدم تا به قیامت برب هیچ کس از تو نگشته بود، کو (که) من بازمانده هیچ کس نتوانم خورد.

و گفت: هر نیکویی که از عهد آدم علیه السلام، تا این ساعت و از این ساعت تا به قیامت با پیری کرد، تنها با پیر شما کرد و هر نیکویی که با پیران و مریدان کرد تنها با شما کرد.

و گفت: هر شب آرام نگیرم نماز شام تا حساب خویش با خدای باز نکنم.

و گفت کار خویش را به اخلاص ندیدم، تا آفریده تنهایی خویشتن را ندیدم.

و گفت: اگر خدای عزوجل، روز قیامت همه خلق را که در زمان من هستند به من بخشد از آنجا که آفتاب برآید تا آنجا که آفتاب فرو شود بدین چشم که در پیش دارم باز ننگرم از بزرگ همتی که به درگاه خداوند دارم.

و گفت: عرش خدای بر پشت ما ایستاده بود. ای جوانمردان، نیرو کنید و مرد آسای باشید که بار گرانست.

و گفت: چه گوئید در مردی که قدم نه به ویرانی دارد و نه به آبادانی و خدای تعالی، او را در مقامی می‌دارد که روز قیامت خدا او را برانگیزند و همه خلق ویرانی و آبادانی به نور او برخیزند، و همه خلق را بدو بخشند، که دهان نکند در این جهان و شفاعت نکند در آن جهان؟

و گفت: در سرای دنیا زیر خار بنی با خداوند زندگانی کردن از آن دوست‌تر دارم که در بهشت زیر درخت طویی که از او خبری ندارم.

و گفت: اینجا نشسته باشم گاه‌گاه از آن قوت خداوند چندان با من باشد که گویم: دست برکنم و آسمان از جای بگیرم، و اگر پای پرزمین زنم به نشیب فرو برم. و گاه باشد که به خویشتن بازنگرم روی با خدای کنم و گویم: با این تن و خلق که مرا هست چندین سلطنت به چه کار آید؟

و گفت: چشنده‌ام و خود ناپدید، و شنونده‌ام و خود ناپدید، و گوینده‌ام و خود ناپدید. و گفت: دست از کار باز نگرفته‌ام تا چنان ندیدم که دست به هوا فراز کردم. هوا در دست من شوشه زر کردند، و دست بدان فراز نکردم بسبب آن‌که کرامت بود و هر که از کرامت فرا گیرد آن در بر روی بیندند و دیگرش نبود.

و گفت: فرو شوم که ناپدید شوم در هر دو جهان و یا برایم که همه من باشم. زنه‌ار تا مرده دل و قرآن نباشی.

و گفت: به سنگ سپید مسئله باز پرسیدم، چهار هزار مسئله مرا جواب کرد در کرامت. و گفت: بدان کسی که من تمنی نان گستاخی کنم شما بدانید که او از ملائکه فاضل‌تر است.

و گفت: شبان روزی بیست و چهار ساعت است در ساعتی هزار بار بمردم، و بیست و سه ساعت دیگر را صفت پدید نیست.

و گفت: در روزه مردم به روزه، و به شب در نماز بود، به امید آنکه به منزل رسد، و منزل خود من بودم.

و گفت: از آن چهارماهگی باز در شکم مادر بجنبیدم تا اکنون همه چیزی یاد دارم، آن وقت نیز که بدان جهان شده باشم تا به قیامت آنچه برود و آنچه بخواهد رفت به تو باز نمایم. پس گفت: مردم گویند فلان کس امام است، امام نبود، آن کس که از هر چه او آفریده بود خبر ندارد از عرش تا به ثری و از مشرق تا مغرب. و گفت: مرا دیداری است اندر آدمیان و دیداری است در ملایکه و همچنین در جنیان و در جهنده و پرنده و همه جانوران و از هر چه بیافریده است از آنچه به کناره‌های جهانست نشان توانم داد. بهتر از آنچه به نواحی و گردبرگرد ماست.

و گفت: اگر از ترکستان تا به در شام کسی را خاری در انگشت شود آن از آن منست، و همچنین از ترک تا شام کسی را قدم در سنگ آید زیان آن مراست، و اگر اندوهی در دلی است آن دل از آن منست.

و گفت: شگفت نه از خویشتن دارم، شگفت از خداوند دارم که چندین بازار بی‌آگاهی من اندرون پوست من پدید آورد، پس آخر مرا از آن آگاهی داد تا من چنین عاجز بی‌دوم در خداوندی خدای تعالی.

و گفت در اندرون پوست من دریایی است که هرگاه که بادی برآید از این دریا میغ و باران سر برکند از عرش تا به ثری باران بیارد.

و گفت: خداوند مرا سفری در پیش نهاد که در آن سفر بیابانها و کوهها بگذاشتم و تلها و رودها و شیب و فرازاها و بیم و امیدها و کشتیها و دریاها از ناخن و موی تا انگشت پای همه را بگذاشتم، پس بعد از آن بدانستم که مسلمان نیستم. گفتم: خداوندا به نزدیک خلق مسلمانم و به نزدیک تو زنار دارم، زنارم بیر تا پیش تو مسلمان باشم.

و گفت: باید که زندگانی چنان کنی که جان شما پیامده باشد و در میان لب و دندان ایستاده، که چهل سالست تا جان من میان لب و دندان ایستاده است. گفتند

سخن بگو، گفت: این جایگاه که من ایستاده‌ام سخن نمی‌توان گفت. اگر آنچه مرا با اوست بگویم خلق عمل نکند، و اگر آنچه او را با منست بگویم چون آتش بود که در پنبه افگنی. دریغ می‌دارم که با خویشتن باشم در سخن او به زبان خویش گفتن، و شرم می‌دارم که با او ایستاده باشم سخن او گویم.

و گفت: در این مقام که خدای مرا داده است خلق زمین و ملایکه آسمان را راه نیست، اگر بدین جا چیزی بینم جز از شریعت مصطفی از آنجا باز پس آیم، که من در کاروانی نباشم که اسفهلار آن محمد نباشد.

و گفت: پیری کراسته‌ای در دست گفت: من سخن از اینجا گویم، تو از کجا گویی؟ گفت: وقت من وقتی است که در سخن نگنجد.

و گفت: خلق را اول و آخریست، آنچه به اول نکنند به آخرشان مکافات کنند. خداوند تعالی، مرا وقتی داد که اول و آخر به وقت من آرزومند است.

و گفت: من نگویم که دوزخ و بهشت نیست، من گویم که دوزخ و بهشت را به نزدیک من جای نیست زیرا که هر دو آفریده است و آنجا که منم آفریده را جای نیست.

و گفت: من بنده‌ای‌ام که هفت آسمان و زمین به نزدیک من اندیشه منست، هرچه گویم ثنای او بود، مرا زیر و زیر نیست، پیش و پس نیست، راست و چپ نیست.

و گفت: درختی است غیب و من بر شاخ آن نشسته‌ام و همه خلق به زیر سایه آن نشسته.

و گفت: عمر من مرا یک سجده است.

و گفت: با خاص نتوانم گفت که پرده بدرند و با عام نتوانم گفت که به وی راهی نبرند، و با تن خویش نتوانم گفت که عجب آرد، زبان ندارم که ازو با او گویم، کسی گفت: از اینجا که هستی باز آی، گفت نتوان آمد، و مامنا الاله مقام معلوم. گفت: به عرش. گفت: به عرش چه کنم؟ که عرش اینجاست.

گفت: وقتی بر من پدید آمد که همه آفریده بر من بگریست.

و گفت: کسی بایستی که میان او و خدای حجابی نبودی، تا من بگفتمی که خدای تعالی، با محمد چه کرده بود، تا دل و زبانش بشدی و بیفتادی.

و گفت: چون حق تعالی با من به لطف درآمد ملائکه را غیرت آمد، بریشان بپوشید و مرا نیست گردانید از آفریده، و از خود با خود می کرد، اگر نه آن بودی که او را بر چنین حکمتست و الاکرام الکاتبین مرا ندیدندی.

و گفت: بیست سالست تا کفن از آسمان آورده است و اندر سرما افکنده، و ما سر از کفن بیرون کرده و سخن می گوئیم.

و گفت در رحم مادر بسوختم، چون به زمین آمدم بگداختم، چون به حد بلاغت رسیدم پیر گشتم.

و گفت: وقتی چیزی چون قطره آب در دهان من می چکید و باز پوشیده می شد و اگر پوشیده نگشتی من میان خلق نماندمی.

و گفت: همه آفریده او چون کشتی است و ملاح منم، و بردن آن کشتی مرا مشغول نکند از آنچه من در آنم.

و گفت: حق تعالی مرا فکرتی بداد که هرچه او آفریده است در آن بدیدم، در آن بماندم، شغل شب و روز در من پوشید آن فکرت بینایی گردید، گستاخی و محبت گردید، هیبت و گرانباری گردید، زآن فکرت به یگانگی او درافتادم و جایی رسیدم که فکرت حکمت گردید و راه راست و شفقت بر خلق گردید، برخلق او کسی مشفق تر از خود ندیدم، گفتم کاشکی بدل همه خلق من بمردمی تا خلق را مرگ نبایستی دید، کاشکی حساب همه خلق با من بکردی تا خلق را به قیامت حساب نبایستی دید، کاشکی عقوبت همه خلق مرا کردی تا ایشان را دوزخ نبایستی دید.

و گفت: خداوند، تعالی، دوستان خویش را به مقامی دارد که آنجا حد مخلوق نبود، و بوالحسن بدین سخن صادقست، اگر من از لطف او سخن گویم خلق مرا دیوانه خوانند، (و آنچه خوردم و پوشیدم و آنچه دیدم و شنیدم و هرچه آفریده است از خلق مرا حجاب نکرد) چنانکه مصطفی، علیه السلام را، اگر با عرش بگویم بجنبند، اگر با چشمه آفتاب بگویم از رفتن باز ایستد.

و گفت: حق، تعالی مرا فرمود که ترا به بدبختان ننمایم، با آن کس نمایم که مرا دوست دارد، من او را دوست دارم، اکنون می‌نگرم تا که را آورد. هر کس را که امروز در این حرم آورد فردا او را آنجا با من حاضر کند و گفتم: الهی نزدیک خود بر. از حق تعالی، ندا آمد که: مرا بر تو حکمست، ترا همچنان می‌دانم تا هر که من او را دوست دارم بیاید و ترا ببیند، و اگر نتواند آمدن نام تو او را بشنوانیم تا ترا دوست گیرد که ترا از پاکی خویش آفریدم، ترا دوست ندارند بجز پاکان.

و گفت: تا جای دوستی من خدای نگرفت مرا دوست خلق نکرد.

و گفت: چون به تن به حضرت او شدم دل را بخواندم، بیامد، پس ایمان و یقین و عقل و نفس بیامدند، دل را چه میان این هر چهار درآوردم، یقین و اخلاص را برگرفت و اخلاص عمل را بگرفت تا به حق رسیدم پس مقامی پدید آمد که از آن خویش ندیدم، همه حق دیدم. پس آن هر چهار چیز که آنجا برده بودم محتاج من گردانید.

و گفت: من از هر چه دون حق است زاهد گردیدم، آن وقت خویشتن را خواندم، از حق جواب شنیدم، بدانستم که از خلق درگذشتم، لیبک اللهم لیبک زدم، محرم گردیدم، حج کردم، در وحدانیت طواف کردم، بیت المعمور مرا زیارت کرد، کعبه مرا تسبیح کرد، ملائکه مرا ثنا گفتند، نوری دیدم که سرای حق در میان بود، چون به سرای حق رسیدم زآن من هیچ نمانده بود.

و گفت: دو سال به یک اندیشه درمانده بودم، مگر چشم در خواب شد که آن اندیشه از من جدا شد، شما پندارید که این راه آسانست!

و گفت: اگر مرا یابید بدان مدهید که بر آب یا هوا بروند. و بدانها مدهید که تکبیر اول به خراسان فرو بندند و سلام به کعبه باز دهند، که آن همه مقدار پدید است و ذکر مومن را حد پدید نیست برای خدا.

و گفت: به من رسید که چهارصد مرد از غربانند. گفتم: که اینان چه‌اند؟ برفتم تا به دریایی رسیدم تا به نوری رسیدم بدیدم غربا آن بودند که ایشان را بجز خدای هیچ نبود.

و گفت: نخست چنان دانستم که امانتی به ما برنهاده است. چون بهتر درشدم  
عرش از امر خدا سبکتر بود. از آن چون بهتر درشدم خداوندی خویش به ما نهاده  
آمد و شکری که بازگراشت.

و گفت: من شما را از معامله خویش نشان ندهم، من شما را نشان که دهم از  
پاکی خداوند و رحمت و دوستی او دهم که موج بر موج برمی‌زند و کشتی بر  
کشتی برمی‌شکند.

و گفت: پنجاه سالست که از حق سخن می‌گویم که دل و زبان مرا بدان هیچ  
ترقی نیست.

و گفت: هرگز ندانستم که خدای، تعالی، با مثنی خاک و آب چندان نیکویی  
کند که با من بکرد، به غیر از مصطفی، به من رسید یقینم بودی که او را باور داشتن  
واجبست، و این بر من معاینه است به خیر حاجت نبود.

و گفت: این که شما از من می‌شنوید، از معامله من است یا از عطای اوست،  
مرا از توحید او با خلق هیچ نشاید گفت که برجایی بمانید و به مثل چنان بود که  
پاره‌ای آتش درگاه افکنی.

و گفت: من از آنجا آمده‌ام، باز آنجا دایم شدن به دلیل و خبر، ترا نپرسم. از  
حق ندا آمد که: ما بعد از مصطفی جبرائیل را به کس نفرستادیم. گفتم: بجز جبرائیل  
هست، وحی القلوب همیشه با من است.

و گفت: هفتاد و سه سال با حق زندگانی کردم که سجده بر مخالفت شرع نکردم  
و یک نفس بر موافقت نفس نژدم، و سفر چنان کردم که از عرش تا به ثری هر چه  
هست مرا یک قدم کردند.

و گفت: از حق ندا چنین آمد که: بنده من اگر به اندوه پیش من آیی شادت کنم  
و اگر با نیاز آیی توانگرت کنم، و چون زان خویش دست بداری آب و هوا را  
مسخر تو کنم.

و گفت: علما گویند، خدای را به دلیل عقل بیاید دانست. عقل خود به ذات خود نایبناست، به خدا، راه ندانست به خدای، تعالی، به خود او را چون توان دانست؟ بسیاری که اهل خود بودند به آفریده درهمی گردیدند، مشاهده دست گرفتم و از آفریده بیریدم، راه به خدا نمودم و اینجا که منم آفریده نتواند آمد.

و گفت: همه گنجهای روی زمین حاضر کردند که دیدار من بر آن افکنند. گفتم: هرّه باد آن که به چنین چیزها غره شود. از حق ندا آمد که: بوالحسن دنیا را به تو در نصیب نیست، از هر دوسرای ترا منم.

و گفت: خداوند من زندگانی من در چشم من گناه گردانید.

و گفت: تا دست از دنیا بداشتم هرگز با سرش نشدم، و تا گفتم: الله، به هیچ مخلوق بازنگردیدم.

و گفت: پیر گشتم، هنگام رفتنست. هرچه در اعمال بنده آید من به توفیق خدای بکردم، و هر چه عطای او بود با بندگان به منت مرا بداد. این سخن گاه از معامله گویم و گاه از عطا. خلق را آنجا راه نیست. مرگ را ها بزاری که پنجاه سال بوالحسن مرگ را ها بزارد تا مرگ مومن خوش کردند.

گفت: خواهید که با خضر علیه السلام صحبت کنید؟ صوفی گفت: خواهم. گفت: چند سال بود ترا؟ گفت: عمر از سرگیر، ترا او آفریده، صحبت با خضر کنی؟ که تا صحبت من با اوست در تمنای من نیست که با هیچ آفریده صحبت کنم.

و گفت: خلق مرا نتوانند نکوهیدن و ستودن، که به هر زبان که از من عبارت کنند من به خلاف آنم.

و گفت: بهشت در فنا برم تا بهشتیان را کجا بری، و دوزخ در فنا برم تا دوزخیان را کجا بری.

و گفت: خدای تعالی روز قیامت گوید: بندگان مرا شفاعت کن. گویم: رحمت زان تست، بنده زان تو، شفقت تو بر بنده بیش از آنست که از آن من.



و گفت: وقت به همه چیزی دررسد و هیچ چیز به وقت در نرسد. خلق اسیر وقت‌اند، و بوالحسن خداوند وقت. هر چه من از وقت خویش گویم آفریده از من به هزیمت شود. جان جوانمردان از وقت مصطفی علیه السلام تا به قیامت به هستی حق اقرار دهد.

و گفت به هستی در او نگریستم، نیستی من به من نمود. چون نیستی خود من نگریستم هستی خود به من نمود. در این اندوه بماندم تا با دلی که بود، از حق ندا آمد که به هستی خویش اقرار کن. گفتم: بجز تو کیست که به هستی تو اقرار دهند؟ نه گفته ای شهادت.

و گفت: چون حق تعالی، این راه بر من بگشاد در روش این راه چندان فرق بود که هر سال گفتیا از کفر به نبوت شدم. چندان تفاوت بود.

و گفت: روز و شب که بیست و چهار ساعت است مرا یک نفس است و آن نفس از حق و با حق است. دعوی من نه با خلق است. اگر پای آنجا برنهم که همت است به جایی بر رسم که ملائکه حجابت را آنجا راه نبود.

و گفت: دوش جوانمردی گفت: آه. آسمان و زمین بسوخت. شیخ گفت: آن کسان را که آنجا آورد همه با نور دیدم، بعضی را بیشتر و بعضی را کمتر. گفتم: الهی آنچه در اینان بیافریده‌ای به اینان وانمای، گفت: بوالحسن، حکم دنیا مانده است اگر اینان را با اینان وانمایم دنیا خراب شود.

و گفت: از خویشتن سیر شدم، خویشتن را فرا آب دادم غرقه نشدم، و فرا آتش دادم نسوخت، آنکه این خلق خورد چهارماه و دو روز از خلق باز گرفتم بنمرد، سر بر آستان عجز نهادم فتوح سر در کرد تا به جایگاهی رسیدم که صفت نتوان کرد.

و گفت: به دیدار بایستادم خلق آسمان و زمین را دیدم، معامله ایشان مرا به هیچ نیامد بدان چه می دیدم زان او، از حق ندا آمد که: تو و همه خلق نزدیک من همچنانید که این خلق نزدیک تو.

و گفت: من نه عابدم و نه زاهد و نه عالم و نه صوفی، الهی، تو یکی ای من از آن یکی تو یکی‌ام.

و گفت: چه مرد بود که با خداوند این چنین نه ایستد که آسمان و زمین و کوه ایستاده است؟ هر که خویشتن را به نیک مردی نماید نه نیک است، که نیکی صفت خداوند است.

و گفت: اگر خواهی که به کرامت رسی یک روز بخور و سه روز مخور، سیم روز بخور و پنج روز مخور، پنجم روز بخور چهارده روز مخور، اول چهارده روز بخور ماهی مخور، اول ماهی بخور چهل روز مخور، اول چهل روز بخور چهارماه مخور، اول چهارده ماه بخور سالی مخور. آنگاه چیزی پدید آید چون ماری چیزی به دهان درگرفته در دهان تو نهد بعد از آن هرگز ارتو نخوری شاید، که من ایستاده بودم و شکم خشک بوده، آن مار پدید آمد، گفتم: الهی به واسطه نخواهم. در معده چیزی وادید آمد بویاتر از مشک خوشتر از شهد، سر بحلق من برد. از حق ندا آمد: ما ترا از معده تهی طعام آوریم و از جگر تشنه آب، اگر آن نبودی که او را حکمت از آنجا خوردمی که خلق ندیدی.

و گفت: من کار خویش را به اخلاص ندیدم تا بجز او کسی را می‌دیدم، چون همه او را دیدم اخلاص پدید آمد. به بی‌نیازی او را درنگریستم کردار همه خلق پرپشه‌ای ندیدم. به رحمت او نگریستم همه خلق را چند ارزن دانه‌ای ندیدم. از این هر دو چه آید آنجا؟

و گفت: از کار خدا عجب بماندم که چندین سال خرد از من بیریده بود و مرا خردمند به خلق می‌نمود.

و گفت: الهی چه بودی که دوزخ و بهشت نبودی تا پدید آمدی که خداپرست کیست؟

و گفت: خداوند بازار من بر من پیدا کرد. در این بازار بعضی گفتنی بود و بعضی شنودنی و بعضی نیز دانستی. چون در این بازار افتادم بازارها از پیش من برگرفت.

و گفت: خداوند بندگی من بر من ظاهر کرد، اول و آخر خویش قیامت دیدم، هر چه به اول به من داد به آخر همان داد، از موی سر تا به ناخن پای پل صراط گردانید. و گفت: از خویشتن بگذشتی صراط واپس کردی.

و گفت: هرکس را از این خداوند رستگاری بود، ما را اندوه دایم بود، خدای قوت دهد تا ما این بارگران بکشیم.

و گفت: عجب بمانده‌ام از کردار این خداوند که از اول چندین بازار در درون این پوست بنهاد بی‌آگاهی من، پس آخر مرا از آن آگاه کرد تا من چنین متحیر گردیدم. یا دلیل المتحیرین، زِدنی تحیراً.

و گفت: کله سرم عرش است و پایها تحت الثری و هر دو دست مشرق و مغرب. و گفت: راه خدای را عدد نتوان کرد. چندان‌که بنده است به خدا راه است، به هر راهی که رقتم قومی دیدم. گفتم: خداوندا مرا به‌راهی بیرون‌بر که من و تو باشیم، خلق در آن راه نباشد، راه اندوه در پیش من نهاد، گفت: اندوه باری گرانست، خلق نتواند کشید.

و گفت هر که به نزدیک خدا مردست نزد خلق کودکست، و هر که نزدیک خلق مردست آنجا نامردست. این سخن را نگه دارید که من در وقتی‌ام که آن را صفت نتوان کرد.

و گفت: هر که این سخنان بشنود و بداند که من خدای را ستودم به عرش بردارند، و هر که پندارد که خلق را ستوده‌ام به‌ذلتش بردارند، که این سخن من از آن دریای پاک است، زان خلق در وی برخه نیست.

و گفت: عافیت را طلب کردم در تنهایی یافتم و سلامت در خاموشی.

و گفت: در دل من ندا آمد از حق که: ای ابوالحسن، فرمان مرا ایستاده باشی که من زنده‌ای‌ام که نمیرم تا ترا حیاتی دهم که در آن حیات مرگ نبود، و هر چه ترا از آن نهی کردم دورباش از آن که من پادشاهی‌ام که ملک مرا زوال نیست تا ترا ملکی دهم که آن را زوال نباشد.

و گفت: هر که مرا بشناخت به دوستی حق را دوست داشت، و هر که حق را دوست داشت به صحبت جوانمردان پیوست، و هر که به صحبت جوانمردان پیوست به صحبت حق پیوست.

و گفت: زبان من به توحید گشاده شد، آسمانها و زمینها را دیدم که گرد بر گرد من طواف می کردند و خلق از آن غافل.

و گفت: به دل من ندا آمد از حق که: مردمان طلب بهشت می کنند و به شکر ایمان قیام نکرده اند مرا، از من چیزی دیگر می طلبند.

و گفت: مزاح مکنید، که اگر مزاح را صورتی بودی او را زهره نبود که در آن محلت که من بود می درآید.

و گفت: عالم بامداد برخیزد، طلب زیادتی علم کند، و زاهد طلب زیادتی زهد کند، و بوالحسن دربند آن بود که سروری به دل برادری رساند.

و گفت: هر که مرا چنان نداند که من در قیامت بایستم تا او را در پیش نکنم در بهشت نشود، گو: (اینجا میاد بر من سلام مکن)

و گفت: چیزی به من درآمد که مرا سی روز مرده کرد از آنچه این خلق بدان زنده اند از دنیا و آخرت، آن گاه مرا زندگانی داد که در آن مرگ نبود و گفت: اگر من بر خری نشینم و از نشابور درآیم و یک سخن بگویم تا قیامت دانشمند بر کرسی نشیند. گفت: با خلق خدا صلح کردم که هرگز جنگ نکردم و با نفس جنگی کردم که هرگز صلح نکردم.

و گفت: اگر نه آن بودی که مردمان گویند که: (به پایگاه بایزید رسید و بی حرمتی کرد) والا هر چه بایزید با خدا بگفته است و بیندیشیده من با شما بگفتمی، و عجب اینست که ازو نقل می کنند که گفته است: هر چه بایزید با اندیشه آنجا رسیده است بوالحسن به قدم آنجا رسیده است.

و گفت: این جهان به جهانیان واهشتیم و آن جهان به بهشتیان، و قدم بر نهادیم جایی که آفریده را راه نیست.

و گفت: چنانکه مار از پوست بدر آید بدر آمدم.

و گفت: که بایزید گفت: (نه مقیم و نه مسافر) و من مقیم در یکی او سفر می‌کنم. و گفت: روز قیامت من نگویم که: (من عالم بودم یا زاهد یا عابد) گویم تو یکی ای من زان (یکی) یکی ای تو بودم.

و گفت: بدین جا که من رسیدم سخن نتوانم گفت: که آنچه مراست با او اگر با خلق بگویم خلق آن بر نتابد، و اگر این چه او راست با من بگوید چون آتش باشد به پیشه درافگنی. دریغ آیدم که با خویشتن باشم و سخن او گویم.

و گفت: تا خداوند تعالی مرا از من پدید آورد بهشت در طلب من است و دوزخ در خوف من، و اگر بهشت و دوزخ اینجا که من هستم گذر کنند هر دو با اهل خویش در من فانی شوند، چه امید و بیم من از خداوند من است، و جز او کیست که ازو امید و بیم بود.

و گفت: تکبیر فرضی خواستم پیوست، بهشت آراسته و دوزخ تافته و رضوان و مالک پیش من آوردند. تکبیر احرام پیوستم، بینایی من برجای بود که نه بهشت دیدم و نه دوزخ. رضوان را گفتم: (درآی، در این نفس نصب خویش یابی) فرا درآمد و در سیصد و شصت و پنج رگ من چیزی ندید و که ازو بیم داشت.

و گفت: هر کسی بر در حق رفتند چیزی خواستند، و بعضی خواستند و نیافتند، و باز جوانمردان را عرضه کردند نپذیرفتند، و باز بوالحسن نپذیرفت و باز بوالحسن را ندا آمد که: (همه چیز به تو دهیم مگر خداوندی) گفتم: الهی این داد و دهم از میان بگیر که در میان بیگانگان رود، و این از غیرت بود که نباید که بیگانگی بود.

و گفت: اندیشیدم وقتی که: (از من آرزومندتر بنده‌ای هست؟) خداوند تعالی چشم باطن من گشاده کرد تا آرزومندان او را بدیدم، شرم داشتم از آرزومندی خویش. خواستم که بدین خلق و ایمانم عشق جوانمردان، تا خلق بدانستندی که هر عشق عشق نبود، تا هر که معشوق خود را بدیدی شرم داشتی که گفتی: (من ترا دوست دارم)

و گفت: خلق آن گویند که ایشان را با حق بود، و بوالحسن آن گوید که حق را با او بود.

و گفت: می‌سالمست تا روی فرا این خلق کرده‌ام و سخن می‌گویم و خلق چنان دانند که من با ایشان می‌گویم، من خود با حق می‌گویم، به یک سخن با این خلق خیانت نکردم، به ظاهر و باطن با حق بودم، و اگر محمد علیه‌السلام از این در درآید مرا از این سخن خاموش نباید بود.

و گفت: پدرم و مادرم از فرزند آدم بود. اینجا که منم نه آدمست و نه فرزندان، جوانمردی راستی با خدای است و بس.

و گفت: به قفا باز خفته بودم از گوشهٔ عرش چیزی قطره قطره می‌چکید به دهانم و در باطنم حلاوت پدید می‌آمد.

و گفت: به خواب دیدم من و بایزید و اویس قرنی در یک کفن بودیم.

و گفت: در همه جهان زنده‌ای ما را دید، و آن بایزید بود.

نقلست که: روزی این آیت همی‌خواند، قوله تعالی: ان بطش ربک لشدید.

گفت بطش من سخت‌تر از بطش اوست، که او عالم و اهل عالم گیرد و من دامن کبریایی او گیرم.

و گفت: چیزی بردلم نشان نشد از عشق که در همه عالم کس را محرم آن نیافتم که با وی بگویم.

و گفت: فردا خدای تعالی، گوید به من: هرچه خواهی بخواه، گویم: بار خدایا تو عالم‌تری. گوید: همت تو ترا بدادم، جز آن حاجت خواه. گویم الهی آن جماعت خواهم که در وقت من بودند و از پس من تا به قیامت به زیارت من آمدند و نام من شنیدند و نشنیدند. از حق تعالی، ندا آید که: در دار دنیا آن کردی که ما گفتیم، ما نیز آن کنیم که تو خواهی.

و گفت: خدای تعالی همه را پیش من کند. رسول، علیه السلام، گوید: اگر خواهی ترا از پیش جای کنم، گویم: یا رسول الله من در دار دنیا تابع تو بودم، اینجا نیز پس رو توام. بساطی از نور بگستراند، ابوالحسن و ژنده جامگان او بر آنجا جمع آیند، مصطفی را بدان جمع چشم روشن شود. اهل قیامت همه متعجب بمانند. فرشتگان عذاب می گذرند، می گویند: اینان آن قومند که ما را از ایشان هیچ رنگی نیست.

و گفت: مصطفی، علیه السلام، فردا مردانی را عرضه دهد که در اولین و آخرین مثل ایشان نبود. حق تعالی، ابوالحسن را در مقابله ایشان آورد و گوید: ای محمد ایشان صفت تواند. بوالحسن صفت من است.

و گفت: خدای تعالی، به من وحی کرد و گفت: هر که از این رود تو آیی خورد همه را به تو بخشیدم.

و گفت: روز قیامت من نه آنم که زیارتیان خویش را شفاعت کنم که ایشان خود شفاعت دیگران کنند.

و گفت: هر که استماع سخن ما کرد و کند کمترین درجتش آن بود که حسابش نکنند فردا.

و گفت: به ما وحی کردند که: همه چیزی ارزانی داشتم غیر الخفیه.

و گفت: گاه بوالحسن اویم، گاه او بوالحسن منست. معنی آنست چون بوالحسن در فنا بودی بوالحسن او بودی، و چون در بقا بودی هر چه دیدی همه خود دیدی، و آنچه دیدی بوالحسن او بودی معنی دیگر آنست که در حقیقت چون (الست) و (بلی) او گفت پس آن وقت که بلی جواب داد بوالحسن او بود و بوالحسن ناموجود، پس بوالحسن او بوده باشد و معنی این در قرآن است که می فرماید، قوله، تعالی: و ما رمیت اذ رمیت ولكن الله رمی.

و گفت: (هفتصد هزار نردبان بی نهایت باز نهادم تا به خدا رسیدم، قدم بر نخست پایه نردبان که نهادم به خدا رسیدم) معنی آنست که به یک قدم به خدا رسیدن دنی است و چندان نردبان نهادن متدنی. یکی سفر است فی نوره و نوره بی نهایت است. و گفت: مردمان گویند: (خدا و نان) و بعضی گویند (نان و خدا) و من گویم: (خدا بی نان، خدا بی آب، خدا بی همه چیز).

و گفت: مردمان را با یکدیگر خلافت تا فردا او را ببینند یا نه، بوالحسن داد و ستد به نقد می کند، که گدایی که نان شبانگاه ندارد، و دستار از سر بگیرد و دامن به زیر نهد محال بود که به نسیه فرو شد.

و گفت: از هر چه دون حق است زاهد گردیدم، آنگاه خویش را خواندم.

و گفت: من در ولایت تو نیام که مکر تو بسیارست.

و گفت: اگر بر بساط محبتم بداری در آن مست گردم در دوستی تو، و اگر بر بساط هیبت بداری دیوانه گردم در سلطنت تو، چون نور گستاخی سر برزند هر دو خود من باشم و منی من توای.

و گفت: روی به خدا باز کردم گفتم: این یکی شخص بود که مرا به تو خواند و آن مصطفی بود، علیه السلام، چون ازو فروگذری همه خلق آسمان و زمین را من به تو خوانم، و این بیان حقیقت است به اثبات شریعت.

و گفت: روی به خدا باز کردم و گفتم: الهی خوشی به تو در بود، اشارت به بهشت کردی!

و گفت: خدای تعالی، در غیب بر من بازگشاد که (همه خلق را از گناه عفو کنم مگر کسی را که دعوی دوستی من کرده باشد) من نیز روی بدو باز کردم و گفتم: (اگر از آن جانب عفو پدید نیست، از این جانب هم پشیمانی پدید نیست! بکوش تا بکوشیم که بر آنچه گفته ایم پشیمان نیستیم).

و گفت: روی به خدا باز کردم گفتم: الهی روز قیامت داوری همه بگسلد، و آن داوری که میان من و توست نگسلد.



و گفت: چون به جان نگرم جانم درد کند، و چون به دل نگرم دلم درد کند، چون به فعل نگرم قیامت درد کند، چون به وقت درد توام کنی. الهی نعمت تو فانی است و نعمت من باقی، و نعمت تو منم و نعمت من توای، و گفتم: الهی هرچه تو با من گویی من با خلق تو گویم و هرچه تو با من دهی من خلق ترا دهم. و گفت: الهی، حدیث تو از من نپذیرند.

و گفت که: هیچ کس نبود با او نشسته و می گفت: (تو مرا چیزی گفتی که در این جهان نیاید و من ترا جوابی دادم که در هر دو جهان نیاید) و چنین بسیار بودی که جوابی همی دادی و کسی حاضر نبود.

و گفت: الهی، روز بزرگ، پیغامبران بر منبرهای نور نشینند و خلق نظاره ایشان بود، و اولیای تو بر کرسیها نشینند از نور، خلق نظاره ایشان بود، بوالحسن بریگانگی تو نشینند تا خلق نظاره تو بود.

و گفت: الهی سه چیز از من به دست خلق مکن: یکی جان من که من جان از تو گرفتم به ملک الموت ندهم، و روز و شب با من توای، کرام الکاتبینی در میان چه کار دارند؟ و دیگر سؤال منکر و نکیر نخواهم، که نور یقین تو با ایشان دهم، تا به تو ایمان نیارند دست وانگیرم.

و گفت: اگر بنده‌ای همه مقامها به پاکی خود بگذارد هستی حق هیچ آشکارا نشود تا هرچه ازو فرو گرفته است با او ندهند.

و گفت: الهی مرا در مقامی مدار که گویم: (خلق و حق) یا گویم: (من و تو) مرا در مقامی دار که در میان نباشم همه تو باشی.

و گفت: الهی اگر خلق را بیازارم همین که مرا بینند راه بگردانند، چندانکه ترا بیازردیم تو با مایی.

و گفت: این راه پاکان است، الهی با تو دستی بزنم تا به تو پیدا گردم در همه آفریده یا فرو شوم که ناپدید گردم. صدق آن برزیدم آن نیافتم، که کرامت هر زاهد

برسیدم و روز و شب بر من بر حذر بود، که بر من گذر کرد، خضر علیه السلام، که آمد در حذر بود.

و گفت: چون دو بود همتا بود، یکی بود همتا نبود.

و گفت: الهی هر چیزی که از آن من است در کار تو کردم، و هر چه از آن توست در کار تو کردم تا منی از میان برخیزد و همه تو باشی.

و گفت: در همه حال مولای توام و از آن رسول تو و خادم خلق تو.

و گفت: هشتاد تکبیر بکردم، یکی بر دنیا، دوم بر خلق، سیم بر نفس، چهارم بر آخرت، پنجم بر طاعت، و این را با خلق بتوان گفت، و دیگر مجال نیست.

و گفت: چهل گام برفتم، به یک قدم از عرش تا ثری بگذاشتم، دیگران را صفت نتوان کرد. و اگر این با کسی بگویی که میان وی و خداوند حجابی نبود دل و جانش بشود.

و گفت: الهی اگر میان من و تو حجابی بود چنین نبودى. کسی بایستی که زندگانی‌اش به خدای بود تا من صفت تو یا او بکردمى که این خلق زنده‌اند.

و گفت: اگر این رسولان و بهشت و دوزخ نبودى من هم ازین بودمى که امروز هستم از دوستى تو و از فرمان بردارى تو از بهر تو.

و گفت: چون مرا یاد کنى جان من فدای تو باد، و چون دل من ترا یاد کند نفس من فدای دل من باد.

و گفت: الهی اگر اندامم درد کند شفا تو دهى، چون توام درد کنى شفا که دهد؟

و گفت: الهی مرا تو آفریدی برای خویش آفریدی، از مادر برای تو زادم مرا به صید هیچ آفریده مکن.

و گفت: از بندگان تو بعض نماز و روزه دوست دارند و بعض حج و غذا و بعض علم و سجاده، مرا از آن بازکن که زندگانی‌ام و دوستی‌ام جز از برای تو نبود.

و گفت: الهی، اگر تنى بودى و دلى بودى از نور، هم ترا نشایستى، فكيف تنى و دلى چنین آشفته كى ترا شاید؟

و گفت: الهی، هیچ کس بود از دوستان تو که نام تو بسزا برد تا بینایی خود بکنم و در زیر قدم اونهم؟ و یا هستند در وقت من تا جان خود فدای او کنم؟ و یا از پس من خواهند بود؟

و گفت: الهی، مرا بدین خلق چنین نمودی که سر بدان گریبان برکرده‌ام که ایشان برکرده‌اند، اگر بدیشان فرا نمودی که من سر به کدامین گریبان برکرده‌ام چه کردند؟ و گفت: خداوند، من در دنیا چندانکه خواهم از تو لاف بخواهم زد، فردا هرچه خواهی بامن بکن.

و گفت: الهی، ملک الموت را بفرست تا جان من بستاند و من جان او بستانم تا جنازه هر دو به گورستان برند.

و گفت: الهی، گروهی‌اند که ایشان روز قیامت شهید خیزند که ایشان در سیل تو کشته شده باشند. من آن شهید خیزم که به شمشیر شوق تو کشته شده باشم، که دردی دارم تا خدای من بود آن دردمی ریود و درد را جستم نیافتم، درمان جستم نیافتم، اما درمان یافتم.

و گفت در همه کارها پیش طلب بود پس یافت، الا در این حدیث که پیش یافت بود پس طلب. و مریدان را گفتند پای آبله کردید و مردان بی‌آبله رسیدند، نامردان را پای آبله کند و مردان را نشستگاه.

و گفت: بایزید مریدان را گفت که: (حق گفت: هر که مرا خواهد بسیار کرامتها کنم با او، و هر که ترا که بایزیدی خواهد نیستش کنم که هیچ جایش پدید نیارم) اکنون شما چه گوئید؟ گفتند: (اگر نیز نیست نکند جان را خواهیم)

و گفت: اگر بنده آفریده در پیش حق بایستد چنانکه دو به یکی بود هنوز آن روش چیزی نیست به مقام مردان. از او پرسیدند که: (دو به یکی چون بود) گفت: چنانکه خلق از پیش او برخیزد، او نیز در خویشتن برسد. همی خورد و طعم نداند، سرما و گرما برو گذر می‌کند و خبرش نبود، چون از خویشتن برسد بجز حق هیچ نبود.

و گفت: کس بود که به هفتاد سال یکبار آگاه نبود، کس بود که به پنجاه سال و کس بود که به چهل سال، و کس بود به بیست سال، و کس بود به هر سال، و کس بود به هر ماه، و کس بود به هر وقت نماز، و کس بود که برو احکام می‌راند و او را از این جهان و آن جهان خبر نبود.

و گفت: آسان آسان نگوئیا که من مردی‌ام تا هفتاد سال معامله خویش چنانکه تکبیر اول به خراسان پیوندی و سلام به کعبه بازدهی، زبر تا به عرش و زیر تا به ثری بینی، همه را همچون بی‌نمازی زنان بینی، آن وقت بدان که مردی نه‌ای.

و گفت: هر که در دار دنیا دست به نیکمردی بدر کند باید تا از خدای آن یافته بود که برکنار دوزخ بایستد به قیامت، و هر که را خدای به دوزخ می‌فرستد او دست او می‌گیرد و به بهشت می‌برد.

و گفت: از خلقان بعضی به کعبه طواف کنند و بعضی به آسمان بیت المعمور، و بعضی به گرد عرش. و جوانمردان در یگانگی او طواف کنند.

و گفت: همه کس نماز کنند و روزه دارند، ولیکن مرد آن مردست که شصت سال برو گذرد که فرشته‌ای برو هیچ ننویسد که او را از آن شرم باید داشت از حق، و حق را فراموش نکند به یک چشم زخم، مگر بخسپد. آنچه مشاهده بود، که گویند در بنی‌اسرائیل کس بودی که سالی در سجود بودی و دو سال در مشاهده، این بودی که این امت دارد، که یک ساعت فکرت این بنده با یک ساله سجود ایشان برابر بود.

و گفت: می‌باید که دل خویش چون موج دریایی بینی که آتش از میان آن موج برآید، و تن در آتش بسوزد، درخت وفا از میان آن سوخته برآید، میوه بقای ظاهر حاصل شود، و چون میوه بخوردی آب آن میوه به گذر دل فرو شود فانی شوی در یگانگی او.

و گفت: خدای را بر روی زمین بنده ایست که در دل او نوری گشاده است از یگانگی خویش که اگر هرچه از عرش تا ثری هست گذر در آن نور کند بسوزد چنانکه پر گنجشکی که به آتش فروداری.

دانشمندی گفت: چیزی پرسیدم. گفت: این زمان نتوانی دانست تا بدان مقام رسی که به روزی هفتاد بار بمیری و به شبی هفتاد بار. و کارش چهل سال چنین زندگانی بود.

و گفت: این چه دراندرون پوست اولیا بود اگر چند ذره‌ای میان دو لب و دندان او بیاید همه خلق آسمان و زمین در فزع افتد.

و گفت: خدای را بر پشت زمین بنده‌ای ایست که به شب تاریک در خانه‌ای تاریک خفته بود و لحاف در سر کشیده، پس ستاره آسمان می‌بیند که در آسمان می‌گردد و ماه را همچنین و طاعت و معصیت همه خلایق می‌بیند که از آسمان می‌برند و می‌بیند که روزی خلقان از آسمان به زمین می‌آید و ملائکه را می‌بیند که از آسمان به زمین و از زمین به آسمان می‌روند و خورشید را می‌بیند که در آسمان گذر می‌کند.

و گفت: کسی را که همگی او خداوند فرا گرفته بود، از موی سر تا اخمص قدم او، همه به هستی خدای اقرار دهد.

و گفت: مردان خدای، تعالی همیشه بودند و همیشه باشند.

و گفت: (الست بربکم) را بعض شنیدند که: نه من خدایم؟ و بعض شنیدند که (نه من دوست شما؟) و بعض چنان شنیدند که (نه همه من؟)

و گفت: خدای تعالی، به اولیای خویش لطف کرد، و لطف خدا چون مکر خدا بود. و گفت: هر که از خدا به خدا نگرد خلق را نبیند.

و گفت: مثل جان چون مرضی است که پری به مشرق دارد و پری به مغرب و پای به ثری و سر بدان جا که آن رانشان نتوان داد.

و گفت: دوست چون با دوست حاضر آید همه دوست را ببیند، خویشان را نبیند.

و گفت: آن را که اندیشه‌ای به دل درآید که از استغفار باید کردن دوستی را نشاید.

و گفت: سر جوان مردان را خدای، تعالی بدان جهان و بدین جهان آشکارا نکند و ایشان نیز آشکارا نکنند.

و گفت: اندکی تعظیم به از بسیاری علم و عبادت و زهد.

و گفت: خدای، تعالی، موسی را، علیه السلام، گفت: (لن ترانی) زبان همه جوانمردان از این سؤال و سخن خاموش گردید.

و گفت: چشم جوانمردان بر غیب خداوند بود تا چیزی بر دل ایشان افتد، تا بچشند آنچه اولیا و انبیا چشیده‌اند، دل جوانمردان به باری در بود که اگر آن بار بر فریده نهند نیست شود، و اولیای خود را خود می‌دارد تا آن بار بتوانند کشید، و الارگ و استخوان ایشان از یکدیگر بیامدی.

و گفت: چه مردی بود که مثل فتوح او چون مرغی شود که خانه‌اش (خایه‌اش) زرین بود؟ چه مردی بود که حق، تعالی، او را به راهی بیرد که آن راه مخلوق بود؟ و گفت: خدای، تعالی، را بر پشت زمین بنده‌ای هست که او خدای را یاد کند همه شیران بول ییغکنند، ماهیان در دریا از رفتن فرو ایستند، ملائکه آسمان در هیبت افتند، آسمان و زمین و ملائکه بدان روشن بپاشند.

و گفت: همچنین خدای، تعالی، را بندگان اند بر پشت زمین که خدای را یاد کنند ماهی در دریا از زمین بازایستد، زمین در جنبیدن آید، خلق پندارند که زلزله است و همچنین بنده‌ای هست او را که نور او به همه آفریده برافتد، چون خدای را یاد کند از عرش تا به ثری بجنبد.

و گفت: از آن آب محبت که در دل دوستان جمع کرده است اگر قطره‌ای بیرون آید همه عالم پر شود که هیچ آب در نشود، و اگر از آن آتش که در دل دوستان پدید آورده است ذره‌ای بیرون آید از عرش تا به ثری بسوزد.

و گفت: سه جای ملائکه از اولیا هیبت دارند: یکی ملک الموت در وقت نزع، دوم کرام الکاتبین در وقت نبشتن، سوم منکر و نکیر در وقت سؤال.

و گفت: آن را که او بردارد باکی (پاکی) دهد که تاریکی در و نبود، قدرتی دهد که هرچه گوید (بیاش) بیاشد میان کاف و نون. گفت: گروهی را به اول خداوند ندانستند که به آخر هم بود(۹) خدا ما را از ایشان کناد! و گروهی از بندگان آنهاند که خدا، تعالی، ایشان را بیافرید ندانستند که به اول ایشان را خداوند است تا به آخر، و آخر ایشان قیامت

و گفت: ندا آمد از خداوند که: بنده من، آن را که تو می‌جویی به اول خود نیست به آخر چون توان یافت؟ که این راهبست از خدا به خدا، بنده آن باز نیابد.

مردی را گفت: آنجا که ترا کشتند خون خویش دیدی؟ پس گفت: بگو که آنجا مرا کشتند هیچ آفریده نبود، که خون جوانمردان بر وی مباح است.

و گفت: چون به عمر خویش درنگریستم همه طاعت خویش هفتاد و سه ساله یک ساعت دیدم، و چون به معصیت نگریستم درازتر از عمر نوح دیدم.

و گفت: تا به یقین ندانستم که رزق من بپروست دست از کار بازنگرفتم و تا عجز خلق ندیدم پشت بر خلق نیاوردم.

و گفت: جوانمردی به کنار بادیه رسید به بادیه فرو نگریست و باز پس گردید و گفت: (من اینجا فرو ننگنجم) یعنی آنچه منم.

و گفت: چنان باید بودن که ملائکه که بر شما موکلند با رضا ایشان را واپس فرستی، و یا اگر نه، چنان باید بود که شبانگاه دیوان ایشان فراگیری و آنچه بیاید سردن بستری و آنچه بیاید نبشتن بنویسی، و اگر نه، چنان بودی که شبانگاه که آنجا باز شوند گویند (نه نیکی بودش و نه بدی) خداوند، تعالی، بگوید(من نیکویی ایشان باشما بگویم)

و گفت: مردان خدای را اندوه و شادی نبود، و اگر اندوه و شادی بود هم ازو بود.

و گفت: صحبت باخدای کنید، با خلق مکنید، که دهدنی خداست و دوست داشتنی خدا، و آن کس که به وی نازید خداست، و گفتنی خداست، و شنودنی خداست.

و گفت: کس بود که در سه روز به مکه رود و باز آید، و کس بود که در شبانه روزی، و کس بود که در شبی، و کس بود که در چشم زخمی. پس آنکه در چشم زخمی برود و باز آید قدرت بود.

و گفت: تا خدای تعالی بنده را در میان خلق دارد فکرتش از خلق جدا نشود، چون دل او را از خلق جدا کند در مخلوقش فکرت نبود، فکرتش با خداوند بود، یعنی در دلش فکرت پنهاند.

و گفت: خدای تعالی مومنی را هیبت چهل فرشته دهد، و این کمترین هیبت بودش که داده بود، و آن هیبت از خلقان باز پوشد تا خلقان با ایشان عیش توانند کرد.

و گفت: اگر کسی اینجا نشسته بود چشمش به لوح برافتد روا بود و من فرا پذیرم، ولیکن باید که نشانش با من دهد.

و گفت: اگر خدای تعالی، را به خرد شناسی علمی با تو بود و اگر به ایمان شناسی راحتی با تو بود، و اگر به معرفت شناسی دردی با تو بود.

و گفت که: علی دهقان گفت که: مرد به یک اندیشه ناصواب که بکند دو ساله راه از حق تعالی باز پس افتد.

و گفت: عجب دارم از این شاگردان که گویند پیش استاد شدیم لیکن شما دانید که من هیچکس را استاد نگرفتم که استاد من خدا بود، تبارک و تعالی، و همه پیران را حرمت دارم.

دانشمندی ازو سؤال کرد که: (خرد و ایمان و معرفت را جایگاه کجاست؟)

گفت: تو رنگ اینها را به من نمای تا من جایگاه ایشان با تو نمایم. دانشمند را گریه برافتاد به گوشه ای نشست.



شیخ را گفتند: (مردان رسیده کدام باشند؟) گفت: از مصطفی علیه السلام درگذشتی مرد آن باشد که او را هیچ ازین دریابد و تا مخلوق باشی همه دریابد یعنی از عالم امر باش نه از عالم خلق.

و گفت: مردان از آنجا که باشند سخن نگویند، پست تر باز آیند تا شنونده سخن فهم کند.

و گفت: همه کسی نازد بدان چه داند تا بداند که هیچ نداند، بدانست که هیچ ندانست شرم دارد از دانش خود تا آن گاه که معرفتش به کمال باشد.

و گفت: خداوند را به تهمت نباید دانست و به پنداشت نباید دانست که گویی دانی اش و ندانی اش، خدای را چنان باید دانست که هر چند می دانی اش گویی کاشکی بهتر دانستی.

و گفت: بنده چنان بهتر بود که از خداوند خویش نه به زندگی و نه به مرگ. و گفت: چون خدای، تعالی به سوی خویش راه نماید سفر و اقامت این بنده در یگانگی او بود و سفر و اقامت او به سر بود.

و گفت: دل که بیمار حق بود، خوش بود زیرا که شفارش جز حق هیچ نبود. و گفت: هر که با خدای، تعالی، زندگانی کند دیدنی ها همه دیده بود و شنیدنی ها همه شنیده و کردنی ها دانسته.

و گفت: به یاری آسمان و زمین، طاعت، با انکار این جوانمردان، هیچ وزن نیارد. و گفت: (دراین و اجار بازاری است که آنرا بازار جوانمردان گویند، و نیز بازار حق خوانند از آن راه حق شما آنرا دیده اید؟). گفتند: (نه). گفت: (در آن بازار صورنها بود نیکو، چون روندگان آنجا رسند، آنجا بمانند، و آن صورت کرامت بود و طاعت بسیار و دنیا و آخرت، آنجا بمانند و به خدا نرسند، بنده چنین نیکوتر که خلق را بگذارد و با خدا به خلوت در شود و سر به سجده نهد و به دریای لطف گذر کند به یگانگی حق رسد و از خویشتن برهد، همه بر وی میراند و او خود در میان نه).

و گفت، این علم را ظاهر ظاهری، و باطنی و باطن باطنی. علم ظاهر و ظاهر ظاهر آن است که علما می گویند، و علم باطن آنست که جوانمردان با جوانمردان می گویند، و علم باطن باطن راز جوانمردان است با حق تعالی، که خلق را آنجا راه نیست.

و گفت: تا تو طالب دنیا باشی دنیا بر تو سلطان بود، و چون از وی روی بگردانی تو بر وی سلطان باشی.

و گفت: درویش کسی بود که او را دنیا و آخرت نبود و نه در هر دو نیز رغبت کند، که دنیا و آخرت از آن حقیرترند که ایشان را با دل نسبت بود.

و گفت: چنانکه از تو نماز طلب نمی کند پیش از وقت، تو نیز روزی مطلب پیش از وقت.

و گفت: جوانمردی دریایی است به سه چشمه: یکی سخاوت، دوم شفقت، سیم بی نیازی از خلق و نیازمندی به حق.

و گفت: نفس که از بنده برآید و به حق شود بنده بیاساید، نظر که از خدای به بنده آید بنده را برنجاند.

و گفت: از حال خبر نیست و اگر بود آن علم بود نه حال، یا به حق راهست یا به حق کسی را راه نیست، همه آفریده در بوالحسن جای گیرد و بوالحسن را در خویشتن یک قدم جای نیست.

و گفت: از هر قومی یکی بردارد و آن قوم را بدو بخشد، قومی را به دوشی گرفت و از خلق جدا واکرد. و گفت در گوشه بنشینید و روی به من فرا کنید.

و گفت مردان که بالا گیرند به پاکی بالا گیرند نه به بسیاری کار.

و گفت: اگر ذره ای نیکویی خویش بر تو بگشاید در عالم کسی نباشد که ترا از وی بیاید شنیدن یا بیاید گفتن.

و گفت: علما گویند که: (ما وارثان رسولیم) رسول را وارث ماییم که آنچه رسول بود بعضی ما داریم. رسول درویشی اختیار کرد و درویشی اختیار ماست، با سخاوت بود و با خلق نیکو بود، و بی خیانت بود، با دیدار بود، رهنمای خلق بود،

بی طمع بود، شر و خیر از خداوند دید، با خلقتش غش نبود، اسیر وقت نبود، هرچه خلق ازو بترسند نترسید، و هرچه خلق بدو امید دارند او نداشت، به هیچ غره نبود، و این جمله صفات جوانمردان است رسول، علیه السلام دریایی بود بی حد که اگر قطره‌ای از آن بیرون آید همه عالم و آفریده غرق شود. در این قافله که ماییم مقدمه حق است، آخرش مصطفی است بر قفا صحابه‌اند. خنک آنهایی که در این قافله‌اند و جانهاشان با یکدیگر پیوسته است که جان بوالحسن را هیچ آفریده پیوند نکرد. گفت: بسی جهد بیاید کرد تا بدانی که نشایی و بسیار بیاید دید که بینی که نشایی.

و گفت: دعوی کنی معنی خواهند، و چون معنی خواهند و چون معنی پدید آید سخن بنماید، که از معنی هیچ نتوان گفت.

و گفت: خدای، تعالی، همه اولیا و انبیا را تشنه درآورده و تشنه ببرد.

و گفت: این نه آن دریاست که کشتی بازدارد که صدهزار برخشکی این دریا غرق شوند، بل که به دریا نرسند، اینجا چه باز دارد؟ خدا و بس.

و گفت: رسول، علیه السلام، در بهشت شود خلق بیند بسیار، گویند: (الهی اینان به چه در آمدند؟) گوید: (به رحمت) هر که به رحمت خدا در آید بدر شود. جوانمردان به خدا در شوند، ایشان را به راهی برد خدا که در آن راه خلق نبود.

و گفت: هزار منزل است بنده را به خدا، اولین منزلش کراماتست، اگر بنده مختصر همت بود به هیچ مقامات دیگر نرسد.

و گفت: راه دو است: یکی راه هدایت و دیگر راه ضلالت. آنچه راه ضلالتست آن راه بنده است به خداوند، و آنچه راه هدایتست راه خداوند است به بنده. پس هر که گوید: (بدو رسیدم) نرسید، و هر که گویند: (بدویم رسانیدند) رسید.

و گفت: هر که او را یافت بنماید، و هر که او را نیافت بنمرد.

و گفت: یک ذره عشق از عالم غیب بیامد و همه سینه‌های محبان بیوید، هیچ کس را محرم نیافت، هم با غیب شد.

و گفت: در هر صدسال یک شخص از رحم مادر بیاید که او یگانگی خدای را شاید.

و گفت: او را مردانی باشند مشرق و مغرب، خلی و ثری در سینه‌ایشان پدید نیاید.  
و گفت: هر آن دلی که بیرون از خدای در او چیزی دیگر بود، اگر همه طاعتست آن دل مرده است. گفتند: (دلت چگونه است؟) گفت: چهل سال است تا میان من و دل جداء (جدایی) انداخته‌اند.

و گفت: مادر فرزند را چند بار گوید: (مادر ترا میراد) نمیتواند مرد، ولیکن در آن گفت صادق باشد.

و گفت: سه چیز با خدا نگاه داشتن دشوارست: سر با حق، و زبان با خلق، و پاکی در کار.

و گفت: چیز میان بنده و خدا حجاب بتواند (نتواند) کردن مگر نفس. همه کس ازین بنالیدند به خدا، و پیغامبران نیز بنالیدند.

و گفت: دین را از شیطان آن فتنه نیست که از دو کس: عالمی بردنیا حریص و زاهدی از علم برهنه.

و صوفی را گفت: اگر برنایی را با زنی در خانه کنی سلامت یابد، و اگر با قرایی در مسجد کنی سلامت نیابد.

و گفت: نگر تا از ابلیس ایمن نباشی که در هفصد درجه در معرفت سخن گوید.  
و گفت: از کارها بزرگتر ذکر خدای است و پرهیز و سخاوت و صحبت نیکان.  
و گفت: هزار فرسنگ بشوی تا از سلطانان کسی را نبینی آن روز سودی نیک کرده باشی.

و گفت: اگر مومن را زیارت کنی باید که ثواب آن به صدحج پذیرفته ندهی که زیارت مومن را ثواب بیشتر است از صد هزار دینار که به درویشان دهی. چون زیارت مومن کنی به اعتقادگیری که خدای، تعالی، بر شما رحمت کرده است.

و گفت: قبله پنج است: کعبه است که قبله مومنانست، و دیگر بیت المقدس که قبله پیغامبران و امتان گذشته بوده است، و بیت المعمور به آسمان که آنجا مجمع ملائکه است، و چهارم عرش که قبله دعاست، و جوانمردان را قبله خداست. فاینما تولو فثم وجه الله.

و گفت: این راه همه بلا و خطر است، ده جای زهرست، یازدهمین جای شکرست. و گفت: تا نجویندت مجوی که آنچه جویی چون بیابی به تو ماند و چون تو بود. و گفت: بهره مندتر از علم آنست که کاربندی، و از کار بهتر آنست که بر تو فریضه است.

و گفت: چون بنده عَزَّ خَویش فرا دهد خدای، تعالی، عَزَّ خَویش بر آن نهد و باز به بنده دهد تا به عَزَّ خدا عزیز شود.

و گفت: خردمندان خدای را به نور دل بینند، و دوستان به نور یقین، و جوانمردان به نور معاینه.

پرسیدند که: (تو خدای را کجا دیدی؟) گفت: آنجا که خویشتن ندیدم. و گفت: کسانی بودند که نشان یافت دادند و ندانستند که یافت محالست، و کسانی بودند که نشان مشاهده دادند و ندانستند که مشاهده حجابست.

و گفت: هر که بر دل او اندیشه حق و باطل درآید او را از رسیدگان نشماریم. و گفت: من نگویم که کار نباید کرد ترا، اما بیاید دانستن که آنچه می‌کنی تو می‌کنی یا به تو می‌کنند. آن بازرگانی اینست که بنده با سرمایه خداوند می‌کند، چون سرمایه با خداوند دهی تو با خانه شوی ترا به اول خداوندست و به آخر هم خداوند، در میانه هم خداوند، و بازار تو ازو رواست نی تو (بی تو) هر که به نصیب خویش بازار بیند او را آنجا راه نیست.

و گفت: همه مجتهدات از سه بیرون نبود: یا طاعت تن بود، یا ذکر به زنان یا فکر دل، و مثل این چون آب بود که به دریا در شود به دریا کجا پدید آید، این سه

تمام، و گفت: آنگاه که دریا پدید آید جمله معامله او و از آن جمله جوانمردان غرقه شود. جوانمردی آن بود که فعل خویش نبینی.

و گفت که: فعل تو چون چراغ بود، و آن دریا چون آفتاب، آفتاب چون پدید آید به چراغ چه حاجت بود؟

و گفت: ای جوانمردان هوشیار باشید که او را به مرقع و سجاده نتوانید دید هر که بدین دعوی بیرون آید او را کوفته گردانند، هرچه خواهی گو باش. جوانمردی بود که نفس و جانی نبود.

روز قیامت خصم خلق است و خصم ما خداوند است. چون خصم او بود داوری هرگز منقطع نشود، او ما را سخت گرفته است و ما او را سخت تر.

و گفت با خدای بزرگ همت باشید که همت همه چیزی به تو دهد مگر خداوندی و اگر گوید (خداوندی نیز به تو دهم) بگویی که: (دادن و دهم صفت خلق است) بگویی: الله بی جای، الله بی خواست، الله بی همه چیزی مستی. آن را نیکو بود که می-خورده بود.

و گفت: تاکی گویی: (صاحب رای و صاحب حدیث؟) یکبار بگویی: (الله) بی-خویشتن، یا بگویی: (الله) به سزای او.

و گفت: کسانی می آیند با گناه، بعضی می آیند با طاعت. این نه طریق است که با این هیچ درنگنجد، تو هر دو را فراموش کن چه ماند الله هر که به وقت گفتار و اندیشه خدای را با خویشتن نبیند در این دو جای به آفت در افتد.

و گفت: همه خلق درآنند که چیزی آنجا برند که سزای آنجا بود. از اینجا هیچ چیز نتوان برد. از این جا آنجا چیزی برند که آنجا غریب بود، و آن نیستی بود. و گفت امام آن بود که به همه راهها رفته بود.

و گفت: از طاعت خلق آسمان و زمین آنجا چه زیادت پدید آمده است تا از آن تو پدید آید. زیادتی گردن چه افزای، از معامله چندان پس که شریعت را بر تو تقاضایی نبود، و از علم چندان پس بود که بدانی که او ترا چه فرموده است، و از

یقین چندان بس بود که بگویی و بدانی که آنچه روزی تست به تو آید، و از زهد چندان بس بود که بدانی که آنچه تو می‌خوری روزی نوست تا نگویی که: (این خورم یا آن خورم).

و گفت: خدای، تعالی، یابنده چندان نیکویی بکند که مقام او به علین بود، اگر به خاطر او درآید که: (از رفیقان من کسی بایستی تا بدیدی) او را نیک مردی نرسد.

و گفت: آسمان بشماري پس خدای را بدانی بدان که راه بر تو دراز بود. به نور یقین برو تا راه بر تو کوتاه گردد.

و گفت: بایست و می‌گویی: (الله) تا درفنا شوی.

و گفت: بر همه چیزی کتابت بود مگر بر آب، و اگر گذرکنی بر دریا از خون خویش بر آب کتابت کن تا آن کز پی تو درآید داند که عاشقان و مستان و سوختگان رفته‌اند.

و گفت: چون ذکر نیکان کنی مینویسید برآید و رحمت بیارد، و چون ذکر خدای کنی مینویسید برآید و عشق بیارد. ذکر نیکان عام را رحمتست و خاص را غفلت.

و گفت: مومن از همه کس بیگانه مگر از سه کس: یکی از خداوند، دوم از محمد، علیه السلام، سیم از مومنی دیگر که پاکیزه بود.

و گفت: سفر پنج است: اول به پای، دوم به دل، سیم به همت، چهارم به دبدار، پنجم درفناي نفس.

و گفت: در عرش نگرستم تا غایت مردمان جویم درو غایتهایی دیدم که مردان خدا در آن بی‌نیاز بودند. بی‌نیازی مردان غایت مردان بود که چون چشم ایشان به پاکی خداوند برفتند بی‌نیازی خویش بینند.

و گفت: مردانی که از پس خدا شوند چیزی از آن خدا برایشان آید، هرچه بدیشان در بود از ایشان فرو رفت از زکات و روزه و قرآن و تسبیح و دعا که از آن

خداوند درآمد و جایگاه بگرفت، یعنی که هر طاعت که بعد از آن کنند نه ایشان کنند برایشان برود، که هزار مرد در شرع برود تا یکی پدید آید که شرع درو رود. و گفت: صوفی را نودنه (نود و نه) عالمست، یکی عالم از عرش تا ثری و از مشرق تا مغرب همه را سایه کند، و نود و هشت را در وی سخن نیست و دیدار نیست.

صوفی روزی است که به آفتابش حاجت نیست و شبی است بی ماه و ستاره که به ماه و ستاره اش حاجت نیست.

و گفت: آن کس را که حق او را خواهد راهش او نماید، پس راه بر وی کوتاه بود. و گفت: طعام و شراب جوانمردان دوستی خدا بود. و گفت: هر کس که غایبست همه ازو گویند، آن کس که حاضر است ازو هیچ نتوان گفت.

و گفت: خدای، تعالی، بردل اولیای خویش از نور بنایی کند و بر سر آن بنا بنایی دیگر، و همچنین بر سر این یکی دیگر، تا به جایگاهی که همگی او خدا بود. و گفت: خداوند از هستی خود چیزی در این مردان پدید کرده است، اگر کسی گوید: (این حلول بود) گویم: این نور الله می خواهد:

خَلَقَ الْخَلْقَ فِي ظُلْمَتِهِ ثُمَّ عَرَّشَ عَلَيْهِمْ مِنْ نَوْرِهِ

و گفت: خداوند بنده را به خود راه باز گشاید، چون خواهد که برود در یگانگی او رود و چون بنشیند در یگانگی او نشیند. پس هر که سوخته بود به آتش یا غرقه بود به دریا با او نشیند.

و گفت: درویش آن بود که دردش اندیشه نبود، می گوید و گفتارش نبود، می بیند و می شنود و دیدار و شنوایی اش نبود، می خورد و مزه طعامش نبود، حرکت و سکون و شادی و اندوهش نبود.

و گفت: این خلق بامداد و شبانگاه درآیند، می گویند (می جوییم) ولیکن جوینده آنست که او را جوید.



و گفت: مهری بر زبان بر نه تا نگویی جز از آن خدا، و مهری بر دل نه تا نیندیشی جز از خدا، و همچنین مهری بر معامله و لب و دندان نه تا نروزی کار جز به اخلاص و نخوری جز حلال.

و گفت: چون دانشمندان گویند: (من) تو (نیم من) باش و چون (نیم من)، تو (چهاریک) باش.

و گفت: تا نباشید همه شما باشید. خدا می گوید: (این همه خلق من آفریده‌ام ولیکن صوفی نیافریده‌ام) یعنی معدوم آفریده نبود، یک معنی آنست که صوفی از عالم امر است نه از عالم خلق.<sup>۱</sup>

و گفت: صوفی تنی است مرده و دلی است نبوده و جانی است سوخته.

و گفت: یک نفس با خدا زدن بهتر از همه آسمان و زمین.

و گفت: هرچه برای خدا کنی اخلاص است و هرچه برای خلق کنی ریا.

و گفت: عمل چون شیر است، چون پای به گردش کنی روباه شود.

و گفت: پیران گفته‌اند: (چون مرید به علم بیرون شود چهار تکبیر در کار او کن و او را از دست بگذار)

و گفت: این راه که به بهشت می‌رود نزدیک، و آن راه که به خدا می‌رود دورست.

و گفت: باید که در روزی هزار بار بمیری و زنده شوی تا باشد که زندگانی یابی که هرگز نمیری.

و گفت: چون نیستی خویش به وی دهی او نیز هستی خویش به تو دهد.

۱- جلال الدین محمد بلخی (مولوی) در این مورد شعری دارد:

صوفی خدا ندارد او نیست آفریده

می گفت در بیابان رند دهن دریده

و گفت: باید که پایت را آبله برافتد از روش، و یا تنت را از نشستن، و دلت را از اندیشه. هر که زمین را سفر کند پایش را آبله برافتد و هر که سفر آسمان کند دل را افتد، و من سفر آسمان کردم تا بر دلم آبله افتاد.

و گفت: هر که تنها نشیند با خداوند خویش بود، و علامت او آن بود که او خدای خویش را دوست دارد.

و گفت: استاد بوعلی دقاق گفته است که: (از آدم تا به قیامت کس این راه نرفت که راه مغیلان گرفته است) مرا بدین از اولیا و انبیا خوار می‌آمد که اگر آن راه که بنده به خدا شود مغیلان گرفته است آن راه که از خدا به بنده آید چیست؟

و گفت: ترا بر تو آشکار می‌کند، شهادت و معرفت و کرامت وجود بر تو آشکارا کرده بود تا همه مخلوقات چون خویشتن را بر تو آشکارا کند آن را صفت نبود.

و گفت: خدای، تعالی، لطف خویش را برای دوستان دارد و رحمت خویش برای عاصیان.

و گفت: با خدای خویش آشنا گرد که غریبی که به شهر آشنایی دارد با کسی آنجا قوی دل‌تر بود.

و گفت: هر که دنیا و عمر بسر کار خدای درنتوان کرد، گو دهوی مکن که به قیامت بی‌یار بر صراط بگذرد. وقتی به شخصی گفت: (کجا می‌روی؟) گفت: (به حجاز) گفت: (آنجا چه کنی) گفت: (خدای را طلب کنم) گفت: (خدای خراسان کجاست که به حجاز می‌باید شد؟ رسول علیه السلام فرمود که طلب علم کنید و اگر به‌چین باید شدن نگفت طلب خدای کنید)

و گفت: یک ساعت که بنده به خدا شاد بود گرمی‌تر از سالهای که نماز کند و روزه دارد. این آفریده خدا همه دام مومن است تا خود به چه دام واماند.

و گفت: کسی که روز به شب آرد و مومنی نیاززده بود آن روز تا شب با پیغامبر، علیه السلام، زندگانی کرده بود، و اگر مؤمن نیاززاد آن روز خدای طاعتش نپذیرد.

و گفت از بعد ایمان که خدا بنده را دهد هیچ نیست بزرگتر از دلی پاک و زبانی راست.

و گفت: هر که بدین جهان از خدا و رسول و پیران شرم دارد بدان جهان خدای تعالی، ازو شرم دارد.

و گفت: سه قوم را به خدا راهست: با علم مجرد، با مرقع و سجاده، با پیل و دست، والا فراغ نفس مرد را هلاک کند.

و گفت: پلاس داران بسیارند، درستی دل می‌باید، جامه چه سود کند؟ که اگر به پلاس داشتن و جو خوردن مرد توانستی گشتن خر بایستی که مرد بودندی که همه پلاس را دارند و جو خورند.

و گفت: مرا مرید نبود، زیرا که من دهوی نکردم، من می‌گویم: (الله و بس) و گفت: در همه عمر خویش اگر یک بار او را بیازرده باشی که همه عمر بران همی‌گیری، که اگر عفو کند آن حسرت پرنخیزد که: (چون او خداوندی را چرا بیازردم؟)

و گفت: کسی باید که به چشم نایبنا بود و به زبان لال و به گوش کر که تا او صحبت و حرمت را بشاید.

و گفت: طاعت خلق به سه چیزست: به نفس و زبان و به دل، بر دوام از این سه باید که به خدا مشغول بود تا که ازین بیرون شود و بی حساب به بهشت شود. و گفت: تعخیر چون مرضی بود که از ماوای خود بشود به طلب چینه، و چینه نیابد و دیگر باره راه ماوی نداند.

و گفت: هر که یک آرزوی نفس بدهد هزار اندوهش در راه حق پدید آید. و گفت: قسمت کرد حق، تعالی، چیزها را بر خلق: اندوه نصیب جوانمردان نهاد و ایشان قبول کردند.

و گفت: در راه حق چندان خوش بود که هیچ کس نداند. چون بدانستند همچون خوردن بود بی‌نمک.

حکایت کرده‌اند از شیخ بایزید که او گفت: (از پس هر کاری نیکو، کاری بدمکن تا چون چشم تو بدان افتد بدی بینی نه نیکویی) شیخ گفت: بر تو باد که نیکوی و بدی فراموش کنی.

و گفت: جوانمردان دست از عمل نبدارند، عمل دست ازیشان نبدارد. و گفت: چون خداوند، تعالی، تقدیری کند و تو بدان رضا دهی بهتر از هزار هزار عمل خیر که تو بکنی و او نپسندد.

و گفت: یک قطره از دریای احسان بر تو افتد نخواهی که در همه عالم از هیچ گویی و شنوی و کس را بینی.

و گفت: در دنیا هیچ صعب‌تر از آن نیست که ترا با کسی خصومت بود. و گفت: نماز و روزه بزرگست، لیک کبر و حسد و حرص از دل بیرون کردن نیکوتر است.

و گفت: معرفت هست که با شریعت آمیخته بود و معرفت هست که از شریعت دورترست، و معرفت هست که با شریعت برابرست، مرد باید که گوهر سه دیده بود تا با هر کسی گوید که از آنجا بود.

و گفت: یک بار خدای را یاد کردن صعب‌تر است از هزار شمشیر بر روی خوردن. و گفت: دیدار آن بود که جز او را نبینی. و گفت: کلام بی‌مشاهده نبود.

و گفت: جهد مردان چهل سالست: ده سال رنج باید بردن تا زیان راست شود و ده سال تا دست راست شود، و ده سال تا چشم راست شود، و ده سال تا دل راست شود. پس هر که چهل سال چنین قدم زند و به دعوی راست آید امید آن بود که بائگی از حلقش برآید که در آن هوا نبود.

و گفت: بسیار بگریید و کم خندید، و بسیار خاموش باشید و کم گوید، و بسیار دهید و کم خورید، و بسیار سر از بالینی بگیرید و باز منهد.

و گفت: هر که خوشی سخن خدای ناچشیده از این جهان بیرون شود او را چیزی نرسیده باشد.

و گفت: خداوند به مدارا نبود با خلق، به مدارا بود با مصطفی. خردمندان با خدا ناباک‌اند زیرا که او بی‌باکست و کسی که او بی‌باک بود بی‌باکان را دوست دارد. و گفت: این راه ناباکانست و راه دیوانگان و مستان. با خدا مستی و دیوانگی و ناباکی سود دارد.

و گفت: ذکر الله از میان جان، صلوات بر محمد از بن گوش. و گفت: از این جهان بیرون نشوی تا سه حال بر خویشتن نبینی: اول باید که در محبت او آب از چشم خویش بینی، دیگر از هیبت تو بول خویش بینی<sup>۱</sup> دیگر باید که در بیداری استخوانت بگدازد و باریک شود.

و گفت: چنان یاد کنی که دیگر بار نباید کرد. یعنی فراموش مکن تا یادت نباید آورد. و گفت: غایت تو باشی و او باشد، دیگر آنست که تو نباشی همه او بود. و گفت: سخن مگویند تا شنونده سخن خدا را نبیند، و سخن مشنوید تا گوینده سخن خداوند را نبیند.

و گفت: هر که یک بار بگوید: (الله) زبانش بسوخت دیگر نتواند گفت: (الله) چون تو بینی که می‌گوید ثنای خداوندست پربنده.

و گفت: درد جوانمردان اندوهی بود که بر هر دو جهان درنگنجد، و آن اندوه آنست که خواهند تا او را یاد کنند و بسزای او نتوانند.

و گفت: اگر دل تو با خداوند بود و همه دنیا ترا بود زیان ندارد و اگر جامه دنیا داری، و اگر پلاس پوشیده باشی که دل تو با خداوند نبود ترا از آن هیچ سودی نیست. و گفت: چون خویشتن را با خدا بینی وفا بود، و چون خدا را با خویشتن بینی فنا بود.

۱- به نظر می‌رسد (خون بینی) باشد

و گفت: هر که با این خلق کودک بینی با خداوند مردست و هر که با این خلق مردست با خداوند مرده‌ست.

و گفت: کس هست که هم بپلند که بگیرد و هم بگذارند که ببیند، و کس هست که اگر خواهد در شود و اگر خواهد بیرون آید و کس هست که چون در شود بنگذارند که بیرون آید.

و گفت: خدای، تعالی، خلق را از فعل خویش آگاه کرد. اگر از خویش آگاه کردی لاله‌الاله گویی بنماندی، یعنی غرق شوندی.

و گفت: چه گویی در کسی که در بیابان ایستاده بود و در سر دستار ندارد و در پانعلین و در تن جامه و آفتاب در مغزش می‌تابد و آتش از زیر قدمش برمی‌آید چنانکه پایش را بر زمین قرار نبود، و از پیش رفتن روی ندارد و از پس باز شدن راه نیابد و متحیر مانده باشد اندر آن بیابان.

و گفت: غریب آن بود که در هفت آسمان و زمین هیچ با وی یک تاره مویی نبود، و من نگویم که غریب، من آنم که با زمانه نسازم و زمانه با من نسازد.

و گفت: آن کس که تشنه خدا بود اگرچه هرچه خدا آفریده است و به وی دهی سیر نشود.

و گفت: غایت بنده با خدا سه درجه است: یکی آنست که بردیدار بایستد و گوید: (الله) و دیگر آنست که بی‌خویشتن گوید: (الله) سیم آنکه ازو با او گوید: (الله).

و گفت: خدای را با بنده با چهار چیز مخاطبه است: به تن و به دل و به مال و به زبان. اگر تن خدمت را در دهی و زبان ذکر را، راه رفته نشود تا دل با او در ندهی و سخاوت نکنی، که من این چهار چیز دارم و چهار چیز ازو بخواستم: هیبت و محبت و زندگانی با او و راه در یگانگی. پس گفتم: (به بهشت امید مده و به دوزخ بیم مکن که ازین هر دو سرای مرا تویی)

و گفت: مردمان سه گروهند: یکی نآزرده باتو آزار دارد، و یکی بیازاری بیازارد و یکی بیازاری نیازارد.

و گفت: این غفلت در حق خلق رحمتست که اگر چند ذره‌ای آگاه شوند بسوزند.  
و گفت: خدای، تعالی، خون همه پیغامبران بریخت و باک نداشت: خدا این  
شمشیر به همه پیغامبران درافشاند و این تازیانه به همه دوستان زد و خویشتن را به  
هیچ کس فرا نداد. عیارست، برو تو نیز عیار باش، دست به دون او فرامده.

و گفت: خدای، تعالی هر کس را به چیزی از خویشتن باز کرده است و  
خویشتن را به هیچ کس فرا ندهد. ای جوانمردان بروید و با خدا مرد باشید که شما  
را به چیزی از خویشتن باز نکند.

و گفت: ای بسا کسان که بر پشت زمین می‌روند، ایشان مردگان اند، و ای  
بسا کسان که در شکم خاک خفته‌اند و ایشان زندگان‌اند.

و گفت: دانشمندان گویند: (پیغمبر، علیه السلام) نه زن داشت و یکساله قوت  
نهادی و فرزندانش بودند) گوئیم: (بلی) آن همه بود، ولیکن شصت و سه سال در  
این جهان بود که دل او ازین خبر نداشت، آن همه بر وی می‌رفت و او که خبر  
داشت از خدا داشت)

و گفت: از هر جانب که نگری خداست، و اگر زیر نگری و اگر زیر نگری و  
اگر راست نگری و اگر چپ نگری و اگر پیش نگری و اگر پس نگری.

و گفت: هر چه در هفت آسمان و زمین هست به تن تو درست، کسی می‌باید بیند.  
و گفت: هر که را دل به شوق او سوخته باشد خاکستر شده، باد محبت درآید و  
آن خاکستر را برگردد و آسمان و زمین از وی پر کنند. اگر خواهی که بیننده باشی  
آنجا توان دید، و اگر خواهی که شنونده باشی آنجا توان شنید، و اگر خواهی که  
چشننده باشی آنجا توان چشید. مجردی و جوانمردی از آنجا می‌باید.

و گفت: اگر جایگاهی بودی که آن جایگاه نه او را بودی، و یا اگر کسی که آن  
کس نه او را بودی، ما آن گله بر آن گله بر آن جایگاه و با آن کس نکردمی.

و گفت: قدم اول آنست که گوید: (خدا و چیزی دیگر نه) و قدم دوم انس است  
و قدم سیم سوختن است.

و گفت: هر ساعتی می‌آیی و پشته گناه در گرده، و گاه می‌آیی پشته طاعت در گرده. تا کی گناه؟ تا کی اطاعت؟ گناه را دست به پشت باز نه و سر به دریای رحمت فرو برده، و طاعت را دست به پشت باز نه و سر به دریای بی نیازی فرو برده، و سر به نیستی خویش فرو بر و به هستی او برآور.

و گفت: در شب یلدا که نخسبم و در روز باید که نخورم و نخرامم، پس به منزل کی رسم؟

و گفت: اگر جبرئیل از آسمان بانگ کند که: (چون شما نبوده و نباشد) شما او را قبول صادق دارید، ولیکن از فکر خدا ایمن مباشید و از آفت نفس خویش و از عمل شیطان.

و گفت: تا دیو فریب نماید. خداوند ننماید. چون دیو نتواند فریفت خداوند به کرامت فریبد، و اگر به کرامت نفریبد به لطف خویشتن بفریبد. پس آن کس که بدیها (بدینها) نفریبد جوانمردست.

و گفت: در غیب دریایی است که ایمان خلایق همچو کاهی است بر سر دریا باد همی‌آید و موج همی‌زند از این کنار تا بدان کنار و گاه گاه از آن کنار با این کنار، گاه به سر دریا.

و گفت: جوانمردی زبانی است بی‌گفتار و بینایی است بی‌دیدار، تنی است بی‌کردار، دلیلی است بی‌اندیشه، و چشمه‌ای است از دریا و سرهای دریا.

و گفت: عالم علم بگرفت، زاهد زهد بگرفت، عابد عبادت، و با این فرا پیش او شدند. تو پاکی برگیر و ناباک فرا پیش او شو که او پاکست.

و گفت: هر که را زندگانی با خدا بود بر نفس و دل و جان خویش قادر نبود، وقت او خادم او بود، و بینایی و شنوایی او حق بود، و هرچه در میان بینایی و شنوایی او بود سوخته شود و بجز حق هیچ چیز نماند. قل الله ثم ذرهم فی خودشهم یلعنون.



و گفت: اگر کسی از تو پرسید که: (فانی باقی را بیند؟) بگو که: امروز در این سرای فنا بنده فانی باقی را می‌شناسد. فردا آن شناخت نور گردد تا در سرای بقا به نور بقا باقی را بیند.

و گفت: اولیای خدای را نتوان دید مگر کسی که محرم بود، چنانکه اهل ترا نتواند دید مگر کسی که محرم بود، مرید هر چند که پیر را حرمت پیش دارد دیدش در پیر پیش دهد.

و گفت: هر کسی ماهی در دریا گیرد، این جوانمردان برخشک گیرند و دیگران کشت برخشک کنند، این طایفه بر دریا کنند.

و گفت: اگر آسمان و زمین پر از طاعت بود آن را قدری نبود، اگر در دل انکار جوانمردان دارد.

و گفت: هزار مرد این جهان را ترا ترک باید کرد تا به یک مرد از آن جهان برسی، و هزار شربت زهر باید خورد تا به یک شربت حلاوت بچشی.

و گفت: دریفا هزار بار دریفا که چندین هزار سرهنگ و عیار و مهتر و سالار و خواجه و برنا که درکفن هففت به خاک حسرت فرو می‌شوند که یکی از ایشان سرهنگی دین را نمی‌شاید.

و گفت: زندگانی درون مرگست، مشاهده درون مرگست، پاکی درون مرگست، فنا و بقا درون مرگست، و چون حق پدید آمد جز از حق هیچ چیز بنماند.

و گفت: با خلق باشی ترشی و تلخی دانی و چون خلقت از تو جدا شود زندگانی با خدا بود.

و گفت: زندگانی باید میان کاف و نون که هیچ بنمیرد.

و گفت آن کسی که نماز کند و روزه دارد به خلق نزدیک بود و آن کسی که فکرت کند با خدا.

و گفت: هفت هزار درجه است از شریعت تا معرفت، و هفتصد هزار درجه است از معرفت تا به حقیقت، و هزار هزار درجه است از حقیقت تا بارگاه باز بود، هر

یکی را به مثل عمری باید که چون عمر نوح و صفایی چون صفای محمد علیه-السلام.

و گفت: معنی دل سه است: یکی فانی است و دوم نعمتست و سیم باقی است. آنکه فانی است مأوی گاه درویشی است، و آنکه نعمتست مأوی توانگریست، و آنکه باقی است مأوی خداست. و گفت: مرا نه دنیا و نه آخرتی مأوی، این هر دو مرا خداست. و گفت: بس خوش بود ولکن بیمار که از آسمان و زمین گرد آیند تا او را شفا دهند بهتر نشود.

و گفت: کار کننده بسیارست ولکن برنده نیست، و برنده بسیارست سپارنده نیست، و آن یکی بود که کند و برد و سپارد.

و گفت: عشق بهره‌ای است از آن دریا که خلق را در آن گذر نیست، آتشی است که جان را درو گذر نیست، آورد پردی است که بنده را خبر نیست در آن، و آنچه بدین دریاها نهند باز نشود مگر دو چیز: یکی اندوه و یکی نیاز.

و گفت: برخندند قرایان و گویند که: (خدا را به دلیل شاید دانستن) بلکه خدای را به خدا شاید دانست، به مخلوق چون دانی؟

و گفت: هر که عاشق شد خدای را یافت، و هر که خدای را یافت خود را فراموش کرد.

و گفت: هر که آنجا نشیند که خلق ننشینند با خدا نشسته بود، و هر که با خدا نشیند عارفست.

و گفت: هر چه در لوح محفوظست نصیب لوح و خلقتست، نصیب جوانمردان نه‌آنست که به لوح در است. و خدای تعالی، همه در لوح بگفت، با جوانمردان چیزی گویند که در لوح نبود و کوهی آن شاید بردن؟

و گفت: این نه آن طریقست که زفانی برو اقرار آورد، یا بینایی بود که او را بیند، یا شناختی که او را شناسد، یا هفت اندام را نیز آنجا راهست، همه از آن اوست و جان در فرمان او. اینجا خدایی است و بس.

و گفت: کسانی دیده‌ام که به تفسیر قرآن مشغول بوده‌اند. جوانمردان به تفسیر خویش مشغول بوده‌اند.

و گفت: عالم آن عالم بود که به خویشتن عالم بود، عالم نبود آنکه به علم عالم بود. و گفت: خدای تعالی، قسمت خویش پیش خلقان کرد، هر کسی نصیبی (نصیب) خویش برگرفتند، نصیب جوانمردان اندوه بود.

و گفت: درخت اندوه بکارید تا باشد که به برآید و تو بنشینی و می‌گیری که عاقبت بدان دولت برسی که گویندت: (چرا می‌گیری؟) گفتند: (اندوه به چه به دست آید) گفت: بدان که همه جهد آن کنی که در کار او پاک روی، و چندانکه بنگری دانی که پاک نه‌ای و نتوانی بود که اندوه او فروآید، که صد و بیست و چهار هزار پیغامبر بدین جهان درآمدند و بیرون شدند و خواستند که او را بدانند سزای او، و همه پیران همچنان، نتوانستند.

و گفت: درد جوانمردان اندوهی است که به دو عالم درنگنجد.

و گفت: اگر عمر من چندان بود که عمر نوح، من از این تن راستی نبینم، و آنکه من ازین دامن اگر خداوند این تن را به آتش فرونیارد داد من از این تن بنده‌ام باشد. پرسیدند از نام بزرگ، گفت: نامها همه خود بزرگست، بزرگتر در وی نیستی بنده است چون بنده نیست گردید از خلق بشد در هیبت یک بود.

پرسیدند از مکر، گفت: آن لطف اوست لیکن مکر نام کرده است که کرده با اولیا، مکر نبود.

پرسیدند از محبت، گفت: نهایتش آن بود که هر نیکویی که او با جمله بندگان کرده است. اگر با او بکند بدان نیارامد، و اگر به عدد دریاها شراب به خلق او فرو کند سیر نشود و می‌گوید: (زیادت هست؟)

و پرسیدند از اخلاص، گفت: هرچه بر دیدار خدا کنی اخلاص بود، و هرچه بر دیدار خلق کنی ریا بود. خلق درمیانه چه می‌باید؟ جای اخلاص خدا دارد.

پرسیدند که: (جوانمرد به چه داند که جوانمردست؟)

گفت: بدانکه اگر خداوند هزار کرامت با برادر او کند با او یکی کرده بود آن یک نیز ببرد و بر سر آن نهد تا آن نیز برادر او را بود.

پرسیدند که: (ترا از مرگ خوف هست؟) گفت: مرده را خوف مرگ نبود، و هر وعیدی که او این خلق را کرده است از دوزخ در آنچه من چشیده‌ام ذره‌ای نبود و هر وعده که خلق را کرده از راحت ذره‌ای نبود از آنچه من چشم می‌دارم. و گفت: اگر خدای، تعالی، گوید، (بدین صحبت جوانمران چه خواهی؟) من گویم: (هم ایشان را خواهم)

نقلست که دانشمندی را گفت: (تو خدای را دوست داری یا خدا ترا؟) گفت: (من خدای را دوست دارم). گفت: پس برو و گرد او گرد که کسی که کسی را دوست دارد پی او گردد.

روزی شاگردی را گفت: (چه بهتر بودی؟) شاگرد گفت: (ندانم) گفت: (جهان پر از مرد همه همچون بایزید)

و گفت: بهترین چیزها دلی است که در وی هیچ بدی نباشد. روزی یکی را گفتند: (ریسمانت بگسلد چه کنی؟) گفت: (ندانم) گفت: (به دست او ده تا دریندد)

و پرسیدند که: (فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ) چه بود؟ گفت: دانستم آنچه گفت: خدای گفت: (ای محمد من از آن بزرگترم که ترا گفتم مرا بشناس، و تو از آن بزرگتری که گفتم خلق را به من دهوت کن) پرسیدند که: (نام او به چه برند؟) گفت بعضی به فرمان برند و بعضی به نفس، و بعضی به دوستی، بعضی به خوف، که سلطان است.

گفتند: (جنید که هشیار درآمد و هشیار بیرون رفت، و شبلی مست درآمد و مست برفت). گفت: اگر جنید و شبلی را سؤال کنند. و از ایشان پرسند که شما در دنیا چگونه درآمدید و چگونه بیرون شدید، ایشان نه از بیرون شدن خبر دارند و نه از آمدن. هم در حال به سر شیخ ندا کردند که (صدقت). راست گفتمی که از هر دو پرسند همین گویند که خدای را دانند و از چیزهای دگر خبر ندارند.

گفتند: شبلی گفته است: (الهی همه خلق را پنا کن که ترا بینند)  
گفتند: (دهوی بدتر است یا گناه؟) گفت: (دهوی خود گناهست)  
گفتند: (بندگی چیست؟) گفت: (عمر در ناکامی گذاشتن)  
گفتند: (چه کنیم تا بیدار گردیم؟) گفت: (عمر به یک نفس بازآور و آن یک نفس چنان دان که میان لب و دندان رسیده است)  
گفتند: (نشان بندگی چیست؟) گفت: (آنجا که منم نشان خداوندیست، هیچ نشان بندگی نیست)  
گفتند: (نشان فقر چیست؟) گفت: (آن که سیاه دل بود) گفتند: (معنی این چگونه باشد؟) گفت: (یعنی از پس رنگ سیاه رنگی دیگر نبود) گفتند: (نشان توکل چیست؟) گفت: (آن که شیرو ازدها و آتش و دریا و بالش هر پنج ترا یکی بود که در عالم توحید همه یکی بود. در توحید کوش چندانکه توانی که اگر در راه فرو شوی تو بر سود باشی و باکی نبود)  
گفتند: (کار تو چیست؟) گفت: (همه روز نشسته‌ام و بردا برد می‌زنم) گفتند: (این چگونه بود؟) گفت: (آن که هر اندیشه که بدون خدا در دل آید آن را از دل می‌رانم، که من در مقامی‌ام که بر من پوشیده نیست سر مگسی در مملکت برای چه آفریده است و از چه خواسته است. یعنی بوالحسن نمانده است، خبردار حق است من در میان نیم، لاجرم در دست گیرم گویم: (خداوند! این را نهاد تن من مکن)  
و گفت: پنجاه سال با خداوند صحبت داشتم به اخلاص که هیچ آفریده را بدان راه نبود. نماز خفتن بکردمی و این نفس را بر پای داشتمی همچنین روز تا شب در طاعتش می‌داشتم و در این مدت که نشستمی به دو پای نشستمی نه متمکن، تا آن وقت که شایستگی پدید آمد ظاهرم اینجا در خواب می‌شد و بوالحسن به بهشت تماشا می‌کرد و به دوزخ در می‌گردید، و هر دو سرای مرا یکی شد. با حق همی‌بودم تا وقتی که دوزخ را دیدم، از حق ندا آمد: (این آن جایی است که خوف همه خلق بدیده ست) از آنجای بچستم و در قعر دوزخ شدم. گفتم: (این جای

منست) دوزخ با اهلش به هزیمت شد. نتوان گفتن که چه دیدم، ولیکن مصطفی را، علیه السلام، عتاب کند که: (امت را فتنه کردی)

و گفت این طریق خدا نخست نیاز بود، پس خلوت، پس اندوه، پس بیداری و میان نماز پیشین و نماز دیگر پنجاه رکعت نماز ورد داشتی که خلق آسمان و زمین در آن برخی نبود. چون بیداری پدید آمد آن همه را قضا کردن حاجت آمد.

گفت: چهار سالست تا نان نپختم و هیچ چیز نساختم مگر برای مهمان، و ما در آن طعام طفیل بودیم. چنین باشد که اگر جمله جهان لقمه کنند و در دهانی نهند از آن مهمانی هنوز حق او نگزارده باشند، و از مشرق تا به مغرب بروند تا یکی را برای خدا زیارت کنند هنوز بسیار نبود.

و گفت: چهل سالست تا نفس من شربتی آب سرد با شربتی دوغ ترش می‌خواهد وی را نداده‌ام.

نقلست که چهل سال بود تا بادنجانش آرزو بود و نخورده بود. یک روز مادرش پستان درو مالید و خواهش کرد تا شیخ نیم بادنجانی بخورد.

همان شب بود که که سر پسرش بریدند و برآستان نهادند. و شیخ دیگر روز آن بدید و می‌گفت: آری که آن دیگ که بر ما برنهادیم در آن دیگ گرم کم ازین سر نباید. پس گفت: نه با شما می‌گویم که: (کار من با او آسان نیست؟) و شما می‌گویید که: (بادنجان بخور)

و گفت: هفتاد سالست تا با حق زندگانی کرده‌ام تا نقطه‌ای برمراد نفس نرفته‌ام. و نقلست که شیخ را پرسیدند که: از مسجد تو تا مسجدهای دیگر چند درمیانش؟ گفت: (اگر به شریعت گیرید همه راستست و اگر به معرفت گیرید سخن آن شرحها دارد. و من دیدم که از مسجدهای دیگر نور فروبرده‌اند و به عنان آسمان درمی‌شد، و آن روز که این مسجد بکردند من درآمدم و بنشستم، جبرئیل پیامد و علمی سبز بزد تا به عرش خدای، همچنین زده باشد تا به قیامت.

و گفت: یک روز خدا به من ندا کرد که: (هر آن بنده که به مسجد تو درآید گوشت و پوست وی برآتش حرام گردد. و هر آن بنده‌ای که در مسجد تو دو رکعت نماز کند، به زندگانی تو و پس مرگ تو روز قیامت از عبادان خیزد)

و گفت: مومن را همه جایگاهها مسجد بود و روزها همه آدینه و ماهها همه رمضان. و گفت: اگر دنیا همه زر کند و مومن را سر آنجا دهد همه در رضای او صرف کند، و اگر یک دینار در دست کم‌خوردی کنی چاهی بکند و در آنجا کند و از آنجا برنگیرد تا پس از مرگ او میراث خوران بگیرند و سویق کنند و خشتی چند بر سر روی یکدیگر زنند.

و گفت: از این جهان بیرون می‌شوم و چهارصد درم وام دارم، هیچ باز نداده باشم و خصمان من در قیامت از دامن من درآویخته باشند دوستر از آن که یکی سوال کند و حاجت او روا نکرده باشم.

و گفت: گاه‌گاه می‌گیرم از بسیاری جهد و اندوه و غم که به من رسد از برای لقمه‌ای نان قوم که خورم و اگر خواهی با تو بگذارم.

و گفت: فردا در قیامت با من گویند: (چه آوردی؟) گویم: سگی با من دادی در دنیا که من خود درمانده شده بودم تا در من و بندگان تو درنیفتد، و نهادی پر نجاست به من داده بودی، من در جمله صبر در پاک کردن او بودم. و گفت: از آن ترسم که فردا در قیامت مرا بینند بیارند و به گناه همه خراسانیان عذابم کنند.

و گفت: بیامدمی و به کنار گورستان فرو نشستمی، گفتمی تا این غریب با این زندانیان دمی فرونشیند.

و گفت: علی گفت، رضی الله عنه، (الهی، اگر یک روز بود پیش از مرگ مرا توبه ده).

و گفت: مردمان دعا کنند و گویند: (خداوندا، ما را به سه موضع فریاد رس یکی در وقت جان کندن، دوم در گور، سیم در قیامت) من گویم: (الهی مرا به همه وقتی فریاد رس)

نقلست که گفت: یک شب حق، تعالی، را به خواب دیدم، گفتم: (شصت سالست تا در امید دوستی تو می‌گذارم و در شوق تو باشم) حق، تعالی، گفت: (به سالی طلب کرده‌ای و ما در ازل‌الازل در قدم دوستی تو کرده‌ایم)

و گفت: یک‌بار دیگر حق، تعالی، را دیگر به خواب دیدم که گفت: (یا بوالحسن، خواهی که ترا باشم؟) گفتم: (نه) گفت: (خواهی که مرا باشی؟) گفتم: (نه) گفت: (یا ابوالحسن، خلق اولین و آخرین در اشتیاق این بسوختند تا من کسی را باشم. تو مرا این چرا گفتی؟) گفتم: (بار خدایا، این اختیار که تو به من کردی از مکر تو ایمن کی توانم بود؟ که تو به اختیار هیچ کس کار نکنی)

و گفت: شبی به خواب دیدم که مرا به آسمان بردند. جماعتی را دیدم که زار زار می‌گریستند از ملائکه. گفتم (شما کیستید؟) گفتند: (ما عاشقان حضرتیم) گفتم: (ما این حالت را در زمین تب و لرز گوئیم و فسرّه، شما نه عاشقانید) چون از آنجا بگذشتم ملائکه مقرب پیش آمدند و گفتند: (نیک ادبی کردی آن قوم را، که ایشان عاشقان حضرت نبودند. به حقیقت، عاشقان کسی می‌باید که از پای سر کند و از سر پای، و از پیش پس کند و از پس پیش، و از یمین یسار کند و از یسار یمین، که هر که یک ذره خویش را باز می‌یابد یک ذره از آن حضرت خبر ندارد. پس از آنجا به قمر دوزخ فروشدم، گفتم: (تو می‌دم تا من می‌دمم تا از ما کدام غالب آید)

و گفت: درخواستم از حق، تعالی، که: (مرا به من نمایی چنانکه هستم) مرا به من نمود با پلاسی شوخگن، و من همی درنگرستم و می‌گفتم: (من اینم؟) ندا آمد که: (آری) گفتم: (آن همه ارادت و خلق و شوق و تضرع و زاری چیست؟) ندا آمد که: (آن همه ماییم، تو اینی)

و گفت: چون به هستی او درنگرستمی نیستی من از هستی خود سر برآورد، چون به نیستی خود نگرستم هستی خود را نیستی من برآورد. پس برآورد. پس ماند، در پس زانوی خود بنشستم تا دمی بنشستم تا دمی بود. گفتم: (این نه کار منست)



نقلست که: چون شیخ را وفات نزدیک رسید گفت: (کاشکی دل پرخونم بشکافتندی و به خلق نمودندی تا بدانندی که با این خدای بت پرستی راست نخواهد آمدن) پس گفت: (سی گز خاکم فروتر برید که این زمین زیر بسطام است، روا نبود و ادب نباشد که خاک من بالای خاک بایزید بود) و آن گاه وفات کرد. پس چون دفنش کردند شب را برقی عظیم آمد. دیگر روز سنگی بزرگ سپید بر خاک او نهاده دیدند و نشان قدم شیر یافتند، دانستند که آن سنگ را شیر آورده است. و بعضی گویند: (شیر را دیدند بر سر خاک او طواف می کرد) و در افواه است که شیخ گفته است که: (هر که دست بر سنگ خاک ما نهد و حاجت خواهد روا شود) و مجربست.

از بعد آن شیخ را دیدند در خواب پرسیدند که: (حق تعالی با تو چه کرد؟) گفت: (نامه ای به دست من داد. گفتم: مرا به نامه چه مشغول می کنی؟ تو خود پیش از آنکه بکردم دانسته ای که از من چه آید، و من خود می دانستم که از من چه آید. نامه به کرام الکاتبین رها کن که چون ایشان نبشته اند ایشان می خوانند و مرا بگذار نفسی با تو باشم).

نقلست که محمد بن الحسین گفت: (من بیمار بودم و دل اندوهگن از نفس آخر. شیخ مرا گفت: هیچ مترس، در آخر کار از رفتن جانست که گویی همی ترسم گفتم: آری، گفت: اگر من بمیرم پیش از تو آن ساعت حاضر آیم نزدیک تو وقت مردن تو، و اگر همه سی سال بود. پس شیخ فرمان یافت و من بهتر شدم).

نقلست که پسرش گفت: (در وقت نزع پدرم راست بایستاد و گفت: در آی و علیک السلام، گفت (گفتم): یا پدر که را بینی؟ گفت شیخ بوالحسن خرقانی که وعده کرده است از بعد چندین گاه و اینجا حاضر است تا من ترسم، و جماعتی جوانمردان نیز با او و بهم این بگفت و جان بداد رحمة الله علیه.

شیخ عطار نیشابوری در منطق الطیر نیز از شیخ ابوالحسن خرقانی به نظم چنین یاد می‌کند:

روزگاری شوق بادنجانش بود  
تا بدادش نیم بادنجان به زور  
سر ز فرزندش جدا کردند زود  
مُدبری در آستان او نهاد  
گفته ام پیش شما باری هزار  
تا بجنبد ضربتی بر جان خورد  
نیست با او کار من آسان چنین  
دم نیارد زد دمی بی‌یار خویش  
برتر از جنگ و مدارا اوفتاد  
با همه دانی بیفتاده ست کار  
کاروانی امتحانی در رسد  
سربسر را خون نخواهد ریخت زار  
جان کنند ایثار یک خونریز او  
تا بریزد خون جانها زار زار

شیخ خرقانی که عرش ایوانش بود  
مادرش از خشم شیخ آورد شور  
چون بخورد آن نیم بادمجان که بود  
چون درآمد شب سر آن پاکزاد  
شیخ گفتا: (نه من) آشفته کار  
کاین گدا گر هیچ بادنجان خورد  
هر زمانم چون بسوزد جان چنین  
هر کرا او درکشد در کار خویش  
سخت کارست این که ما را اوفتاد  
هیچ دانی را نه دانش نه قرار  
هر زمانی میهمانی در رسد  
هر که از کتم عدم شد آشکار  
صد هزاران عاشق سر تیز او  
جمله جانها از آن آید به کار

در کشف المحجوب هجویری درباره شیخ ابوالحسن خرقانی چنین آمده است:

(امام یگانه و شرف اهل زمانه، ابوالحسن علی بن احمد الخرقانی رضی الله عنه از اجله مشایخ بود و قدمای ایشان و اندر وقت خود ممدوح همه اولیای خدای، شیخ قصد زیارت وی کرد و با وی وی را محاورات لطیف بود و از هر فن، و چون می بازگشت گفت: من ترا به ولایت عهد خود برگزیدم و از حسن مؤدب شنیدم، که خادم شیخ ابوسعید بود، که: چون شیخ به حضرت وی رسید نیز هیچ سخن نگفت، مستمع بود و بجز جواب سخن وی باز نداد. من ورا گفتم: (ایها الشیخ، چرا چنین خاموش گشتی؟) گفت: (از یک بجز (بحر) یک عبادت کننده بس). و از استاد ابوالقاسم قشیری رضی الله عنه شنیدم که: چون من به ولایت خرقان آمدم فصاحتم برسید و عبارت منمانند از حشمت آن پیر، تا پنداشتم که از ولایت خود معزول شدم.

از وی می آید که گفت: راه دوراست، یکی راه ضلالت و یکی راه هدایت، یکی راه بنده است به خداوند تعالی، و یکی راه خداوند است به بنده آنچه راه ضلالتست آن راه بنده است به خداوند، و آنچه راه هدایت است راه خداوند است به بنده. پس هرکه گوید: (بدو رسیدم) نرسید، و هرکه گوید: (رسانیدند) رسید، از آنکه رسانیدن اندر نارسیدن بسته است و نارسیدن اندر رسیدن. والله اعلم.)

در انساب سمعانی درباره شیخ ابوالحسن خرقانی چنین آمده است:

(الخرقانی) (بفتح الخاء المعجمة و الراء و القاف المفتوحات و فی آخرها النون) هذه النسبه الى خرقان، وهي قرية فی جبال بسطام کبیره کثیره الخیر، علی طریق استراباد (ان شاء الله) منها شیخ عصره و فزید وقته ابوالحسن علی بن احمد الخرقانی، له الکرامات الظاهره و الاءحول السنیه، کان قدراض نفسه واجهدھا، و کان ابتداء امره انه کان خربندجاً یکرى الحمار و یحمل الثقال علیه، و کان یقول: (وجدت الله فی صحبه حمار) یعنی کنت خربند جالماً فتح لی هذا الامر و سلك بی فی هذا الطريق. قصده السلطان محمود و جرت بینه حکایات عجیبه، و هو أنه لما اراد ان یدخل علیه مسجده قدم بعض اقربائه لیتقدم الی الشیخ و هل یعرف الشیخ انه محمود ام لا. فلما رآه الشیخ ابولحسن نادى: یا محمود، قدم من قدمه الله، قال بالعجمیه: آن را که خدای فرا پیش کرده است بگوئیت که فرا پیش آید. ثم جلس محمود بین یدیه فوطظه و نصحه، و کان باب المسجد غلام هندي ینظر الی الشیخ فقال الشیخ له: تقدم، یا غلام فتقدم. فقال: یا محمود، تعرف هذا الغلام؟ فقال: لا ثم قال: کم یکون فی عسکرک مثل هذا الاسود. قال: لقل یرلغ عددھم عشره آلاف فقال: لیس فیھم من الله تعالی نظر الی قلبه الا هذا، فقال محمود و غلقه و قال: آخ بینی و بینه، ثم قدم الیه صرراً من الذنایز فما قبلھا، فقال محمود: فرقھا علی اصحابک، فقال:

ما لشکر را بیستگانی داده ایم و تو این به لشکر خویش ده، یعنی ارزاق عسکرنا و اصحابنا اعدت لهم و وصلت الیهم، فأعدت هذا لعسکرک.

مات الشیخ ابوالحسن الخرقانی فی یوم الثلاثاء و هو یوم عاشوراء من سنه خمس و عشرین و اربعمائه، و کان له یوم و فاتھ ثلاث و سبعون سنه

محمد بن منور بن ابی طاهر بن ابی سعید میهنی مولف کتاب اسرار التوحید بطور پراکنده درباره شیخ ابوالحسن خرقانی چنین آورده است: (چون پیری از مشایخ طریقت که او را دست خرقه باشد، اعنی اقتدا را شاید، که هم شریعت داند و هم علم حقیقت و هم علم طریقت، و عمل این هر سه علم به تمام و کمال بجای آورده باشد و کیفیت آن مقامات و چگونگی منازل و مراحل این راهها دیده و آزموده و از صفات بشریت پاک گشته و از نفس با وی هیچ نمانده، چنانکه شیخ ابوالحسن خرقانی رحمه الله علیه در حق شیخ ما فرمود، به وقتی که شیخ آنجا رسید گفت: اینجا بشریت نمانده اینجا نفس نمانده، اینجا همه حقی، اینجا همه حقی.

تا کسی خویشتن را به این کلمه عذر ننهد و بهانه نجوید که در این عهد چنین پیری که شرطست، و از مشایخ چنان مقتدایانی که پیش ازین بوده اند کسی معین نه، که این سخن تسویل نفس است و بهانه کاهلی. هر کرا برگ این حدیث و عشق این راه بود چنانکه شیخ ابوالحسن خرقانی می گوید قدس الله روحه، که: (در ابتدا دو چیز بایست کرد: یکی سفر، یکی استادی بایست گرفت. در این اندیشه می گردیدم و بر من سخت بود، خدای تعالی چنان کرد که هرچه مسئله ای درماندمی عالمی از مذهب شافعی مطلبی بیاوردی تا با من آن مسئله بگفتی) و گفت: (هفتاد و سه سال با حق زندگانی کردم که یک سجده در مخالفت شرع از من در وجود نیامد و یک نفس در موافقت نفس نردم، و سفر چنان کردم که هرچه از عرش تا ثری هست مرا یکی قدم کردند) چون عشق صادق بود، و ارادت خالص ثمره زندگی چنین بود.

شیخ ما گفت: در آن وقت که ما به آمل بودیم یک روز پیش شیخ ابوالعباس نشسته بودیم، دو شخص درآمدند و پیش وی بنشستند و گفتند: (با شیخ، ما را با یکدیگر سخنی رفته است. یکی می گوید: (اندوه ازل و ابد تمامتر) و دیگری می گوید: (شادی ازل و ابد تمامتر). اکنون شیخ چه می گوید؟)

شیخ ابوالعباس دست به روی فرود آورد و گفت:

(الحمد لله که منزلگاه پسر قصاب نه اندوهست و نه شادی، لیس عندربکم صباح و لامساء. اندوه و شادی صفت تست و هرچه صفت تست محدثست و محدث را به قدیم راه نیست) پس گفت: (پسر قصاب بنده خدای است و رمی مصطفاست در متابعت سنت، و اگر کسی دعوی راه جوانمردان کند گواهِش اینست، و اینکه گفتم آلت نه (ظ: نه آلت) پسر زنانست ولکن مصاف‌گاه جوانمردانست، چون هر دو بیرون شدند پرسیدیم که این هر دو کی بودند، گفتند یکی ابوالحسن خرقانی بود و دیگر ابوعبدالله داستانی.

خواجه ابوطاهر قصد سفر حجاز کرد و از شیخ اجازت خواست. شیخ با جماعت گفت: (تا ما نیز موافقت کنیم ... صوفیان و مریدان شیخ جمعی بسیار با شیخ برفتند، چون از نیشابور بیرون آمدند، شیخ گفت: (اگر نه حضور ما بود آن عزیز این رنج نتواند کشید. برفتند چون به خرقان رسیدند کسی شیخ ابوالحسن را، قدس الله روحه العزیز خبر داد که: (فردا شیخ ابوسعید اینجا خواهد بود). شیخ ابوالحسن بدان سخن شادیاها نمود. و شیخ ابوالحسن را پسری بود احمد نام که پدر را به وی نظری بود هرچه تمامتر... در این شب که شیخ ابوسعید به خرقان می‌رسید شب زفاف بود، احمد را ناگاه بگرفتند و سرش را از تن جدا کردند و بر در صومعه پدر انداختند. وقت بانگ نماز شیخ ابوالحسن از صومعه بیرون می‌آمد پایش بر آن سرآمد، مادر پسر را آواز داد که: (چراغی بیاور) مادر پسر چراغ آورد، سر پسر دید. شیخ ابوالحسن گفت: (ای دوست پدر این چه بود که تو کردی؟ و چه کردی که نکردی؟ پس تنی چند را بیاورد تا احمد را بشتند و کفن کردند و همچنان بنهاد تا شیخ ابوسعید در رسید. و شیخ دیر می‌رسید، وقت چاشتگاه درویشی درآمد. شیخ ابوالحسن گفت که: شیخ ابوسعید کجاست؟ آن درویش گفت که: (دوش

راه گم کردند و اگر به شب خواست آمد) شیخ بوالحسن بانگ بر وی زد و گفت که: (خاموش، که ایشان راه گم نکنند. زمینی بود از همه دولتها بی نصیب مانده، و از قدم ایشان به خدای بتالیده باشد که: بار خدایا، قدم دوستی از دوستان خود بر من بران تا من فردا بر زمینهای دیگر فخر کنم، حاجت این زمین روا کردند و عزیزان فرستادند تا عنان آن بزرگ بگیرفتند و سوی آن زمین بردند تا به حضور وی آن زمین را خلعت دادند و به غیبت او سر پسر ما بیریدند) چون آن درویشی این سخن بشنید بازگشت و با شیخ بگفت. شیخ گفت (الله اکبر) مشایخ و صوفیان بدانستند که این سخن است که بر در نشابور می گفت.

چون شیخ ما، ابوسعید، به خرقان رسید و درخانقاه شد و درخانقاه شیخ بوالحسن مسجد خانه ای بود که شیخ بوالحسن در آنجا بودی، شیخ بوالحسن برپای خاست و تا به میان مسجد پیش شیخ ما باز آمد و آنجا دست به گردن یکدیگر فراز کردند. شیخ بوالحسن رحمه الله علیه، می گفت که: (چنین داغ را چنین مرهم نهند، و چنین قدم را قربان چنان احمد شاید) پس شیخ بوالحسن شیخ بوسعید را دست بگیرفت که: (برجای من نشین) شیخ ما نشست و شیخ بوالحسن را گفت که: (تو برجای خود نشین) او هم نشست، و هر دو در میان خانه بنشستند و هر دو می گریستند شیخ بوالحسن بوسعید را گفت که: (مرا نصیحتی بکن) شیخ بوسعید گفت که: (او را باید گفتن) پس مقریان بودند با شیخ بوسعید اشارت کرد که: (قرآن برخوانید). قرآن برخواندند و صوفیان بسیار بگریستند و نعره ها زدند، و هر دو شیخ بسیار بگریستند. شیخ بوالحسن خرقه از سر زاویه خویش به مقریان انداخت. پس شیخ ابوالحسن گفت که: (فرضی در پیش است و هزیزان منتظرند) جنازه بیرون آوردند و نماز کردند و دفن کردند و وقتها و حالها رفت و صوفیان به سر زاویه ها

رفتند و صوفیان معارضه کردند با مقریان که: (این خرقه به ما باید داد تا پاره سازیم) خادم شیخ بوالحسن این سخن با وی بگفت، او گفت که: (این خرقه ایشان را مسلم کنید تا من شما را خرقه ای دیگر دهم تا پاره سازیت) پس ایشان را خرقه‌ای فرستاد تا پاره کردند پس خانه‌ای جدا راست کردند از برای شیخ بوسعید تا وی زاویه در آنجا بنهاد و به خلوت در آنجا می‌بود.

و شیخ بوالحسن جماعت خویش یک‌یک را نصیحت می‌کرد که: (گوش داریت که این مرد معشوق مملکت است و بر همه سینه‌ها اطلاع دارد، تا فضیحت نگردیت) و شیخ بوسعید در این کَرَت سه شبانه روز در پیش شیخ بوالحسن بود و در این سه شبانه روز هیچ سخن نگفت. شیخ بوالحسن او را معارضه سخن می‌کرد و شیخ بوسعید می‌گفت که: ما را بدان آورده‌اند تا سخن بشنویم، او را باید گفت) پس شیخ بوالحسن گفت: (تو حاجت مایی از خدای، تعالی، ما از خدای، تعالی به حاجت خواسته‌ایم که: (دوستی از دوستان خویش بفرست تا ما این سرها را به او گوئیم) تو آن حاجت مایی. من پیر بودم و ضعیف بودم. نزدیک تو نتوانستم آمدن و ترا قوت بود، و عزت بود، ترا به نزدیک ما آوردند، ترا به مکه نگذارند که تو عزیزتر از آنی که ترا به مکه برند، کعبه را به نزدیک تو آرند تا ترا طواف کند و در آن شیخ را اختیار نبود.) و در این سفر والده خواجه مظفر با شیخ بود و در خدمت وی که هر روز بامداد شیخ بوالحسن بر درخانه آمدی و سلام کردی و گفتی (فقیر، چگونه‌ای؟ هشیار باش و بیدار باش که تو صحبت با حق می‌داری. اینجا بشریت نمانده است، اینجا هم نفس نمانده است، اینجا همه حق اینجا همه حق. و در میان روز وقت خلوت شیخ بوسعید، شیخ بوالحسن بر در خانه آمدی و پرده بازگرفتی و گفتی، دستوری هست تا درآیم؟ شیخ بوسعید گفتی: (درآی) شیخ بوالحسن سوگند دادی که:



(سراز بالش برنگیری، همچنانکه هستی می باش تا من درآیم) او درآمدی و در پیش شیخ بوسعید به دو زانو بنشستی و گفتی: (ای شیخ دردها دارم که انبیا از کشیدن آن عاجز آیند، اگر یک نفس از آن درد برآرم آسمان و زمین تحمل آن نتوانند کرد) پس سرتنگ به نزدیک شیخ درآوردی و سخن می گفتند آهسته، و هر دو می گریستند، و من ندانستمی و نشنیدمی که چه می گویند، پس شیخ بوالحسن دست به زیر جامه شیخ بوسعید درکردی و به سینه او فرو می آوردی و می گفتی: (دست به نور باقی می آرم).

یک روز قاضی آن جانب در رسید که به تعزیت شیخ بوالحسن آمده بود. گفتند: (شیخ بوسعید اینجاست) گفت: (تا درروم و او را سلام گویم) شیخ بوالحسن گفت: (یا دانشمند، گوش دار و هوش دار) قاضی در رفت و سلام گفت. شیخ را دید در چهاربالش سلطانی خفته و درویشی پای شیخ برکنار نهاده و می مالید. قاضی گفت: با خود اندیشه کردم که اینجا فقر کجاست و این مرد با چندین تنعم نیز از فقرا چون تواند بود. این پادشاهی است نه صوفی و درویش چون این اندیشه بردل من بگذشت، شیخ بوسعید در حال سراز بالش برداشت و در من نگرست و گفت که: (ای دانشمند، من کان فی مشاهده الحق هل يقع علیه اسم الفقر؟) قاضی یک نعره بزد و بیهوش افتاد در آمدند و او را برداشتند و بیرون آوردند. شیخ بوالحسن گفت که: (من نگفتم که شما طاقت نظر پادشاهان نداریت؟) دانشمند گفت: (توبه کردم) و دیگر بار بیهوش گشت و یک شباروز همچنان بود. شیخ بوالحسن به نزدیک شیخ بوسعید درآمد و گفت: (ای شیخ، نظری به هیبت کردی، نظری به رحمت بکن) شیخ بوسعید دست به وی فرود آورد، قاضی درحال به هوش باز آمد و بهتر شد.

شیخ بوالحسن گفت: (یا شیخ ما می بینیم که هر شبی کعبه بر سر تو طواف می کند ترا کعبه رفتن چه کار آید؟ بازگرد که ترا از برای آن می آوردند که ما

را دریایی، اکنون حج کردی و بادیه اندوه بوالحسن گذاشتی و لیبک نیاز وی شنیدی و در صومعه عرفات وی شدی، رمی جمار نفسهای وی بدیدی، بوالحسن را بر جمال خود قربان دیدی و بر یوسف وی نماز عید کردی، فریاد اندوه سوختگان شنیدی، بازگرد که اگر جز چنین بودی بوالحسن نماندی. تو معشوق عالمی شیخ بوسعید گفت (به جانب بسطام شویم و زیارت کنیم و بازگردیم) شیخ بوالحسن گفت: (حج کردی، عمره خواهی کرد؟) پس شیخ بوسعید، بعد از آنکه سه روز آنجا مقام کرده بود روی به بسطام نهاد.

بعد از آنکه ابوسعید و یاران او از ری به جانب خراسان بازگشتند: زیر این هر دو دیه فرود آمدند بر سر بیابان که سوی سبزوار شود، که شیخ اندیشه چنان داشت که سوی بسطام و خرقان نشود تا ایشان را باری نبود از وی، و در این دیه درازگوشان به کرا گرفتند و کرا بعضی بدادند و سفره راه راست کردند که چهار پنج روز در بیابان می‌بایست بود و جمعی گران بودند با شیخ. شیخ بوالحسن را خبر شد از آمدن شیخ، و اندیشه وی آن بود که مگر خواهد گذشت. سه درویش را بفرستاد و بعد از نماز خفتن بدان دیه آمدند و ایشان بر آن عزم بودند که سحرگاه درازگوشان بیارند و سوی بیابان بروند، و درویشان جمله سربار نهاده بودند و شیخ نیز سربار نهاده بود ولیکن بیدار بود و حسن مؤدب میان بسته بود به شغلی که می‌کرد و فراز آواز می‌شد. پس آواز درآمد آهسته، حسن فراز شد و دربگشاد، سه درویش را دید که میان بسته درآمدند. حسن ایشان را جایی بنشانند، شیخ آواز داد حسن را که: (بیا) حسن پیش شیخ شد. شیخ گفت که: (اینها چه کسانند که آمدند؟) گفت: (درویشان خرقان‌اند) گفت: (چه می‌گویند؟) گفت: نرسیدم. شیخ گفت: روشنائی درگیر و پیار. حسن شمع در گرفت و پیش شیخ نهاد. شیخ گفت:

(ایشان را بخوان) درویشان پیش شیخ آمدند و سلام شیخ بوالحسن رسانیدند شیخ ما گفت: (علیه منا السلام) پس شیخ ما گفت ایشان را که: (شیخ چه فرمان داده است؟) گفتند: (گفته است: بدان خدای که ترا این عزت کرامت کرده است که نگذری تا مرا نبینی) شیخ ما گفت که: (فرمان وی را بود). پس شیخ ما حسن مؤدب را گفت که: (ایشان را چیزی بده تا بخورند و دو تن را در وقت باز گردان تا بنزدیک آن پیر باز شوند تا او را دل فارغ بوده و یک تن باشد تا با ما به هم برود، و اگر خربندگان بیایند عذری از ایشان بازخواه و جوالها به ایشان ده) حسن گفت: (خربندگان در شب پیامدند، جوالها به ایشان دادم و نفقات راه در جوالها بود، از آن دست بداشتم، که شیخ در این معنی هیچ اشارت نفرموده بود)

و صوفیان از این حال خبر نداشتند که دیگر روز سوی بیابان خواهند رفت، چون شیخ به جانب خرقان و بسطام روی نهاد دانشمندی از بسطام پیش شیخ بازآمد سواره، در راه هر دو به هم رسیدند و می‌رانند و شیخ را آن روز به غایت وقت خوش بود و پیتهای تازی می‌گفت. آن دانشمند گفت که: (امروز افزون از هزار بیت بر زبان وی برفت)

... و شیخ به بسطام شد و زیارت بکرد و به جانب خرقان برفت و پیش شیخ بوالحسن شد و سه‌روز دیگر آنجا مقام کرد. روزی شیخ بوالحسن در میان سخن از شیخ بوسعید پرسید که به ولایت شیخ عروسی بود؟ شیخ گفت: (بود) و در عروسی بسیار نظارگی بود که آن عروس نیکوتر بود، ولیکن در میان ایشان نخت و کلاه و جلوه یکی را بود، شیخ نعره‌ای بزد و گفت: خسرو همه حال خویش دیدی در جام.

روزی شیخ بوالحسن با شیخ بوسعید نشسته بودند و جمع همه حاضر بودند شیخ بوالحسن روی به جمع کرد و گفت: (روز قیامت همه بزرگان را

پیاورند و هر کسی را کرسی‌ای بنهند در زیر عرش و از خداوند ندا آید خلق را که از حق سخن گویند، و شیخ بوسعید را کرسی‌ای بنهند تا از حق سخن گوید و او در میان نی)

چون سه روز تمام شد روز چهارم شیخ بوسعید دستوری خواست. شیخ بوالحسن گفت به راه کوه در شویت که این راه بر دهست، درویشان را آسانتر بود، و شیخ بوالحسن گفت: (سی مرد مرید می‌باید مرا تا ده در خدمت تو می‌باشند تا به نشابور، و ده از نزدیک تو خبر به من باز می‌آرند و ده از نزدیک من خبر به تو می‌برند، همچنین تا آن‌گاه که به نشابور برسی.) شیخ بوالحسن با فرزندان و جمع همه به وداع شیخ بوسعید بیرون آمدند و به وقت وداع شیخ بوالحسن مرشیخ بوسعید را گفت که: (راه به تو بر بسط و گشایش است و راه ما بر قبض و حزن، اکنون تو شاد می‌باش و خرم می‌زی تا ما اندوه می‌خوریم، که هر دو کار او می‌کنیم)

پس شیخ بوالحسن چندانکه مردم داشت با شیخ بوسعید بفرستاد تا به جا جرم به هر منزلی از وی خبر بدو می‌بردند پس دیگر روز که شیخ بوسعید برفت در خانقاه شیخ بوالحسن جامه‌ها برچیدند و زاویه‌ها برداشتند. در آن موضع که زاویه حسن مؤدب بود در زیر جامه کاغذی یافتند چیزی در وی، پیش شیخ بوالحسن بردند و گفتند: (یافتیم چیزی در اینجاست) گفت: (چیست؟) گفتند: (ندانیم) گفت: (بنگرید) باز کردند زر بود. گفت: (این در زاویه که بوده‌ست؟) گفتند: (در زیر زاویه حسن مؤدب که خادم شیخ بوسعید است) گفت: (وزنی بکنیت) وزن کردند، بیست دینار زر برآمد، گفت: (بنگرید تا ما را وام چندست) بنگریستند بیست دینار وام او بود. شیخ بوالحسن گفت: در وام صرف کنیت صرف که وام ما وام او بود)

شیخ بوسعید در راه به دیهی رسید آنجا منزل کردند. شیخ بوسعید حسن را گفت که: (به گرمابه شویم) و عادت چنان بودی شیخ را که هر بار که به

گرمابه شدی ده دست سیم فتحی به گرمابه بردی، و حسن پیوسته با خویشتن چیزی داشتی برای کرا و نفقات راه را، و اگر چیزی فتوح بودی هم حسن مؤدب داشتی، و به اشارت شیخ خرج می کردی. چون حسن این سیم گرمابه راست می کرد آن کاغذ زر که به خرقان ضایع شده بود ندید. دلش مشغول شد. شیخ آن بدید، گفت: (چه بوده است ای حسن؟) گفت: (چیزی داشتم ضایع شده است) شیخ گفت: (آنجا که شده است هم در فراغت ما شده است) دیگر روز از خرقان خبر باز رسید که آنجا چیزی یافتند شیخ ابوالحسن آن را چه فرمود و چگونه کردند. چون شیخ بوسعید بشنید که شیخ ابوالحسن را چه رفته است گفت: (همچنانست که وی گفت).

و مریدان شیخ ابوالحسن هم بر آن قرار که شیخ ابوالحسن فرموده بود در خدمت شیخ بوسعید بودند تا به جاجرم، و از جاجرم شیخ بوسعید ایشان را بازگردانید و گفت: (ما از اینجا به نیشابور می شویم. شیخ ابوالحسن را از سلام برسانید و بگوئیت که دل با ما می دار)

... چون به نیشابور رسید بعضی از صوفیان می گفتند که: (چون شیخ به خرقان در آن مدت که آنجا بود هیچ سخن نگفت به سبب آنکه شیخ ابوالحسن گفته بود که: (تو حاجت مایی که از خدای، تعالی، درخواست کرده ایم که دوستی از دوستان خویش بفرست تا ما این سرّهای تو بدو گوئیم) چون شیخ ما را آنجا بدین مهم برده بودند او سخن نمی گفت و دلیل بر این سخن آنست که آنجا که شیخ ابوالحسن شیخ ما را معارضه سخن می کرد و می گفت سخنی بگوی و مرا نصیحتی بکن. شیخ ما می گفت که شما را باید گفت، ما را بشنیدن آورده اند. چون جمع را بر این دقیقه اطلاع نبود چنین می گفتند. و این سخن با شیخ باز گفتند. شیخ گفت: (اشتاقت تلک التّربّة الینا فلما التقینا فنینا فی تلک التّربّة) آن خاک را آرزوی ماخواست چون آنجا

رسیدیم ما در آن خاک خاک شدیم و برسیدیم. شیخ از آن اعتراض این جواب فرمود و چون درحقیقت این سخن تامل رود آن معنی که تقریر افتاد معلوم گردد. این رسید به ما از رفتن شیخ به خرقان و بازآمدن به شهر نیشابور).

حکایت: روزی شیخ مجلس می‌گفت و از فرزندان شیخ بوالحسن خرقانی قدس الله روحه العزیز یکی حاضر بود، شیخ در میان سخن گفت کسانی که از خود نجات یافتند و پاک از خود بیرون آمدند از عهد نبوت الی یومنا، بعقدی رسیدند و اگر خواهید جمله را برشمریم. اگر کسی از خود پاک شد پدر این خواجه بود و اشارت به پسر شیخ بوالحسن خرقانی کرد. پس گفت شیخ بوالحسن خرقانی را رفته است، قدس الله روح العزیز، که علماء امت بر آن متفق‌اند که خدای را جل جلاله به عقل باید شناخت و بوالحسن چون به عقل نگریست او را در این راه نایبنا دید که تا خدایش بینایی ندهد و راه ننماید نبیند نداند و بسیار کس را ما دست گرفتیم و از غرور عقل به راه آوردیم.

شیخ گفت: به امیرالمومنین ابوبکر صدیق رضی الله عنه گفتند که ترا از که آرزو آید؟ گفت از کسی که‌اش خدای تعالی نیافریده باشد. گفتند: یا شیخ کسی که‌اش خدای تعالی نیافریده باشد او را چه کنند، که از هیچ خبر نداند. شیخ ما گفت نه چنان آفریده‌ای که شما می‌پندارید که خدایش نیافریده باشد، چنان که‌اش بیافریده باشد و این همه صفتها درو نهاده و این همه او را پاک پاک بکند و او را باز آن برده باشد به پاکی که‌اش گویی به نیافریده است و این همه آرایشها در او نبوده، شیخ گفت که پیر ابوالحسن خرقانی گفت که صوفی ناآفریده باشد، هم از اینجا می‌گفت.

فصیح احمد بن جلال الدین محمد خوانی در زیر وقایع سال ۴۲۵ هجری که مصادف با سال درگذشت شیخ ابوالحسن خرقانی می باشد چنین نوشته است:

وفات شیخ ابوالحسن الخرقانی و هو ابوالحسن علی بن جعفر بن سلمان بن احمد الخرقانی يوم الثلاثاء يوم عاشوراء و كان له يوم و فاته ثلث و سبعون سنة و قبل سنة اربع و عشرين و اربع مائه. آن بحر اندوه و آن راسخ تر از کوه، آن آفتاب الهی، آن آسمان نامتناهی سلطان سلاطین مشایخ بود، قطب عالم، پادشاه اهل حقیقت و طریقت بود، و متمکن کوه صفت و متعین معرف دایم، به دل در حضور مشاهده، و به تن در خضوع ریاضت و مجاهده بود. صاحب اسرار حقایق و عالی همت بود. و بزرگ مرتبه و در حضرت عزت آشنایی عظیم داشت و در گستاخی کزوفری داشت که صفت نتوان کرد.

نقلست که: شیخ ابوالحسن باغکی داشت یکبار بیل فرو برد نقره برآمد دوم باریل فروبرد زر برآمد سیم بار بیل فرو برد مروارید و جواهر برآمد. ابوالحسن گفت: خداوندا ابوالحسن بدین فریفته نگردد که من به دنیا از چون تو خداوندی برنگردم.

نقلست که شیخ ابوالحسن گاهی گاو می بستن درجفت چون وقت نماز درآمدی شیخ در نماز شدی و گاو همچنان برکار کردی تا وقتی که شیخ باز آمدی.

نقلست که: مردی از وی درخواست به کوه لبنان رود قطب را دریابد شیخ دستوری داد چون به لبنان رسید، جنازه دید نهاده گفت برین جنازه چرا نماز نمی کنید گفتند: قطب عالم بیاید گفت قطب عالم چه وقت آید؟ گفتند: نماز پیشین و هر روز پنج وقت اینجا قطب عالم امامت کند، یک زمان بود همه از جای بجستند مرید گفت شیخ را دیدم که در پیش ایستاد و نماز بکرد و مرا دهشت افتاد، چون به خود باز آمدم، مرده را دفن کرده بودند و شیخ رفته، گفتم

این شخص که بود؟ گفتند ابوالحسن خرقانی، گفتم باز آید، گفتند: نماز دیگر، من زاری کردم که من مرید اویم و چنین سخن گفته‌ام، شفیع شوید تا مرا باز به خرقان برد که مدتی شد که من در سفرم. چون وقت نماز درآمد دیگر باره شیخ را دیدم که در پیش شد چون سلام باز داد من دست در دامن او زدم و مرا دهشت افتاد چون به خود باز آمدم خود را بر سر چهارسوی ری دیدم به خرقان آوردم، چون نظر شیخ بر من افتاد گفت: شرط آنست که آنچه دیدی اظهار نکنی که من از خدای درخواست کرده‌ام تا بدین جهان و آن مرا از خلق باز پوشیده دارد و از آفریده هیچ کس مرا ندید مگر زنده‌ای و آن بایزید بود.

نقلست که: امامی به سماع حدیث می‌رفت به عراق، شیخ گفت: اینجا کس هست که اسنادش عالی‌ترست گفت:

نه، همانا شیخ گفت: من مردی امی‌ام هرچه حق سبحانه و تعالی مرا داد منت نهاد علم خود مرا داد منت نهاد، گفت تو سماع از که داری گفت از رسول علیه السلام، مرد را این مقبول نیامد شبانه مهتر و بهتر هر دو عالم علیه‌السلام به خواب دید که گفت: یا شخص، جوانمردان راست گویند، دیگر روز بیامد و آغاز حدیث خواندن کرد و جای بودی که شیخ گفتی که این حدیث پیغمبر نیست، گفتی به چه دانستی؟ شیخ گفت: چون تو بنیاد کردی دو چشم من بر ابروی پیغمبر علیه السلام است که چون او ابرو درهم کشید مرا معلوم شد که ازین حدیث تبرا می‌کند.

نقلست که خواجه عبدالله انصاری گوید که مرا بند برنهادند و به بلخ می‌بردند در همه راه اندیشه می‌کردم که به همه حال برین پای من ترک ادبی نرفته است، چون در میان شهر بلخ رسیدم گفتند مردمان سنگ برپام آورده‌اند که بر تو اندازند، اندر آن ساعت مرا کشف افتاد که روزی سجاده شیخ ابوالحسن باز می‌انداختم سرپای من بدانجا باز آمد در حال دیدم که دستهای ایشان همچنان بماند. سنگ نتوانستند انداخت.



نقلست که استاد ابوالقاسم قشیری گفت چون به ولایت خرقان درآمدم فصاحتم برسد و عبارتتم نمائد از حشمت آن پیر تا پنداشتم که از ولایت خود معزول شدم.

نقلست که: ابوعلی سینا به آوازه شیخ قصد خرقان کرد چون به وثاق شیخ آمد شیخ به هیمة رفته بود، پرسید که شیخ کجاست؟ زنش گفت: آن زندیق کذاب را چه می کنی و شیخ را بسی جفا گفت که زنش منکر شیخ بودی، ابوعلی عزم صحرا کرد، شیخ را دید خرواری هیمة برشیری نهاده می آورد، ابوعلی تعجب کرد گفت: تا ما بار چنان گرگی نمی کشیم شیری بار ما نمی کشد.

نقلست که شیخ ابوالحسن پاره گل در آب کرده بود و بر سر دیوار نشسته بود و با ابوعلی سینا می گفت، ناگاه تبر از دست او درافتاد، ابوعلی برخاست که تبر به دست شیخ دهد، تبر خود برخاست و با سر دیوار به دست شیخ باز شد، ابوعلی سینا به یکبارگی آنجا از دست شد و تصدیقی عظیم بدین حدیثش پدید آمد تا بعد از آن از فلسفه در طریقت شد چنانچه معلوم است.

نقلست که: روزی در انبساط سخنی چند می گفت به سرش ندا آمد که ابوالحسن! نمی ترسی از مرگ، گفت: الهی برادری داشتم او از مرگ می ترسید اما من نمی ترسم. گفت: شب نخستین از منکر و نکیر ترسی؟ گفت: اشتر که چهار دندان شد از آواز جرس نهراسد. گفت: از قیامت و صعوبات او ترسی؟ گفت: می اندیشم که فردا مرا از خاک برداری و خلق را در عرصات حاضر کنی من در آن موقف پیراهن بوالحسن از سر برکشم و در دریای وحدانیت غوطه بخورم تا همه واحد بود و ابوالحسن نبود چون بوالحسن نمائد موکل خوف و مبشر رجا بر پی بازنشینند.

نقلست که: شبی ناز همی کرد آوازی شنید که هان بوالحسن خواهی که آنچه از تو می دانم با خلق بگویم تا سنگسارت کنند شیخ گفت ای بار خدای خواهی که آنچه از رحمت تو می دانم و آنچه از کرم تو مشاهده می کنم با خلق بگویم تا هیچ کس سجده نکنند دیگر آواز آمد

که نه از تو و نه از من، گفت بگرد عرش رسیدم صف‌صف ملایکه پیش باز می‌آمدند و مباحثات می‌کردند که ما کروی‌انیم و ما همه معصومانیم من گفتم ما هو الهیانیم<sup>۱</sup> ایشان همه خجل گشتند و مشایخ همه شاد شدند به جواب دادن من ایشان را، و گفت بیست سال است تا کفن من از آسمان پیاورده‌اند و اندر بر ما افکنده و سرما از کفن بیرون کرده و سخن می‌گوییم.

گفت: من از هرچه دون حق است زاهد گردیدم، آن وقت خویشتن را خواندم از حق سبحانه و تعالی جواب شنیدم بدانستم که خلق درگذشتم لایک اللهم لیک زدم محرم گردیدم حج کردم، در وحدانیت طواف کردم بیت المعمور مرا زیارت کرد کعبه مرا تسبیح کرد ملائکه مرا ثنا گفتند.

گفت: عالم بامداد برخیزد طلب زیادتی علم کند، زاهد زیادتی زهد طلبد و ابوالحسن در بند آن بود که سروری به دل برادری رساند.

نقلست: که روزی این آیت می‌خواندند که: انّ بطش ربک لشدید. گفت: بطش من سخت‌تر از بطش او که او عالم و اهل عالم گیرد، من دامن کبریای او گیرم. نقلست که: محمد بن حسین گفت: من بیمار بودم و می‌ترسیدم از نفس آخر، شیخ مرا گفت هیچ مترس اگر من بمیرم پیش از تو آن ساعت حاضر آیم نزد تو در وقت مردن تو، پس شیخ فرمان یافت و من بهتر شدم بعد از آن پسر محمد بن حسین گفت که: در وقت نزع پدرم راست بایستاد و گفت درای و علیک السلام، گفتم: یا پدر که را بینی؟ گفت: شیخ ابوالحسن خرقانی است که وعده راست کرده بعد از سی سال و اینجا حاضر آمده تا من ترسم و جماعت جوانمردان با او به هم این بگفت و تسلیم شد و این واقعه بعد از سی سال وفات شیخ ابوالحسن بود.

۱- نجم رازی در شرح عبارات شیخ ابوالحسن خرقانی کلمات (صوفی غیر مغلوق) مطالبی نوشته که در مجموعه شماره ۳۱۸ کتابخانه مراد بخاری در استانبول ضبط است. مجموعه مذکور در سال ۶۹۰ هجری در تبریز نوشته شده و میکروفیلم آن طی شماره ۲۳۶۷ در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران و عکس آن در نزد نگارنده (رفیع) موجود است که در سال ۱۳۸۳ خورشیدی زیر عنوان «مقالات شیخ ابوالحسن خرقانی» از طرف مؤسسه پژوهشی کوش چاپ و منتشر شده است.

نجم الدین ابوبکر محمد بن شاه و ربن انوشروان رازی معروف به نجم الدین دایه در کتاب مرصاد العباد درباره کلمات شیخ ابوالحسن خرقانی چنین آورده است:<sup>۱</sup>

و قال النبی صلی الله علیه وسلم علیکم بالسمع و الطاعة و ان کان عبداً حبشیاً بدانک ارادت دولتی بزرگ است و تخم جمله سعادت‌ها است، و ارادت نه از صفات انسانیت است بلکه پرتو انوار صفت مریدی حق است. چنانکه شیخ ابوالحسن خرقانی می‌گوید که او را خواست که ما را خواست. مریدی صفت ذات حق است، و تا حق تعالی بدین صفت بر روح بنده تجلی نکند، عکس نور ارادت در دل بنده پدید نیاید، مرید نشود.

چون این تخم سعادت در زمین دل به موهبت الهی افتاد، باید که آن را ضایع فرونگذارد که ابتدا آن نور چون شرر آتش بود که خرقه افتد، اگر آن را به کبریتی برنگیرند و به هیزمهای خشک مدد نکنند، دیگر باره روی در تفرز نهد و با مکمن غیب رود.

نجم رازی در جای دیگر کتاب مرصاد العباد (فصل بیستم) در مورد کلمات شیخ ابوالحسن خرقانی چنین آورده است:<sup>۲</sup>

بدانک وصول بحضرت خداوندی نه از قیل وصول جسم است به جسم، یا عرض به جسم، یا علم به معلوم، یا شیء به شیء، تعالی الله عن ذلک علواً کبیراً. و دیگر آنک وصول بدان حضرت نه از طرف بنده است، بلکه از عنایت بی‌علت و تصرف جذبات الوهیت است. به شیخ ابوالحسن خرقانی قدس الله روحه گوید: (راه به حضرت عزت دو است: یکی از بنده بحق، و یکی از حق به بنده. آن راه که از بنده به حق است همه ضلالت بر ضلالت است، و آن راه که از حق به بنده است همه هدایت بر هدایت است)

۱- مرصاد العباد به اهتمام دکتر محمد امین ریاحی صفحه ۲۵۰

۲- مرصاد العباد به اهتمام دکتر محمد امین ریاحی صفحه ۳۳۰

مولانا عبدالرحمن بن احمد جامی در کتاب نفعات الانس درباره  
شیخ ابوالحسن خرقانی چنین آورده است:

نام وی علی بن جعفر است یگانه وغوث روزگار خود بود و قبله وقت، که  
در روزگار وی رحلت به وی بودی.

شیخ ابوالعباس قصاب گفته بود که این بازارک ما به خرقان (خرقانی)  
افتد، یعنی رحلت و زیارت، و پس از وفات وی به خرقانی گشت. چنانکه  
گفته بود.

و انتساب شیخ ابوالحسن در تصوف به سلطان العارفين شیخ ابویزید  
بسطامی قدس الله تعالی روحه و تربیت ایشان در سلوک از روحانیت به شیخ  
ابویزید است. و ولادت شیخ ابوالحسن بعد از وفات شیخ ابویزید به مدتی  
است و شیخ ابوالحسن شب سه شنبه عاشوراء سنه خمس و عشرين و  
اربعمایه از دنیا برفته. روزی با اصحاب خود گفت که چه چیز بهتر بود؟  
گفتند: شیخا هم تو بگویی. گفت: دلی که در وی همه یاد کرد وی بود.

از وی پرسیدند که صوفی کیست؟ گفت: صوفی به مرقع و سجاده نبود و  
صوفی به رسم و عادات صوفی نبود. صوفی آن بود که نبود.

و هم وی گفته که صوفی روزی بود که به آفتابش حاجت نبود و شبی که به  
ماه و ستاره اش حاجت نبود و نیستی است که به هستیش حاجت نیست.

از وی پرسیدند که مرد به چه داند که وی بیدار است؟ گفت به آنکه چون  
حق را یاد کند از فرق تا قدمش از یاد کرد حق خبر داشته باشد.

و از وی پرسیدند که صدق چیست؟ گفت: صدق آنست که دل سخن  
گوید، یعنی آن گوید که درویش باشد.

و از وی پرسیدند که اخلاص چیست؟ گفت: هرچه برای حق کنی  
اخلاص است و هرچه برای خلق کنی ریاست.

و از وی پرسیدند که که را رسد در فنا و بقا سخن گفتن؟  
گفت: کسی را که به یک تار ابریشم از آسمان درآویخته باشندش با وی  
بیاید که درختها و بناها بیفکند و بناها بیفکند و همه کوهها برکنند و همه  
دریاها انباشته کند، و وی را از جایگاه نتواند جنبانید.

و هم وی گفته که هرگز با کسی صحبت مدارید که شما گویند خدا  
و او گوید چیز دیگر.

و هم وی گفته که اندوه طلب کنی تا آب چشمت پدید آید که حق تعالی  
گریه بندگان را دوست می‌دارد.

و هم وی گفته: اگر سرودی بگویند و به آن حق را خواهد بهتر از آن  
بود که قرآن خواند و بدان حق را نخواهد. و هم وی گفته که وارث  
رسول (ص) آن کس بود که به فعل رسول اقتدا کند نه آن بود که روی کاغذ  
سیاه کند.

شبلی گفته است: آن خواهم که نخواهم.

و وی گفته است که این هم خواستی است.

و هم وی گفته که امروز چهل سال است که تا در یک وقتم و حق به دلم  
می‌نگرد به جز خود را نمی‌بیند مابقی فی لغیر الله شئی و لا فی صدری لغیره قرار.

وی گفته که چهل سال است که نفسم یک شربت آب سرد می‌خواهد یا  
شربت دوغ ترش می‌خواهد و هنوز وی را نداده‌ام.

و هم وی گفته علماء و عباد در جهان بسیارند، ترا از آن باید بودن که  
روز به شب آری چنانکه حق پسندد و شب به روز آوری چنانکه حق پسندد.

و هم وی گفته که روشن‌ترین دلها آن بود که در آن خلق نبود، و بهترین  
کارها آن بود که در آن اندیشه مخلوق نبود، و حلال‌ترین نعمتها آن بود که  
بجهت تو بود، و بهترین رفیقان آن بود که زندگانش با حق بود.

در طبقات انصاری درباره شیخ ابوالحسن خرقانی چنین آمده است:  
(شیخ الاسلام گفت که شیخ احمدعلی شعیب هر سال یک بار به خرقان  
شدی به زیارت. وقتی می‌شد، در راه گرسنه بود، نان خواست و بخورد، چون  
در شیخ ابوالحسن شد، شیخ وی را گفت: (احمد، این بار که به من آیی در  
راه جستی گری مکن)

شیخ الاسلام گفت که: (شیخ ابوالحسن خرقانی مرا گفت در میان سخنان که  
با من می‌گفت که: (اربا خضر صحبت یاوی توبه کن، و اگر از هری، شب به  
مکه شوی از آن توبه کن).

و پیری گفت که خرقانی گفت: امانت از میان خلق برخاست، وی دوستان  
خود نهان کرد و گفت که: من که باشم که ترا دوست دارم؟ دوستان ترا  
دوست می‌دارم.

شیخ الاسلام به آخر عمر این تنی چند از مشایخ جدا کرده بود از متاخران  
و اختیار، که ایشان جدااند: شیخ بوالخیر تیناتی، و قرافی، و حصری، و علی-  
بندار صیرفی، و نصر آبادی، و سیروانی کهین و نهاوندی، و قصاب، و  
خرقانی، و طاقی (این ده تن) گفت: جدااند.

من المتأخرین بوعبدالله دونی، به دون بوده... شیخ الاسلام گفت که:  
خرقان فرا من گفت که: شاگردی از آن بوعبدالله دونی مرا گفت که: (شیخ ما  
مست بزیست و مست بمرد) شیخ الاسلام گفت که: (آن شاگرد وی راست  
گفت. خرقانی گفت که: (من گفتم وی را که: آن بوبکر شبلی بودید که مست  
بزیست و مست بمرد، که شبلی دیدم در هوا پیش خویش رقص می‌کرد و مرا  
شکر می‌گفت)

شیخ الاسلام گفت که من از خرقانی الحمد (الهمد الله) شنیدم که می‌خواند  
که وی امی بود الحمد بنمی دانست گفت، و وی سید و غوث روزگار بود.

## از کتاب روضة الفریقین

---

### اواخر قرن پنجم هجری

در کتاب روضة الفریقین شیخ صالح عمرکی مروزی درباره شیخ ابوالحسن خرقانی چنین آمده است:

پیر خرقانی گوید: این خلق را از شیطان آن بر وی نیامد که ازین دو قوم بر وی آید: از عالم فاسق و از جاهل ناسک. یکی گوینده ناکتنده، دیگر کننده ناداننده.

این خلق از آتش حرص عالم ناکتنده می‌گریزند و در دود جهل زاهد ناسک می‌مانند و از راه می‌افتند.

شیخ ابوالحسن خرقانی گوید: نشان آن که مرد از دوعالم پاک گردد و آزاد گردد آن بود که هر دو آب وی رنگ بگرداند: آبی که روی در بالا دارد، و آبی که روی در پستی دارد.

پیر خرقانی قدس سره روزی روی به درویشی کرد گفت: ای درویش هرگز زهر خورده‌یی؟ گفت: ای شیخ کسی که زهر خورد بزید؟ گفت: پس هرگز نان نخورده‌یی؟

ایشان زهر خوردن دوستر دارند از نان خوردن. زهر خوردن بی حساب بهتر از حلوا خوردن با حساب. سر سخن شیخ والله اعلم آنست که زهر زخم که زند، بر جان زند و جان حجابست میان دوست و دوست. زهر حجاب می بردارد، و لقمه حجاب زیادت می کند، جان را مدد می کند. چیزی که حجاب از دیده بردارد، دوستر دارند از چیزی که حجاب افگند.

و معنی دیگر آنست که: زهر زخم بر جان می زند و جان را عوض است. و لقمه زخم که می زند، بر دین زند و دین را عوض نیست. مرد باید که دست به طعام فراز کند، مآل طعام ببیند تا طعام چنان خورد، که طعام خصم وی نیاید. پیر خرقان گوید رحمه الله: تا اهل هشت بهشت در بهشت فرو نیایند، از حسرت خود آگاه نشوند. قالت رابعه رحمها الله: رأيت ربي في المنام قال لي ادخلي الجنة قلت يا رب.

انی قد الدنيا فی السجن و فی الآخرة فی السجن (وی گوید: خداوند را به خواب دیدم و گفتم: به بهشت درای گفتم: ای پروردگار من هم در دنیا بزدان اندرم، و هم در عقبی زندانی ام) این کلاه بر سر کس نهد، که او پیوندها بریده بود از عرش تا ثری<sup>۱</sup>.

او را با هیچ چیز پیوند نبود. قال الله تعالى: فمن كان يرجو لقاء ربه. الاية<sup>۲</sup>. هر کاری که توقیع اخلاص ندارد، آن کار حضرت را نشاید. کار باید که از نجاست شرک پاک بود و از وحشت ریا آزاد بود و از کینه و عداوت و غل. دل ازین همه آرایشها مصون بود، و زبان از غیبت کردن پاک بود. چنانک جامه یی که با او نماز کنی از نجاست هینی پاک باید، دل نیز ازین نجاستها پاک باید.

۱- ثری: خاک تر زیر زمین

۲- قرآن الکهف ۱۱۰



زری که انگشتری سازند سلطان را، آن را نخست فرو پالایند، تا غل و غش نماند. پس آنگاه به جوهری عزیزتر بیارایند، آنگاه بر سلطان عرضه کنند. گفته ایشانش: من طلب طریق الحق صدقاً تبرء من حب الدنيا و حب الآخرة (از مقوله‌های صوفیه است، یعنی: کسی که راه حق را به راستی جوید، از حب دنیا و آخرت گذرد) چون نقطه طلب سینه بجنبید، دنیا و آخرت رخت بگیرد و برود.

شیخ ابوالحسن خرقانی گوید در مناجات خود: خداوندا سه گروه را به من مفرست، که مرا با ایشان سخن رود. هرچه کنی تو کن عزرائیل را به من مفرست که من جان بوی ندهم، گر او گوید: جان به من تسلیم کن من گویم که نه از تو ستده‌ام تا به تو دهم. آن دو فرشته عزیز را به من مفرست، تا از من سوال کنند آنچه پرستی تو پیرس. آنچه او گفته است من نتوانم گفتن، که خوانندگان این کتاب، بارگاه آن ندارند. آن دانی چرا گفت؟ آن پیر قدس‌الله روحه العزیز از بهر آن گفت، که ایشان را با خلق سخن نبود. هرچه گویند، با او گویند، و هر چه شنوند، ازو شنوند، طاقت دیدار واسطه ندارند.<sup>۱</sup>

من نخواهم لطف حق را واسطه      که هلاک خلق شد این رابطه  
(مولوی)

۱- روضة الفریقین، امالی الشیخ الصالح ابوالرجاء المؤمن بن مسرور بن ابی سهل بن مأمون الشافعی العمرکی ثم المروری به تصحیح و تحشیه و تعلیق عبدالحی حبیبی از انتشارات دانشگاه تهران ۱۳۵۹ خورشیدی.



## از رساله قشیریه

### قرن پنجم هجری

از یکی شنیدم از درویشان که گفت از شیخ ابوالحسن خرقانی شنیدم که گفت: «لا اله الا الله» از درون دل گویم و محمد رسول الله از بن گوش گویم و هر که اندر ظاهر این لفظ نگردد پندارد که شریعت خوار داشته است، ولیکن نه چنانست زیرا که اخطار اغیار به اضافت با قدر حق خرد داشتن بود در تحقیق، والله اعلم.

## از طبقات الصوفیه خواجه عبدالله انصاری

### قرن پنجم هجری

شیخ الاسلام گفت که شیخ احمد علی شعیب هر سال یک بار به خرقانی شدی به زیارت. وقتی می‌شد، در راه گرسنه بود، نان خواست و بخورد، چون در شیخ ابوالحسن خرقانی شد، شیخ وی را گفت:

احمد، این بار که به من آیی در راه حتی گری<sup>۱</sup> مکن.

شیخ الاسلام گفت که: شیخ ابوالحسن خرقانی مرا گفت، در میان سخنان که با من می‌گفت که: اربا خضر صحبت یا وی توبه کن، وار از هری شبی به مکه شوی، از آن توبه کن.

شیخ الاسلام گفت: از خرقانی برجا آید و محمد قصاب، من شما را به محمد فرستادید نه به خرقانی، که وی شما را سودتر دارید از خرقانی، یعنی خرقانی منتهی بود، مرید از وی بهره کم یافتی مگر منتهی. و وی مریدان رومه بود<sup>۲</sup>.

---

۱- در بعضی نسخه های: خمیرگیری وحی گری آمده است.

۲- والاثنی مکتب شیخ ابوالحسن خرقانی است که در این تألیف مورد بحث است.

و پیری گفت که: خرقانی گفت: امانت از میان خلق برخاست، وی دوستان خود نهان کرد و گفت که من باشم که ترا دوست دارم؟ دوستان ترا دوست دارم. شیخ ابوالحسن خرقانی گفته است: غایت بنده با خدای سه درجه است: یکی آنست که بردیدار بایستد گوید الله. دوم آن بود که بی خویشتن گوید الله. سیم آن بود که ازو به او گوید الله. و گفت: در هیبت بایست و می گوی الله تا دیوانه گردی، در محبت بایست و می گوی الله تا مست گردی، در مشاهده بایست و می گوی الله تا در فنا شوی و گفت: الهی مرا بر مقامی مدار که گویم خلق و حق گویم من و تو بر مقامی دار که من در میان نباشم و همه تو باشی.

نقلست از شیخ ابوالحسن خرقانی قدس الله روحه گفت: کسان بودند که نشان یافت دادند و ندانستند که یافت حجابست و کسان اند که نشان مشاهده دادند و ندانستند که مشاهده حجابست. کاملان گفتند و الله که ندیدند آنها که بدیدند لاتدرکه الابصار. و گفت خردمندان خدای را به نور دل بینند، دوستان به نور یقین بینند، جوانمردان به نور معاینه بینند و پرسیدند شیخ را که صوفی چیست؟ گفت: صوفی تنی است مرده و دلی است زنده و جانی است سوخته.

شیخ الاسلام گفت که: من از خرقانی الحمد شنیدم که می خواند که وی امی بود، الحمد بنمی دانست گفت و وی سید و غوث زورگار بود.

شیخ الاسلام گفت که خرقانی پیر منست به یک سخن که مرا گفتند که وی می گوید که صوفی غیر مخلوق است. مرا عجب آمد که ندانستم که او چه می گوید اما تا ازین سخن چیزی در من می تابد. چون وی را بدیدم قصد کردم که پیرسم وی پیش از سوال گفت: ای من معشوق تو، اینکه می خورد و می خسپد چیزی دیگرست. تصوف غیر مخلوقست، نام مخلوق است. در آن معنی است آن معنی غیر مخلوق است و صوفی زنده به آن است. شیخ الاسلام گفت اگر من این سخن را از وی بشنیدی همواره این آن در می آمیختی یعنی نفس و کالبد و حقیقت می نهادی.

## از حالات و سخنان شیخ ابوسعید ابوالخیر

---

### متن قرن ششم هجری

در اول عهد میان استاد ابوالقاسم قشیری و شیخ ابوسعید رحمه الله علیهما اندک نقاری بود و استاد ابوالقاسم گفتی: تحصیل و دانشمندی من زیادت از آن شیخ است، چرا باید که منزلت و درجت او زیادت از آن من باشد؟ مدتی این معنی در خاطر داشت تا عزم سفر قبله کرد چون به خرقان به نزدیک شیخ ابوالحسن رحمه الله علیه رسید سه ماه آنجا مقام کرد در صحبت شیخ. شیخ ابوالحسن خرقانی وی را فرمود که: بازگرد و رضای شیخ ابوسعید حاصل کن، بعد از آن اگر عزم سفر کنی روا باشد. بر قضیت اشارت وی از آنجا بازگشت و به سفر نرفت. چون به نشابور رسید سؤال کردند که موجب بازگشتن چه بود؟ گفت: شیخ ابوالحسن هفتاد زنار از میان دل من بگشاد که کمترین آن عداوت شیخ ابوسعید بود<sup>۱</sup>.

## از تاریخ گزیده حمدالله مستوفی

### نیمه اول قرن هشتم هجری

شیخ ابوالحسن علی بن جمال<sup>۱</sup> بن احمد خرقانی خراسانی معاصر شیخ ابوسعید ابوالخیر بود. از سخنان اوست:

حق تعالی قسمت بندگان پیدا کرد هر یک نصیب خود برداشتند. نصیب جوانمردان اولیا اندوه بود.

گفت: وقتی بیل در دست کار می کردم خود را برکنار دریای غیب دیدم. بیلی هوا کردم از عرش به ثری فرود آوردم، بیل دوم هوا کردم هیچ نمانده بود. عالمان آن گویند که شنیده باشند و جوانمردان آن گویند که دیده باشند. هر که زندگانی با خدا کند چون بمیرد مرگش به هم فراز آید. سر به نیستی خود فروبردم به هستی او برآوردم. دل باید که خوف در او بود و شرم در او بود و دوستی حق در او بود که این همه علامت عمارت دل است. تا دست از دنیا بداشتم هرگز وا سرش نشدم و تا گفتم الله به هیچ مخلوق وانگریدم.

---

۱- علی بن جعفر صحیح است.

## شرح شطحیات روز بهان بقلی شیرازی

قرن ششم هجری

شمسیر عشق، فواص بحر شوق، ابوالحسن الخرقانی، او را بود کرامات  
مشهور و بیان معروف، در علم حقیقت شریف حال و کریم مقال.  
خرقانی در شطح گوید که: «سحرگاہی بیرون رفتم، حق پیش من باز آمد،  
با من مصارعت<sup>۱</sup> کرد، من با او مصارعت کردم. در مصارعت باز با او  
مصارعت کردم تا مرا ییغند.»

قال: این مکاشفۃ اهل التباس است. حق جل جلاله ـ چون بر عاشقان  
تلطف کند، جمال جلال خویش در صورتی نیکو با ایشان نماید تا طاقت  
دیدن جلال او داشته باشند. آن گاه ازو بدو خرم شوند، و در عرصات او به  
عشق سیر کنند. اگر این لطف بر طالبان مکاشفه نبودی، ارواح پیریدی، و  
اجساد از همدیگر بدریدی. در بدیہ صفوت صفتش صد هزار بار عرش و  
ثری مضمحل شدی. متشابه را بسی در کتاب و سنت یابی. نبینی که غمگسار  
آدم و سرمایہ عالم خبیر گشای افلاک متشابه گوی بسی باک ـ صلوات الله  
علیه ـ چون در مقام عشق مشاهده قدم نشانه کرد؟ گفت: «رأیت ربی فی  
احسن صورة فوضع یدہ علی کتفی فوجدت برداً ناملہ بین یدیی.»

---

۱- مصارعت: کشتی گرفتن

دلخوشی داد مر آینه نگاران ملکوت را و سفیران صفیح اعلا جبروت  
گفت: «ان الله تعالى یری هیاء ذاته کیف شاء» ای نو مسلمان تو از مقام  
«هذاری» چه دیدی؟ و از شجره طور سینا نوای عتقاء «انی انا الله» کی  
شنیدی؟ ندانی که چون قدم عدم را تجلی کن کند؟ عالم را نور فعل  
درپوشد، فعل را نور صفت درپوشد، پس ذات در صفت متجلی شود، آن گاه  
از عرش تا به ثری هرچه بینی، حق بینی. از آنجا انجم گسل اطباق سماوات و  
منشی انوار آیات، راسخ توحید و مسافر تجرید\_علیه السلام درین مرآت نگار  
اسرار چنین قدر از قدرت ذات خواست. گفت: «أرنا الاشیاء کما هی.» ای  
تویی زاهدا تو از قمریان عشق زمزمه زند، و باز ندای اسرار علم مجهول در  
گلستان قدم نشنیده یی؟ و مطربان زبان گیر «لا احصى ثناء» ندیده ای؟ چه  
دانی که دردم تنزیه هر لحظه حریفان «ارنی» هزار بار «تبت الیک» گویند؟  
عشق مرقاة بام ازل توحیدست. چون برسید، ذات مسرمد از قدم تا به ابد بعز  
دیمومیت و جمال احدیت از ارواح و اجسام، و کون و اجرام، و اعراض و  
عناصر، و طبع و خیال، و تصویر و تخیل منزّه بیند «لیس کمثله شیء و هو  
السمیع البصیر»



## از نامه دانشوران

در نامه دانشوران ذیل شرح حال شیخ ابوالحسن خرقانی چنین نوشته شده است:

شیخ ابوالحسن علی بن جعفر خرقانی، از اجله اوتاد ابدال و از افاخم زهاد و اهل حال است، به طیب خلق و کرامت نفس سرآمد مشایخ زمان و به خصایل دلپسند و صفات ارجمند یگانه عرفان دوران بود و فضائل صوری و کمالات معنوی را با هم جمع داشته و بر مقامات شریعت و اسرار طریقت دانا بوده در نفحات الانس و بعضی از کتب سیر مسطور است که انتساب آن عارف کامل در تصوف به سلطان العارفین بایزید بسطامی رسد، ولی جماعتی از اهل معارف و سلوک این نسبت را صحیح ندانند. گویند نسبت در اصطلاح اهل عرفان درست نباید مگر آنگاه که مرید بی واسطه غیر بی استماع کلمات دریافت توجهات از مرشد نموده باشد، و از زمان وفات بایزید تا ولادت آن شیخ کامل هشتاد و هفت سال گذشته بود، و تصریح مولوی رومی بدین تصحیح شهادت دهد که گفته:

بوالحسن بعد از وفات بایزید	از پس آن سالها آمد پدید
گاه و بی گاه نیز رفتی بی فتور	بر سر گورش نشستی بی حضور
تا مثال شیخ پیشش آمدی	تا که بی گفتی شکالش حل شدی

\*\*\*

به هر حال شئون معارف و مقامات سلوک وی زیاده از آن است که محتاج به بعضی از انتسابات باشد. چه اکثر از افاضل مشایخ عرفا که به سر منزل طریقت

بارگشوده‌اند، اخذ معارف و کسب فواید از آن عارف کامل کرده‌اند و از برکت افادات وی مرتبه اعلی و مقام بلند یافته‌اند، چنانکه این معنی از کلمات آینده به وضوح می‌پیوندد و در شرح اخبار و تفصیل آثار وی آورده‌اند که بایزید در عرض سال یکبار به زیارت رباط دهستان که مردمان اویاش و رذل در آنجا سکنی داشتند رفتی، بر فراز تلی که در آن حوالی بود، بایستادی و نفس برکشیدی، چون کسی که استشمام بویی خوش نماید. مریدان از شیخ بایزید سؤال کردند که دیرزمانی است، هر گام که در حضرت شیخ بدین مکان رسیم استنباط می‌نماییم حالت آن کس را که استشمام رایحه کند، و ما را از استنشاق هوا شیمی از هیچ سوی بر دماغ نرسد، فرمود نیکو دریافتید. من از این قریه که مردمان بی‌تقوی منزل دارند، بوی مردی می‌شنوم که نامش علی و کنیتش ابوالحسن است و چند سال بعد از وفات من بیاید، درخت نشاند و زرع کند، و بار عیال کشد، و مردمان را به طریق خیر ارشاد کند، و لحظه‌ای از یاد خدای تعالی غافل نباشد.

و مولوی نیز در دفتر چهارم از مثنوی این حکایت را به اندک تغییری مشروحاً منظوم نموده که یک دو بیت آن اینست:

هم در آنجا ناله مشتاق کرد	بوی را از باد استنشاق کرد
گفت زین سو بوی باری میرسد	کاندرین ده شهریاری میرسد
بعد چندین سال میزاید شهی	میزند بر آسمانها خرگهی
رویش از گلزار حق گلگون بود	از من او اندر مقام افزون بود
چیست نامش؟ گفت نامش ابوالحسن	حلیه اش را گفت و ابرو ذقن
قد او و رنگ او و شکل او	یک بیک را گفت از گیسو و رو

و چون ازین بشارت بایزید یک، دو، سه قرن برآمد و سنین هجرت نبوی به سیصد و چهل و هشت رسید در خرقان که از قرای بسطام است متولد شد، باآنکه پدرش مردی دهقان بود و در خرقان به کار زراعت همی مشغولی می‌نمود،

ابوالحسن برحسب قابلیت که در نهاد داشت به تحصیل علوم شریعت و تکمیل سلوک طریقت مایل گشت و کسب علوم را پیش نهاد خاطر ساخت، و در آن باب ترقیات کامل حاصل کرد، و در ایام تحصیل همواره با نیکمردان و خداوندان تقوی مرادوت می نمود و زمانی از اخذ علوم فارغ نمی نشست، و پیوسته با طهارت و عبادت گذرانیدی و به جزئی قوتی، قوت حیوانی را حفظ نمودی تا آنکه در زمره فضلا و فقهای آن عصر درآمد و مشهور و معروف گشت. مدتی متمادی روزگار زندگانی اش بدین و تیره می گذشت، تا بواسطه جماعتی آن خبر که از بایزید انتشار داشت گوشزد وی گشت وقتی را به تربت بایزید گذار کرد، فاتحه برخواند و بر حالتش تغییر کلی راه یافت، دانست که آن مقصود و منظور که او را مکنون ضمیر است در آن مقام قرین انجاح کرد، و سپس بعد از آن گاه بیگاه به تربت رفتی، چنانکه نقل است که دوازده سال نماز خفتن در خرقان به جماعت گذاردی آن گاه پیاده روی به بسطام نهادی و به نزدیکی تربت بایزید به عبادت مشغول گشتی و دست تضرع به دعا برداشتی و گفتی خداوندا چه شود که از آن منزلت و رتبت که بایزید را داده مرا نیز بی بهره نگذاری، آن گاه به خرقان مراجعت کرده نماز صبح را با طهارت به جماعت دریافتی، و بدین سان دوازده سال در هر شب سه فرسنگ راه رفتی و مراجعت کردی پس از آن زمان معهود شبی آوازی از تربت بایزید برآمد که یا ابالحسن گاه آن آمد که بنشین و معاشرت کنی تا از انفاس قدسیه تو خلق برکت جویند چنانکه در نظم این حکایت مولوی گفته:

بانگش آمد از حظیره شیخ حی      ها انا ادعوک کی سعی الی

پس بر اثر آن صدا برفت و نزدیک قبر بایستاد درحالتی که تغییر کلی بر او راه یافته بود گفت: ای پیر طریقت مرا که بدین طریق رهنمونی کنی همتی خواهم که مردی عامی ام و از علوم شریعت بهره ندارم و قرآن نیاموخته ام دیگر باره آوازی برآمد یا ابالحسن آنچه در ایام سلوک مرا رسید بیشتر از برکات تو بود گفت: چگونه می شود که ترا روزگار عمر به سالهای دراز قبل از من بوده، از قبر صدایی برآمد آری چنین است، اما در زمان حیات هرگاه گذارم به خرقان می افتاد به چشم

سرّ می‌دیدم که نوری از آن سرزمین برمی‌شد و در آن هنگام مرا در ضمیر حاجتی بود که یک‌قرن می‌گذشت که انجام آن را متمنی بودم و قرین اسعاف نمی‌گردید، ناگاه هاتفی بر من بانگ زد که ای بایزید حرمت آن نور بشناس و به درگاه خدا تعالی به شفاعت برانگیز تا حاجت روا گردی. پرسیدم آن نور از آن کیست؟ گفت: نور بنده خاص ما ابوالحسن، و من آن نور شفیع خود کردم آن حاجتم که در سی سال برآورده نگشته بود روا گردید، در این حال شتون خود از دست مده و در یک‌جای مقیم باش و مردمان را به طریق خیر ارشاد کن و افتادگی شمار خود ساز. شیخ ابوالحسن گوید چون به مراجعت خرقان و نشستن اجازت یافتم اطاعت را بیدرتنگ روی به راه آوردم از آن زمان که به خرقان رسیدم در بیست و چهار روز تمام قرآن را پیاموختم و در فن قرائت درجه بلند یافتم. به روایت دیگر همان هنگام که روی به راه آورد آغاز فاتحه الکتاب کرده چون به مکان خود رسید تمام قرآن را برخواند سپس طریق خواندن او را تکمیل نمود، اگر چه بعضی از فضلاء عرفا لفظ عامی را معانی دیگر نمایند و گویند او را غرض از لفظ عامی مطالب دیگر بوده و خواندن و آموختن قرآن را به چیز دیگر تعبیر کنند از آن روی شیخ ابوالحسن در آن هنگام که به تربت بایزید می‌رفت از فقهای عصر و فضلاء زمان محسوب می‌شد، چنانکه در عنوان ترجمه به تحصیل وی اشارت رفت سپس طالب مقامات معنوی و کمالات نفسانی گردیده همچنانکه مسطور افتاد در تربت بایزید فتوحات و مکاشفات باطنی از برای وی حاصل گشت، مع‌الجملة پس از این حالت که بر وی ظاهر گردید و در خانقاه خود مقیم گشت و بزرگان زمان و فضلاء دوران با وی مراوت می‌نمودند، از بیانات وی استفاده می‌کردند سلاطین و وزرای عصر را همواره با وی مکاتبات و مراسلات بود و از بلاد بعیده روی به حضرتش می‌نهادند چنانکه در تذکرة الاولیاء مسطور است، در هنگامی که سلطان محمود بن سبکتکین از کین خواهی خوارزمشاه و ضبط آن ممالک فراغت حاصل نموده عنان عزیمت به جانب مقر معهود انعطاف داد از آنکه صیت معارف و آوازه سلوک آن عارف کامل به گوش سلطان رسیده بود زیاده حضورش را شایق گردید

فرمان صادر گشت که موکب سلطانی به سمت بسطام در حرکت آید، یک چند در آن مکان آسایش نمایند. ملازمان آستان فرمان سلطان را اطاعت کرده از آن سوی نهضت نموده در نزدیکی خرقان سرا پرده پادشاهی را برپای نمودند، و چون یک دو روز خود لشکریان از رنج راه برآسودند سلطان یکی از خواص خود را بفرمود تا به نزد شیخ رود، گوید: پادشاه قصد این ملک نداشت، الا آنکه درک صحبت و زیارت آن عارف کامل را نماید و زیاده پرسیدن حضور ما ترغیش نمایند اگر برآمدن انکار آورد، این کریمه بر وی بخوان.

اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم. فرستاده چون پیغام برسانید. شیخ رفتن به نزد سلطان را عذر آورد، و فرستاده چنانکه مأمور بود آیت بخواند، شیخ گفت: محمود را برگوی که چنان در اطیعوا الله مستغرقم که همواره از اطیعوا الرسول سر خجالت بر زمین دارم، تا به اولی الامر چه رسد.

چون پیغام به سلطان محمود رسید، او را گریه دست داد. بعضی از خواص خود را گفت: برخیزید که به خانقاه وی رویم، که او از آن اشخاص نیست که ما گمان برده ایم. یقین است که به نزد ما نخواهد آمد.

پس ایاز را طلبیده حکم فرمود جامه سلطنت درپوشد و ده کنیزک را به لباس غلامان بیاراید و خود اسلحه چنانکه رسم اسلحه دار بود برگرفت و بفرمود تا کسی دیگر از ملازمان سلطنت همراه نباشد. ایاز بر رسم پادشاه حرکت کرده سلطان مکر چو اسلحه داران در پیش می رفت تا نزدیک خانقاه شیخ رسیدند و بدانجا درآمد و سلام دادند.

شیخ همچنانکه نشسته بود برنخواست (برنخواست) و رد سلام نکرد و در ایاز ننگریست و احترام سلطنت بر وی ننمود، سلطان محمود بدو گفت: ای شیخ چرا شرط ادب بجای نیازی؟ و از برای تعظیم سلطان برنخواستی، این هم دام تزویر است. شیخ گفت: بلی، دام تزویر است. اما مرغ آن تو نخواهی بود. پس دست سلطان را گرفته گفت: آنرا که بر خلق جهان پیشی داده اند، تویی. پیش آی و

بنشین. سلطان بنشست و از هر سوی سخن در پیوست در آن اثنا گفت: یا شیخ مرا سخنی گوی. گفت: نامحرمان را گو از اینجا بیرون روند، تا محرمانه سخن در میان آید. سلطان محمود دانست که شیخ آن معانی دریافته و او را شناخته سلطان اشارت کرد، کنیزان که ملبس به لباس غلامان بودند بیرون روند و معدود دیگر که از ملازمان همراه بودند آنها را نیز رخصت انصراف داد و به معذرت لب گشود. پس از صحبت بسیار گفت: مرا از اخبار بایزید که به تو رسیده است حکایتی گوی.

گفت: بایزید خبر داده است هر که افعال و اقوال مرا متابعت نمود و مرا دید از جرگ اشقیا خارج گشت. سلطان گفت:

من این سخن باور ندارم مگر قدم و شأن بایزید از پیغمبر زیادت است؟ که بوجهی و بولهب و چندین مردم دیگر که منکر رسالت و نبوت او بودند آن حضرت را دیدند و جمله در جرگ اشقیا بودند.

شیخ گفت: ای محمود ادب نگاهدار و سخن را روی از این مقام بگردان.

پیغمبر را بدان نظر که باید، ندیدند. مگر معدودی از اصحاب خاص.

سلطان گفت: دلیل بر این مطلب چه داری؟ این کریمه برخواند:

وَتَرِيَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يَبْصُرُونَ. سلطان محمود را از آن تحقیق و بیان خوش آمد. گفت مرا پندی ده. گفت:

برنگاهداشتن چهار چیز همت برگمار. اول به زهد و پرهیز.

دویم: نماز جماعت. سیم سخاوت. چهارم شفقت و مهربانی بر خلق خدای.

سلطان گفت: مرا دعایی کن. گفت: در پنج وقت دعا می‌کنم که:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ. کاری کن در عداد مومنین معدود گردی.

گفت: دعای خاص بگو. گفت: عاقبت محمود باد. پس سلطان بدره در نزد شیخ

نهاد. از آن که وقت چاشت نزدیک بود. شیخ نیز قرص جوین در نزد سلطان

گذاشت و گفت: از این غذا بخور. سلطان لقمه‌یی از آن برده‌ان گذاشته با زحمت

زیاد بخایید. چون خواست فرو برد گلوی سلطان را گرفت و توانست. ناچار لقمه از دهان بیرون آورد. شیخ تبسم کرده گفت: می‌خواهی که این بدره زر ما را نیز گلوگیر شود. پس سلطان گفت: اگر دلجویی مرا خواهی این بدره برگیر، که مرا بدان حاجتی نیست. و خود با نیت خالص به فقرا ده. سلطان گفت: مرا از آن خود چیزی به یادگار ببخش. شیخ پیراهنی بلند که دربرداشت از تن خود بیرون کرده به نزد سلطان گذاشت.

پس سلطان از جای برخاست که شیخ را وداع گفته به مقر سلطنت رود. شیخ نیز به پای خاست و از احترام سلطان چیزی فرو گذاشت نکرد. بدو گفت زمان ورود توجهی نکردی و حرمت منظور ننمودی، اکنون این همه کرامت چیست؟ شیخ گفت: ابتدا با رعونت و آخر از در انکسار و خضوع و تواضع درآمدی و اکنون به فروتنی و درویشی می‌روی، و آفتاب دولت فقر و فنا در تو تافته است، جای بیش از این احترام و تواضع است. پس سلطان از نزد وی بیرون رفت، و او را حالت دگرگون بود و سپس بر آثار و اطوارش تغییر کلی راه یافت.

مستور است که در همان ایام که سلطان محمود رایات سلطنت به سمت غزنین انعطاف داد چنان اسباب فراهم گشت که همت بر غزو کفار هند برگماشت و عزیمت سومات کرد. چنانکه آن حکایت خود مشهور و معروف است، و هسجدی مروزی درین قصیده گفته است:

تا شاه کامران سفر مومنات کرد      کردار خویش را علم معجزات کرد  
بزدود نام کفر جهان را زلوح دین      شکر و دعای خویشان از واجبات کرد  
و در آن واقعه روزی که حریمی سخت واقع گردید لشکر اسلام را اندک ضعیفی  
خواست روی دهد، در اثنای گیرودار سلطان به گوشه‌ای رفت و از اسب فرود آمد،  
و روی نیاز بر زمین نهاد. پس از تضرع و زاری پیراهن شیخ را که همواره داشت  
بیرون آورده بر روی دست گرفته گفت: خداوندا اگر صاحب این جامه را در نزد تو  
آبرویی است بدان آبرو تو را قسم دهم که لشکر اسلام بر کفار ظفر ده، و عهد کردم

که آنچه غنیمت مرا قسمت شود به درویشان و فقرا اיתار کنم. در آن اثنا در لشکر کفار رعد و برق پدید گشت و تاریکی جهان را فراگرفت چنانکه هیچ یک از آن کفار یکدیگر را نمی‌دیدند و تیغ درهم نهادند، از آن روی شکستی فاحش برلشکر کفار روی کرده بجیش اسلام با فتح و فیروزی قرین گردیدند، بدان مثابه از غنیمت، لشکر اسلام را روزی گردید که از حیز حساب خارج گشت.

در تذکره لاولیاء مسطور است در همان شب سلطان محمود به خواب دید شیخ را که گفت: ای سلطان آبروی درویشان ریختی که چنین امری از تو صادر گشت. اگر در آن روز از خدای تعالی درخواست می‌کردی که تمام کفار آن سرزمین را بی‌زحمت کشش و کوشش مطیع نموده و اسلام روزی می‌کرد بهتر بودی.

نقلست که شیخ رئیس ابوعلی ابن سینا چنانکه تفصیل آن در شرح حالش گذشت از خوارزم به نشابور رفت، از آنکه صیت معارف و فضایل آن عارف کامل را شنیده بود و شوق خدمتش را زیاده داشت پیدرنگ به خرقان شتافت. علی الصباح به در سرای شیخ رسید، در هنگامی که وی به جهت آوردن هیزم به صحرا رفته بود.

شیخ رئیس در بکوفت و از حال آن شیخ بزرگوار جويا گشت، و او را زنی بود بسی زشت رفتار و بد خوی، از درون سرای صدا بلند کرد کیستی؟ و این زندیق سالوس را چه می‌کنی که همواره دام فریب گسترده و خلق خدای را اغوی می‌کند، و زیاده به بیهوده گویی لب گشود. به حدی که وی را اندوه زیادی روی داده و به طلب شیخ به صحرا رفت. در آن اثنا از دور پیری را دید که پشته زیاد از هیزم بر پشت شیری قوی نهاده و می‌راند و همی‌آید. شیخ رئیس دانست که آن مطلوب و مقصود را که جوياست اوست. نزدیک رفته سلام کرد، شیخ ابوالحسن رد سلام کرده شیخ رئیس را از آن جلالت شأن و گفتگوی زن تعجب حاصل گشت و در ضمیرش گذشت که آن حالت را از وی سؤال کند، شیخ تبسمی کرد و گفت: جای سؤال نیست. اگر بار چنان گیرنده گرگی نکشیدی. چنین درنده شیری کی به زیر بارم رام گشتی؟



پس دست شیخ رئیس بگرفت و پیاده همچنان تا به در سرای آورد. شیخ ابوالحسن پشتهای هیزم برگرفت و شیر را رها کرده به وئاق آمدند و از هرگونه صحبت از مطالب حکمیه و فقهیه در پیوست. شیخ رئیس در اثنای مباحثات ادله منطقیه بیان می‌کرد. روزی در همان ایام دیواری از سرای شیخ خراب گشته تهیه به جهت تعمیر آن دیده بودند. شیخ ابوالحسن خود روزها به کار گل مشغول می‌گشت و وقتی دیگر نیز که شیخ رئیس به کمالات علمیه اشتغال داشت، در بین صحبت، شیخ ابوالحسن از جای برخاست که مرا معذوردار که دیوار باید عمارت کرد و بر فراز دیوار شد و مشغول گل کاری گردید، ناگاه تبری که به جهت نصب کردن به مکانی بر دست گرفته بود از دستش بیفتاد، شیخ رئیس از جای برخاسته تا تبر بدستش دهد، قبل از آنکه تبر را از زمین بردارد تبر بلند شده به دست وی قرار گرفت، بدو گفت: ای حکیم دانشمند بر این عمل چه دلیل داری شیخ رئیس چون آن حالت بدید یکبارگی دل از دست داده و دیگر در نزد شیخ ابوالحسن از علوم ظاهری سخن نکرد و حکمت به طریقت کشید.

و نیز در تذکرة الاولیاء مسطور است که وقتی ابوسعید بن ابوالخیر به عزم ملاقات آن عارف کامل با جمعی از مریدان به خرقان رفته بی‌گاهی به خانقاه وی درآمدند، در خانه شیخ بجز چند قرص نان جوین از اغذیه و ماکولات تهیه دیگر نبود، بخادمه سرای گفت: بر سر قرصها دستاری بینداز چون چنین کرد در آن شب هر قدر نان خواستند بیرون آوردند و روز دیگر نیز به جهت صرف غذا همان عمل که در شب کرده بودند مرهی داشتند. در آن اثنا زوجه شیخ گفت: ندانم که این مرد سالوس و دروغ دیگر به جهت فریفتن خلایق چه حیل و برانگیخته که ما را بدین قدر نان موجود نبود. پس نزدیک رفته دستاری که بر روی نانها افکنده بودند، یک دفعه برگرفت. دیدند در زیر جامه گرده نان نیست.

شیخ گفت: ای زن نگذاشتی که یک دو روز این جماعت که بر من وارد شده‌اند بی رنج دستاس و نان پختن سد جوع نمایند.

نقل است که در همان ایام که ابوسعید مهمان آن عارف کامل بود. گفت: یا شیخ دستوری ده اینان که به‌مرافقت و همراهی من بدین خانقاه آمدند. به قانون خود به سماع مشغول شوند. شیخ ابوالحسن گفت: مرا در عمر خویش به سماع رغبت نیفتاده، اکنون نیز پروای استماع نیست. از آنجایی که مهمان را اکرام باید کرد، موافقت را ناگزیرم، ولی این عمل را نیکو ندانم. پس چون همراهان و مریدان ابوسعید مشغول ذکر گشتند و هنگام سماع گرم گشت، یکی از مریدان شیخ ابوالحسن که به ابوبکر خرقانی مشهور بود و دیگری از مریدان ابوسعید، در آن دو نفر سماع چندان تاثیر کرد که بیهوش بیفتادند. پس ابوسعید از شیخ تمنا کرد که گاه آن آمد بدلجویی یاران از جای برخیزد، شیخ از جای برخاست و سه بار آستین بجنبانید و هفت قدم برداشت به ناگاه دیوارهای خانقاه به موافقت او در حرکت آمدند. شیخ ابوسعید مریدان را اشارت کرد ساکن شوید که مورد به جهت سماع باقی نمانده، اگر لحظه‌ای بگذرد بناها خراب شوند و دست شیخ ابوالحسن را بوسیده از آن تمنای خود معذرت خواست. پس از آن ایام که در نزد شیخ بودند به سماع مشغول نگشتند و گویند در عمر خویش همین یک مرتبه شیخ را سماع دست داد. پس روی به ابوسعید کرده گفت: سماع کسی را مسلم است که علوم ظاهری و باطنی را تکمیل کرده باشد، و اگر وقتی یکی از اهل سماع را پرسند که این رقص چرا می‌کند تواند بر فعل و عمل خود دلیلی بیان نمود. والا بر افعال لغو بهتر این است که اقدام ننمایند. ابوسعید بعد از آن ایام مریدان را از سماع منع نمود.

و نیز آورده‌اند که در همان ایام شیخ ابوسعید شبی خرقه شیخ ابوالحسن را در بر کرده و هم او خرقه ابوسعید را درپوشید. ابوسعید که مردی همواره با خنده و گشاده‌رو بود تا صبح سر به زانو نهاده می‌گریست و شیخ ابوالحسن پیوسته در خنده و شادی بود، چون روز شد شیخ ابوسعید گفت: خرقه به من ده که مرا بیش از این طاقت گریه نیست. وی گفت خرقه خودگیر که مرا با اندوه مستمر روزگار خوشتر است. چون هنگام آن آمد که از یکدیگر مفارقت کنند و ابوسعید به شهر خویش رود از خانقاه که بیرون آمد سنگی در آستانه نصب کرده بودند. محاسن

خویش بدانجا بمالید. شیخ ابوالحسن جهت حرمت منظور داشته بفرمود تا آن سنگ برکنند و در پیش سجاده خود نصب کردند. روز دیگر علی الصباح دیدند همچنانکه بود در آستانه منصوب است. دیگر باره فرمود تا کنند و به محراب بردند تا سه دفعه این کار کردند باز بر همان طریق اول به مکان خود عود کرد. فرمود سنگ را به جای خود بگذارید که ابوسعید را میل خاطر بر همین است. پس در خانقاه را فرمود از سمت دیگر باز کنند، بنابر احترام ابوسعید کسی از آنجا عبور نکند. و بر روی سنگی که محاسن وی بدانجا مالیده گذار نمایند.

مستور است که هم در آن ایام که ابوسعید خواست از وی مفارقت نماید و به نیشابور رود گفت: یا اباسعید من ترا به ولایت عهد خویش برگزیدم. سی سال می‌گذرد که از خدای تعالی درخواست کرده بودم که آنچه در ضمیر دارم و از بیگانگان پنهان باید داشت به محرم سری بگویم، چنانکه او بدان کلمات نیکو گوش فرا دهد و اکنون چنانکه باید تو را در میان همه انتخاب کرده‌ام.

گویند در آن ایام که شیخ ابوسعید مهمان وی بود در هنگام مصاحبت و حضور شیخ هیچ‌گاه به سخن گفتن لب نگشودی، مریدان از ابوسعید پرسیدند که چرا در حضور شیخ سخن نگویی گفت: ما به جهت استماع بدینجا آمده‌ایم نه به جهت سخن گفتن. چنانکه قبل از رسیدن به نزد این مرشد کامل نظیر خشت پخته بودم و بعد از دریافت حضور وی از اصغای کلمات و توجه و ارشاد مانند گوهری گرانها گشتم.

و نیز در اخبار وی آورده‌اند که مردی از خداوندان دانش و فضل به جهت استماع احادیث از حدود خراسان آهنگ عراق کرد و چون بسطام محل عبور قوافل عراق بود چند روز در آن مکان به جهت استراحت بارگشودند، و چنان اسباب فراهم گشت که به خدمت آن عارف کامل رسید، پس از ملاقات و صحبت از وی سؤال فرمود ترا چه بازداشت که رنج غربت را بر خود اختیار کرده به سوی عراق می‌روی گفت: عمده غرض از توجه به سمت عراق تکمیل کردن و فرا گرفتن علم در آتیه است. شیخ گفت: اگر کسی را در این ملک بشناسی که اسنادش صحیح‌تر باشد چه عیب دارد که در نزد وی استماع احادیث کنی و رنج سفر و غربت را بر

خویش نه پسندی، آن مرد گفت: ما کسی را در این شهر نشناسیم که از علمای هراق در علم حدیث برتر باشد. شیخ گفت: اگر در جستجو و طلب سعی نمایی آن کس را خواهی یافت. آن مرد بدین حرف توجهی نکرده به عزم آنکه به هنگام صبح روی به مقام معهود آورد به منزل خویش شتافت، و برحسب عادت طبیعت بنخفت. در عالم واقعه شرف جمال عظیم المثل مبارک حضرت خاتم الانبیاء صلی الله علیه و آله و سلم را ادراک نمود، بدو فرمودند: ای مرد از جوانمردان جز راستی نخواهی دید، اگر استماع حدیث خواهی کرد نزد ابوالحسن نمای که آنچه را از وی اخذ کنی از ما است. آن مرد گوید: چون از خواب برخاستم دیگر مرا خواب نبرد. علی الصبح به خانقاه شیخ شتافتم، دیدم جمعی کثیر به جهت استماع احادیث بدان مقام گرد آمده‌اند، من نیز در میان آن جمع نشستم، شیخ به افادات مشغول گردید<sup>۱</sup> در اثنای تقریر به بعضی از احادیث که می‌رسید می‌فرمود: این حدیث از پیغمبر نیست. جماعتی از تلامیذ گفتند که چگونه احادیث صحیح را بدین گونه در اثناء تقریر از یکدیگر ممتاز می‌نمایید. گفت: چون ابتدا به گفتن لب می‌گشایم همانا حالتی بر من روی دهد که گویی از صاحب حدیث صحیح و غیر صحیح آن بر من القاء می‌شود. پس از انقضای مجلس و تفرقه تلامیذ ابوالحسن روی به من نمود و گفت: آن کس که ترا بدین مقام رهنمون گشت از وی نیز توفیق انجام و اختتام عمل را بخواه. پس آن شخص برخاست و دست شیخ بیوسید و به معذرت لب گشود و مدتی در زمره مریدان و تلامیذ وی معدود گشت و ترقیات حاصل نمود. بعضی این حکایت را منسوب به قفال مروزی فقیه ساخته‌اند، و به اندک تغییری این حکایت در تذکره الاولیاء مسطور است.

۱- همین موضوع خود مؤید آنست که شیخ ابوالحسن خرقانی بر معارف اسلامی و حتی فلسفه ایران باستان آگاهی کامل داشته است. دلیل این عقیده اظهار نظر صریح شیخ شهاب الدین سهروردی (شیخ اشراق) در مورد بایزید بسطامی و شیخ ابوالحسن خرقانی است که آنها را ناقلان اولیه فلسفه ایران باستان در دوران بعد از اسلام دانسته است. برای اطلاع بیشتر به کتاب سهروردی شهید فرهنگ ملی ایران تألیف رفیع از انتشارات بهجت مراجعه شود.

نقل است که جماعتی از بازرگانان به عزم تجارت از بسطام به شهر دیگر خواستند روند و از بسطام تا آن شهر مسافت بعید بود، و راه زیاده از آشوب دزدان پر بیم و خطر، با توکل خود را استحکام دهند، و بر عزیمت خود اطمینان حاصل نمایند. به نزد وی رفتند و متمنی گشتند: تا دهایی بدیشان آموزد که جان و مالشان از صدمت و سرقت دزدان مصون و محروس باشد. شیخ گفت اگر آنچه را من به شما آموزم بدان عمل کنید، یقین است که از قاطعان طریق شما را ضرری وارد نیاید و آن این است: هرگاه در عرض راه دچار دزدان شدید و خواستند دستبردی نمایند ابوالحسن را یاد نمایید و او در درگاه خداوند نجات شما را درخواست نماید. آن جماعت که از شیخ تمنای دعا کرده بودند، از این حرف در ضمیرشان انکاری پدید گشت، و گفتند: خدای بزرگ با ما است، چنانکه سانحه روی دهد خود او را بخوانیم و نجات یابیم. پس از نزد شیخ برخاسته و آن سفر را که در خیال داشتند تصمیم عزم دادند. در یکی از منازل که محل خوف بوده دزدان بر آن جماعت تاختن آوردند و به غارت اموال مشغول گشتند. تنی از آن جماعت آنچه را که در نزد شیخ گذشته بود بخاطر داشت، فی الحال وی را یاد کرد.

جماعت دزدان فریاد کردند که یکی از شما را نمی‌بینیم بارها و استرانش نیز ناپدید است. همراهان وی چون تأمل نمودند، رفیق و بارهایش را ندیدند، زیاده در تعجب بودند تا آنکه دزدان از دستبرد و غنیمت اموال فراغت حاصل نموده براه خویش رفتند. جماعت بازرگانان رفیق خود را به سلامت و بارهایش بی‌عیب دیدند، سبب آن را از او سؤال نمودند، گفت: بر همان قسم که شیخ فرمود مرا به خاطر گذشت و او را یاد کردم، چنین شد که می‌بینید. چون از سفر مراجعت نمودند به نزد شیخ رفتند و گفتند که: ما را بر این سر آگاه ساز که چه مانع بود که هرچه خدا را خواندیم کار بر ما برنیامد و آن کس که ترا خواند از نظرها پوشیده گشت، خود و اموالش مصون و محروس گشتند، گفت: شماها خداوند تبارک و تعالی را از روی حقیقت نخواندید و به زبان می‌گفتید و می‌خواندید، از کرمش محروم گشتید، و او چون مرا از روی حقیقت خواند و من نیز خداوند را از برای او

به حقیقت خواندم آن‌چنان که دیدید مال و جان او محفوظ ماند. پس بدانید در اعمال تا ارادتی نباشد کس را سعادتی حاصل نگردد. تا نیت خالص و قلب و زبان یکی نباشد، کار دنیا و آخرت بر وفق دلخواه اصلاح نشود. پس آن جماعت در ارادت خویش به شیخ ثابت قدم گشتند. از زمره مریدان شیخ که سالها دراز در خدمت وی بسر برده بود وقتی از شیخ دستوری خواست که به جهت تکمیل معارف به کوه لبنان که واقع در حدود شام است رود، چه آن ایام یکی از عرفا که به قطب لبنانی معروف بود در هنگامی که در آن کوه به عبادت اشتغال داشت و جماعتی از مشاهیر فضلاء و غیره خدمتش را به ارادت کمر بسته بودند. پس به رخصت شیخ ساز سفر کرده بدان سوی شتافت. بعد از زمانی دراز بدان مقصد که او را منظور بود رسید، در نزدیک معبد قطب دید جنازه‌ای بر زمین گذاشته‌اند و گویی انتظار کسی را می‌کشند که بر وی نماز گذارد، آن مرد گوید رفتم به نزدیک آن جماعت و سؤال کردم این جنازه از کیست؟ و به جهت نماز وی انتظار که را می‌کشید؟ گفتند: این شخص یکی از مریدان قطب است که وفات کرده و ما انتظار آمدن قطب الاقطاب را می‌کشیم که بر جنازه اموات ما او باید نماز کند. در این گفتگو بودیم که آن جماعت از جای برخاستند و گفتند: قطب الاقطاب آمد. من چون نیک نظر کردم دیدم شیخ را که در پیش جماعت ایستاده و به نماز مشغول است. آن مرد گفته است که من از دیدن آن حالت زیاده پریشان گشته بیهوش شدم، چون به خود آمدم شیخ رفته بود، مرا از دیدن آن حکایت گریه زیاد روی داد و از حرکت خویش پشیمان گشتم. یکی از آن جماعت را که در آن مکان بود جستجو کرده ازو پرسیدم که آیا نام این شخص را که بر آن جنازه نماز کرد می‌دانی؟ گفتند: او شیخ ابوالحسن خرقانی است و بیشتر از اوقات در پنج وقت از نماز بیاید، و جماعتی از مریدان با وی به نماز جماعت مشغول گردند. پس بدو ملتجی گشتم که وقت دیگر که بدینجا باز آید مرا در نزد وی شفاعت کن که من از مریدان اویم. و آن عارف کامل را چنانکه باید نشناخته بودم، و ندانسته در حق وی خطایی از من سر زد، و زیاده رنج سفر برده‌ام تا بدینجا رسیده‌ام و توانایی مراجعت ندارم. در

آن اثناء وقت نماز رسید، شیخ حاضر گشته جماعتی با وی نماز گذاردند و چون از نماز فراغت یافت نزدیک رفتن و دست تضرع در دامن وی زدم و گریه بسیار کردم و درخواست نمودم تا مرا به خرقان رساند. پس شیخ از نظر من ناپدید گشت، من از شدت فزع دیگر باره بیهوش گشتم چون به هوش آمده خود را در ظاهر شهر ری دیدم، لمحّه دیگر نگذشت به خرقان رسیدم با خجالت زیاد و پشیمانی خود را به در خانقاه شیخ رسانیده، از سوء عمل خویش معذرت خواستم، پس شیخ مرا نوازش کرده و فرمود این مطلب را که دیدی از نامحرمان پوشیده دار و همه کس را بر این سر واقف مساز و در طلب معارف سعی نما تا به درجه بلند رسی.

نقل است که وی را در بدایت عمر باغکی بود که آباد کرده و اشجار آن را نیز به دست خویش کاشته بود وقتی در آن باغ به اصلاح درختان و آبیاری مشغولی داشت، و روزگارش به عسرت می گذشت. روزی در موضعی یبلی به زمین فرو برد مقداری کثیر از سیم و زر و جواهر در آن موضع مدفون دید، در آن کار تأمل کرده دانست که وقتی را از رنج روزگار و عسرت دلتنگی نموده و ظاهر گشتن آن مقدار زر و سیم در نظر او جز تنبیه غرض نبوده، پس از اعمال گذشته به درگاه خداوند استغفار نمود و گفت خداوند من به زر و سیم از چون تو خداوندی برنگردم.

هرچه از تو بر من رسد شاکر و صابریم و خاک بر روی آن زرها ریخت، ندا آمد یا ایالحسن تو را از مال دنیا بهره و نصیبی نیست، در آخرت بهره و نصیب تو را خواهم داد.

آورده اند که شیخ المشایخ خرقانی که از مشاهیر عرفای آن زمان و اقران وی بود روزی به نزد شیخ آمد و گفت تو همچنان که در نزد خلائق به زهد و تقوی موصوفی به کرامت معروف نیستی. شیخ گفت: مگر کسان دیگر را کرامتی هست؟

گفت: آری من توانم از این طرف آب که در اینجا نهاده ماهی زنده بیرون آورم شیخ گفت: هر آنچه از کرامت که ترا میسر است. بنما، شیخ المشایخ دست در آن طرف آب برده ماهی بیرون آورد و در نزد شیخ گذاشت. شیخ گفت: اگر ترا کرامتی

است دیگر باره آن کن که کردی، چون شیخ المشایخ دست خویش در آب برد که ماهی دیگر بیرون آورد، دستش گویی بر آتش خورده بسوخت. دست بیرون کشید. لحظه‌ای از خجالت سر به زیر افکند، پس شیخ بدو گفت. این ماهی که از آب بیرونش آوردی به جان خویش نه. و بگرد اینگونه اعمال نگیرد. بنابر کریمه: «إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَى» تقوی را شعار خود ساز تا تو را در نزد خداوند منزلتی باشد، پس شیخ المشایخ از آن عارف کامل معذرت خواست، و از کرده خویش نادم گشت، و به استغفار لب گشود، و دیگر در ایام زندگانی به غیر از طریقه و سبک وی طریق و آیینی نپیمود.

و نیز آورده‌اند که وقتی یکی از مریدان از شیخ درخواست نمود که به وی خرقه دهد و اجازت بخشد تا مردم را ارشاد نماید. شیخ او را به خلونی برده بدو گفت: اگر خرقه و اجازت را به جهت فراهم کردن دنیا خواهی پس در مقام معرفت و نیستی چرا قدم نهادی؟ و اگر ارشاد خلایق و ترک علایق را طالبی و در خود آن مقام و رتبه را می‌بینی خرقه و اجازت را چه می‌کنی؟ پس به مراحل اجازت و خرقه را که خواستی سودی از برای تو نخواهد داشت به هر قدر که توانی در هر مقام خلق را به حق دلالت کن. مرید چون بیانات شیخ بشنید از گفته نادم گشت و در مقام معذرت برآمد، و تا در حضرت شیخ بود به خواهش چنان مطلبی لب نگشود. و از ارشاد شیخ او را ترقیات حاصل گشت.

شیخ احمد فقیه گوید: شبی در خانقاه شیخ ابوالحسن بودم. و با یکدیگر از معارف صحبت می‌داشتیم ناگاه شیخ دست بر دست زد و گفت اینک جماعتی از اهالی بسطام که به فلان شهر می‌رفتند گروه دزدان بر ایشان تاختن آوردند برخی مقتول و جماعتی دیگر مجروح شدند و اموال ایشان را به غارت بردند. پس از مدتی که از آن جماعت خبر رسید، چنان بود که شیخ فرموده بود، چند روزی نگذشت یکی از فرزندان شیخ را که در نهایت تقوی و پرهیز کاری بود جماعتی از اشرار و او باش مقتول نمودند. بعد از مدتی خبر آن واهیه را به شیخ دادند. شیخ احمد فقیه گوید: از وی پرسیدم چون بود جماعتی را که در بادیه، دزدان بر ایشان



تاختن آوردند از حالت حمله آنها و قتل و غارت خبر دادید، و از قتل فرزند مطلع نگشتی. گفت: در آن وقت به قدرت خداوندی بنابر مصلحتی حجاب از پیش نظر برداشته شد. و در حین قتل فرزند برعکس آن پرده‌ها فروهشتند. در آن وقت خارج مقام بشریت از خداوند تاییدی شد، و آن وقت که مقام بشریت باشد همان پدید گردد. که مشاهده نمودید.

نقل است که وی در ایام ریاضت چهل سال سر به بالین نهاد و همچنین نماز بامداد به وضوی نماز خفتن گذاردی. شبی بستر و بالینی خواست مریدان وی از این مطلب شاد گشتند و گفتند چون است؟ شیخ امشب بالش طلید، بعضی از مریدان خاص گفتند: شیخ امشب استغنا و بی‌نیازی خدا و کرم او را بدانت.

نقل است که وقتی در خانقاه وی از کرامت سخنی می‌رفت و هر یک از آن جماعت چیزی می‌گفتند شیخ فرمود: کرامت جز خدمت خلق نباشد<sup>۱</sup> چنانکه دو برادر بودند و مادر پیری داشتند، یکی از آن دو پیوسته در شب و روز به خدمت مادر مشغول بود، و آن دیگر به عبادت اشتغال ورزیدی و سالهای دراز آن دو برادر بدین دینیه عمل می‌نمودند. شبی برادر عابد را در حین سجود خواب در ریود آوازی شنید که برادر ترا آمرزیدم، و ترا هم به او بخشیدم. عابد عرض کرد که من سالهای دراز در درگاه تو به عبادت مشغول بوده‌ام و او به خدمت مادر می‌پرداخت. از کرم خداوندی دور است که او را بر من رجحان باشد، ندا آمد که آنچه تو کردی من از آن بی‌نیازم، و آنچه برادرت می‌کند مادر بدان محتاج است.

نقل است که: وقتی با جماعتی از مریدان در صومعه نشسته بودم و چند روز بود که قوتی از برای شیخ و مریدان فراهم نگشته بود در آن اثنا یکی بر در صومعه آمد و خرواری از آرد و گوسفندی با خود داشت، گفت: این آرد و گوسفند

۱- این گفته چقدر با شعر معروف سعدی مطابقت دارد که: نزدیک به سیمد سال بعد از شیخ ابوالحسن خرقانی گفته است:

مخصوص از برای صوفیان و اهل کرامت آورده‌ام. شیخ بدو گفت: من و این جماعت از اهل کرامت نیستیم و لاف تصوف نیز نتوانیم زد. آن شخص آرد و گوسفند برگردانید: لحظه‌ای نگذشت که یکی دیگر بدر صومعه آمد و مقداری از گوشت و روغن و نان پخته همراه داشت و گفت این جزی قوت را از مال حلال فراهم کرده و تمنی دارم که در این صومعه صرف شود. شیخ به مریدان گفت: هدیه او را قبول کنید که عمل این از روی اخلاص است و آن یک را عمل جز ریا نبود.

در تذکرة الاولیاء و برخی کتب سیر مسطور است. که روزی شیخ ابوبکر خرقانی و از اجلاء تلامیذ و معارف مریدان آن عارف کامل بود به قانون مستمره به خانقاه وی درآمد. در ناصیه شیخ آثار انبساط و خر می‌دید. سؤال کرد که چون است؟ برخلاف ایام سابق که پیوسته آیات حزن و اندوه از بشر حضرت شیخ ظاهر بود امروز فرح و سرور مشاهده می‌شود؟ گفت: بدانکه مرا زمان رحلت نزدیک شده و ایام عمر به پایان رسیده و چون مرا جز این آرزویی نبود و پیوسته مرگ را در نظر داشتم از آن روی شادان و فرحناکم و چگونه فرحناک نباشم که اگر اندرونم بشکافند از خون دلی که در زمان زندگانی خورده‌ام مالا مال بینند، و خداوند تبارک و تعالی بر حالت دانا و بیناست، که در هفتاد و سه سال از عمر یک لحظه بر مخالفت شرع نرفتم و یک نفس بر موافقت نفس نردم، حال تمنای من این است، که چون داعیه حق را لبیک اجابت در دهم چنانکه رسم است تجهیز و تکفین کرده در خارج همین قریه مدفونم سازید. پس ابوبکر را از آن حالت و تقریر گریه بسیار دست داده، از آنکه نمی‌توانست تصور مرگ شیخ کند و دوری وی را بر خود هموار نماید دیگر از خانقاه شیخ به منزل خود نرفت و در خدمت مواظبت جسته هم در آن ایام بدون اینکه مرض جسمانی عارض آن عارف کامل گردد زندگانی جاوید را بر حیاط عاریت برگزید و سال وفاتش چنانکه در نفحات الانس و غیر آن مسطور است شب سه شنبه دهم محرم الحرام سنه ۴۲۵ هجری بوده در بعضی کتب وفات او را روز هاشورا نوشته‌اند. پس بنابر وصیتی که کرده بود در خارج قریه خرقان دفنش نمودند. گویند در صبح آن روز که که شیخ را به خاک سپردند

برقهای عظیم ظاهر گشت. روز دیگر بر سر تربت وی سنگی سپید بزرگ یافتند و نشان قدم شیر در اطراف قبر دیدند گمان کردند که آن سنگ را شیر بدانجا حمل کرده و میان مردم چنان مشهور است که هر کس دست بر آن سنگ نهد و حاجتی بخواهد خداوند حاجتش را روا کند.

به هر حال اکنون بقعه وی از مشاهیر بقاع است، و جماعتی خدمت آن بقعه هستند و خود را از نسل وی می‌دانند. یکی از علما بعد از وفات به خوابش دید. پرسید که: با تو چگونه رفتار کردند؟ گفت: چون روح از بدنم مفارقت کرد، نامه اعمال به دستم دادند، و گفتند کسی بر درون این نامه واقف نیست، همین قدر میدان که عفو الهی شامل حال تو گشت. شیخ محمدبن حسن که یکی از معارف علما عصر و از معتقدان شیخ ابوالحسن بود حکایت کرده است که نزدیک وفات شیخ ابوالحسن مرا بیماری سخت عارض گشت، چنانکه اهل و عیال از حیاتم نومید گشتند، پس شیخ را به بالین من حاضر نمودند، تا شفای مرا از خدای تعالی درخواست کند.

من در حالت نومیدی چشم را باز کرده وی را به بالین خود دیدم. گریه بر من دست داد. پس دست بر دست نهاد و گفت: گریه تو از چیست؟ آیا از مرگ می‌ترسی؟ گفتم: آری. چگونه نترسم؟ که جان دادن بس دشوار است. شیخ گفت: از این مرض ترا باکی نیست و صحت خواهی یافت و سی سال تمام پس از من زندگانی خواهی کرد و چون ترا زمان مرگ در رسد و روح از بدنت مفارقت خواهد کند، اولیا بزرگ در بالین تو حاضر شوند و من نیز در حضرت آن جماعت باشم و تلخی مرگ را نگذاریم بر تو تاثیر کند. پس از چندی مرا از آن بیماری بهبودی حاصل آمد. پسر محمدبن حسن گفت: چون شیخ وفات کرد، پدرم سی سال زندگانی یافت و در انجام عمر وی را جزئی عارضه روی داد وصیت کرد و بگفت تا کفن حاضر نمودند و من از خبری که شیخ ابوالحسن داده بود آگاه نبودم، ازین روی با پدر گفتم: این مرض که تو داری بدانسان شدت ندارد که مایه بیم و ترس باشد. گفت: من چیزی دانم که تو ندانی و حکایتی که ما بین پدرم و شیخ الحسن

گذشته بود روایت کرد، پس یک دو روز نگذشت که پدرم مشرف به فوت شد، درحالت نزع بر بالینش حاضر بودم که ناگاه گفت: علیک السلام، گفتم: ای پدر که بر تو سلام کرد که جواب سلام دادی؟ گفت: شیخ ابوالحسن به وعده‌ای که کرده بود وفا کرد، و اینک در خدمت بزرگان چند به بالینم حاضر گشته است. تا از تلخی سکرات مرا برهاند. این بگفت و روح از بدنش مفارقت نمود.

چون ترجمت حال آن عارف کامل از زمان تولد تا اوان وفات مسطور گردید اینک بعضی از کلمات و فقراتی که از وی سؤال کرده‌اند که هر یک خالی از فایده‌ی نیست به رشته تحریر در می‌آوریم:

روزی با جماعتی از مریدان نشسته و از هرگونه صحبت درپیوسته بودند در اثناء صحبت پرسید که با من گوئید که در دنیا چه چیز بهتر بود. گفتند: چون تو بهتر دانی به جهت ما بگو. گفت: بهتر چیزها. دلی بود که همواره از حق یاد کند. و هیچ بدی در او نبود.

از وی پرسیدند که صوفی کیست؟ و صفت صوفی چیست؟ گفت: صوفی به مرقع و سجاده، صوفی نیست. نیز به رسوم و عادات، صوفی نبود. صوفی آن است که فناء صرف بود. و هم او گفته: صوفی روزی بود که به آفتابش حاجت نبود و شبی بود که به ماه و ستاره‌اش احتیاج نبود. بلکه مزین و آراسته به تقوی باشد.

از وی پرسیدند که مرد به چه داند که بیدار است؟ گفت: به آنکه چون حق را یاد کند، از فرق تا قدمش از یاد کردن حق خبردار باشد.

از وی پرسیدند که صدق چیست؟ گفت:

صدق آنست که دل سخن گوید. یعنی آنچه زبان گوید. با دل موافق بود.

از وی پرسیدند که اخلاص چیست؟ گفت:

هرچه برای حق کنی اخلاص است، و هرچه برای خلق کنی ریا است.

از وی پرسیدند که را رسد که در فنا و بقا سخن گفتن. کسی را که به یک تار موی از آسمان آویخته باشند، بادی بیاید که بناها و درختها و جبال برکند و تمام دریاها انباشته کند وی را از جایگاه نتواند جنبانید.

و وی گفته است: هرگز با کسی صحبت مدارید که شما حق گوئید، و او چیز دیگر.

و هم او گفته: پیوسته اندوه طلب کنی تا آب چشمت پدید آید که حق گریه کنندگان را دوست دارد.

و هم او گفته اگر کسی سرودی کند و با آن حق را خواهد بهتر از آن باشد که قرآن خواند و به آن حق را نخواهد.

و هم او گفته که وارث رسول صلی الله علیه و آله و سلم آن کس بود که به فعل رسول اقتدا کند، نه روی کاغذ سیاه کند.

روزی به جهت وی حکایت کردند که شبلی گفته است: آن خواهم که نخواهم گفت: این هم یک نوع خواستن است.

و هم او گفته: امروز چهل سال است تا در یک حالت و حق بدل من می نگرد و جز خود را نمی بیند. «ما بقی فی لغیر الله شینی و لا فی صدّری لَغیر لا قرار»

و نیز گفته: نفس را یک شربت آب بر مراد نداده ام. گفته: علما و عباد در جهان بسیارند، ترا آن باید که روز به شب آری، چنانکه حق پسندد، و شب به روز رسانی چنانکه حق پسندد.

و هم وی گفته: که در روشن ترین دلها آن بود که در خلق نبود. و حلال ترین نعمت ها آن بود که به جهد تو بود. و بهترین رفیقان آن بود که زندگانی اش با حق بود.

گفت: همه چیزها را غایت بدانستم الا کید نفس و معرفت را.

و نیز گفته: در دنیا زیر خار بنی را با خداوند دوست تر دارم که در جنت باشم و مرا از وی خبری نباشد. هر که آرزوی نفس بدهد هزار اندوهش در راه حق بیاید

خورد. چون خدای تعالی تقدیری کند و تو بدان رضا دهی بهتر است از هزار عمل خیر که تو کنی و آن پسندد. اگر یک قطره از دریای رحمت او بر تو افتد دیگر نخواهی از همه عالم چیزی شنوی و چیزی خواهی و چیزی بینی.

از او پرسیدند: صعب‌ترین چیزها در دنیا چیست؟ گفت: که آن کس که خواهد با کسی خصومت کند.

هم او گفته: نماز و روزه و سایر عبادات کاری است بزرگ و نیکو اما کبر و حسد از دل بیرون کردن نیکوتر و بزرگتر است.

و نیز گفته: بسیار گرید و نخندید. و بسیار خاموش باشید، و مگویید. و بسیار دهید و مخورید. و بسیار سر از بالین برگیرید و منهد. تا در دنیا و آخرت عیشی فراهم کنید که کمتر کسی را دست دهد.

از او پرسیدند، چه چیز را در دنیا بهتر دیدی؟ گفت: عافیت در تنهایی یافتن. و سلامت در خاموشی.

و هم او گفته: با حق باش که چون به اندوه پیشش روی شادت کند. و اگر با فقر به درگاهش روی آوری توانگرت سازد. و چون در راه وی از خویش بگذری آب و هوا را مسخر تو گرداند. اندکی تعظیم به از بسیاری علم و زهد و عبادت.

از وی پرسیدند که جود و ایمان و معرفت را جای کجاست؟ گفت: در آن کس بیند که خود بینی در او نباشد.

تا تو طالب دنیا باشی دنیا بر تو سلطان باشد. چون روی از وی بگردانی تو بر او سلطان باشی.

درویش آن کس بود که به دنیا و آخرتش رغبت نبود که این هر دو حقیرتر از آنند که در دل درویش توانند درآیند.<sup>۱</sup>

۱- این گفته مایه اندیشه خواجه عبدالله انصاری شاگرد معروف شیخ ابوالحسن می باشد که میگوید:

آن کس که ترا شناخت جان را چه کند؟      فرزند و عیال و خانمان را چه کند؟

دیوانه کنی هر دو جهانش بخشی      دیوانه تو هر دو جهان را چه کند؟

از وی پرسیدند که جوانمردی چیست؟ گفت: آن سه چیز است. اول: سخاوت  
دویم: شفقت بر خلق. سیم: بی‌نیازی از خلق و نیز گفته: دین را از شیطان چندان  
فته نیست که از دو طایفه، اول: علمایی که بردنیا حریص باشند، و دیگر  
زهادی که از علم بی‌بهره گردند. کار مردان به پاکی بالا گیرد. نه به بسیاری  
عمل. از همه کارها بزرگتر ذکر خداست. و سخاوت و صحبت با نیکان. چون بنده  
عزت خویش خواهد کار به خدا تفویض کند. پس ذره‌ای عزت خود بدو دهد و  
عزیز گردد.

از وی پرسیدند: که خدای را در کجا دیدی گفت در آن مکان که خود را ندیدم.  
و گفت: خردمندان خدا را به نور دل بینند و دوستان به نور یقین و جوانمردان  
یعنی اولیاء بزرگ به نور عیان.

گفت: سفر پنج است. اول: به پا. دویم: به دل. سوم: به همت. چهارم: به خانه.  
پنجم: درفناى نفس.

هم او گفته: طعام و شراب مردان دوستی خدا بود.

از او پرسیدند، که درویش کیست؟

گفت: درویش آن بود که در دلش اندیشه سود نبود. و حالت گفتارش نبود،  
می‌بیند و می‌شنود، حالت دیدار و شنوایی‌اش نبود. می‌خورد و لذت و طعام بر ذائقه  
از طعامش نبود. و از حرکت و سکون و شادی و اندوه بر حالتش تغییری راه نیابد.

کسی که روزی به شب آرد، مومنی نیازارد مانند کسی است که آن روز تا به  
شب با پیغمبران زندگانی کرده باشد. و اگر مومنی نیازارد، خدای طاعت آن روزش  
نپذیرد. بعد از ایمان آنچه بنده را در کار است، دلی پاک و زبانی راست است.  
نهایت عمل مردان سه چیز است: یکی آنکه خود را چنان داند که خدا او را داند.  
دویم آنکه تو باشی و او نباشد. سیم آنکه او باشد و تو نباشی. اگر دل تو با خدا  
بود جمله جهان ترا بود. زیان ندارد و اگر پلاس پوشیده باشی و دل تو با خدای  
نباشد، از دنیا ترا هیچ سودی نیست.

از او پرسیدند: که از دنیا قسمت جوانمردان چه باشد؟ گفت: نصیب جوانمردان را خدا در اول امر اندوه نهاده و ایشان نیز قبول کرده‌اند. و دست از طاعت برداشتند تا به مقام اعلی رسیدند.

مستور است که شخصی تهیه سفر حجاز دیده بود که بدان سوی رود. شیخ بدو گفت:

در این سفر که بر خاطر گذرانده‌ای. چه قصد کردی. گفت: حق را می‌طلبم. گفت:

مگر در خراسان حق نیست که به حجاز باید رفت. آن شخص گفت: مرا ارشادی کن گفت: پیغمبر فرموده:

اطلبوا العلم و لوبالصلین. طلب کنید علم را اگر به چین باید رفت. نفرمود به طلب خدا را، چه خداوند در همه جا حاضر و ناظر است. پس آن شخص عزیمت خود را تبدیل به تحصیل علوم شریعت نمود تا به مقام بلند رسید. به پلاس پوسی و جو خوردن کس جوانمرد نگردد بلکه از تحصیل معارف جوانمردی پدید آید.

روزی جماعتی از مریدان بدو گفتند: شیخنا، چیزی گوی. گفت: مهری بر زبان گذارید تا نگویید جز خدا و مهری بر دل نهید تا نیندیشد جز خدا. پس از این کاری نکنید جز اخلاص. و لقمه نخورید جز حلال.

از او پرسیدند چگونه روز به شب پری و شب به صبح آری گفت: پیوسته چون نماز خفتن بگذارم آرام و قرار نگیرم تا حساب خویش با خدای باز دهم.

روزی عارفی بدو گفت. سخنی گوی. گفت: اینجا که من ایستاده‌ام سخن نمی‌توانم گفت. اگر آنچه مرا با او است سخن بگویم، خلاق بدان عمل نکنند و اگر آنچه او را با من است، بگویم، چون آتش بود که در پنبه افکنی. اما دریغ دارم که با خویش باشم و سخن او به زبان خویشتن گویم، و شرم دارم که با او باشم، و سخن او گویم و کس را آن‌گوش که من خواهم به‌سخناتم نباشد. گفت: مردی را



که اهل مزاح می‌بینید از صحبت او احتراز کنید چه اگر مزاح چیزی بود که به صورت در می‌آید هرگز گذارش از کوی ابوالحسن نمی‌شد.

گفت: طالب علم هر بامداد که برخیزد زیادتی علم طلب کند، و زاهد افزونی زهد و ابوالحسن در بند آن باشد که سروری به دل برادری رساند.

از او پرسیدند که در دنیا چه کردی؟ گفت: با خلق خدا چنان صلح کردم که هرگز جنگ اتفاق نیفتد و با نفس از بدایت عمر جنگی کردم که تاکنون صلح نکردم، و هرچه مرا رسید این دو چیز رسید.

هم او گفته: طاعات هفتاد ساله را چون نیک کردم گویی عمر خویش فزون تر از ساعتی ندیدم، چون به معاصی خود نگرستم عمر خود فزون تر از عمر نوح دیدم. یعنی طاعت خود بسیار کم و معصیت را در نهایت زیادتی یافتیم.

هر که در این جهان پیران را محترم دارد و خدای در آن جهان بر وی ببخشد. از او پرسیدند که علم چیست. گفت: علم آن است که چون داری آن گردی آن را کار بندی، نه آنکه بازگذاری و بدان عمل نکنی.

هر که به طریق معرفت قدم نهاد خدا را یافت، و هر که خدا را یافت خود را فراموش کرد.

آن عارف کامل را اشعار تازی و پارسی بسیار بوده و اکنون آلاء معدودی از آن اشعار در کتب و بعضی از تذکرها مسطور است. در این مقام به دو رباعی از وی که در نهایت سلاست و خوبی است اکتفا می‌نمایم تا بینندگان را فصاحت وی مشهور و معلوم گردد:

آن دوست که دیدنش بیاراید چشم

بی دیدنش از گریه نیاساید چشم

ما را ز برای دیدنش باید چشم

گردوست نبیند به چه کار آید چشم؟

اسرار ازل را نه تو دانی و نه من

وین حرف معمانه تو خوانی و نه من

هست از پس پرده گفتگوی من و تو

گر پرده بر افتد نه تومانی و نه من

\*\*\*

پوشیده نماند که آنچه در این کتاب همایون از شرح حالات فرق متفرقه و طوایف مختلفه از فقها و حکما و اطبا و عرفا و منجمان و غیر هم که مسطور گشته، نقل آن بیشتر از کتب خود آن طایفه است و به مذاق هر طایفه ترجمت آنها به رشته تحریر درآمده و در شرح حالات عرفا آنچه از کرامات و خوارق عادات که مسطور گشته تمام آنها را معانی مختلفه کرده‌اند و پرنگارنده از تحریر مطالب بعضی از طوایف جای ایراد نیست و فرق ما بین معجزه و کرامت و معانی بعضی از الفاظ را در ترجمت ابراهیم خواص به عون الله خواهیم نگاشت.

خرقان به فتح اول و تحریک راء وقاف والف و نون قریه ایست از قراء  
بسطام در طریق استرآباد و در روزگار قدیم زیاده معمور و آباد بود و اکنون  
نیز آبادی کمی دارد. و چنانکه مسطور افتاد قبر عارف کامل شیخ ابوالحسن  
در آنجا است و این خرقان غیر از خرقان ساوه و همدان است و ملای روم  
غیر از آنچه شیخ عطار در تذکرة الاولیاء مسطور داشته نظم نموده و گوید:

بوی خوش آمد مرا او را ناگهان

در سواد ری زحد خارقان

از بعضی از فضلاء عرفا شنیدم که مصرع ثانی بدین قسم می خواندند:

بوی خوش آمد مرا او را ناگهان

بر سر تلی بجنب خارقان

به هر حال از تصاریف زمان بدان تحاریف در اشعار و الفاظ و روایات  
پیدا شده که توضیح و تطبیق آن بر مؤلف دشوار است با این حالت به قدر  
وسع و طاقت بذل جهد نموده در تصحیح ترجمت دقیقه‌ای فرو گذاشت  
نموده هو الله موفق و الممین

پرفسور یان ریگا دانشمند معروف چکسلواکی در مورد خواجه عبدالله انصاری مرید و شاگرد بنام شیخ ابوالحسن خرقانی می‌نویسد:<sup>۱</sup> از قدیم‌ترین و برجسته‌ترین ریاضی‌سرایان متصوف، شیخ الاسلام عبدالله انصاری هراتی (تولد ۳۹۶ هجری فوت ۴۸۱ هجری) متخلص به پیر انصار است که اهمیتش از لحاظ تاریخ ادبیات البته مقدم بر همه به عنوان نخستین رساله به نشر مسجع است. شگفت آنکه این رساله تا سده‌ی ۶ هجری (۱۲ میلادی) مورد توجه قرار نگرفت و از همین روست که سعید نفیسی به اشتباه این آثار را از مولف دیگری به همان نام فوت ۱۰۰۶ هجری می‌داند<sup>۲</sup> که در هندوستان ساکن بوده. بهار<sup>۳</sup> این قرینه‌های مزدوج هشت هجایی مکرر انصاری را تقلیدی از رجز ساسانی و تازی می‌بیند که بر اثر آن این سجع تبدیل به یک نوع شعر عروضی شده است. سادگی و خوش آهنگی این مناجات‌های

۱- تاریخ ادبیات ایران تألیف یان ریگا ترجمه دکتر عیسی شهابی چاپ بنگاه ترجمه و نشر کتاب صفحه ۳۵۸

۲- شاهکارها، تألیف: سعید نفیسی

۳- سبک‌شناسی تألیف محمد تقی ملک‌الشعراء جلد دوم صفحه ۲۴۱

سوزناک و سراپا هنر که متناوباً شعر و سجع است حتی سخنوری چون سعدی را چنان مسحور ساخت که در گلستان خود به تقلید از آن پرداخت. انصاری این دانشمند متبحر، فکر یک گفت و شنود دو جانبه‌ی بدون تکلف روح را با خدا به صورت یک تک گفتار مناجات مدیون مرشد خود ابوالحسن خرقانی است که مردی ساده و عامی بود و از میان توده برخاسته بود.

خواجه عبدالله انصاری در مناجات و مقالات خود چنین آورده است:  
(عبدالله مردی بود بیابانی، می‌رفت به طلب آب زندگانی، ناگاه رسید به شیخ  
ابوالحسن خرقانی، دید چشمه آب زندگانی، چندان خورد که خود گشت  
فانی، که نه عبدالله ماند و نه شیخ ابوالحسن خرقانی، اگر چیزی می‌دانی من  
گنجی بودم نهانی، کلید او شیخ ابوالحسن خرقانی)

استاد دکتر سید حسن سادات ناصری در حواشی تذکرة آتشکده آذر  
بیگدلی درباره شیخ ابوالحسن خرقانی و رساله نورالعلوم چنین نوشته  
است:

ابوالحسن علی بن جعفر (یا احمد) خرقانی از بزرگترین مشایخ پرهیزگار  
و یکی از نامدارترین اقطاب صوفیان است. تولدش بسال ۳۵۲ و وفاتش روز  
سه شنبه دهم محرم سال ۴۲۵ هجری روی داد، خانقاهش محط مشایخ کبار و  
دانشمندان بزرگوار چون شیخ ابوسعید ابی‌الخیر و حکیم اجل ابوعلی سینا و  
غیره بود. تذکره نویسان ایاتی به تازی و فارسی به وی منتسب داشته‌اند و  
رساله نورالعلوم که ظاهر در معارف و اخلاق صوفیانست، نیز بدو منسوب  
شده است. از این کتاب نسخه ای در موزه بریتانیا مضبوط است.

## از منطق الطیر عطار

### نانخورش

شیخ خرقانی به نیشابور شد  
هفته‌ای با ژنده‌ای در گوشه‌ای  
چون برآمد هفته‌ای گفت ای الاء  
هاتفی گفتش بر وب این لحظه پاک  
چون برویی خاک میدان سر بسر  
گفت اگر جاروب و غربالم بدی  
چون ندارم هیچ آبی در جگر  
هاتفش گفتا که آسان بایدت  
پیر رفت و کرد زاریها بسی  
خاک می‌رفت و پایان می‌شتافت  
شادمان شد نفس او کان زر بدید  
تا که مرد نانوا نانش بداد  
آتشی افتاد اندر جان پیر  
گفت چون من نیست سرگردان کنون  
عاقبت می‌رفت چون دیوانه‌ای  
چون در آن ویرانه شد خوار و دژم  
شادمان شد پیر و گفتا کای الاء  
زهر کردی نان من بر جان من  
هاتفش گفتا که ای ناخوش منش  
چون نهادی نان تنها در کنار

رنج راه آمد بر او رنجور شد  
گرسنه افتاده بد پی توشه‌ای  
گرده نانی ده مرا کن سر براه  
جمله میدان نیشابور خاک  
نیم جو زریابی از آن نان بخر  
وجه نانی را چه اشکالم بدی؟  
بی جگر نانم مده، خونم مخور  
خاکرویی کن اگر نان بایدت  
تا ستد جاروب و غربال از کسی  
آخرین غربال آن زر پاره یافت  
رفت سوی نانوا و نان خرید  
شد همی جاروب و غربالش زیاد  
در تک افتاد و برآمد زونفیر  
زر ندارم تا دهم تاوان کنون  
خویش را افکند در ویرانه‌ای  
دید با جاروب خود غربال هم  
این چرا کردی جهان بر من سیاه  
گر برو جان بازگیر این نان من  
خوش نباشد هیچ نان بی نانخورش  
در فزودم نانخورش، منت بدار



از تذکره دولتشاه سمرقندی

تالیف در سال ۸۹۲ هجری

### ناصر خسرو در مکتب شیخ ابوالحسن خرقانی

امیر دولتشاه بن علاءالدوله سمرقندی در کتاب تذکرة الشعرا در بیان شرح احوال ناصر خسرو قبادیانی شاعر معروف قرن پنجم هجری چنین آورده است:

اصل او از اصفهان است و در باب او سخن بسیار گفته اند بعضی گویند که موحد و عارف است و بعضی بر او طعن می کنند که طبیعی و دهری بوده و مذهب تناسخ داشته العلم هندالله. به همه حال مردی حکیم و فاضل و اهل ریاضت بوده و تخلص حجت می کند چه او را در آداب بحث با علما و حکما حجت و پرهان محکم بوده و در اول حال از اصفهان به گیلان و رستمدر افتاده و مدتی با علمای آن دیار بحث کرد و قصد او کردند، به طرف خراسان گریخت و در اثنای عزیمت به جانب خراسان به صحبت شیخ المشایخ ابوالحسن خرقانی قدس الله روحه العزیز رسید و شیخ را از روی کرامت، احوال او معلوم شده بود. به اصحاب گفت که فردا مردی حجتی بدین شکل و صفت به در خانقاه خواهد رسید، او را اهزاز و اکرام

نمایید و اگر امتحانی از علوم ظاهر در میان آورد بگویید شیخ ما مردی دهقان و امی است و آن شخص را پیش من آرید. چون حکیم ناصر به در خانقاه رسید مریدان به فرموده شیخ عمل کرده او را به خدمت شیخ بردند شیخ او را اعزاز و اکرام فرمود و حکیم ناصر (خسرو) گفت ای شیخ بزرگوار می‌خواهم که از این قیل و قال درگذرم و پناه به اهل حال آورم. شیخ تبسمی کرد و گفت که ای ساده دل بیچاره تو چگونه با من هم صحبتی توانی کرد که سالها است اسیر عقل ناقص مانده‌ای؟ و من اول روز که قدم به درجه مردان نهاده‌ام سه طلاق به این برگوشه چادر این مکاره بسته‌ام. حکیم گفت که چگونه شیخ را معلوم شد که عقل ناقص است بلکه، اول من خلق الله العقل، گفته‌اند. شیخ فرمود ای حکیم آن عقل انبیاست دلیری در آن میدان مکن. اما عقل ناقص عقل تو و پورسینا<sup>۱</sup> است که هر دو بدان مغرور شده‌اید و دلیل بر آن قصیده- ای است که دوش گفته و پنداشته‌ای که گوهر کان کن فکان عقل است، غلط کرده آن که گوهر عشق است و فی الحال مطلع آن قصیده را شیخ به زبان مبارک گذرانید بر ین منوال که:

بالای هفت طاق مقرنس دو گوهرند

کز کاینات و هرچه درو هست برترند

حکیم ناصر چون آن کرامت از شیخ بدید مبهوت شد چه این قصیده را هم در آن شب نظم کرده بود و هیچ آفریده را بر آن اطلاعی نبود و اعتقاد و اخلاص او به آستانه شیخ درجه عالی یافت و چند وقت و در خدمت شیخ روزگار گذرانید و به ریاضت و تصفیه باطن مشغول شد.

۱- همانطور که نوشته شد ابوعلی سینا نیز به منظور زیارت شیخ ابوالحسن خرقانی به خرقان رفته و کسب فیض و درک ینش کرده است. (رفیع)

اما شیخ او را اجازت به سفر داد و او به جانب خراسان آمد و از علوم غریبه و تسخیر سخن گفت. علمای خراسان به قصد او برخاستند و در آن حین اقصی القضاة ابوسهیل صعلوکی که امام و بزرگ خراسان بود و در نیشابور بودی حکیم را گفت که تو مردی فاضل و بزرگی چون امتحانات بسیار می‌کنی و سخن تو بلندتر واقع شده چنین مشاهده می‌کنم که علمای ظاهری خراسان قصد تو دارند. صلاح در آنست که ازین دیار سفر اختیار کنی. حکیم از نیشابور فرار نموده به جانب بلخ افتاد و آنجا نیز متواری بود تا در آخر به کوهستان بدخشان افتاد...

قصیده‌ای که مطلع آن بر زبان شیخ ابوالحسن خرقانی گذشت چهل و پنج بیت است که به منظور تبرک چند بیت از آن به ویژه بیت‌های آخر که در اثر تعلیمات آزاد اندیشانه شیخ ابوالحسن خرقانی عارف کیهان نظر ایرانی سروده است در اینجا آورده میشود:

جز آدمی نژاد ز آدم درین جهان  
و ینها زآدمند چرا جملگی خرنند  
دعوی کنند گرچه براهیم زاده‌ایم  
چون ژرف بنگری همه شاگرد آزرند  
در بزمگاه مالک و طوق زمانه‌اند  
این ابلهان که در طلب جام کوثرند  
خویشی کجاست بینم کانجا برادران  
از بهر لقمه‌ای همه خصم برادرند  
بعد از هزار سال همانی که اولت  
زین در درآورند و از آن در برون برند

اینها که آمدند چه دیدند از این جهان  
 رفتند و ما رویم و بیایند و بگذرند  
 و ینها که خفته‌اند در این خاک دیرها  
 از یک نشستن پدرانند و مادرند  
 و ینها که هستشان به ایی بکر دوستی  
 گر دوستند چونکه همه خصم حیدرند  
 و ین سنیان که سیرشان بغض حیدر است  
 حقا که دشمنان ابوبکر و عمرند  
 گر عاقلی زهر دو جماعت سخن مگوی  
 بگذارشان بهم که نه افلاح نه قنبرند  
 هان ز آن گروه نباشی که در جهان  
 چون گاو می‌خورند و چو گرگان همی‌درند  
 یا کافری به قاعده یا مؤمنی بحق  
 همسایگان من نه مسلمان نه کافرند<sup>۱</sup>  
 ناصر غلام و چاکر آن کس که این بگفت  
 جان و خرد رونده بر این چرخ اخضرند

۱- بی‌تردید بیت‌های آخر این قصیده بعد از ملاقات با شیخ ابوالحسن خرقانی و خواندن شمار معروف سر در  
 خاتقاه وی: (هرکه در این سرا درآید نانش دهید و از ایمانش مهرسید) و انفاس پر برکت این روشن ضمیر سروده  
 شده است.

## از انساب سمعانی

### شیخ ابوالحسن خرقانی

سمعانی در کتاب الانساب درباره شیخ ابوالحسن خرقانی مطالبی آورده است که متن عربی آن در ورقهای پیش در این کتاب نقل شد، اکنون ترجمه آن:

«ابوالحسن علی بن احمد خرقانی کرامات ظاهر و احوال نیکو دارد. ریاضت می کشید و جهد می کرد و آغاز کارش این بود که خربنده<sup>۱</sup> بود یعنی خرکرایه می داد و با آن بار می برد. سلطان محمود آهنگ وی کرد و در میان او و وی داستانهای شگفت گذشت. وی چون خواست نزد او به مسجد وی درآید برخی از نزدیکانش را از پیش فرستاد که شیخ پیشواز از وی آید و شیخ می داند که او محمود است یا نه؟ چون شیخ او را دید بانگ برآورد که: ای محمود پیش بیا تو کسی هستی که خدای او را پیش داشته است. به فارسی گفت: «آن را که خدای فرا پیش کرده است بگویند که فرا پیش آید، سپس محمود در برابرش نشست و او را وعظ و پند گفت و بر در مسجدی غلامی هندو بود که شیخ می نگرست. شیخ به او گفت: ای غلام، پیش بیا. پیش رفت.

---

۱- خربنده بر وزن ارزنده، کسی را گویند که خر به کرایه دهد (برهان قاطع).

سپس گفت: ای محمود، آیا این غلام را می‌شناسی؟ گفت: نه. گفت: در لشکر تو چند تن مانند این سیاه هستند؟ گفت: شماره ایشان به ده هزار می‌رسد. گفت: خدای تعالی را نظری نیست، مگر بر قلب ایشان. محمود برخاست و او را در بغل گرفت و گفت: در میان من و او یگانگی بینداز. سپس بدره‌هایی از دینار پیش او گذاشت و چون آنها را بوسید محمود گفت: در میان اصحاب خود پراکنده کن. گفت: «ما لشکر خود را بیستگانی داده‌ایم، تو این بلشکر خویش ده.» یعنی ما ارزاق سپاهیان و اصحاب خود را رسانیده‌ایم و به ایشان رسیده است و تو این را به لشکریان خود برسان. شیخ ابوالحسن خرقانی در روز سه شنبه عاشورای سال ۴۲۴<sup>۱</sup> درگذشت و در روز مرگ ۷۳ ساله بود.

توضیح این مطلب لازم بنظر می‌رسد که موضوع رفتن سلطان محمود غزنوی به اتفاق حسنک وزیر نزد زاهد آهو پوش و کرامات درویش گوشه نشین که جریان آن در تاریخ روضه الصفای میر خواند آمده است احتمال داده می‌شود که مربوط به ملاقات شیخ ابوالحسن خرقانی و سلطان محمود غزنوی باشد که تصرفی در آن شده است.

۱- سال وفات شیخ ابوالحسن خرقانی به تحقیق در روز سه شنبه دهم محرم (عاشورا) سال ۴۲۵ هجری است.

(رفیع)

## از چهل مجلس شیخ علاءالدوله سمنانی

تألیف سال ۷۲۴ هجری

مرا استادی بود و او را سید اخفش می‌گفتند که در آن وقت مثل او در نحو نبوده و او به غایت منکر بودی صوفیان را. روزی می‌گفت که:

این سخن که (الصوفی غیر مخلوق)<sup>۱</sup> روا نیست از بزرگترین صوفیه. این چه معنی دارد؟ این سخن برای چه گویند؟ گفتم به اینکه تو ندانی انکار بزرگان کردن نتوان و گفتم تو آن روز به وجود آمدی، تو را نحوی می‌گفتند؟ گفت: نه، گفتم: ترا بعد از سی سال گفتند، به سبب آنکه مفصل زمخشری و کافیه ابن حاجب و دیگر کتب بخواندی و چون نحو در تو حال شد ترا به آن نسبت کردند و نحوی گفتند. هم چنین هیچکس مرد را پیش از بلوغ، یا پیش از مجاهده صوفی می‌گوید؟

نه، این مرد هرگاه که در مجاهده قدم تمام زند در انتها کار او به جایی رسد که از پرتو نور حق در وی صفایی پیدا شود. و بدان او را بدان صفت کنند و صوفی گویند. چون آن صفا نور حق است، مخلوق نباشد. پس آن بزرگ از صوفی صفا دانسته و تو از صوفی آن شخص را مراد داری<sup>۲</sup>...

---

۱- همانطورکه در این کتاب ملاحظه می‌فرمائید این گفته شیخ ابوالحسن خرقانی است و صوفیان از جمله شیخ نجم الدین رازی کتابی در پیرامون این گفته شیخ نوشته است که در ورقهای پیش معرفی شد.

۲- نقل از چهل مجلس شیخ علاءالدوله سمنانی عارف بزرگ قرن هفتم و هشتم هجری تحریر امیر اقبال سیستانی به کوشش عبدالرفیع حقیقت (رفیع) صفحه ۱۳۴-۱۳۵.

از هفت اقلیم امین احمد رازی

تألیف ۱۰۱۰ هجری

### شیخ ابوالحسن خرقانی

سلطان سلاطین مشایخ بوده، نقلست که دوازده سال در خرقان چون نماز خفتن بگذارد به بسطام رفتی و بر سر تربت سلطان العارفین روی بر خاک نهادی و گفتی بار خدای از آنچه بایزید را داده‌ای ابوالحسن را نیز قلیلی ده و بازگشتی. و نماز بامداد را به اصحاب گزاردی بعد از دوازده سال از تربت بایزید آواز آمد که ای ابوالحسن گاه آن آمد که بنشینی. شیخ گفت: ای بایزید همتی بازدار که مردی امی‌ام و قرآن نیاموخته‌ام آواز آمد که: ای ابوالحسن آنچه ما را دادند از برکات تو بود شیخ گفت: تو به دویست‌و‌اند سال پیش از من آمدی،<sup>۱</sup> گفت: آری ولیکن چون به خرقان گذرکردی نوری دیدم که از خرقان به آسمان می‌رفت و سی سال بود تا از خدای تعالی به حاجتی درمانده بودم به سرم ندا آمد که ای بایزید آن نور را شفیع‌آور تا حاجت تو برآید گفتم: خداوندا آن نور چیست؟ هاتفی آواز داد که آن نور بنده‌ای است خاص که او را ابوالحسن گویند. آن نور را شفیع بردم مقصودم حاصل شد. شیخ گفت

---

۱- تعیین این مدت درست نیست همانطور که نوشته شد بایزید بسطامی در سال ۲۳۴ یا ۲۶۱ هجری زندگی را بدرود گفته و شیخ ابوالحسن خرقانی در سال ۳۵۱ یا ۳۵۲ هجری متولد شده است که فاصله آن حدود ۹۰ سال میشود. (رفیع)



چون به خرقان رسیدم در بیست و چهار روز جمله قرآن پیاموختم و روایتی آنکه بایزید گفت که فاتحه آغاز کن چون به خرقان رسیدم قرآن ختم کردم. نقلست که چون ابوسعید به صحبت شیخ رسید گفت دستوری هست تا چیزی برگویند<sup>۱</sup> شیخ گفت: مرا پروای سماع نیست لیکن به موافقت تو بشنوم. چون خبری بگفتند شیخ سه بار آستین بجنبانید و هفت بار قدم بر زمین زد جمله دیوارهای خانقاه به موافقت او در جنبش آمدند. ابوسعید گفت باش که بناها خراب نشود. پس گفت بمزه الله تعالی که اگر منع نمی کردی آسمان و زمین به موافقت من در رقص می آمدند.

نقلست که چهل سال سر شیخ بیالین نرسیده و در این چهل سال نماز بامداد را به وضوی نماز خفتن گزارد. آورده اند که شبی نماز می کرد آوازی شنید که هان ابوالحسن خواهی که آنچه از تو دانم با خلق بگویم تا سنگسارت کنند شیخ گفت بار خدایا می خواهی تا آنچه از رحمت تو می دانم و از کرم تو می بینم با خلق بگویم تا هیچ کس دیگر سجده نکنند. آوازی آمد که ای ابوالحسن نه از تو آن و نه از من این. باز گفت: آنچه در دل منست اگر قطره ای بیرون آید جهان چنان پرشود که در عهد نوح علیه السلام پر شده بود. نقلست که ابوعلی سینا به آوازه شیخ عزم خرقان کرد، چون به وثاق شیخ رسید به صحرا رفته بود پرسید که شیخ کجاست؟ زنش جواب داد که آن زندیق کذاب را چه می کنی و هم چنین بسی جفا بگفت چه زنش منکر وی بود. ابوعلی عزم صحرا کرد. شیخ را دید می آمد و خرواری درمنه برشیری نهاده ابوعلی از دست برفت. گفت شیخا این چه حالتست. گفت: آری تا بار چنان گرگی را که زنست نکشی. چنین شیری بار تو نکشد پس به وثاق آمدند. ابوعلی بنشست و سخن آغاز کرد چون پاره ای بگفت، شیخ گل در

۱- احتمال داده میشود (برگویند) باشد.

آب داشت دلش بگرفت برخاست و گفت مرا معذوردار که این دیوار را  
عمارت می‌کنم، چون بر سر دیوار رفت تیشه از دستش یفتاد، ابوعلی  
برخاست تا آن تیشه به وی دهد پیش از آنکه او پیاید تیشه برجست و به  
دست شیخ بازشد. ابوعلی یکبارگی از دست شد و بعد از آن ایمان درو پیدا  
شده و فلسفه را به طریقت کشید. چنانچه در آن باب حاشیه نوشته من  
معجزات انقاسه.

تا گبر نشی بتی بتو یار نبو  
ور گبر شی از بهر بتی عار نبو  
آنراکه میان بسته زنار نبو  
او را بمیان عاشقان کار نبو

\*\*\*

دارم دلکی که با هر اندیشه که داشت  
جز یاد تو بر صفحه خاطر نگاشت  
یاد تو چنان فرو گرفتش که درو  
گنجایش هیچ چیز دیگر نگذاشت

## از تمهیدات عین القضاة همدانی

دریفا از دست کلمه دیگر که ابوالحسن خرقانی گفته است چه گفت؟  
«فقال: انا اقل من ربي بستین» او از من به دو سال سبق برده است، و از من  
به دو سال پیش افتاده است. یعنی من به دو سال از او کمتر و کهنتر باشم «و  
ذکر هم بایام الله» این سالهای خدا باشد. هر ساعتی روزی باشد که «ان یوما  
عند ربک کالف سنه مما یعدون»

از مثنوی مولوی

## داستان شیخ ابوالحسن خرقانی و زن ناسازگار

رفت درویشی ز شهر طالقان<sup>۱</sup>

بهر صیت بوالحسن تا خارقان

کوهها بیرید و وادی دراز

بهر دید شیخ با صدق و نیاز

آنچه در ره دید از جور و ستم

گرچه در خورد است کونه می کنم

چون بمقصد آمد از ره آن جوان

خانه آن شاه را جست او نشان

چون بصد حرمت بزد حلقه درش

زن برون کرد از ره روزن سرش

که چه می خواهی بگو ای بوالکرم

گفت کز بهر زیارت آمدم

خنده ای زد زن که خه خه ریش بین

این سفرگیری و این تشویش بین

---

۱- همانطور که در متن کتاب بخش مربوط به تذکرة الاولیاء شیخ عطار ملاحظه میفرمائید این داستان را شیخ عطار به ابوعلی سینا حکیم مشهور ایرانی زیسته در قرن پنجم هجری نسبت داده ولی مولانا جلال الدین بلخی آن را در این منظومه به درویشی از طالقان منسوب داشته است. شاید بعلمت ضرورت قافیه خارقان با طالقان بوده است بهر حال منظور عبرت انگیزی از این داستان است که بدین صورت ثبت و ضبط شده است.

خود تو را کاری نبود آن جایگاه  
 تا به بیهوده کنی تو عزم راه  
 اشتهای گول گردی آمدت  
 یا ملولی وطن غالب شدت  
 یا مگر دیوت دو شاخه بر نهاد  
 بر تو وسواس سفر را درگشاد  
 گفت نافرجام و فحش و دمدمه  
 من نتانم باز گفتن آن همه  
 از مثل وز ریشخند بی حساب  
 آن مرید افتاد در غم و اضطراب  
 اشکش از دیده بجست و گفت او  
 با همه آن شاه شیرین نام کو؟  
 گفت آن سالوس زراق تهی  
 دام گولان و کمند گمرهی  
 صد هزاران خام ریشان همچو تو  
 اوفتاده از وی اندر صد عتو  
 گر نبینیش و سلامت واروی  
 خیر تو باشد نگردي زوغوی  
 لاف کیشی کاسه لیسى طبل خوار  
 بانگ طبلش رفته اطراف دیار  
 بانگ زد بر وی جوان و گفت بس  
 روز روشن از کجا آمد عسسی

نور مردان مشرق و مغرب گرفت  
 آسمانها سجده کردند از شگفت  
 آفتاب حق برآمد از حمل  
 زیر چادر رفت خورشید از خجل  
 ترهات چون تو ابلیسی مرا  
 کی بگرداند ز خاک این سرا  
 من پیادی نامدم همچون سحاب  
 تا بگردی بازگردم زین جناب  
 عجل با آن نور شد قبله کرم  
 قبله بی این نور شد کفر و صنم  
 هست اباحت کز هوا آمد ضلال  
 هست اباحت کز خدا آمد کمال  
 کفر ایمان گشت و دیو اسلام یافت  
 آن طرف کان نور بی اندازه تافت  
 مظهر عشق است و محبوب بحق  
 از همه کرویپان برده سبق  
 سجده آدم را بیان سبق اوست  
 سجده آرد مغز را پیوسته پوست  
 شمع حق را پف کنی تو ای عبوز  
 هم تو سوزی هم سرت ای گنده پوز  
 کی شود دریا ز پوز سگ نجس  
 کی شود خورشید از پف منظمس

حکم بر ظاهر اگر هم می‌کنی  
 چیست ظاهر تو بگو زین روشنی  
 جمله ظاهرها به پیش این ظهور  
 باشد اندر غایت نقص و قصور  
 هر که بر شمع خدا آرد پفو  
 شمع کی میرد بسوزد پوز او  
 چون تو خفاشان بسی بینند خواب  
 کاین جهان ماند یتیم از آفتاب  
 موجهای تیز دریا‌های روح  
 هست صد چندان که بد طوفان نوح  
 لبیک اندر چشم کنعان موی رست  
 نوح و کشتی را بهشت و کوه جست  
 کوه کنعان را فرو برد آن زمان  
 نیم موجی تا به قعر امتحان<sup>۱</sup>  
 مه فشانند نور و سگ عوعو کند  
 هر کسی بر طینت خود می‌تند  
 شبروان را همراهان مه بتک  
 ترک رفتن کی کنند از بانگ سگ  
 جزو سوی کل روان مانند تیر  
 کی کند وقف از پی هرگنده پیر

۱- در نسخه‌ها امتحان به معنی خواری نیز آمده است.

جان شرع و جان تقوی عارف است  
 معرفت محصول زهد سالف است  
 زهد اندر کاشتن کوشیدن است  
 معرفت آن کشت را رویدن است  
 پس چو تن باشد جهاد و اعتقاد  
 جان این کشتن نباتست و حصاد  
 امر معروف او وهم معروف اوست  
 کاشف اسرار و هم مکشوف اوست  
 شاه امروزینه و فردای ماست  
 پوست بنده مغز نفزش دای ماست  
 چون انا الحق گفت شیخ و پیش برد  
 پس گلوی جمله کوران را فشرده  
 چون انای بنده شد لا از وجود  
 پس چه ماند هین بیندیش ای عنود  
 گر ترا چشمست بگشا در نگر  
 بعد لا آخر چه می ماند دگر  
 ای بریده آن لب و حلق و دهان  
 که کند تف سوی ماه آسمان  
 تف برویش بازگردد بی شکی  
 سوی گردون تف نیابد مسلکی  
 تا قیامت تف بر او بارد زرب  
 همچو تبت بر روان بو لهب



طبل و رایت هست ملک شهریار  
 سگ کسی که خواند او را طبل خوار  
 آسمان‌ها بنده ماه ویند  
 شرق و غرب چرخ نان خواه ویند  
 زانکه لولاک است بر توقیع او  
 جمله در انعام و در توزیع او  
 گر نبودی او نیابیدی فلک  
 گردش و نور و مکآنی ملک  
 گر نه او بودی نیابیدی بحار  
 هیبت و ماهی و در شاهوار  
 گر نبودی او نیابیدی زمین  
 از درونه گنج و بیرون یاسمین  
 گر نبودی او نیابیدی جبال  
 زر و لعل و مومیائی بی سؤال  
 گر نبودی او نیابیدی جهان  
 بی تقاضا رزقهای بی کران  
 رزقها هم رزق خواران ویند  
 میوه ها لب خشک باران ویند  
 هین که معکوس است در امر این گره  
 صدقه بخش خویش را صدقه بده  
 از فقیر ست همه زر و حریر  
 هین زکاتی ده غنی را ای فقیر

چون تو ننگی جفت آن مقبول روح  
 چون عیال کافر اندر عقد نوح  
 گر نبودی نسبت توزین سرا  
 پاره پاره کردمی ایندم ترا  
 دادمی این نوح را از تو خلاص  
 تا مشرف گشتمی من در قصاص  
 لیک با خانه شهنشاه ز من  
 اینچنین گستاخی ای ناید زمن  
 رو دعا کن که سگ این موطنی  
 ورنه ایندم کردمی من کردنی  
 بعد از آن پرسیان شد او از هر کسی  
 شیخ را می جست از هر سو بسی  
 پس کسی گفتش که آن قطب دیار  
 رفت تا هیزم کشد از کوهسار  
 آن مرید ذوالفقار اندیش تفت  
 در هوای شیخ سوی بیشه رفت  
 دیو می آورد پیش هوش مرد  
 وسوسه، تا خفیه گردد مه زگرد  
 کاین چنین زن را چرا آن شیخ دین  
 دارد اندر خانه یار و همنشین  
 ضد را یا ضد ایناس از کجا؟  
 با امام الناس نسناس از کجا؟

باز او لاحول می گفت آتشین  
 کاعتراض من بر او کفر است و کین  
 من که باشم با تعرضهای حق  
 که بر آرد نفس من اشکال و دق  
 باز نفسش حمله می آورد زود  
 زین تعرض با دلش چون گاه دود  
 که چه نسبت دیو را با جبرئیل  
 که بود با او بصحبت هم مقیل  
 کی تواند ساخت با آزر خلیل  
 چون تواند ساخت با رهن دلیل  
 اندرین بود او که شیخ نامدار  
 شد پدید از دور بر شیری سوار  
 شیر غران هیزمش را می کشید  
 بر سر هیزم نشسته آن سعید  
 تازیانه اش مار بود و از شرف  
 مار را بگرفته چون خرزن بکف  
 تو یقین می دان که هر شیخی که هست  
 هم سواری می کند بر شیر مست  
 گرچه آن محسوس و این محسوس نیست  
 لیک آن بر چشم جان ملبوس نیست  
 صدهزاران شیر زیر را نشان  
 پیش دیده غیب وان هیزم کشان

لیک یک یک را خدا محسوس کرد  
 تا که بیند نیز او که نیست مرد  
 دیدش از دور و بخندید آن خدیو  
 گفت: آن را مشنوی مفتون ریو  
 از ضمیر او بدانست آن جلیل  
 هم ز نور دل بلی نعم الدلیل  
 خواند بروی یک یک آن ذوفنون  
 آنچه در ره رفت بروی تا کنون  
 بعد از آن در مشکل انکار زن  
 برگشاد آن خوش سراینده دهن  
 کان تحمل از هوای نفس نیست  
 آن خیال نفس تست اینجا مایست  
 گرنه صبرم می کشیدی بارزن  
 کی کشیدی شیر نر بیگار من  
 اشتران بختیشیم اندر سبق  
 مست و بیخود زیر محملهای حق  
 من نیم در امر و فرمان نیم خام  
 تا بیندیشم من از تشنیع عام  
 عام ما و خاص ما فرمان اوست  
 جان ما بر رو دوان جویان اوست  
 دورم از تحسین و تشویقش همه  
 فارغ از تکذیب و تصدیقش همه

فردی ما جفتی ما نه هواست  
 جان ما چون مهره در دست خداست  
 بار<sup>۱</sup> آن ابله کشیم و صد چو او  
 نی ز عشق رنگ و نی سودای بو  
 اینقدر خود درس شاگردان ما است  
 کر و فر ملحمه ما تا کجاست  
 تا کجا آنجا که جا را راه نیست  
 جز سنا برق مه الله نیست  
 از همه اوهام و تصویرات دور  
 نور نور نور نور نور نور  
 بهر تو از پست کردم گفتگو  
 تا بسازی با رفیق زشتخو  
 تا کشی خندان و خوش بار حرج  
 از پی الصّبر مفتاح الفرج  
 چون بسازی باخسی این خسان  
 گردی اندر نور سنت‌ها رسان  
 انبیا رنج خسان بس دیده‌اند  
 از چنین ماران بسی پیچیده‌اند  
 چون مراد و حکم یزدان غفور  
 بود در قدمت تجلی و ظهور  
 بی زضدی، ضد را نتوان نمود  
 و آن شه بی مثل را ضدی نبود

از منطق الطیر عطار

### بندگی

در دم آخر که جان آمد به لب	شیخ خرقانی چنین گفت ای عجب
کاشکی بشکافتندی جان من	باز کردندی دل بریان من
پس به عالم می نمودندی دلم	شرح دادندی که در چه مشکلم
تا بدانندی که با دانای راز	بت پرستی راست ناید کژ مباز
بندگی این باشد و دیگر هوس	بندگی افکنده گی میدان و بس
تو خدایی می کنی نی بندگی	کی ترا ممکن شود افکنده گی
هم یفکن خویش را هم بنده باش	بنده افکنده باش و زنده باش
چون شدی بنده بخدمت باش نیز	در ره حرمت بهمت باش نیز
شد حرم بر مرد بی حرمت حرام	گر بحرمت باشی این نعمت تمام

## از اسرار نامه شیخ عطار نیشابوری

### فقیر

چنین گفتست آن دریای پر نور  
که در عالم فقیر آنست کامل  
بگویم با تو این معنی مکن جنگ  
سواد وجه فقر آید بدارین  
که خاک او بخرقان است مستور  
چه می گویم که یک تن چون پیمبر  
که اندر فقر خود باشد سیه دل  
مرا کار تو می آید بیازی  
که تا نبود پس از رنگ سیه رنگ  
نسجد ذره ای در فقر کونین  
نیابد فقر کلی رنج کم بر  
مزن دم چون نی درخورد این راز  
تن اندر کار ده با وقت میساز  
بگرد پرده اسرار کم گرد  
که نبود مرد این اسرار هر مرد  
نیایی دُرّ دریای معانی  
و گر یابی هم آنجا غرقه مانی  
کسی کو کنه این اسرار جوید  
کلید گنج در بازار جوید  
چو پی گم کرده اند از راه اسرار  
چگونه پی بری ای مرد هشیار  
بسی گفتیم کز اهل درونیم  
هنوز از ابلهی از در برونیم

## از مصیبت نامه شیخ عطار

### طلب

دید آن شب حق تعالی را بخواب	برفتاد از جان خرقانی نقاب
جستمت پیدا و پنهان شصت سال	گفت الهی روز و شب در کل حال
طالب تو بوده ام تا بوده ام	یر امیدت ره بسی پیموده ام
نور صبح آشنائی ده مرا	از وجود من رهائی ده مرا
گر بسالی شصت تو میدانیم	حق تعالی گفت ای خرقانیم
کرده ام تقدر خود ما را طلب	یا بسالی شصت چه روز و چه شب
کرده ام تقدیر صاحب دولیت	من در آزال الازل بی علتیت
در طلب بودم ترا تو در عدم	هم در آزال الازل هم در قدم
در طلب بودم ترا پیش از تو من	بوده ام خواهان تو پیش از تو من
نیست هیچ از تو جمله آن ماست	این طلب کامروز از جان تو خاست
کی ز تو هرگز طلب گشتی درست	گر طلب از ما نبودی از نخست
خویش را بی خویش زنده یافتی	چون کشنده هم نهنده یافتی
در امانت مرد عالم بین شدی	لاجرم جاوید شمع دین شدی



از کتاب مزامیر حق

### خرقه مردانگی

رفت نزد شیخ خرقانی کسی

بر کنار بحر معنی چون خسی

گفت دارم حاجتی ای بوالحسن

اینکه ما را خرقه در پوشی بتن

بوالحسن فرمودش ای ناپخته مرد

خرقه و مسند نسازد مرد درد

جامه مردان زن ار پوشد زن است

مردی مردان نه از پیراهن است

خرقه مردانگی عقل است و رای

مرد اگر خواهی شدن زین در درای

از الهی نامه شیخ عطار

## سلطان محمود غزنوی و شیخ ابوالحسن خرقانی

مگر محمود میامد ز راهی	درآمد پیش خرقانی بگاهی
ولیکن امتحان شیخ را شاه	ایاز خاص خود را خواند ناگاه
لباس خود در او پوشیده آن روز	که من جاندارم او شاه دل افروز
ولی چون کرد خرقانی نگاهی	بدو گفتا نه ای جاندار شاهی
بیا واپیش من ای شاه درویش	که حق اکنون ترا کردست فاپیش
تو ای محمود اگر چه پادشاهی	ولیکت دل همه خواهد گدائی
همه ملک جهان داری مسلم	همه در دست این مییادت هم
چو تو در ملک عالم پادشاهی	چو درویشان چرا نان پاره خواهی
نبینی آنکه محمود ازل بود	که او را نیز گوئی این عمل بود
چو دریاها یی پایان صفت داشت	جهان پرعارف و پرمعرفت داشت
رها کرد آن همه از بهر آدم	برون آمد بدست خلق عالم
بپاکی آن صفت را شد خریدار	بدست آن صفت آمد پدیدار
چو من بیمار گشتم هان چه بودت	که خود بیمار پرس من نبودت

چو نان و آب جستم از در تو  
 که از تو مال نفس تو خرم باز  
 منت با این همه مشتاقم و دوست  
 عزیزا من ندانم این چه کار است  
 ربوبیت عنای جاودان است  
 به استغنا ربوبیت بیاید  
 خداوندا قوی کاری است اما  
 بنی آدم حقیقت چون ایاس است  
 در اول چون بدادت صورت خویش  
 گهی نام تو نام خویشتن کرد  
 ولی چون نیست دستوری چه گویم  
 بحق تا با خودی ره کی توان برد  
 اگر تو مشک هو خواهی در این راه

شدم بی این و بی آن از بر تو  
 که از تو وام میخوامم زهی راز  
 اگر مشتاق من باشی تو نیکوست  
 چه درد است این چه عشق است این چه ناز است  
 عبودیت طریق بندگان است  
 ولیکن در عبودیت بیاید  
 کسی را نیست معلوم این معما  
 که او را خاص محمودش لباس است  
 صفات خویش آرد آخرت پیش  
 که اسم خویش اسم ما و من کرد  
 خدا نزدیک و تو دوری چه گویم  
 ولی از ییخودی این پی توان برد  
 مباحث از آهوئی کم در سحرگاه



شیخ جعفر حسن شرفانی در مقام شیخ و مؤلف

از: عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

### انسان یار باش<sup>۱</sup>

بایزید از قدر انسان رمز گفت

تا بدانی آنچه می باید شنفت

شیخ خرقان عارف کیهان نظر

فخر ایران زبده نوع بشر

با تو می گوید که انسان یار باش

ز اختلاف کفر و دین یزار باش

---

۱- نقل از منظومه مهر ایران مندرج در جلد سوم نگین سخن ۴۲۳-۴۲۵.

از حمید سید نقوی (حامد) تبریزی

## داروی جان پرور عرفان

مردان خدا گوهر دریای وجودند

بر گوهر ارزنده بهائی نتوان یافت

بشنو سخن شیخ بزرگ خرقان را

آنکس که در او ریز و ریائی نتوان یافت

گفتا: بخدا جای خدا در دل پاک است

اندر دل ناپاک خدائی نتوان یافت

(حامد) بجز از داروی جان پرور عرفان

بر درد بشر هیچ دوائی نتوان یافت

از کتاب مز امیر حق

## شیخ ابوالحسن خرقانی و ناصر خسرو قبادیانی

ناصر خسرو حکیم اوستاد	سر پیای شیخ خرقانی نهاد
گفت ای روشن دل فرخنده حال	عمر باطل کرده ام در قیل و قال
خواهم اکنون کز افاضات اله	راه جویم در پناه خضر راه
شیخ فرمود ای اسیر عقل خام	خاص را آرام نبود با عوام
گفت ناصر خسرو ای صدر کرام	عقل اول چون تواند بود خام
گفت: ای غافل زحق، عقل ابد	نیست عقل گمشده در نیک و بد
چند مغروری به عقل خویشتن	پر گشاده در هوای ما و من
عقل اول هست عشق حق طراز	کش نسجد کس بمیزان مجاز
عقل ره گم کرده در آب و علف	چند دارد عز و اکرام و شرف
عقل حیران در تلاش آب و آتش	از معادش نیست مقصد جز معاش
عقل دانشجو ز علم بیش و کم	کی بود کشاف اسرار قدم
من قدم چون در ره مردان زدم	پا بفرق عالم امکان زدم
هر که را در سر هوای یار بود	بی نیاز از صحبت اغیار بود

از تذکره طریقت اویسی کریم کسروی (وجدی)

### بوی یار

شنیدم بایزید آن پیر کامل  
امیر کشور پهناور دل  
مردان را چنین فرمود آن شاه  
زخرقان بوی حق آمد سحرگاه  
مرا خوشبو مشام جان و دل شد  
که پر لبض از شمیمش آب و گل شد  
پس از هفتاد سال از دور گردون  
برآمد بوالحسن از خاک خرقان  
مشام جان ترا گر باز باشد  
بر آن در جبهه سا شد هفت ایوان  
بیاد آور حدیث مصطفی را  
که بشنید از قرن بوی خدا را  
تو چون طفلی ندانی سیر مردان  
نیاشی با خبر از عالم جان  
اگر جویای مردان خدائی  
نتی بیگانه با حق آشنائی



## از کتاب مزامیر حق

### اجر صبر

بوالحسن چون شهره آفاق گشت  
عزم خرقان کرد پس آن اوستاد  
بر وثاق شیخ باز آمد ز راه  
پس زاهل شیخ پرسید آن همام  
زن بگفتش با چنین گمراه زشت  
همچو او کذاب و پر تزویر نیست  
رو بکار خویشتن ای ساده دل  
ذره نی در بند نام و ننگ نیست  
بوعلی زین حال در حیرت بماند  
گفت مردی را که زن اینسان بود  
از مراد خویشتن دلسرد گشت  
گفت با خود زین ره دور و دراز  
رو کنم اینک پی دیدار شیخ  
بوعلی بر دیدنش مشتاق گشت  
از سر اخلاص و صدق و اعتقاد  
دید بیرون رفته شیخ از خانقاه  
که کجایست آن گرامی را مقام  
هر که بنشیند نمی بیند بهشت  
خام طماعی است شیخ و پیر نیست  
کز چنین همدم نزاید جز کسل  
کار او جز حيله و نیرنگ نیست  
و زمقام شیخ در شبهت بماند  
کی بلیشش گوش بفرمان بود  
حرف زن غول ره آن مرد گشت  
نیست شرط عقل بر گردیم باز  
تا بدانم در حقیقت کار شیخ

رفت بیرون بوعلی از خانقاه  
 هر طرف می‌گشت او همچون فلک  
 ساعتی بگذشت تا آنسوی دشت  
 بوعلی می‌دید هر دم گرد را  
 شد برون از گرد چون رخسار شیخ  
 در عجب افتاد از احوال او  
 شیخ بینا بود بر حال دلش  
 گفت از صبر است در آزار زن

بر نشان شیخ و می پیمود راه  
 بر دلش گه دیو غالب گه ملک  
 از غبار رهگذاری تیره گشت  
 گرد را می‌دیدنی آن مرد را  
 دید شیری می‌کشاند بار شیخ  
 زان زن و شیری که بد دنبال او  
 عقده آسان برگشود از مشکش  
 که برد شیری به تمکین بار من

## از کتاب مزامیر حق

### صوفی حق

شیخ خرقانی عزیز روزگار  
شاهراه عشق را پیر دلیل  
اینچنین زان سالک ثابت قدم  
بوالحسن در خانقه بنشسته بود  
هفت روز و شب برآمد کان تمام  
همچنان بودند گرم کار خویش  
بانگی آمد از برون خانقاه  
نک فراهم کرده ایم ای صوفیان  
این ستانید ای کریمان از کرم  
این صلا چون شیخ خرقانی شفت  
در میان جمع صوفی هر که هست  
من ندارم زهره این دم زدن  
زان چهل درویش یکتن برنخاست  
حضرت پیر ولایت دستگاه  
گفت ای شوریدگان کوی وصل  
این فقیری بحر پیچاپیچ نیست  
حجت الفقر زمان، فخر کبار  
شرق جانش همطراز جبرئیل  
ثبت فرمودند ارباب قلم  
با چهل درویش و در پرسته بود  
نه بروز افطار کردند نه شام  
بی خبر از روزه و افطار خویش  
که بیائید ای فقیران اله  
مر شما را بر اداء نذر خوان  
حالتان خوشکامتان خوش دمدم  
رو بدرویشان صائم کرد و گفت:  
میتواند خوان ستاندهشان زدست  
کز تصوف لاف نتوانم زدن  
که خلاف فقر لاف و ادعاست  
بوالفضائل خاص درگاه اله  
و زطریق فقر مشتاقان اصل  
بل برای آنکه جز حق هیچ نیست

از کریم کسروی (وجدی)

معاصر

بایزید بسطامی مرشد روحانی شیخ ابوالحسن خرقانی

پیر خرقانی خداوند کلام

در طریقت شهره بین خاص و عام

پیر وقت و قدوة اوتاد بود

در دیبرستان حق استاد بود

قبله اهل ولا بود آن عظیم

جان او سر صراط المستقیم

روز و شب در خلوت دل داشت جای

یک نفس بیرون نمی شد زان سرای

گفت او را بوالعمر کای نیک بخت

به که هر دو برجهیم از این درخت

زیر شاخ و برگ آن نخل بلند

خفته بودندی هزاران گوسفند

گفت آن به دست حق گیریم ما

تا به الطافش جهیم از ما سوی

مر کسی پرسید از آن لب لباب

تا چه پیش آمد که گشتی کامیاب

این سخن تا شیخ خرقانی شنید  
 داد پاسخ: کز مزار بایزید  
 روزها بودم بر آن تربت مقیم  
 بیخود از خود با خداوند کریم  
 بایزیدم تا مگر گفت این سخن  
 فاتحه بر خوان کنون ای بوالحسن  
 فاتحه خواندم مرا شد فتح باب  
 ختم کردم در ره خرقان کتاب  
 من همه قرآن از او آموختم  
 این چراغ از نور او افروختم<sup>۱</sup>  
 این خداوندان که باب رحمتند  
 در همه دوران چراغ امتند

۱- نگارنده (رفیع) هنگام زیارت مرقد سلطان العارفین بایزید بسطامی در شهریور سال ۱۳۵۴ خورشیدی اشعاری

سروده ام که در صفحه بعد ملاحظه می کنید

## عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

### قبله اهل خرد

بایزید آمدم کز باده‌ات ساغر زخم  
از شرار جذبه‌ات بر جان خود آذر زخم  
خاک کویت را که هست آئینه صاحب‌دلان  
با سر مؤگان برو بم طعنه بر گوهر زخم  
ساز فطرت در دلم آهنگ شیدائی زند  
کی توانم این نوا در پرده دیگر زخم  
مسلك عرفان ز کردار تو والائی گرفت  
سالک این ره شدم تا خیمه در اختر زخم  
معنی معراج روح حکمت اشراق بود  
ز اشتیاق است اینکه در کوی نوبال و پر زخم  
قبله اهل خرد بسطام آتش سینه است  
آمدم تا بوسه بر آن خاک پر زیور زخم  
پهنه اندیشه‌ام روشن شد از انوار آن  
چشم دل روشن شود گر سر بر آن مجمر زخم  
سر زمین اکومش از فیض وجود شد بهشت  
سر بدرگاه تو سایم کز فلک سر بر زخم  
شعله‌ها خیزد ز جانم در طواف کوی دوست  
زان (رفیع) کز ارادت حلقه بر این در زخم  
بسطام شهریور سال ۱۳۵۴ خورشیدی  
(رفیع)

عبدالرحمن جامی

قرن نهم هجری

### بحر عرفان

دلم ز هجر خراسان از آن هراسان است  
که بحر فقر و محیط فنا خراسان است  
نخست گوهر از آن بحر شاه بسطامی  
که قطب زنده دلان و خداشناسان است  
بکش لباس رعونت که شیخ خرقانی  
ستاده خرقه بکف بهر پی لباسان است  
بگو سپاس مهین عارفی که در مهنه است  
که عشق در پی آزار ناسپاسان است  
بگوش جان بشنو نکته های پیر هرات  
که مشکلات طریق از بیانش آسان است  
چو کاس خویش شکستی یا که ساقی جام  
نهاده باده بدست شکسته کاسان است  
گدائی درشان پیشه کرده ای «جامی»  
بجز تو کیست گدائی که پادشاهان است؟

از عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

## در مکتب شیخ خرقان

بعد الهام از روان پیر عرفان بایزید  
جان مشتاقم زبی نایی سوی خرقان کشید  
پای دل تا بر دیار شیخ خرقانی رسید  
گوش جان این گفته بس نفز و بی پروا شنید:  
کای مریدان هر که آید این سرا نانش دهد  
دین و ایمانش مجوئید و غمش بر جان خرید  
آنکه دارد ارزش جان نزد جاناتان ای مرید  
ظلم باشد گر کنید از لقمه نانش نا امید  
آفرین بادا بر این مکتب که بی شک قرن‌ها  
چشم گیتی این چنین الفت از این مردم ندید

خرقان- هشتم مرداد سال ۱۳۴۳ خورشیدی



از عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

### آن روز که خویش را ندیدم

آن مظهر شوق و شور و عرفان	پرسید یکی ز شیخ خرقان
بی پرده فروغ ذات یزدان	بر گو به کجا و کی تو دیدی
با شور بیان و صدق ایمان	گفتا به جوابش این سخن را
دیدم به عیان جمال جاتان	آن روز که خویش را ندیدم
از جلوه او شدم نمایان	چون من همه او شدم خودم هیچ

## از مهدی اخوان ثالث (م.امید)

### در ستایش بلحسن خرقانی<sup>۱</sup>

ای پاکزاد و پاکتر از پاک	وی خاکسار برتر از افلاک
مسجود کعبه شد خرقانت	چونین که کرد، بلحسن، آلاک؟
هم عیسی و خیلِ خران ران	هم شهسوار عرصه ادراک
هم عارف معارف هستی	هم نایب ولایت «لولاک»
چون تو گلی منور و عطار	بی خار کم برآمده از خاک
کم چون تو، بر زواج پریده ست	در شطح، ای پرنده چالاک
در حربِ ماورای طبیعت	شطح، چو تیغ گرم چکاچاک
در شعر با خدای چخیدن	گستاخ چون تو نبود و بی باک
ما را تویی زبان و زیانه	ای برکشانده شعله به افلاک
دیدم که در شکارِ سماوات	بس لاشه بسته ای تو به فتراک
بس خرقة پوشِ دون که کشفوار	از عقل و نقلِ یاهو کند لای
از عقل و نقلِ یاهو تو رستی	که ت عشق داد خرقة و پوشاک
تو شهریارِ مُلکِ عشقی	نار و نسیم، رانده زاملاک
شعر عروج و شادی انسان	گفتی بسی و سینه زخم چاک
اندوه را تو کوهی و بشکوه	طوفان به گاه شادی و کولاک
قدرِ بشر زعرش فراتر	بردی، و روفتی خس و خاشاک
تاجِ شکوه بار خدایی	هستی به تارکِ پسر خاک
شمرت شراب تور و ظهور است	آب از چه چشمه ای خوردن تاک؟
طاب ثراک و طیب فاک، ار	گویم تو را، چه کرده ام؟ امساک
شکر تو را چگونه گزارد	«امید» ای شکایت غمناک؟
در حق تو جزین نسزد گفت:	ای خاکزاد پاکتر از پاک

۱- پاداش آنچه در کتاب نورالعلوم او و از این دست متقلات دیگران از او خاصه تذکره الاولیاء عطار خواندم که همه ناله ها و شادی های انسانی و آرزوها و جدال های بشری با ماوراء الطبیعت است و شعر شطح.

از ناصر امامی (فریاد شیرازی)

---

شاعر معاصر

### هر که بار ماده گرگی را کشد

سالکی از مردم اهل نظر	با تنی چند از رفیقان در سفر
بوالحسن آن عارف فرزانه را	آن زهر ریب و ریا بیگانه را
دید هیزم بار شیری کرده است	از دل جنگل به شهر آورده است
گفت ای اسطوره صدق و صفا	ای مراد مردمان پارسا
همسرت پیوسته در صحن و سرا	نزد هر بیگانه و هر آشنا
در غیابت لعن و نفرین می کند	لعن و نفرین از سرکین می کند
از مریدان هر که آرد نام تو	بی محابا می دهد دشنام تو
گاه مرتد خواند و گاه کافرت	گاه افسونساز و گاه جادوگرت
این تو و این هیزم و این شیر رام؟	پخته‌ای چنان تو و آن جفت خام؟
بوالحسن از درد، آهی برکشید	و آن سپس فرمود در گوش مرید:
هر که بار ماده گرگی را کشد	شیر، بارش را به آرامی کشد

از شاه نعمت الله ولی  
عارف قرن هشتم و نهم

---

راه جان روشن نشد بی بوالحسن

آفتاب چرخ معنی بایزید	سایه خورشید اعلی بایزید
واقف اسرار سبحانی به حق	کاشف اسرار معنی بایزید
گوهر دریای عرفان از یقین	عارف و معروف یعنی: بایزید
نقطه وحدت درآمد در الف	در ظهور آن حرف شد بی بایزید
راه جان روشن نشد بی بوالحسن <sup>۱</sup>	کار دل پیدا نشد بی بایزید
صورت فردوس جان بسطام عشق	میوه معنی طوبی بایزید
«سید» از صاحبدلانی لاجرم	کرده برجانت تجلی بایزید

---

۱- منظور شیخ ابوالحسن خرقانی عارف بزرگ قرن چهارم و پنجم هجری است

## تاریخ وفات شیخ ابوالحسن خرقانی

نظمی تبریزی در تاریخ رحلت شیخ ابوالحسن خرقانی سروده است:

بر شیخ ابوالحسن همانند	خاک خرقان ندیده هرگز
بر ملک جهان نگشت پایند	وارسته سخنوری که عمری
در زمره شاعران، خداوند	در حلقه عارفان، سرآمد
جانش همگی به عقل پیوند	جسمش همگی به علم پیوست
پیرایه کلک او همان پند	سرمایه طبع او همین علم
پیچیده به بصره و سمرقند	آوازه نکته دانی او
و ز هر چه درخت جهل، برکند	از هر چه نهال فضل، بنشانند
بر پاکی آن یگانه، سوگند	در پاکدلی یگانه آمد
دل گفت که: (وای از آن هنرمند)	جستم چو حساب سال مرگش

(۴۲۵ هجری قمری)

اهلی شیرازی

قرن دهم

در سلسه معنی از آن گلین توحید

بوئیست که در خرقهٔ پیر خرقان است

ابوالفضل قاضی شریعت پناهی

معاصر

### کاشکی<sup>۱</sup>

تا کسان مرگ را ندیدندی

کاشکی مردمی بجای کسان

تا عقوبت نمی کشیدندی

می کشیدم عقوبت همه خلق

\*\*\*

گر خلدِ خاری، در انگشتی ز توران تا به شام

گوئیا از رنج آن، خاری در انگشت من است

یا دلی رنجد به زیر بار اندوهی گران

دل زمن، انده زمن، و آن بار بر پشت من است

---

۱- اشعار بالا با الهام از گفتار دلنشین شیخ ابوالحسن خرقانی در صفحه ۱۱۶ و ۱۱۷ نورالعلوم به تصحیح و تنقیح «رفیع» سروده شده است.

از عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

### لوای بی‌نیازی

آن شنیدم با یزید از شوق جان

این سخن می‌گفت با شور بیان

من لوایم از پیمبر برتر است

گرچه او بر ما به عالم سرور است

هر دو در وحدت قدم بگذاشتیم

در ره جان عَکَم افراشتیم

او لوایش در نیاز از مردمان

من لوایم بی‌نیاز از این و آن

## پند پیر عرفان

خواهی که رسی بکام بردار دو گام  
یک کام زد دنیا و دگر گام ز کام  
نیکو مثلی شنو ز پیر بسطام  
از دانه طمع بیر که رستی از دام



تصویر صومعه و آرامگاه بایزید بسطامی در بسطام شاهرود



## فهرست راهنما

اعلام تاریخی، جغرافیایی، اشخاص، مکتب‌ها،  
فرقه‌ها، قبیله‌ها، خاندانها، مکانها، کتابها و رساله‌ها

## فهرست راهنما

آ	۳۱۹-۲۸۶-۲۹۹-۲۹۸-۲۹۷
آتشکده آذر ۳۱۹	ابوسعید منور ۱۹
آثار البلاد ۱۸۱	ابوسعید خراز ۱۷۲
آذر ییگدلی (لطفعلی بیگ) ۳۱۹	ابوسهیل صعلوکی ۳۲۳
آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی ۱۸۷ تا ۱۹۲	ابوالعباس قصاب آملی ۲۰-۱۱۵-۱۶۶-۱۷۰-۱۷۱
آسیای صغیر ۱۶۰	ابوالعباس قاسم سیاری ۱۷۳
آق اولی ۱۹۰	ابوعبدالله (شیخ) ۱۲۵
آمل ۲۶۱	ابوعلی رودباری ۱۱۳
	ابوعلی سینا (شیخ الرئيس) ۱۳۵-۱۴۱-۲۰۱-۲۰۲
الف	۳۲۲-۲۷۲-۲۷۳
ابراهیم ۱۱۱	ابوعلی شاه ۱۳۱
ابراهیم ادهم ۱۵۷	ابوالفضل عباس حمزه نیشابوری ۱۶۶
ابراهیم زاهد ۱۰۵	ابوالقاسمان (شیخ) ۱۲۸
ابواسحاق نیشابوری ۱۵۸	ابوالقاسم قشیری ۱۸۱-۲۷۳-۲۸۵
ابواسحاق هروی ۱۱۳	احمد تکودار ۱۵۰
ابواسحاق (شیخ) ۱۰۵	احمد پسر شیخ ابوالحسن خرقانی ۱۲۱-۲۷۱
ابویکر ۲۷۰	احمد حرب ۱۱۱
ابویکر جاجرم ۱۲۲	احمد خادم ۱۱۲
ابوالحسن دراج ۱۷۲	احمد صرام خادم ۱۲۶
ابوالحسن علی پسر عثمان هجویری ۱۶۰-۱۶۷	احمد فقیه (شیخ) ۳۰۲
ابوالحسن نوری ۱۰۹-۱۵۸	احمد علی شعیب ۲۸۳-۲۷۸
ابوسعید ابوالخیر ۲۳-۲۵-۲۶-۱۲۳-۱۲۷-۱۳۱-۱۳۵	احیاء علوم الدین ۱۷۲
۱۲۱-۱۶۲-۱۶۶-۱۹۲-۲۵۹-۲۶۲-۲۶۳-۲۶۶-۲۸۵	ادیب پیشاوری ۱۲۲

بسطام ۸-۱۲-۱۲۳-۱۳۳-۱۳۸-۱۳۹-۱۴۱-۱۴۲	ارسطو ۱۳۷
۱۴۶-۱۶۰-۱۷۹-۱۸۱-۱۹۵-۱۹۶-۲۶۲-۲۶۵-۲۶۶	ارغون‌خان مغول ۱۵۰-۱۵۱
۳۰۰	استانبول ۲۷۴
بغداد ۱۰۵-۲۰۱	استرآباد ۳۱۵
بلال بلخی ۱۰۷	اسرارنامه ۳۳۳
بلغ ۱۲۵	اسرار التوحید ۲۶۱-۲۶۲-۲۶۳-۲۶۴-۲۶۵
بوخامد مرتجی بن معقل ۱۰۸	اصفهان ۳۲۱
بوعلی رودباری ۱۱۳	افشار (ایرج) ۲۸۵
بهار (محمد قلی) ۱۰-۳۱۶	افلاطونیان ۱۳۷
بهجت (ذبیح الله) ۱۱	اقبال سیستانی (امیر) ۱۴۹-۱۵۴-۳۲۷
بیاتیه ۱۷۳	القیاله (رساله) ۱۵۴
	اللهی نامه ۳۴۶
پ	امین احمد رازی ۳۲۶
پارسا تویرکانی (عبدالرحمن) ۱۳۶	انجمن آثار ملی ایران ۱۸۷-۱۹۰
پرتوی علوی ۱۴۱	انساب سمعانی ۳۲۵-۳۶۰
پشت بسطام ۱۸۲-۱۸۳	اوستا ۱۷۷
تاریخ ادبیات ایران تالیف ربیکا ۳۱۶	اویس قرنی ۱۱۵
تاریخ بیهقی ۱۸	ایاز ۲۰۳
تاریخ سمنان ۱۵۴	ایزدی (سیروس) ۱۴
تاریخ فلسفه اسلامی ۱۳۷	
تاریخ قومس (کومش) ۸-۱۲۳-۱۴۸	ب
تاریخ گزیده ۲۸۶	باستانی پاریزی (محمد ابراهیم) ۵
تاریخ نهضت‌های فکری ایرانیان ۸-۱۴۶-۱۵۷	بایزید بسطامی ۲۷-۱۸-۱۹-۲۰-۲۷-۶۹-۱۰۳
۱۶۴-۱۶۶	۱۰۶-۱۰۷-۱۰۸-۱۰۹-۱۱۰-۱۱۱-۱۱۲-۱۳۳-۱۴۴
تاریخ نهضت‌های ملی ایران ۱۷۱	تا ۱۳۸-۱۴۰-۱۵۰-۱۵۶ تا ۱۵۹-۱۶۷-۱۸۷-۱۹۰
تذکره الاولیاء ۵-۶-۱۴-۱۸-۲۶-۲۷-۱۰۷	۱۹۶-۲۰۹-۲۷۳
۱۳۵-۱۴۷-۱۴۹-۱۹۵ تا ۲۵۷	برتلس روسی ۲۶
تذکره دولتشاه سمرقندی ۳۲۱-۳۲۲-۳۹۱-۳۲۵	بستان السیاحه ۱۸۲

تذکرہ طریقت اویسی ۳۵۲

ترکستان ۲۱۱

تصوف و ادبیات تصوف (کتاب) ۸

تمہیدات عین القضاة ہمدانی ۳۳۱

تولستوی ۱۲۸

### ج ج

جامی (عبدالرحمن) ۲۷۶-۳۹۵

جنید نہاوندی ۱۵۹-۱۶۹-۲۵۲-۱۶۰

چہل مجلس ۱۴۹-۳۲۷

### ح ح

حاتم اصم ۱۱۲

حارث بن اسعد محاسبی ۱۶۷

حافظ شیرازی ۱۷۲

حافظ حسین کربلائی تبریزی ۱۵۳-۱۵۵

حالات و سخنان شیخ ابوسعید ابوالخیر ۲۸۵

حریہ ۱۷۳

حسن بصری ۱۱۰

حسنک وزیر ۳۲۶

حسین بن منصور حلاج ۱۷۶

حکمت اشراق ۱۳۷

حکمت الاشراف ۱۷۷

حلمانیہ ۱۷۳

حلولہ ۱۷۴

حمد اللہ مستوفی ۱۸۱-۲۸۶

حمدون بن احمد نیشاپوری ۱۵۸-۱۶۸

حوض کوثر ۷۷

### خ خ

خانقاہ شیخ ابوالحسن بخرقانی ۱۲۵ تا ۱۳۱-۱۶۲

۱۶۳-۲۶۳-۲۶۸-۳۰۴-۳۲۱

خانقاہ شیخ ابوسعید ابوالخیر ۱۲۱

خانقاہ شیخ ابوالعباس قصاب آملی ۱۶۶

خراسان ۸-۱۲۱-۱۵۷-۱۵۸-۱۵۹-۳۱۲

خرقان بسطام ۱۲۰ تا ۱۲۸-۱۳۵-۱۳۸-۱۴۱-۱۴۴

۱۵۲-۱۶۹-۱۷۱-۱۷۹-۱۸۲-۱۸۳-۱۹۷-۲۶۳-۲۶۴

۲۶۶-۲۶۸-۲۶۹-۲۸۳-۲۹۶

خرقان ساوہ ۳۱۵

خرقان ہمدان ۳۱۵

خط سوم (کتاب) ۱۴۷

خفیفی ۱۷۲

خوارزم ۲۹۶

### د د

دامغان ۱۰-۱۲۳-۱۵۷

درویش طالقانی ۳۳۲

### ذ ذ

ذوالنون مصری ۱۱۶-۱۳۷

### ر ر

رابعہ ۱۱۰

راوندیہ ۱۷۳

رزامہ ۱۷۳

رسالات القشیریہ ۱۶۰-۲۸۳

رساله الخائف الهام من لومه الاتم ۱۴۰

رسائل خواجه عبدالله انصاری ۸

رفیع ۲-۹-۲۲-۱۴۵-۱۴۷-۳۳۳-۳۴۹-۳۵۷-۳۵۸  
۳۶۱

روزبهان یقلی (شیخ) ۲۸۷

روضات الجنات ۱۴۱

روضه الفریقین ۲۷۹-۲۸۱

ری ۱۲۸-۱۷۳

ریاحی (محمد امین) ۲۷۵

ریاض السیاحه ۱۸۲-۱۸۷

ریاض العارفین ۱۴۱

ریکا (پرفسوریان) ۳۱۶

ریحانه الادب ۱۴۰

ریحانه الادب ۱۴۰

ریو ۱۷

## ش

شام ۱۲۷-۱۲۸-۱۳۶-۲۰۹-۲۱۱

شاهرود ۸-۱۵۸-۱۸۱-۱۸۳-۱۸۵

شبل ۱۱۶-۱۲۸-۱۵۸-۱۷۷-۱۸۱

شرح شطحیات روزبهان یقلی شیرازی ۲۸۷-۲۸۸

شفیق بلخی ۱۵۷-۱۲۸-۱۴۹

شمس تبریزی ۱۴۲-۱۴۷

شهای (هیس) ۳۱۶

شیر سواری ۱۲۰-۲۰۲

## ص

صاحب الزمانی (ناصر الدین) ۱۳۷

صالح عمرکی مروزی ۲۷۹

## ز

زن شیخ ابوالحسن خرقانی ۱۲۷-۱۳۰-۲۰۰-۲۰۲

۲۰۳-۲۹۶-۳۳۲-۳۴۱

زکریای بن محمد قزوینی ۱۸۱

زین العابدین شیروانی ۱۸۱-۱۸۲-۱۸۷

## ژ

ژوکونسکی ۱۷-۲۶

## س

سادات ناصری (حسن) ۳۱۹

ساره ۱۱۱

فرهنگ جغرافیایی ایران و مبانی حکمت الاشراق

۱۳۷-۳۰۰

فواتح الجمال ۱۴۰

فیثاغوریان ۱۳۷

ق

قزوين ۱۵۰

قطب لبنانی ۳۰۲

قلعه نوخرقان ۱۸۵

قوس (کوش) ۱۳۵-۱۴۳-۱۵۷-۱۶۲

ک

کتابخانه مراد بخاری ۲۷۴

کافیه ابن حاجب ۳۲۷

کرین (هانری) ۱۳۷-۱۷۷

کسروی (کریم) ۳۲۹

کشف المحجوب ۱۶۰-۱۶۲-۱۶۷-۱۷۳

کوه قاف ۷۲

کوه لبنان ۱۲۷-۲۷۱

گ

گرگان ۱۸۱-۱۸۵-۱۴۴

گلدزیهر ۱۷۶

گلستان ۳۱۷

گیلان ۳۲۱

ل

لیلی ۷۱

صفا (ذبیح الله) ۸

صفی الدین اردبیلی ۱۵۵

ط

طبقات الصوفیه انصاری ۲۷۸-۲۸۳-۲۸۴

طیفوریه ۱۶۸

ع

عبدالحی حبیبی ۲۸۱

عبدالله انصاری (خواجه) ۶-۱۶-۱۲۴-۱۳۸-۱۳۹

۱۶۱-۱۷۸-۱۸۲-۲۰۰-۲۷۲-۳۱۰-۳۱۶-۳۱۸

عبدالله واسع ۱۱۳

عبدالملک جوینی ۱۶۰

عضدالدوله دیلمی ۲۰۳-۱۶۶

عطار نیشابوری (نریدالدین) ۵-۶-۱۸-۲۴-۲۷

۱۳۵-۱۶۴

علاءالدوله سمنانی (شیخ) ۱۲۹-۱۵۰-۱۵۱-۱۵۲

۱۵۳-۱۷۳-۲۵۳-۳۲۷

علی دهقان ۱۱۱

علی (ع) ۱۷۳

عمر (عمی) بوالعباسان ۱۱۹-۱۲۰-۱۹۸

غ

غزالی (ابوحامد محمد) ۱۷۲-۱۷۵-۱۶۰

ف

فارسیه ۱۷۳

فرخ خراسانی (محمود) ۱۲۵

لغمان ۱۰۹	مشفق (منصور) ۱۴۲
م	مصیبت نامه ۳۲۴
مالک دینار ۱۱۰	معروف کرخی ۱۵۸
ماوراءالنهر ۱۵۷	مفصل زمخشری ۳۲۷
مبشری (اسدالله) ۱۳۷	مفحه ۱۷۳
مبیطه ۱۷۳	مکتب جنید ۱۶۹
مثنوی مولوی ۱۳۸-۱۴۲-۳۳۲	مکتب حکیمی ۱۷۱
مجله روسی ایران ۷	مکتب خرازی ۱۷۲
مجله کوهر ۹	مکتب خفیفی ۱۷۲
مجمل لصبیحی ۲۷۱-۲۷۳-۱۳۵	مکتب سهلی ۱۷۰
مجنون ۷۱	مکتب سیاری ۱۷۳
محمد (ص) ۶۵-۷۱-۱۲۱-۱۲۲-۱۲۳-۱۵۲	مکتب طیفوری ۱۶۸
محمد کاظم امام (سید) ۱۳۷	مکتب محاسبی ۱۶۷
محمد بن علی بن سلحه ۲۴	مکتب ملائیه ۱۶۸
محمد خفیف شیرازی ۱۷۲	مکتب نوری ۱۷۰
محمد ترمیز ۱۷۱	مکه ۱۱۱
محمدلوی عباسی ۱۷۴	ملائیه ۱۵۹-۱۵۸-۱۶۸
محمد منور ۲۶۱	ملقا باد نیشابور ۱۵۸
محمد واسع ۱۱۰	منشی باشی (عبدالحسین) ۱۲۵
محمد بن حسین ۲۵۷	منطق الطیر ۲۵۸-۳۲۰-۳۴۲
محمود علی بن سلحه ۱۳۱-۱۲۶-۱۲۳-۱۳۶-۱۳۸	موزه بریتانیا ۸-۱۴-۲۹-۳۱-۶۱-۹۹
۲۰۳-۲۰۲-۲۹۲-۲۹۳-۲۹۴-۲۹۵-۳۲۷-۳۲۶	موسی ۱۰۸-۱۰۹-۱۱۱
مدرس (محمد علی) ۱۴۰	مولوی (جلال الدین محمد بلخی) ۱۷-۱۳۸-۱۳۹
مرصاد العباد ۳۲-۲۷۵	۱۴۲-۱۴۴-۱۴۶-۱۴۷-۱۵۴-۱۴۰-۲۸۹-۲۹۰-۱۷۷
مزامیر حق صادق عتقا ۳۴۵-۳۵۱-۳۵۳-۳۵۵	۳۳۲
مسجد شونیزیه ۱۲۷	مهر ایران (منظومه) ۳۳۹
مسلمیه ۱۷۳	میامی ۱۸۳
	میهنه ۱۲۰-۱۶۶

## ن

ناصر خسرو قبادیانی ۳۲۱-۳۲۲

ناقوس ها در عزای که می نوازند ۱۴۹

نامه دانشوران ۲۸۹ تا ۲۹۲

نثر فارسی از آغاز تا عهد نظام الملک طوسی

(کتاب) ۱۰۸

نجم الدین رازی (شیخ) ۲۷۴-۲۷۵-۳۲

نجم الدین کیری ۱۴۱-۳۲۷

نصرت (عبدالحسین منشی یاشی) ۱۴۵

نظام الملک ۱۲۵

نفحات الانس جامی ۱۲۲-۲۷۶-۲۸۹-۳۰۶

نفیسی (سعيد) ۱۲۴-۳۱۶

نقوی (حامد تبریزی) ۳۵۱

نگین سخن (کتاب) ۳۴۹

نوح ۱۱۳-۲۰۹-۲۳۱

نیشاپور ۱۵۸-۲۶۲-۲۶۹-۲۷۰

نیکلسن ۱۴۶-۱۴۷

## ه

هدایت (رضاقلی خان) ۱۴۱

هفت اقلیم ۳۲۸-۳۲۹

هند ۱۲۴

## ی

یاقوت حموی ۱۸۱

یحیی معاذ ۱۵۸

یوسف بن حسین رازی ۱۷۴-۱۷۵



## فهرست تصاویر کتاب

- ۱۳۲ تصویر شیخ ابوالحسن خرقانی بر روی شیر (نقاشی ترانه حقیقت)
- ۱۷۸ از سخنان خواجه عبدالله انصاری درباره شیخ ابوالحسن خرقانی
- ۱۸۴ تصویر نمای آرامگاه شیخ ابوالحسن در خرقان
- ۱۸۶ تصویر سر در آرامگاه شیخ ابوالحسن در خرقان
- ۱۸۷ تصویر گفتار بایزید بسطامی درباره شیخ ابوالحسن خرقانی
- ۱۸۸ تصویر سر در شرقی آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی در قلعه‌نو خرقان شاهرود
- ۱۹۰ تصویر سنگ افتتاح آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی در قلعه‌نو خرقان
- ۱۹۱ تصویر قسمتی از گچ‌بریهای داخل آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی در قلعه‌نو خرقان
- ۱۹۲ تصویر گچ‌بریهای محراب مسجد آرامگاه شیخ ابوالحسن خرقانی در قلعه‌نو خرقان
- ۱۹۳ تصویر خیالی شیخ ابوالحسن خرقانی
- ۱۹۴ تصویر سنگ قبر شیخ ابوالحسن خرقانی در قلعه‌نو خرقان
- ۲۰۵ تصویر خیالی شیخ ابوالحسن خرقانی و سلطان محمود غزنوی
- ۳۶۸ تصویر صومعه و آرامگاه بایزید بسطامی در بسطام